



Rieffel Premium Tools & Security Products

2021

Messwerkzeuge

Werkzeugkoffer, Taschenlampen

Transport-/Aufbewahrungssysteme

Objektsicherheit

Aufsperrwerkzeuge

Schlüsselservice

Outils de mesure

Valises à outils, lampes de poche

Stockage ordonné

Sécurité des bâtiments

Outils d'ouverture

Service de clés



Guten Tag und willkommen bei Premium Tools von Rieffel!

Ich freue mich sehr, Ihnen mit diesem Katalog die grosse Palette hervorragender Messwerkzeuge vorstellen zu können, die Rieffel in der Schweiz vertreibt. Sie werden schon beim groben Durchblättern bemerken, dass alle Produkte ein gemeinsames Merkmal haben: Sie gehören in ihrem jeweiligen Einsatzbereich zum qualitativ Hochwertigsten, was der Markt zu bieten hat.

Das Wort „Premium“ ist also mit Bedacht gewählt.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Auswählen und Abwägen – und natürlich beim langjährigen Gebrauch.

Ihr

Urs Rieffel

Bonjour, soyez les bienvenus chez Premium Tools de Rieffel!

Je suis très heureux de pouvoir vous présenter, avec ce catalogue, la vaste palette d'excellents outils que Rieffel distribue en Suisse. Vous remarquerez vite en feuilletant cet ouvrage que tous les groupes de produits présentent une caractéristique commune: ils appartiennent tous, dans leur spécialité, à ce que le marché offre de meilleur sur le plan qualitatif.

Le mot «Premium» a donc été choisi à dessein.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir à faire votre choix et à réfléchir, et naturellement lors de l'utilisation pendant de longues années.

Votre dévoué

Urs Rieffel

Rieffel.
**Schweizer Familienunternehmen
 und Premium-Marke**

Rieffel.
**Entreprise familiale suisse et
 Premium Brand**



Qualität und Kompetenz seit 1971

Die Robert Rieffel AG ist ein Schweizer Familienunternehmen, das 1971 von Robert und Emma Rieffel gegründet wurde und heute in 2. Generation geführt wird. Bei Sicherheitsprodukten und Werkzeugen steht der Name Rieffel für das Premium-Segment, für Produkte, die Handel wie Endkunden mit Qualität, Langlebigkeit und hohem Gebrauchsnutzen überzeugen. Nur hohe Qualität findet Eingang in unser Sortiment – daran halten wir fest.

Auch unsere Lieferbereitschaft kann sich sehen lassen. Dank unseres grossen Hochregallagers mit über 2.000 Palettenplätzen und unserer modernen Logistik liefern wir europaweit schnell und zuverlässig.

Neben eigenen Produkten im Bereich Tresore, Geldbehältnisse, Schlüsselzubehör und Heimsicherheit beliefern wir unsere Kunden auch mit hochwertigen Werkzeugen und Sicherheitsprodukten der führenden europäischen Hersteller.

Qualité et Compétence Depuis 1971

La société Robert Rieffel AG est une entreprise familiale suisse, fondée en 1971 par Robert et Emma Rieffel, dirigée aujourd'hui par la 2^e génération. Parmi les produits de sécurité et les outils, le nom de Rieffel symbolise le segment de la qualité Premium, des produits qui convainquent le commerce comme le client final par leur qualité, leur durabilité et leur haute valeur d'usage. Seule la meilleure qualité est admise dans notre assortiment – nous nous y tenons fermement.

Notre disponibilité de livraison se laisse également voir. Grâce à notre grand entrepôt vertical avec plus de 2.000 emplacements pour palettes et notre logistique moderne, nous livrons rapidement et fiablement dans toute l'Europe.

Outre nos propres produits dans les secteurs des coffres-forts, des cassettes à monnaie, des accessoires de clés et de la sécurité chez soi, nous fournissons également le marché suisse en outillage haut-de-gamme et en produits de sécurité de fabricants européens de premier ordre.

Rieffel.

Die Schweizer Marke für Sicherheitsprodukte.

Rieffel.

La marque suisse pour les produits de sécurité.

Der Name Rieffel steht seit nunmehr 50 Jahren für die sichere Aufbewahrung von Wertsachen und für Heimsicherheit. Unser Angebot ist breit gefächert und reicht von der Geldzählkassette bis zum Hochsicherheitstresor, sowohl für den geschäftlichen wie auch den privaten Gebrauch. Besonders stolz sind wir auf eigene Entwicklungen wie z.B. die Moneta Zählgeldkassen, die KyStor Schlüsselschränke, unsere Invicta-Elektronikschlösser für Tresore und unsere KSB-Schlüsseldepots.

Depuis 50 ans, le nom de Rieffel est synonyme de conservation sûre d'objets de valeur et de sécurité chez soi. Le vaste éventail de notre offre va du coffret à monnaie au coffre-fort de haute sécurité pour l'usage commercial autant que privé. Nous sommes particulièrement fiers des produits développés par nos soins, par exemple les coffrets compte-monnaie Moneta, les armoires à clés KyStor, les serrures électroniques Invicta pour coffres-forts et les dépôts de clés KSB.

Tresore in allen Versicherungsklassen

Unsere Tresorserien sind geprüft und zertifiziert, mit vielen Ausbauvarianten und auch als Sonderanfertigungen für nahezu jeden Bedarf erhältlich.

Des coffres-forts dans toutes les classes d'assurance

Nos séries de coffres-forts testés et certifiés sont livrables avec de nombreuses variantes d'aménagements et aussi comme exécutions spéciales pour presque tous les besoins.



Schlüsselorganisation

Mit dem neuen elektronischen Schlüsselschrank KeyButler wird die Schlüsselverwaltung hoch professionell.

Organisation de clés

La nouvelle armoire à clés électronique KeyButler rend la gestion de clés encore plus professionnelle.

Elektronische Tresorschlösser

Die Invicta-Schlösser sind solide, edel und super-einfach zu bedienen – eine wahre Augenweide in verschiedenen definierten, zertifizierten Sicherheitsklassen.

Serrures électroniques pour coffres-forts

Les serrures Invicta sont solides, élégantes et super-simples à manier, un vrai plaisir pour les yeux, dans différentes classes de sécurité définies et certifiées.



Schlüsselzubehör

Für die eindeutige Kennzeichnung, einfache Handhabung und sichere Befestigung „am Mann“ bieten wir viele praktische und hochwertige Zubehör-Artikel.

Accessoires de clés

Pour une identification claire, un maniement facile et une attache sûre sur la personne, nous offrons de nombreux accessoires pratiques haut-de-gamme.

Waffenschränke

Ob mit oder ohne Innentresor, in unseren Waffenschränken sind Kurz- und Langwaffen sowie Munition sicher untergebracht.

Armoires à armes

Que ce soit avec ou sans coffre-fort intérieur, les armes courtes ou longues ainsi que leur munition s'y rangent en sécurité.

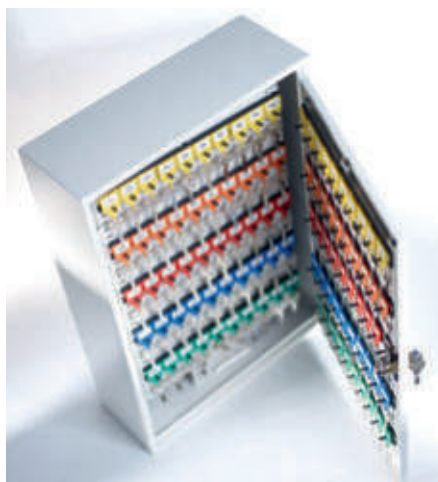


Schlüsselkästen KyStor mit Visu-Color-System

Unser patentiertes Ordnungssystem ist führend in der Schweiz.

Armoires à clés KyStor avec système Visu-Color

Notre système de rangement breveté est le leader du marché en Suisse.



Schlüsseldepots

Die Rieffel Schlüsseldepots KSB machen das Deponieren von Schlüsseln einfach und sind in vielen Situationen und Einsatzbereichen unersetzlich.

Dépôts de clés

Pour déposer facilement des clés, les dépôts de clés KSB de Rieffel s'avèrent irremplaçables dans de nombreux domaines d'application.



Geldzählkassen

Für die sichere und zeitsparende Handhabung von Bargeld führen wir vom Telefon-Kässeli über einfache Geldkassetten bis hin zu Moneta Geldzählkassen unterschiedlichste Produkte.

Coffrets à monnaie

Pour manier l'argent liquide de façon sûre et sans perte de temps, nous proposons les produits les plus variés depuis la petite tirelire pour l'argent du téléphone, les coffrets simples pour la monnaie jusqu'aux coffrets compte-monnaie Moneta.



Vorhängeschlösser

Rieffel Vorhängeschlösser gibt es von massiv bis leicht, als Schlüssel- oder Zahlenschloss.

Cadenas

Les cadenas Rieffel existent dans les exécutions légères à lourdes, à clé ou à combinaison.



Objektsicherheit

Von digitalen Türspionen DTS bis zu Fenster- und Türsicherungen – unsere Produkte sichern Fenster, Haus- und Wohnungstüren sowie Fluchtwege wirkungsvoll.

Sécurité des bâtiments

Des judas numériques DTS aux dispositifs de sécurité pour portes et fenêtres: nos produits sécurisent efficacement les fenêtres, les portes de maisons et d'appartements ainsi que les voies d'évacuation.

Rieffel.

Ein starkes Handelsprogramm.

Rieffel.

Un programme commercial solide.

Neben unseren eigenen Produkten beliefern wir den Schweizer Fachhandel, Grosshandel und die Industrie exklusiv mit Produkten starker, internationaler Marken im Bereich Messwerkzeuge, Objektsicherheit, Schlüssler und Werkzeugorganisation. Es handelt sich dabei um das Beste, was der Markt zu bieten hat, denn nur höchste Qualität findet Eingang in unser Sortiment!

**Nur das Beste ist für unsere Kunden
gut genug!**

Outre nos propres produits, nous fournissons le commerce spécialisé suisse, les grossistes et l'industrie en produits exclusifs de grandes marques internationales dans le secteur des outils de mesure, de la sécurité des bâtiments, des clés et de l'organisation de l'outillage. Ce sont les meilleurs que le marché puisse offrir, car seule la meilleure qualité trouve place dans notre gamme de produits.

**Nos clients ne se satisfont que de la
meilleure qualité!**

ABUS

Abus steht weltweit für innovative Sicherheitslösungen vom Vorhängeschloss bis zur Home-Security-Lösung.

ABUS est aujourd'hui synonyme de solutions de sécurité innovantes dans le monde entier, depuis le cadenas jusqu'à la solution de home security.



Presented by Rieffel



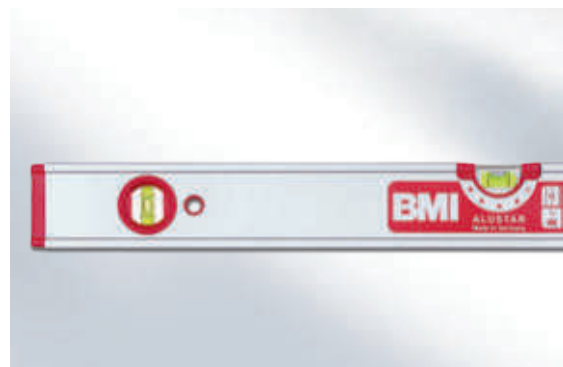
BMI

Unser Partner für Wasserwaagen und Rollmeter, die den höchsten Anforderungen in Handwerk und Industrie gerecht werden.

Notre partenaire pour les niveaux d'eau et les mètres à rouleau qui répondent aux plus hautes exigences dans l'artisanat et l'industrie.



Presented by Rieffel



Presented by Rieffel

LongLife

LongLife® Gliedermeter, die einzigsten die in der Schweiz hergestellt werden. Mit Glasfaser verstärkt, sind sie die genauesten und stabilsten Gliedermeter weltweit.

Les mètres pliants LongLife® sont les seuls à être fabriqués en Suisse. Renforcés de fibres de verre, ils sont les plus précis et les plus solides au monde.



Presented by Rieffel

Nedo

Nedo bedeutet zigtausendfach bewährte, hoch präzise Längen- und Winkelmessgeräte, die jeden Anwender überzeugen.

Nedo est synonyme d'outils de mesure de haute précision pour les longueurs et les angles. Ces outils ont fait leurs preuves des milliers de fois et convainquent chaque utilisateur.

Key-Bak

Key-Bak hat 1948 die Schlüsselrolle erfunden – und ist heute weltweit führend auf diesem Gebiet.

Key-Bak, inventeur du porte-clé à enrouleur en 1948, est aujourd'hui leader mondial dans ce domaine.



L-Boxx

Das L-Boxx-System bedeutet intelligente Ordnungssysteme: Alles dabei und sofort zur Hand von der Werkstatt über den Transport bis zur Baustelle.

Le système L-Boxx est synonyme de systèmes de rangement intelligents pour emporter avec soi tout ce qu'il faut depuis l'atelier jusqu'au chantier.



Unsere Premium-Marken
Nos marques Premium



PARAT

Das Nonplusultra bei Werkzeugkoffern und -taschen! In jedem Detail steckt höchste Innovationskraft.

Le nec plus ultra en matière de sacoches et de valises à outils! Chaque détail exprime la plus grande force d'innovation.



Richter

Richter Bandmasse sind auf jeder Baustelle im Einsatz. Dank der hohen Qualität, Genauigkeit und Ergonomie sind sie zum meistverkauften Bandmass in der Schweiz geworden.

Les chevillères Richter sont utilisées sur chaque chantier. Grâce à leur grande qualité, leur précision et leur ergonomie, elles sont devenues les chevillères les plus vendues en Suisse.



SILCA

Unangefochten die Nummer 1 bei Schlüsselfräsmaschinen hinsichtlich Qualität und Sortimentsvielfalt – geschätzt bei Schlüsseldiensten weltweit.

Incontestablement le numéro 1 des machines à tailler les clés, appréciées par les services de clés du monde entier en raison de leur qualité et de la diversité de la gamme de produits.

Rieffel.

Qualität und Service ohne Wenn und Aber.

Rieffel.

La qualité et le service sans compromis.

Wenn es um den Schutz von Werten geht, um Genauigkeit beim Messen und reibungslosen Arbeitsablauf – dann ist „Qualität“ ein wichtiges Thema. Bei Rieffel legen wir hohen Wert darauf: sowohl bei unseren Produkten als auch beim Umgang mit Kunden und Partnern. Als konservatives Schweizer Familienunternehmen setzen wir nach wie vor auf Vertrauen, Verbindlichkeit und Verlässlichkeit. Wir finden, dass diese Werte heute so wichtig sind wie gestern und dass sie es auch morgen noch sein werden. Unser Erfolg in den letzten 50 Jahren ist der beste Beweis!

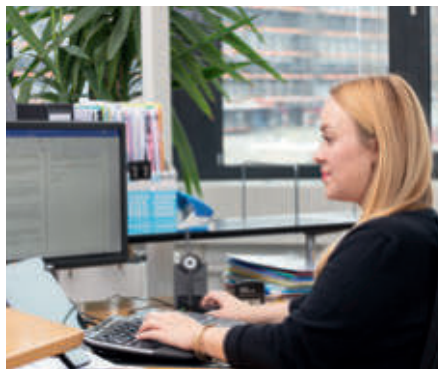
Quand il s'agit de protéger des objets de valeur, de mesurer avec précision et de travailler de façon fluide, la qualité est un sujet important. Chez Rieffel, nous y attachons une grande valeur, tant pour nos produits que dans nos relations avec nos clients et partenaires. En tant qu'entreprise familiale suisse conservatrice, nous attachons beaucoup d'importance à la confiance, à l'engagement et à la fiabilité. Nous sommes d'avis que ces valeurs sont aussi importantes aujourd'hui qu'hier et qu'elles le resteront demain. Notre succès de ces 50 dernières années en est la meilleure preuve.

Direkte Kundenbetreuung.

Die Rieffel Innen- und Aussendienstmitarbeiter sind direkt im Kontakt mit den Kunden. Wenn etwas zu klären ist, passiert dies direkt und immer mit der verantwortlichen Person. Wir muten unseren Kunden weder Callcenter noch Telefonschleifen zu.

Suivi direct des clients.

Les collaborateurs des services intérieur et extérieur de Rieffel sont en contact direct avec les clients. Dès qu'il y a quelque chose à clarifier, c'est toujours la personne responsable qui répond au client. Nous n'infligeons à nos clients ni centres d'appel, ni attentes en boucle téléphonique.



Gut geschützt auf die Reise.

Die Robert Rieffel AG liefert per Post oder LKW. Alle Produkte werden in speziell dafür gefertigten Kartonagen versandt und von unseren Verpackungs-Fachleuten versandfertig gemacht. So stellen wir sicher, dass jede Sendung gut ans Ziel kommen.

Bien protégé pour le transport.

Robert Rieffel AG livre par la poste ou par camion. Tous les produits sont envoyés dans des cartonnages spécialement conçus à cet effet et préparés pour l'expédition par nos spécialistes de l'emballage. Nous garantissons ainsi que chaque envoi parvient à destination en bon état.

Tresore zum Anfassen.

In der grossen Rieffel Tresorausstellung in Wallisellen können sich Kunden (nach Anmeldung) alle Aspekte eines Tresors direkt am Produkt erklären lassen. Handhabung, Schloss- und Schliess-Varianten, Auszüge, Griff-Haptik können direkt erlebt werden.

Des coffres-forts à portée de main.

Dans la vaste salle d'exposition de Rieffel à Wallisellen, les clients peuvent, sur rendez-vous, se faire expliquer tous les aspects d'un coffre-fort directement sur le produit. Maniement, variantes de serrures et de fermeture, tiroirs, toucher des poignées, tout peut être essayé directement sur place.



Umfassender Service.

Für Kunden unserer Tresorsparte sind die Rieffel Tresor-Services ein wichtiges Plus an Sicherheit. Von der Anlieferung über die Verankerung bis zu Wartung und – im Notfall – der Notöffnung bei vergessenen Code oder verlorenem Schlüssel.

Service complet.

Pour les clients de notre département coffres-forts, les services Rieffel sont un important avantage en matière de sécurité. De la livraison à l'ancrage et jusqu'à l'entretien, voire, en cas de besoin, l'ouverture d'urgence lors de code oublié ou de clé perdue.

Massgeschneiderte Präsentationslösungen.

Unsere Fachhandelskunden unterstützen wir mit massgeschneiderten Präsentationslösungen wie z.B. dem Rieffel Shop-in-Shop-System. Vielfältige Verkaufshilfen unterstützen den Abverkauf wirkungsvoll.

Solutions de présentation sur mesure.

Nous soutenons nos clients du commerce spécialisé par des solutions de présentation sur mesure, par exemple le système Shop-in-Shop de Rieffel. De multiples aides à la vente soutiennent efficacement la commercialisation.



Leistungsfähige Logistik.

Das Rieffel Hochregallager in Wallisellen hat 2.500 Palettenplätze und ist immer gut bestückt. Das sorgt für kurze Lieferzeiten, in der Regel sind die bestellten Produkte am nächsten Tag beim Kunden.

Une logistique puissante.

L'entrepôt de stockage vertical de Rieffel à Wallisellen dispose de 2'500 emplacements pour palettes et il est toujours bien rempli. Il permet ainsi des délais de livraison courts, en général, les produits commandés arrivent le lendemain chez le client.



Schnelle Schlüssellieferung.

Mehr als 5.000 Schlüsselrohling-Positionen werden in hochmodernen Lager-Systemen verwaltet und sind innerhalb 24 Std. beim Kunden.

Livraison rapide de clés.

Plus de 5'000 références d'ébauches de clés sont gérées dans des systèmes de stockage ultra-modernes et sont livrables dans les 24 heures chez le client.



Kundengeschenke nach Mass.

In unserem Druckatelier entstehen hochwertige, individuelle Werbegeschenke; Logos werden in exzellenter Druckqualität aufgebracht.

Cadeaux clients sur mesure.

Notre atelier d'imprimerie confectionne des cadeaux publicitaires individuels de grande valeur: il applique des logos d'une excellente qualité d'impression.



Hausgemachte Innovationen.

Unsere Engineeringabteilung entwickelt eigenständige, besonders praxistaugliche und hochwertige Lösungen für unterschiedliche Anwendungen – vom Vorhängeschloss über Türspione bis hin zu Schlüsseldepots.

Innovations maison.

Notre département d'engineering développe des solutions autonomes, particulièrement pratiques et de grande qualité pour différentes applications, que ce soit pour des cadenas, des judas ou des dépôts de clés.

Zertifizierte Sicherheit.

Wertschutzschränke, Tresore, Panzer- und Waffenschränke von Rieffel wurden von unabhängiger Stelle geprüft. Die VdS-Prüfplakette ist DAS Gütesiegel für Qualität und Sicherheit.

Sécurité certifiée.

Les armoires fortes coffres-forts, coffres-forts blindés et armoires à armes ont été testés par des instances indépendantes. La plaquette de contrôle VdS est le label par excellence pour la qualité et la sécurité.



Rieffel Premium Brands

Produkte	Produits	Seite Page
Messwerkzeuge	Outils de mesure	12
Gliedermeter	Mètres pliants	13
Rollmeter	Mètres à rouleau	25
Bandmasse	Mètres à ruban	29
Skalenbänder	Rubans gradués	43
Wasserwaagen	Niveaux à bulle	47
Messräder	Roues d'arpenteur	55
Längen-Messgeräte	Outils de mesure des longueurs	56
Winkelmessgeräte	Mesures d'angles	60
Genauigkeitsklassen	Tables de précision	65
Bleistifte	Crayons	66
Schieblehren	Pieds à coulisse	67
Cutter	Cutter	68
Werkzeugkoffer, Taschenlampen	Valises à outils, lampes de poche	70
Rollenkoffer	Valises à roulettes	71
Werkzeugkoffer	Valises à outils	73
Werkzeugtaschen	Sacoques à outils	86
Gürteltaschen	Porte-outil de ceinture	95
Werkzeugboxen	Boîte à outils	97
Notebook- und Pilotenkoffer	Mallettes pour pilotes et attaché-cases	100
Zubehör	Accessoires	103
Taschenlampen	Lampes de poche	108
Zubehör	Accessoires	114
Transport-/Aufbewahrungssysteme	Stockage ordonné	118
System L-BOXX 102/136	Système L-BOXX 102/136	120
System L-BOXX 238/274	Système L-BOXX 238/274	121
Zubehör	Accessoires	122
System XL-BOXX	Système XL-BOXX	124
System LS-BOXX	Système LS-BOXX	125
System i-BOXX RACK	Système i-BOXX RACK	126
System i-BOXX 72/Zubehör	Système i-BOXX 72/Accessoires	127
System L-BOXX Micro/Mini	Système L-BOXX Micro/Mini	129

„Highlights der Serie ...“

Unter dieser Überschrift in der grauen Spalte finden Sie immer eine Liste der Produkteigenschaften, die für alle Produkte der jeweiligen Serie gleich sind. Die Produktbeschreibungen können dadurch knapp gehalten werden, die Besonderheiten des jeweiligen Produkts sind leichter erkennbar.

«Atouts de la série ...»

Sous ce titre, dans la colonne grise, vous trouverez toujours une liste de caractéristiques communes aux différents produits de la série. De ce fait, les descriptions de produits peuvent rester succinctes, les particularités du produit concerné sont plus faciles à reconnaître.



Die Marke Rieffel steht für Top-Qualität, bereits seit 1971! Wir sind stolz auf das Vertrauen unserer Kunden, das uns im Bereich Werkzeuge und Sicherheitsprodukte zu einem führenden Unternehmen in der Schweiz hat werden lassen.

La marque Rieffel est synonyme de qualité de pointe, depuis 1971 déjà! Nous sommes fiers de la confiance de nos clients, qui nous a permis de devenir, dans le secteur de l'outillage et des produits de sécurité, l'une des premières entreprises de Suisse.

Produkte	Produits	Seite Page
Insetboxen	Insetbox	130
Mobiles Arbeiten	Travail Mobil	131
Objektsicherheit	Sécurité des bâtiments	132
Vorhängeschlösser	Cadenas	133
Türsicherheit	Sécurité pour portes	142
Heimüberwachung	Sécurité chez soi	155
Fenstersicherheit	Sécurité pour fenêtres	157
Fluchtwegsicherungen	Sécurité pour les sorties de secours	167
Feuerschutz	Protection anti-incendie	170
Fahrradschlösser	Antivol pour vélos	171
Aufsperrwerkzeuge	Outils d'ouverture	176
Unverriegelte Türen	Portes non verrouillées	177
Verriegelte Türen	Portes verrouillées	179
Schlüsselservice	Service de clés	180
Schlüsselfräsmaschinen	Machines à tailler les clés	181
Transpondergeräte	Transpondeurs	186
Schlüsselprofil-Lesegeräte	Appareils de lecture de profils de clés	188
Funkfernbedienungen	Télécommandes	189
Schlüssel-Rohlinge	Ébauches de clés	190
Ladeneinrichtungen	Agencements de magasins	191
Verkaufshilfen	Aides à la vente	192
Verkaufsdiskays Messwerkzeuge	Présentoirs de vente d'outils de mesure	193
Verkaufsdiskays Werkzeuge	Présentoirs de vente d'outils de mesure	194
Werbegeschenke	Cadeaux publicitaires	196
Werbemeter aus High-Tech Kunststoff	Mètres pliants en mat. plastique haute technologie	197
Werbemeter aus Holz	Mètres publicitaires en bois	198
Rollmeter	Mètres à rouleau	200
Messwerkzeuge	Outils de mesure	201
Werkzeuge	Outils	202
Vorhängeschlösser	Cadenas	204
Schlüsselzubehör	Accessoires de clés	205

Messwerkzeuge: Gut gemessen ist gut gebaut

Outils de mesure: Bien mesurer pour bien construire



Die Qualität der Messung hat direkten Einfluss auf die Qualität des Endprodukts. Ob Wasserwaage, Rollmeter oder Gehrungswinkel – das Messzeug muss zuverlässig, genau und präzise arbeiten. Und es muss darüber hinaus gerüstet sein für die oft harten Bedingungen auf der Baustelle oder im Betrieb.

Die Messwerkzeuge auf den folgenden Seiten erfüllen diese Ansprüche. Vom „einfachen“ Gliedermeter (hinter dem oft enorme Innovationskraft steckt!) bis zu modernster Lasermess-technik reicht das Spektrum.

Messwerkzeuge sind auch beliebte Werbegeschenke. Wir beraten Sie gerne, wenn Sie Ihre Kunden mit hochwertigen Produkten beschenken möchten. Rieffel verfügt über spezielle und aussergewöhnlich hochwertige Verfahren, Produkte mit Ihrem Logo zu versehen.

La qualité de la mesure a une influence directe sur la qualité du produit final. Que ce soit un niveau à bulle, un mètre à rouleau ou une équerre à onglets, l'outil de mesure doit être fiable, exact et permettre un travail de précision. En outre, il doit être bien équipé pour affronter les conditions souvent rudes du chantier ou de l'entreprise. Les outils de mesure présentés aux pages suivantes remplissent ces exigences.

Du „simple“ mètre pliant (souvent doté d'une incroyable force d'innovation!) jusqu'à la technique de mesure ultramoderne au laser, telle est l'étendue de la gamme.

Les outils de mesure sont aussi des cadeaux publicitaires appréciés. Nous vous conseillons volontiers, si vous souhaitez offrir à vos clients des produits de haute qualité. Rieffel dispose de procédés spéciaux d'une qualité exceptionnelle pour munir des produits de votre logo.

Messwerkzeuge	Outils de mesure	12
Gliedermeter	Mètres pliants	13
Rollmeter	Mètres à rouleau	25
Bandmasse	Mètres à ruban	29
Skalenbänder	Rubans gradués	43
Wasserwaagen	Niveaux à bulle	47
Messräder	Roues d'arpenteur	55
Längen-Messgeräte	Outils de mesure des longueurs	56
Winkelmessgeräte	Mesures d'angles	60
Genauigkeitsklassen	Tables de précision	65
Bleistifte	Crayons	66
Schieblehren	Pieds à coulisse	67
Cutter	Cutter	68

Highlights der Kunststoffmeter Longlife®:

- Schweizer Präzision
- Kratzfest, wetterbeständig und waschbar
- Bruchsicher und sehr langlebig
- Polyamid, mit 30 % Glasfaser verstärkt
- Bei Longlife Plus®: Anfangsglieder mit Metall verstärkt
- Vertieft geprägte Duplex mm-Teilung
- Rote Dezimeterzahlen
- 90°-Rastpunkt aller Gelenke
- CE-geprüft

Atouts des mètres en mat. plastique Longlife®:

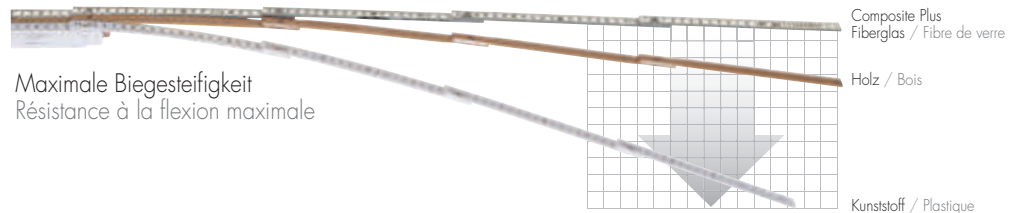
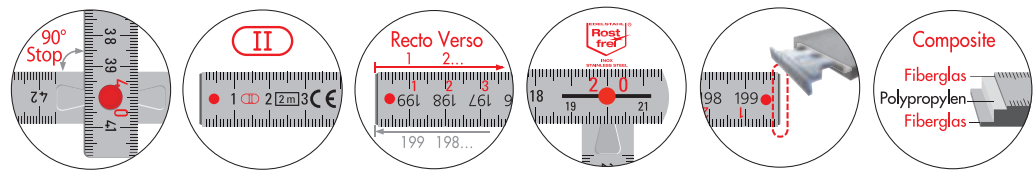
- Précision suisse
- Anti-rayures, résistant aux intempéries et lavable
- Incassable et très durable
- Polyamide renforcé de 30 % de fibres de verre
- Sur Longlife Plus®, les branches des deux extrémités sont renforcées par une pièce métallique
- Graduation duplex gravée en mm
- Chiffres des décimètres gravés en rouge
- Encoche à 90° sur toutes les articulations
- Testé selon GS

Gliedermeter aus High-Tech Kunststoff

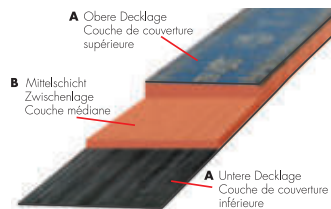
Unverwüstlich und „Made in Switzerland“

Mètres pliants en mat. plastique haute technologie

Indestructibles et «Made in Switzerland»



Maximale Biegesteifigkeit
Résistance à la flexion maximale



mit Retourteilung
avec graduation inversée

Anfangsglieder Metall-verstärkt
Les branches des deux extrémités sont renforcées par une pièce métallique

Kunststoff-Gliedermeter Longlife Plus® Composite 1652

Der erste Nicht-Metall-Masstab, welcher die Genauigkeitsklasse II erfüllt

- Fiberglas mit einem Kern aus Polypropylen
- Genauigkeitsklasse nach EG II
- Kein Abknicken bei vertikalen Messungen
- Kein übermässiges Durchbiegen bei horizontalen Messungen
- Bewährte Gelenkstruktur garantiert lang anhaltende Federwirkung und geringes Spiel
- Retourteilung auf der Innenseite

Mètre pliant en mat. plastique Longlife Plus® Composite 1652

Le premier mètre pliant non métallique qui satisfait à la classe de précision II

- Fibre de verre à âme de polypropylène
- Classe de précision selon CE II
- Ne fait pas de coudes lors de mesures verticales
- Ne fléchit pas exagérément lors de mesures horizontales
- La construction des articulations a fait ses preuves et garantit un effet ressort durable et un faible jeu
- Graduation inversée côté intérieur

1672 Composite

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II: Tableau de précision selon CE II

1 m	max. ± 0.5 mm
2 m	max. ± 0.7 mm
3 m	max. ± 0.9 mm

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1652 CO The Best	2	10	Hellgrau gris clair	EG II CE II	10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



**Kunststoff-Gliedermeter
Longlife Plus®
1652**

- Anfangsglieder mit Metall verstärkt
- Retourteilung auf der Innenseite
- Farben: Gelb-Weiss, Weiss, Gelb, Schwarz

**Mètre pliant en mat.
plastique Longlife Plus®
1652**

- Les branches des deux extrémités sont renforcées par une pièce métallique
- Graduation inversée au verso
- Couleurs: jaune-blanc, blanc, jaune, noir

1652 GW

1652 W

1652 G

1652 S



**Kunststoff-Gliedermeter
Longlife®
1632**

- Retourteilung auf der Innenseite
- Farben: Gelb, Orange

**Mètre pliant en mat.
plastique Longlife®
1632**

- Graduation inversée au verso
- Couleurs: jaune, orange

1632 G

1632 O



**Kunststoff-Gliedermeter
Longlife®
1662**

- Farben: Weiss, Gelb

**Mètre pliant en mat.
plastique Longlife®
1662**

- Couleurs: blanc, jaune

1662 W

1662 G



**Kunststoff-Gliedermeter
Classic**

- mm-Teilung in Schwarz
- Farbe: Weiss

**Mètre pliant en mat.
plastique Classic**

- Graduation mm noire
- Couleur: blanc

Classic

**Highlights der Kunststoff-
meter Longlife®:**

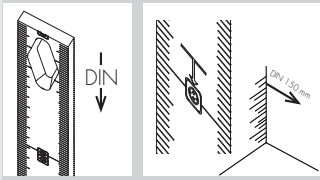
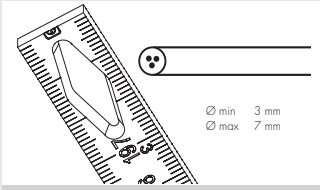
- Schweizer Präzision
- Kratzfest, wetterbeständig und waschbar
- Bruchsicher und sehr langlebig
- Polyamid, mit 30 % Glasfaser verstärkt
- Vertieft geprägte Duplex mm-Teilung
- Rote Dezimeterzahlen
- 90°-Rastpunkt aller Gelenke
- CE-geprüft

**Atouts des mètres en mat.
plastique Longlife®:**

- Précision suisse
- Anti-rayures, résistant aux intempéries et lavable
- Incassable et très durable
- Polyamide renforcé de 30 % de fibres de verre
- Graduation duplex gravée en mm
- Chiffres des décimètres en rouge
- Encoche à 90° sur toutes les articulations
- Testé selon GS

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1652 The Best	2	10	Gelb-Weiss, Gelb <i>jaune-blanc, jaune</i>	EG III CE III	10
1652	2	10	Weiss, Gelb, Gelb-Weiss, Schwarz <i>blanc, jaune, jaune-blanc, noir</i>	EG III CE III	10
1632	2	10	Gelb, Orange <i>jaune, orange</i>		
1662	2	10	Weiss, Gelb <i>blanc, jaune</i>	EG III CE III	10
Classic W	2	10	Weiss <i>blanc</i>	EG III CE III	10

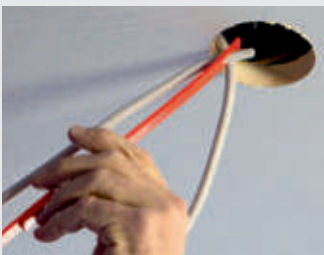
Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*



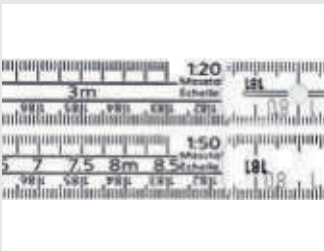
1632 Elektric



1632 Elektric
Einziehilfe für Kabel bis Ø 7 mm
Aide à l'insertion de câbles jusqu'à 7 mm de diam



1632 Elektric
Sichere Klemmung ohne Verwendung von Klebeband
Serrage sûr sans l'aide de papier collant



1692 Planer
Massstab 1:20/1:50
Règle 1:20/1:50

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse III: Tableau de précision selon CE III:

1 m	max. ± 1.0 mm
2 m	max. ± 1.4 mm
3 m	max. ± 1.8 mm



Kunststoff-Gliedermeter Longlife® 1632 Elektric

- Ideal für abgehängte Decken, Nachverkabelung bei nicht geführten Leitungen, Durchführungen etc.
- Schweizer Dosenskala (bis 3 fach)/Abstandsmass 150 mm, Mehrfachdosensabstand (DIN 49075 bzw. CH a x 59 mm)
- Typgeprüft für Arbeiten unter Spannung* bis 1.000 V AC/1.500 V DC aus isolationsfestem Kunststoff
- Weisse Retourteilung auf Innenseite

Mètre pliant en mat. plastique Longlife® 1632 Elektric

- Idéal pour les faux plafonds, recâblages et traversées de câbles
- Pour échelle de boîtiers suisses (jusqu'à 3 fois)/cote d'écartement 150 mm, cote d'écartement pour prises multiples (DIN 49075 ou ou CH a x 59 mm)
- Homologué pour les travaux sous tension* jusqu'à 1'000 V AC/1'500 V DC en matière synthétique isolante
- Graduation inversée en blanc au verso

1632 Elektric

- * Sicherheitsvorschriften und Befähigungsnachweise für Arbeiten unter Spannung sind zu beachten
- * Les prescriptions de sécurité et les attestations de compétence pour les travaux sous tension sont à observer



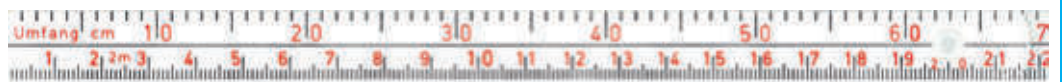
Kunststoff-Reduktionsmeter Longlife® 1692 Planer

- Zusätzliche Spezialteilung auf der Innenseite: 1. Glied 1:20, 10. Glied 1:50

Mètre en mat. plastique à réduction Longlife® 1692 Planer

- Graduation spéciale supplémentaire sur la face intérieure: 1^{ère} branche 1:20, 10^è branche 1:50

1692 Planer
1692 Lecteur de plans



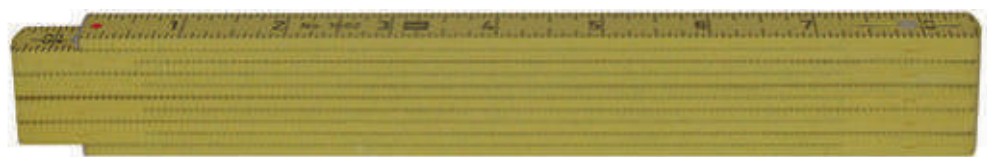
Kunststoff-Meter mit Umfang-Teilung Longlife® 1662 Umfang

- Aussenseite mit Umfang-cm-Teilung in Rot, Innenseite mit cm-Teilung

Mètre en mat. plastique avec graduation de circonférence Longlife® 1662 Circonférence

- Recto avec graduation de circonférence rouge en cm, verso gradué en cm

1662 Umfang
1662 Circonférence



Kunststoff-Meter mit Zoll-Teilung Longlife® 1602 Inch

- Aussenseite mit Zoll-Teilung, Innenseite mit cm-Teilung
- Anfangsglieder mit Metall verstärkt

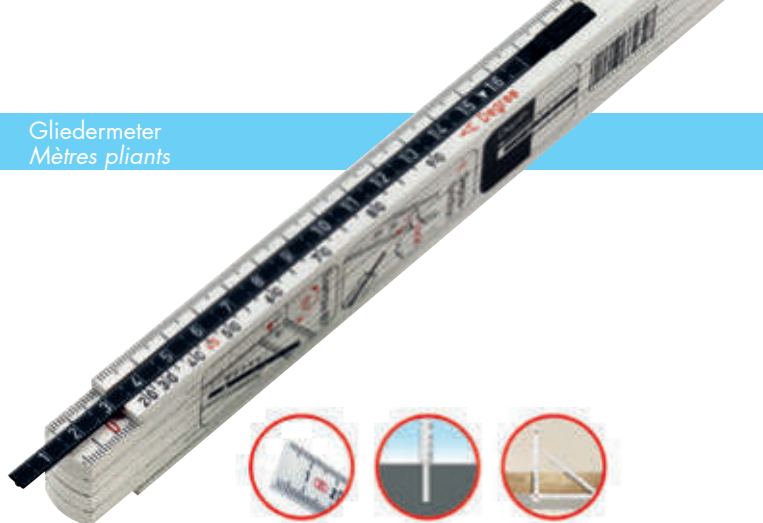
Mètre en mat. plastique Longlife® gradués en pouces 1602 Inch

- Recto gradué en pouces, verso gradué en cm
- Extrémités renforcées par une pièce métallique

1602 Inch

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1632 Elektric	2	10	Orange orange	EG III CE III	10
1692 Planer	2	10	Weiss blanc	EG III CE III	10
1662 Umfang Circonférence	2	10	Weiss blanc	EG III CE III	10
1602 Inch	2	10	Gelb jaune	EG III CE III	10

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



**Kunststoffmeter Longlife®
All in One**

- Mit praktischem Tiefenmesser
- Mit Winkelmesser
- Mit Retourteilung auf der Innenseite

**Mètre pliant en mat.
plastique Longlife®
All in One**

- Avec dispositif pratique de mesure de profondeur
- Avec dispositif de mesure des angles
- Graduation inversée du côté intérieur

All in One



1601 G

**Kunststoff-Taschenmeter
Longlife®
1601**

- Rote Dezimeterzahlen (ex. schwarz, rot, pink)
- Farben: Weiss, Gelb, Schwarz, Rot, Pink, Mint

**Mètre pliant de poche en
mat. plastique
Longlife®
1601**

- Chiffres des décimètres gravés en rouge (ex. noir, rouge, pink)
- Couleurs: blanc, jaune, noir, rouge, pink, mint

1601 W

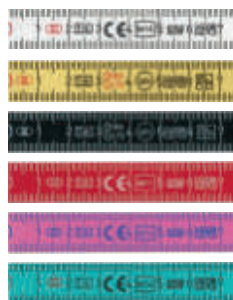
1601 G

1601 S

1601 R

1601 P

1601 M



Display 1601

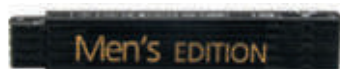
Présentoir 1601

Thekendisplay Kunststoff-Taschenmeter Lady's/Men's Edition 1601

Présentoir de comptoir pour mètres de poche en matière plastique Lady's/Men's Edition 1601



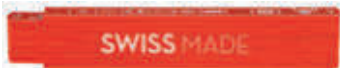
1601 P LL



1601 S ME



1601 M LL



1601 R SWISS



1601 R ME

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
All in One	2	10	Weiss <i>blanc</i>	EG III CE III	10
1601	1	10	Weiss, Gelb, Schwarz, Rot, Pink, Mint <i>blanc, jaune, noir, rouge, pink, mint</i>	EG III CE III	10
1601 P LL	1	10	Pink <i>rose vif</i>	EG III CE III	10
1601 M LL	1	10	Mint <i>mint</i>	EG III CE III	10
1601 R ME	1	10	Rot <i>rouge</i>	EG III CE III	10
1601 S ME	1	10	Schwarz <i>noir</i>	EG III CE III	10
1601 R SWISS	1	10	Rot <i>rouge</i>	EG III CE III	10

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Highlights der Kunststoffmeter Longlife®:

- Schweizer Präzision
- Kratzfest, wetterbeständig und waschbar
- Bruchsicher und sehr langlebig
- Polyamid, mit 30 % Glasfaser verstärkt
- Vertieft geprägte Duplex mm-Teilung
- Rote Dezimeterzahlen
- 90°-Rastpunkt aller Gelenke
- CE-geprüft

Atouts des mètres en mat. plastique Longlife®:

- Précision suisse
- Anti-rayures, résistant aux intempéries et lavable
- Incassable et très durable
- Polyamide renforcé de 30 % de fibres de verre
- Graduation duplex gravée en mm
- Chiffres des décimètres gravés en rouge
- Encoche à 90° sur toutes les articulations
- Testé selon GS



1801/1802

Verdeckte Gelenke (kein Metall sichtbar)
Articulations invisibles (pas de métal visible)

Highlights der Kunststoffmeter von Rieffel:

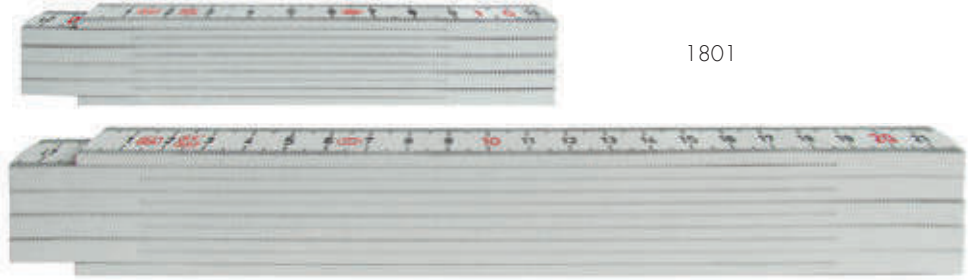
- Robust durch ABS-Plastic, mit Glasfaser verstärkt
- Geprägte schwarze Duplex mm-Teilung
- 90°-Rastpunkt aller Gelenke
- Genauigkeitsklasse nach EG III

Atouts des mètres pliants en mat. plastique Rieffel:

- En ABS robuste renforcé aux fibres de verre
- Graduation duplex gravée noire en mm
- Encoche à 90° sur toutes les articulations
- Classe de précision selon CE III

**Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse III:
Tableau de précision selon CE III:**

1 m	max. ± 1.0 mm
2 m	max. ± 1.4 mm
3 m	max. ± 1.8 mm



1801

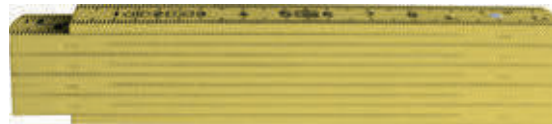
1 m/2 m Polyamidmeter 1801/1802

- Verdeckte Gelenke (kein Metall sichtbar)
- 10 Glieder, glasfaserverstärkt, geprägte schwarze mm-Teilung, rote Dezimeterzahlen
- 90° Rastpunkt aller Gelenke
- Farbe: Weiss

Mètres en polyamide 1 m/2 m 1801/1802

- Articulations invisibles (pas de métal visible)
- 10 branches, polyamide renforcé avec de fibre de verre, graduation mm creusée en noir, chiffres des dizaines rouges
- Toutes les branches avec point d'arrêt de 90°
- Couleur: blanc

1802



1701 G

1701 W

1701 S



1702 G

1702 W

1702 S

1 m/2 m Kunststoffmeter 1701/1702

Normalmass in drei Farben

- Farben: Weiss, Gelb, Schwarz

Mètre pliant en mat. plastique 1 m/2 m 1701/1702

Grandeur normale en 3 couleurs

- Couleurs: blanc, jaune, noir



3 m Kunststoffmeter KM-300

Der extra lange Meter

- Mit besonders hohem Glasfaseranteil
- Schwarze Dezimeterzahlen
- Rostfreie Nieten
- 90° Rastpunkt aller Gelenke
- Farbe: Weiss

Mètre pliant en mat. plastique 3 m KM-300

Le mètre extra-long

- Teneur particulièrement élevée en fibres de verre
- Décimètres gradués en noir
- Rivets inoxydables
- Toutes les branches avec point d'arrêt de 90°
- Couleur: blanc

KM-300

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1801/1802	1/2	10	Weiss, Gelb blanc, jaune	EG III CE III	10
1701/1702	1/2	10	Weiss, Gelb, Schwarz blanc, jaune, noir	EG III CE III	10
KM-300	3	15	Weiss blanc	EG III CE III	5

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Gliedermeter aus Holz

Die Klassiker – aus nachhaltiger Forstwirtschaft

Mètres pliants en bois

Les classiques: issus de l'économie forestière durable



Holz-Gliedermeter 1502

- Birkenholz, verdeckte Nieten
- Naturfarben lackiert

Mètre pliant en bois 1502

- En bouleau, rivets invisibles
- Vernis naturel

1502



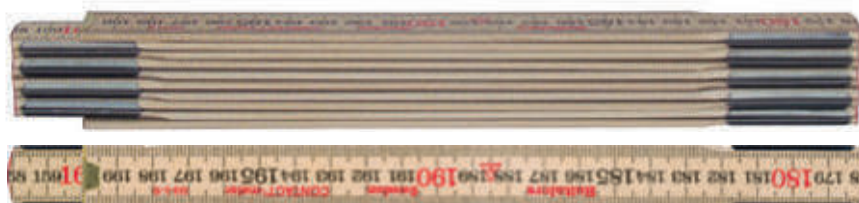
Holz-Gliedermeter 1502.4

- Wie 1502, jedoch Länge 2.4 m

Mètre pliant en bois 1502.4

- Comme 1502 mais longueur 2.4 m

1502.4



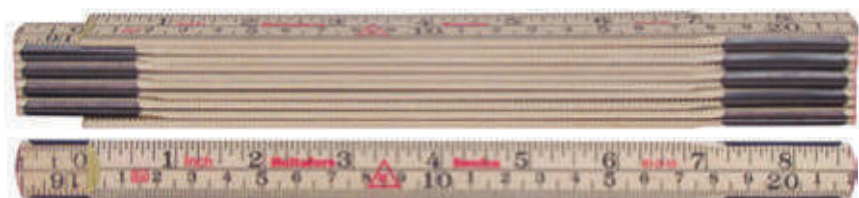
Holz-Gliedermeter 1502 Contact

- Wie 1502 jedoch mit Retourteilung

Mètre pliant en bois 1502 Contact

- Comme 1502 mais avec graduation inversée

1502 Contact



Holz-Gliedermeter 1502 Inch

- Wie 1502 jedoch mit Zoll-cm-Teilung

Mètre pliant en bois 1502 Inch

- Comme 1502 mais avec graduation en pouces

1502 Inch



Holz-Gliedermeter 1512

- Wie 1502 jedoch mit 12 Gliedern

Mètre pliant en bois 1512

- Comme 1502 mais avec 12 branches

1512

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1502	2.0	10	Natur <i>nature</i>	EG III CE III	10
1502.4	2.4	12	Natur <i>nature</i>	EG III CE III	10
1502 Contact	2.0	10	Natur <i>nature</i>	EG III CE III	10
1502 Inch	2.0	10	Natur <i>nature</i>	EG III CE III	10
1512	2.0	12	Natur <i>nature</i>	EG III CE III	10

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Highlights der Holz-Gliedermeter von Hultafors:

- Aus in Schweden nachhaltig angebaute Birke
- Gut ausgesuchte und abgelagerte Hölzer
- Umweltfreundliche, wetter- und kratzsteife Lackierung
- Erlauben sehr präzises Messen
- Gestochen scharfe Mass-Einteilungen
- Rote Dezimeterzahlen
- Duplex mm-Teilung

Atouts des mètres pliants en bois Hultafors:

- En bouleau cultivés en Suède de façon durable
- Bois sélectionnés et vieillis
- Vernis naturel écologique résistant aux intempéries et aux rayures
- Permettent des mesures très précises
- Graduations extrêmement nettes
- Chiffres des décimètres en rouge
- Graduation duplex en mm



1502 Contact

mit Retourteilung
Mètres pliants en bois Contact avec graduation inversée

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse III: Tableau de précision selon CE III:

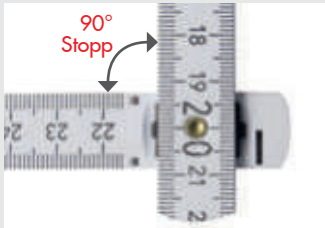
1 m	max. ± 1.0 mm
2 m	max. ± 1.4 mm
3 m	max. ± 1.8 mm

Highlights der Holz-Gliedermeter von Rieffel:

- Qualitativ hochwertiges Buchenholz
- Duplex mm-Teilung
- Winkelteilung beim 1. + 10. Glied
- 90° Rasterpunkt aller Gelenke

Atouts des mètres pliants en bois Rieffel:

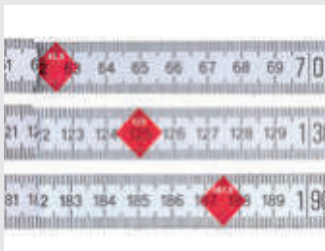
- En hêtre de haute qualité
- Graduation duplex en mm
- Equerre graduée sur la 1^{ère} et la 10^e branche
- Encoche à 90° sur toutes les articulations


1402

90° Rasterpunkt aller Gelenke
 Encoche à 90° sur toutes les articulations


1402

Winkelteilung beim 1. + 10. Glied
 Equerre graduée sur la 1^{ère} et la 10^e branche


1402 W-Gips

Auch lieferbar mit Gipserteilung!
 Livrable également avec graduation pour plâtriers!


**1402 W-Winkel angle W
 1402 G-Winkel angle G**

mit Winkelteilung auf dem 3. und 4. Glied
 avec équerre graduée sur la 3^e et la 4^e branche


Holz-Gliedermeter Futura 1402

- Enganliegende Glieder
- 90° Rasterpunkt aller Gelenke
- Schwarze Duplex mm-Teilung
- Farben: Weiss, Gelb, Natur, Orange

Mètre pliant en bois Futura 1402

- Branches serrées
- Encoche à 90° sur toutes les articulations
- Graduation duplex noire en mm
- Couleurs: blanc, jaune, nature, orange

1402 W

1402 G

1402 N

1402 O


Holz-Gliedermeter Futura 1402 Gips

- Wie Futura 1402: Weiss mit roter Gipserteilung

Mètre pliant en bois Futura 1402 Gips

- Comme Futura 1402: blanc avec graduation rouge pour plâtriers

1402 Gips


Holz-Gliedermeter Futura 1402 Safety

- Wie Futura 1402
- Farben: Weiss, 1 – 30 cm und 170 – 200 cm in Grün

Mètre pliant en bois Futura 1402 Safety

- Comme Futura 1402
- Couleurs: blanc, 1 – 30 cm et 170 – 200 cm en vert

1402 Safety



1402 GW

Holz-Gliedermeter Futura 1402 GW

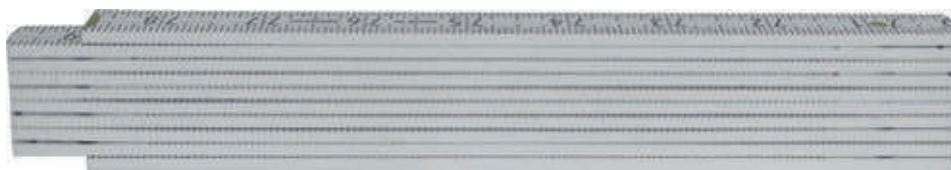
- Mit Dezimeterteilung in Weiss-Gelb

Mètre pliant en bois Futura 1402 GW

- Décimètres alternativement en blanc-jaune

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1402	2	10	Weiss, Gelb, Natur, Orange, Gelb-Weiss blanc, jaune, nature, orange, jaune-blanc	EG III CE III	10
1402 Winkel	2	10	Weiss blanc, Gelb jaune	EG III CE III	10
1402 W-Gips	2	10	Weiss mit roter Gipserteilung Blanc avec graduation rouge pour plâtriers	EG III CE III	10
1402 Safety	2	10	Weiss, 1 – 30 und 170 – 200 cm in Grün Blanc, branches 1 – 30 cm et 170 – 200 cm en vert	EG III CE III	10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées


Holz-Gliedermeter Futura 1402 Inch

- Wie Futura 1402 jedoch Aussen-seite mit cm-Teilung, Innenseite mit Zoll-Teilung
- Farbe: Weiss

Mètre pliant en bois Futura 1402 Inch

- Comme Futura 1402 mais recto gradué en cm, verso gradué en pouces
- Couleur: blanc

1402 Inch


Holz-Gliedermeter Futura 1403 W

- Wie Futura 1402 jedoch 3 m lang
- Ohne 90° Rastpunkt
- Farbe: Weiss

Mètre pliant en bois Futura 1403 W

- Comme Futura 1402, mais avec 3 m de longueur
- Sans encoche à 90°
- Couleur: blanc

1403 W


Holz-Gliedermeter Futura 1432
Der schmalste Holzgliedermeter

- Enganliegende Glieder
- Rote Dezimeterzahlen
- Perfekt für individuelle Aufdrucke
- Farbe: Natur

Mètre pliant en bois Futura 1432
Le mètre pliant en bois le plus mince

- Branches serrées
- Graduation rouge pour les décimètres
- Parfait pour imprimer de la publicité
- Couleur: nature

1432



1401 N

Holz-Taschenmeter Futura 1401

- Farben: Natur, Weiss

Mètre de poche en bois Futura 1401 W

- Couleur: nature, blanc

1401 W


Highlights der Holz-Gliedermeter von Rieffel:

- Qualitativ hochwertiges Buchenholz
- Duplex mm-Teilung

Atouts des mètres pliants en bois Rieffel:

- En hêtre de haute qualité
- Graduation duplex en mm


Futura 1432

Das Ende wird per thermischem Laser-Trennverfahren getrennt. Dadurch ergibt sich eine präzisere Kantenstruktur und zusätzliche Verhärtung und Versiegelung der Holzporen. Metall-Stosskappen sind nicht mehr notwendig.

Futura 1432

L'extrémité est coupée par un procédé thermique au laser. Ce procédé donne une structure plus précise aux arêtes tout en durcissant et en fermant les pores du bois. Les extrémités ne doivent plus être protégées par un embout métallique.

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1402 Inch	2	10	Weiss <i>blanc</i>	EG III CE III	10
1403 W	3	15	Weiss <i>blanc</i>	EG III CE III	5
1432 N	2	10	Natur <i>nature</i>	EG III CE III	10
1401	1	10	Natur, Weiss <i>nature, blanc</i>	EG III CE III	10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



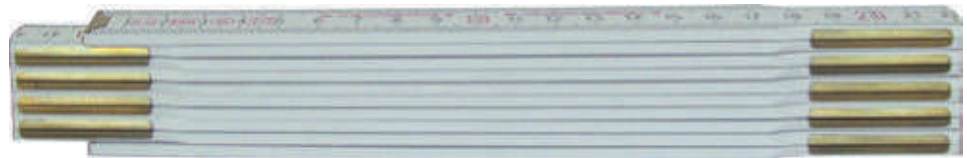
Holz-Gliedermeter natur 1202

- Aus Weissbuchenholz
- Rote Dezimeterzahlen
- Schwarze mm-Teilung
- Verdeckte Nieten
- Hochwertige Schutzlackierung
- Farben: Natur

Mètre pliant en bois natur 1202

- Bois de hêtre blanc
- Chiffres des décimètres en rouge
- Graduation mm en noir
- Rivets invisibles
- Couleurs: nature

1202



Holz-Gliedermeter 1302

- Aus Europäischem Buchenholz
- Rote Dezimeterzahlen
- Duplex mm-Teilung
- Verdeckte Nieten
- Farben: Weiss, Gelb

Mètre pliant en bois 1302

- En hêtre européen
- Chiffres des décimètres en rouge
- Graduation duplex en mm
- Rivets invisibles
- Couleurs: blanc, jaune

1302 W

1302 G



1102

Winkelteilung beim 1. Anfangsglied
Equerre graduée sur la 1^{ère} branche

Holz-Gliedermeter 1102

- Aus europäischem Buchenholz
- Rote Dezimeterzahlen
- Duplex mm-Teilung
- Winkelteilung beim ersten Anfangsglied
- Sichtbare Nieten
- Farben: Weiss, Gelb

Mètre pliant en bois 1102

- En hêtre européen
- Chiffres des décimètres en rouge
- Graduation duplex en mm
- Equerre graduée sur la 1^{ère} branche
- Rivets visibles
- Couleurs: blanc, jaune

1102 W

1102 G



Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse III:

Tableau de précision selon CE III:

1 m	max. ± 1.0 mm
2 m	max. ± 1.4 mm
3 m	max. ± 1.8 mm
5 m	max. ± 2.6 mm
8 m	max. ± 3.8 mm
10 m	max. ± 4.6 mm

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Genauigkeitsklasse Classe de précision	Inhalt Stk. Contenu pcs.
1202	2	10	Natur nature	EG III CE III	10
1302	2	10	Gelb, Weiss jaune, blanc	EG III CE III	10
1102	2	10	Gelb, Weiss jaune, blanc	EG III CE III	10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werbemeter
So schön (und praktisch) kann Ihre Werbung sein!

Mètres publicitaires
Votre publicité peut être aussi esthétique
(et pratique) que cela!



1652, Seite Page 14, *1



1652, Seite Page 14, *1



1662, Seite Page 14, *1



1652, Seite Page 14, *1



1662, Seite Page 14, *2



1601, Seite Page 16, *1

Werbemeter
aus High-Tech
Kunststoff

Mètres pliants
en mat.
plastique haute
technologie

**Exzellente Druckqualität
made by Rieffel**

Egal, wie eng die einzelnen Glieder aufeinanderliegen, wir drucken Ihre Werbebotschaft dank Spezial-Tampondruckmaschine gestochen scharf und in brillanter Farbqualität. Selbst feinste Linien und 5 pt-Texte werden deutlich wiedergegeben.

**Avec une excellente
qualité d'impression
made by Rieffel**

Que les branches soient étroitement superposées ou non, nous imprimons votre message publicitaire avec une extrême netteté et une qualité de couleurs brillante, grâce à notre machine spéciale d'impression au tampon. Même les lignes les plus fines et les textes en 5 pts sont rendus clairement.

Druckverfahren Les procédés d'impression

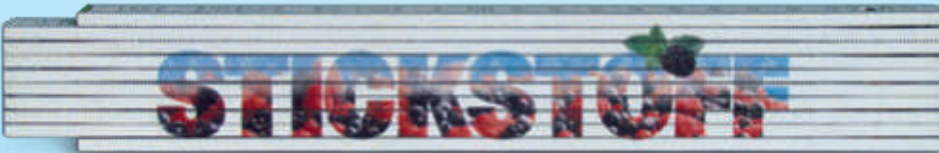
- *1: Tampondruck impression au tampon
- *2: Digitaldruck impression numérique
- *3: Ätzung gravure à l'eau-forte
- *4: Lasergravur gravure au laser
- *5: Doming Sticker doming stickers

Diese und viele weitere Werbe-Ideen finden Sie auf Seite 196 in diesem Katalog ausführlich vorgestellt. Lassen Sie sich inspirieren!

Cette idée publicitaire et beaucoup d'autres vous sont présentées en détail en page 196 de ce catalogue. Laissez-vous inspirer!



1402, Seite Page 19, *2



1402, Seite Page 19, *2



1402, Seite Page 19, *2



1402, Seite Page 19, *2



1102, Seite Page 21, *1



1403, Seite Page 20, *2

Aufdrucke ganz nach Ihren Wünschen!
Dank speziellem Druckverfahren können wir Ihren Werbemeter flächendeckend bis zum Rand mit einem Motiv versehen – in brillanten Farben. Lassen Sie Ihren Ideen freien Lauf...

Des impressions comme vous le voulez!
Grâce à un procédé d'impression spécial, nous pouvons imprimer un motif sur toute la surface de votre mètre publicitaire, bord à bord, dans des couleurs brillantes. Laissez donc libre cours à vos idées...

Werbemeter aus Holz
Mètres publicitaires en bois

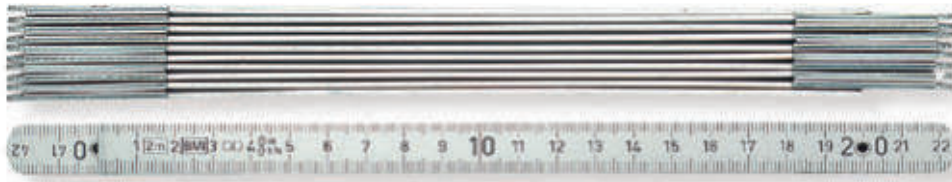
Werbemeter
aus Holz
Mètres
publicitaires
en bois

Gliedermeter aus Aluminium

Auch im erwärmten Zustand stabil und verlässlich

Mètres pliants en aluminium

Stable et fiable même à chaud



Alu-Gliedermeter 620MF/2

In Silber oder Schwarz

- Federharte Spezial-Aluminium-Legierung
- Präzise Einrastung mit vernickelten Stahlfedern
- Gerundete Kanten
- Farben: Silber, Schwarz

Mètre pliant en aluminium 620MF/2

Argenté ou noir

- Alliage spécial d'aluminium écroui
- Encliquetage précis avec ressorts en acier nickelé
- Bords arrondis
- Couleurs: argenté, noir

620 MF/2 Natur *nature*

620 MFS/2 Schwarz *noir*



Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Farbe Couleur	Teilung Division	Genauigkeitsklasse Classe de précision
620 MF/2 NATUR	2	10	Silber <i>argent</i>	cm/mm	EG II
620 MFS/2 SCHWARZ	2	10	Schwarz <i>noir</i>	cm/mm	EG II

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Masstäbe aus Stahl

Hohe Genauigkeit und abriebfeste Teilung

Règlettes graduées en acier

Graduation de haute précision et résistante à l'abrasion

Stahlmasstab 962

Die biegsame Ausführung

- Aus rostfreiem, hartgewalztem Federstahl
- Mit Duplex mm-Teilung
- Querschnitte 13 und 18 x 0.5 mm

Règlette en acier 962

Exécution souple

- En acier à ressorts inoxydable laminé dur
- Graduation duplex en mm
- Sections 13 et 18 x 0.5 mm



962

Stahlmasstab 966

Die starre Ausführung

- Aus rostfreiem, hartgewalztem Federstahl
- Mit Duplex mm-Teilung
- Querschnitt 30 x 1.0 mm

Règlette en acier 966

Exécution rigide

- En acier à ressorts inoxydable laminé dur
- Graduation duplex en mm
- Section 30 x 1.0 mm



966

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Querschnitt mm Section en mm	Teilung Oberkante mm Graduation côté supérieur mm	Teilung Unterkante mm Graduation côté inférieur mm	Genauigkeitsklasse Classe de précision
962/150 MM	150	13 x 0.5	1/2	1/1	EG II CE II
962/200 MM	200	13 x 0.5	1/2	1/1	EG II CE II
962/300 MM	300	13 x 0.5	1/2	1/1	EG II CE II
962/500 MM	500	18 x 0.5	1/2	1/1	EG II CE II
962/1000 MM	1000	18 x 0.5	1/2	1/1	EG II CE II
966/300 MM	300	30 x 1.0	1/1	1/1	EG II CE II
966/500 MM	500	30 x 1.0	1/1	1/1	EG II CE II
966/1000 MM	1000	30 x 1.0	1/1	1/1	EG II CE II

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Highlights der Aluminium-Gliedermeter von BMI:

- Gute Standfestigkeit
- Hohe Genauigkeit nach EG II
- Hervorragende Ableseeigenschaften
- Beständig gegen viele Umwelteinflüsse und Hitze

Atouts des mètres pliants en aluminium BMI:

- Bonne stabilité
- Grande précision selon CE II
- Excellentes propriétés de lecture
- Résistant à de nombreuses influences ambiantes et à la chaleur

Highlights der Stahl-Masstäbe von BMI:

- Gefertigt aus rostfreiem, hartgewalztem Federstahl (Werkstoff-Nr. 1.4310)
- Extrem scharfes Teilungsbild
- Teilung weitgehend abriebfest
- Unempfindlich gegenüber Chemikalien, Fetten oder Ölen
- Gerundete Kanten
- Gute Ableseeigenschaften
- Genauigkeitsklasse EG II
- Auf Wunsch auch mit Skalierung auf der Rückseite möglich. Aufpreis 50 %

Atouts des réglettes en acier BMI:

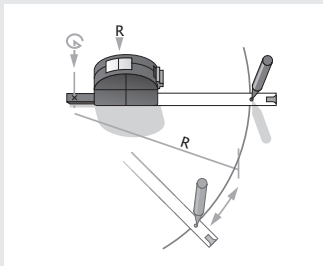
- Fabriquées en acier à ressorts inoxydable laminé dur (n° de matériau: 1.4310)
- Graduation extrêmement nette
- Résistant bien à l'abrasion
- Insensible aux agents chimiques, aux huiles ou aux graisses
- Bords arrondis
- Bonnes propriétés de lecture
- Classe de précision CE II
- Livrable avec graduation au verso sur demande, moyennant un supplément de prix de 50 %

Highlights der Rollmeter von BMI:

- Robuste Gehäuse aus schlagfesten ABS- bzw. Polyamidkunststoffen
- Weiss lackierte Bänder
- Anfangsbeschläge aus vernickeltem Metall, verschiebbar für Innen- und Aussenmessungen
- Abriebfester Klarlack (10 mal abriebfester als herkömmlicher Lack)
- Hohe Lebensdauer der Rückhaltefeder
- Perfekter Lauf
- Genauigkeitsklasse nach EG II
- Eichfähig
- Bei den Sichtfenster-Ausführungen steht die Teilung nicht auf dem Kopf, das Innenmass kann komfortabel abgelesen werden

Atouts des mètres à rouleau BMI:

- Boîtier robuste en ABS ou en polyamide résistant aux coups
- Rubans vernis blanc
- Ferrure d'extrémité en métal nickelé, ajustable selon mesures intérieures ou extérieures
- Vernis transparent anti-abrasion (10 fois plus résistant que les vernis traditionnels)
- Grande longévité du ressort de rappel
- Déroulement parfait
- Classe de précision selon CE II
- Peut être homologué pour l'étalonnage
- Dans les exécutions à voyant, la graduation n'est pas à l'envers, la mesure intérieure peut être lue facilement



Zirkel 405/408

Durch einen ausklappbaren Zirkeldorn können Kreise bis zu \varnothing 6 m gezeichnet werden

Compas 405/408

Une pointe de compas escamotable permet de tracer des cercles jusqu'à 6 m de diamètre

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II: Tableau de précision selon CE II:

1 m	max. \pm 0.5 mm
2 m	max. \pm 0.7 mm
3 m	max. \pm 0.9 mm
5 m	max. \pm 1.3 mm
8 m	max. \pm 1.9 mm
9 m	max. \pm 2.1 mm
10 m	max. \pm 2.3 mm

Rollmeter

Praktisch, bewährt – und ideal für viele Anwendungsbereiche

Mètres à rouleau

Pratiques, éprouvés et idéaux pour de nombreux domaines d'application

Rollmeter 405 Viso

Mit Zirkeldorn

- Gehäuse aus Polyamid
- Ideal für Innenmessungen
- Durch einem ausklappbaren Zirkeldorn können Kreise bis zu 6 m Durchmesser gezeichnet werden
- Stoptaste
- Automatischer Bandrücklauf

Mètre à rouleau 405 Viso

Avec pointe de compas

- Boîtier en polyamide
- Idéal pour mesures intérieures
- Une pointe de compas escamotable permet de tracer des cercles jusqu'à 6 m de diamètre
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique



405

Rollmeter 407 Top

Mit Pull-Push Funktion

- Gehäuse aus ABS
- Innenmessband ohne Feststeller
- Sichtfenster mit Lupeneffekt
- Freilaufendes Band

Mètre à rouleau 407 Top

Avec fonction pull-push

- Boîtier en ABS
- Ruban pour mesures intérieures sans bouton de blocage
- Voyant avec effet de loupe
- Ruban s'étirant librement



407

Rollmeter 408/3

4 Funktionen in einem

- Gehäuse aus Polyamid
- 4 Funktionen: Längenmass, Innenmass, Kreise und Wasserwaage
- Durch einen ausklappbaren Zirkeldorn können Kreise bis zu 6 m Durchmesser gezeichnet werden
- Stoptaste
- Automatischer Bandrücklauf

Mètre à rouleau 408/3

4 fonctions en une

- Boîtier en polyamide
- 4 fonctions: mesure de longueur, mesure intérieure, cercles et niveau d'eau
- Une pointe de compas escamotable permet de tracer des cercles jusqu'à 6 m de diamètre
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique



408/3

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)	Genauigkeitsklasse Classe de précision
405/3 VISO	3	16	mm	65 x 65 x 25	EG II CE II
407/2	2	13	mm	65 x 65 x 21	EG II CE II
407/3	3	13	mm	65 x 65 x 21	EG II CE II
408/3	3	13	mm	80 x 60 x 20	EG II CE II

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Rollmeter 411 Vario
Der Klassiker

- Gehäuse aus glasfaser- verstärktem Polyamid
- Stopptaste
- Automatischer Bandrücklauf
- Gürtelclip
- Lieferung geblistert

Mètre à rouleau 411 Vario
Le classique

- Boîtier polyamide renforcé à la fibre de verre
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique
- Clip de ceinture
- Livrée sous blister



411

Vorteile, die Sie NUR bei BMI finden:

Des avantages que vous NE trouvez QUE chez BMI:



Leichtgewicht
Faible poids

Rückstossfrei
Sans recul

Müheles arretieren
Verrouillable sans
peine

Sagenhaft sanft
Fonctionne en
douceur

Haken-Airbag
Cousin pneuma-
tique à crochet

Rollmeter 411 Vario Inox
Mit Edelstahlband

- Ausführung wie Vario, jedoch rostfreies Band für den besonderen Einsatz
- Gürtelclip
- Lieferung geblistert

Mètre à rouleau 411 Vario Inox
Avec ruban en acier inoxydable

- Exécution comme Vario, mais avec ruban en acier inoxydable pour utilisations spéciales
- Clip de ceinture
- Livrée sous blister



411/Inox

Rollmeter 411 Vario MINI
Nur 50 mm breit!

- Gehäuse aus glasfaserverstärktem Polyamid
- Stopptaste
- Automatischer Bandrücklauf
- Lose oder geblistert

Mètre à rouleau 411 Vario MINI
Seulement 50 mm de large!

- Boîtier polyamide renforcé à la fibre de verre
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique
- En vrac ou sous blister



411 Vario MINI

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)	Genauigkeitsklasse Classe de précision
411/2	2	13	mm	58 x 57 x 26	EG II CE II
411/3	3	13	mm	58 x 57 x 26	EG II CE II
411/5	5	16	mm	75 x 70 x 26	EG II CE II
411/8	8	19	mm	76 x 75 x 32	EG II CE II
411/2 INOX	2	13	mm	58 x 57 x 26	EG II CE II
411/3 INOX	3	13	mm	58 x 57 x 26	EG II CE II
411/5 INOX	5	16	mm	75 x 70 x 26	EG II CE II
411/8 INOX	8	19	mm	76 x 75 x 32	EG II CE II
411/3 MINI LOSE	3	10	mm	49 x 50 x 19	EG II CE II
411/3 MINI SB	3	10	mm	49 x 50 x 19	EG II CE II

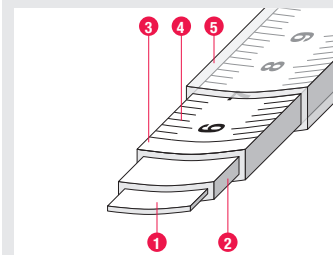
Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Rollmeter von BMI:

- Robuste Gehäuse aus schlagfesten ABS- bzw. Polyamidkunststoffen
- Weiss lackierte Bänder
- Anfangsbeschläge aus vernickeltem Metall, verschiebbar für Innen- und Ausenmessungen
- Abriebfester Klarlack (10 mal abriebfester als herkömmlicher Lack)
- Hohe Lebensdauer der Rückhaltefeder
- Perfekter Lauf
- Genauigkeitsklasse nach EG II
- Eichfähig

Atouts des mètres à rouleau de BMI:

- Boîtier robuste en ABS ou en polyamide résistant aux coups
- Rubans vernis blanc
- Ferrure d'extrémité en métal nickelé, ajustable selon mesures intérieures ou extérieures
- Vernis transparent anti-abrasion (10 fois plus résistant que les vernis traditionnels)
- Grande longévité du ressort de rappel
- Déroulement parfait
- Classe de précision selon CE II
- Peut être homologué pour l'étalonnage



Bandaufbau

- 1 gewölbter, gehärteter Federbandstahl für hohe Standfestigkeit
- 2 Phosphatschicht als Korrosionsschutz
- 3 Kunstharzlack, eingebrannt
- 4 gedruckte Teilung mit schwarzen Dezi- und Metervorzahlen, eingebrannt
- 5 Klarlack als Verschleisschutz, eingebrannt

Structure du ruban

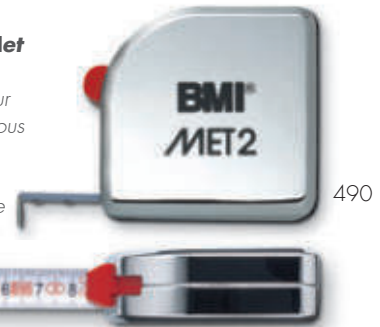
- 1 acier feuillard à ressorts, trempé, concave assure une bonne stabilité
- 2 couche de phosphate comme protection contre la corrosion
- 3 vernis synthétique recuit
- 4 cuisson au four de la graduation, avec le nombre des décimètres et des mètres en noir
- 5 cuisson au four du vernis transparent, comme protection contre l'usure

Rollmeter 490 Met
Das Design-Band

- Hitzebeständiges Gehäuse aus verchromtem Zinkdruckguss
- Stoptaste
- Automatischer Bandrücklauf

Mètre à rouleau 490 Met
Le ruban design

- Boîtier résistant à la chaleur en fonte de zinc moulée sous pression, chromé
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique



Rollmeter 475-chrom
Mit robuster Bandmechanik

- Verchromtes ABS-Kunststoffgehäuse
- Stoptaste
- Automatischer Bandrücklauf
- Gürtelclip

Mètre à rouleau 475 Chrom
Avec mécanique robuste

- Boîtier en ABS chromé
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique
- Clip de ceinture



Rollmeter 472 twoComp
Mit Weichkomponente

- Gehäuse aus ABS Schwarz/Rot
- Stoptaste
- Automatischer Bandrücklauf
- Gürtelclip

Mètre à rouleau 472 twoComp
Avec composant souple

- Boîtier en ABS noir/rouge
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique
- Clip de ceinture

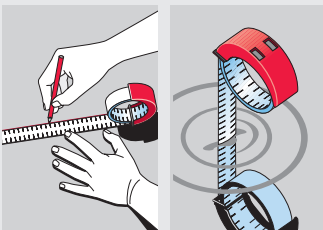


Rollmeter BMI 429

- Gehäuse aus Kunststoff
- Rostfreies Edelstahlband, weiss lackiert
- Band rollt selbständig aus
- Liegt flach auf – perfekt als Lineal zu verwenden
- Bandstopper und Gürtelclip

Mètre à rouleau BMI 429

- Boîtier en mat. plastique
- Ruban en acier inoxydable verni blanc
- Le ruban se déroule tout seul
- Le ruban se pose à plat – parfaitement utilisable comme règle
- Bouton d'arrêt et clip de ceinture



BMI 429

Perfekt als Lineal zu verwenden
Wasserfest, rostfrei
Parfaitement utilisable comme règle,
résistant à l'eau, inoxydable



Immer dabei, immer sofort griffbereit: Mit dem praktischen Gürtelclip
Toujours sur soi, toujours à portée de main: avec le clip de ceinture pratique

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II:
Tableau de précision selon CE II:

1 m	max. ± 0.5 mm
2 m	max. ± 0.7 mm
3 m	max. ± 0.9 mm
5 m	max. ± 1.3 mm
8 m	max. ± 1.9 mm
9 m	max. ± 2.1 mm
10 m	max. ± 2.3 mm

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)	Genauigkeitsklasse Classe de précision
490/2 MET	2	13	mm	58 x 60 x 19	EG II CE II
490/3 MET	3	13	mm	58 x 60 x 19	EG II CE II
475/2	2	16	mm	60 x 60 x 32	EG II CE II
475/3	3	16	mm	60 x 60 x 32	EG II CE II
475/5	5	19	mm	70 x 70 x 37	EG II CE II
475/8	8	25	mm	80 x 80 x 45	EG II CE II
472/2	2	16	mm	60 x 60 x 32	EG II CE II
472/3	3	16	mm	60 x 60 x 32	EG II CE II
472/5	5	19	mm	70 x 70 x 36	EG II CE II
472/8	8	25	mm	80 x 80 x 45	EG II CE II
429/2	2	16	mm	-	EG II CE II
429/3	3	16	mm	-	EG II CE II

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Rollmeter
1222, 1223, 1225, 1228

- Band gelb lackiert
- Verchromtes ABS-Kunststoffgehäuse

Mètres à rouleau
1222, 1223, 1225, 1228

- Ruban verni jaune
- Boîtier en ABS chromé



1222 SB

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)	Genauigkeitsklasse Classe de précision
1222 SB	2	19	mm	65 x 55 x 29	EG II
1223 SB	3	19	mm	65 x 55 x 29	EG II
1225 SB	5	19	mm	75 x 65 x 29	EG II
1228 SB	8	25	mm	80 x 70 x 35	EG II

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Rollmeter von Rieffel:

- Robuste Kunststoffgehäuse
- Stoptaste/Gürtelclip
- Automatischer Bandrücklauf
- Genauigkeitsklasse nach EG II

Atouts des mètres à rouleau Rieffel:

- Boîtier résistant en matière plastique
- Bouton d'arrêt/Clip de ceinture
- Rembobinage automatique
- Classe de précision selon CE II

Rollmeter für Umfang und Durchmesser
UDB-200

- Bandmass für Umfang- und Durchmesser-Messungen von Rohren, Bäumen etc.
- Grosser Metallbeschlag am Bandanfang für Schrauben oder Nägel
- Skala: cm/inch-Skalierung auf Rückseite mit parallel verlaufender π -Teilung auf cm- u. inch-Basis
- Farben: Schwarz, Weiss, Blau

Mètre à rouleau pour circonférences et diamètres
UDB-200

- Pour mesurer les circonférences et les diamètres de tuyaux, arbres etc.
- Grande ferrure métallique à l'extrémité du ruban pour vis ou clous
- Graduation: cm/pouces au verso avec division π parallèle à base de cm et de pouces.
- Couleurs: noir, blanc, bleu



UDB-200

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitsklasse Classe de précision
UDB-200	2	10	mm	EG III CE III

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Durchmesser-Rollmeter
22 MD/3

- Gelbes Stahlband
- Gehäuse aus Kunststoff
- Stoptaste
- Automatischer Bandrücklauf
- Gürtelclip
- Ca. 5 cm unbedruckter Vorlauf vor dem Nullpunkt
- Vorderseite: Duplex-mm-Teilung
- Rückseite: Durchmesser-Teilung in mm ablesbar

Mètre à rouleau pour diamètres
22 MD/3

- Ruban d'acier jaune
- Boîtier en mat. plastique
- Bouton d'arrêt
- Rembobinage automatique
- Clip de ceinture
- Section d'env. 5 cm vide avant le zéro
- Recto: graduation duplex en mm
- Verso: graduation du diamètre en mm



22 MD/3



22 MD/3 Bandanfang
22 MD/3 Début du ruban

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)
22 MD/3	3	13	65 x 68 x 25

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Richter
Meßwerkzeuge QUALITÄT
Presented by Rieffel



Rollmeter für Umfang- und Durchmesser-Messungen von Rohren, Bäumen etc.

Mètres à rouleau pour mesurer les circonférences et les diamètres de tuyaux, arbres etc.

Highlights der Glasfaser-Bandmasse 263 GP, 264 GP und 283 D von Richter:

- Gelbes, gewebtes Glasfaserband
- Besonders reissfest
- Bandanfang verstärkt
- Teilung in Schwarz, vor jedem Dezimeter rote Meterzahl
- Gute Ablesbarkeit
- Kältebeständig bis ca. -40 °C

Atouts des chevillères à ruban en fibres 263 GP, 264 GP et 283 D fibres de verre Richter:

- Ruban en fibres de verre jaune, tissé
- Particulièrement résistant à la déchirure
- Début de ruban renforcé
- Graduation noire, nombre de mètres répété en rouge à chaque décimètre
- Lecture facile
- Résiste au froid jusqu'à env. -40 °C

Stahlblechkapsel mit Kunststoffüberzug

Kapsel aus stabilem Stahlblech. Strapazierfähiger Kunststoffüberzug mit verchromtem Spannring gehalten. Ausklappbare Kurbel aus schlagfestem Kunststoff

Capsule en tôle d'acier revêtue de mat. plastique

Capsule en tôle d'acier solide. Revêtement résistant en mat. plastique avec anneau tendeur chromé. Manivelle escamotable en mat. plastique résistante aux chocs

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II: Tableau de précision selon CE II:

10 m	max. ± 2.3 mm
20 m	max. ± 4.3 mm
30 m	max. ± 6.3 mm
40 m	max. ± 8.3 mm
50 m	max. ± 10.3 mm

Bandmasse aus Glasfaser

Gut ablesbar

Chevillères à ruban en fibre de verre

Lecture facile



263 GP

Glasfaser-Bandmass in Kapsel 263 GP beidseitige Teilung 264 GP einseitige Teilung

- Besonders reissfest
- Auch auf R-Rahmen erhältlich, Art. 263 GR

Chevillère à ruban en fibres de verre en capsule 263 GP graduation des deux côtés 264 CP graduation d'un côté

- Particulièrement résistant à la déchirure
- Aussi disponible sur cadre en R, art. no. 263 GR



283 D/5

Durchmesser-Bandmass in Kapsel 283 D/5

- Gelbes, gewebtes Glasfaserband
- Besonders reissfest
- Teilung Vorderseite: cm-Teilung, jeder dm und m beziffert, rote Meterzahlen, vor jedem dm wiederholt
- Teilung Rückseite: Durchmesser-Teilung cm und mm ablesbar, jeder cm beziffert

Chevillère à diamètres, en capsule 283 D/5

- Ruban en fibres de verre jaune, tissé
- Particulièrement résistant à la déchirure
- Graduation au recto: cm, avec chiffre pour chaque dm et m, nombre des mètres en rouge, répété avant chaque dm
- Graduation au verso: graduation pour diamètres en cm et en mm, chiffre pour chaque cm



218 P

Glasfaserbandmass in Kapsel 216 P einseitige cm-Teilung 218 P einseitige mm-Teilung

- Gelbes Glasfaserband
- Dauerhafte Massteilung
- Gute Ablesbarkeit
- Kein Dehnen beim Messen (unter normaler Belastung 20 Nm)

Chevillère à ruban en fibres de verre en capsule 216 Graduation d'un seul côté en cm 218 Graduation d'un seul côté en mm

- Ruban en fibres de verre jaune
- Graduation durable
- Lecture facile
- Ne s'étire pas lors de la mesure (sous une traction normale de 20 Nm)



263 GP Bandanfang A
263 GP Début de ruban A



263 GP Bandanfang B
263 GP Début de ruban B



283 Bandanfang A mit Hakenring
283 Début du ruban A avec crochet à anneau



216 Bandanfang A
216 Début de ruban A



218 Bandanfang A
218 Début de ruban A

Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitsklasse Classe de précision
263 GP	A	10/15/20/ 25/30/50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	-
263 GP	B	20B/25B/ 30B/50B	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	-
264 GP	A	10/20/30/50	16	einseitig, cm d'un côté, cm	-
283 D/5	A	5	16	Vorderseite avant: cm, Rückseite arrière: cm/mm/Ø	-
216 P	A	10/20/30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
218 P	A	10/20/30/50	13	einseitig, mm d'un côté, mm	EG II CE II

Ersatzbänder siehe Seite 31 Rubans de rechange voir p. 31

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



274 R

Glasfaserbandmass auf R-Rahmen
274 R einseitige Teilung
275 R beidseitige Teilung

- Auf schlagfestem, orangefarbenem Kunststoffrahmen

Chevillère à ruban en fibres de verre sur cadre en R
274 R Graduation d'un côté
275 R Graduation des deux côtés

- Sur cadre orange en mat. plastique résistant aux chocs



274 R/275 R Bandanfang A
274 R/275 R Début de ruban A



274 R/275 R Bandanfang B
274 R/275 R Début de ruban B



275 R Bandanfang B-K
275 R Début de ruban B-K



274 R/275 R Bandanfang D:
Das Mass beginnt am Beschlag, zusätzlich mit ausklappbarem Dorn/Haken
274 R/275 R début du ruban D: la mesure commence à la ferrure, avec pointe/crochet escamotable



216 3-fach triple

Glasfaser-Bandmass auf Schnellrollrahmen mit dreifacher Übersetzung
216 3-fach

- Auf orangefarbenem Kunststoffrahmen
- Schnelles Aufrollen durch 3-fache Übersetzung

Chevillère à ruban en fibres de verre sur cadre à rembobinage 3 x plus rapide
216 triple

- Sur cadre en mat. plastique orange
- Rembobinage 3 x plus rapide



216 3-fach Bandanfang A
216 triple début de ruban A



216 3-fach Bandanfang B
216 triple début de ruban B

Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitsklasse Classe de précision
274 R	A	30/50/100	16	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
274 R	B	30B/50B/100B	16	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
274 R	D	30D/50D	16	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
275 R/30	A	30	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
275 R/30K	A*	30	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
275 R/30BK	B*	30	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
275 R/50	A	50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
275 R/50K	A*	50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
275 R/50BK	B*	50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
275 R/100	A	100	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
216 3-fach triple	A	30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
216 B 3-fach triple	B	30B/50B	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II

*Kunststoffring Anneau en mat. plastique

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Ersatzbänder siehe Seite 31 Rubans de rechange voir p. 31

Highlights der Glasfaser-Bandmasse von Richter:

- Gelbes Glasfaserband
- Bandanfang verstärkt
- Zentimeterteilung in Schwarz, vor jedem Dezimeter rote Meterzahl
- Gute Ablesbarkeit
- Keine Dehnung beim Messen (unter normaler Belastung von 20 Nm)
- Kältebeständig bis ca. -40 °C

Atouts des chevillères à ruban en fibres de verre Richter:

- Ruban en fibres de verre jaune
- Début de ruban renforcé
- Graduation en cm, noire, nombre de mètres répété en rouge à chaque décimètre
- Lecture facile
- Ne s'étire pas lors de la mesure (sous une traction normale de 20 Nm)
- Résiste au froid jusqu'à env. -40 °C

Kunststoffrahmen „R“

Rahmen aus schlagfestem Kunststoff, handlich und leicht

Cadre en forme de «R» en mat. plastique

Cadre en mat. plastique résistant aux chocs, pratique et léger

Schnellrollrahmen aus Kunststoff

- 3-fache Übersetzung beim Aufrollen des Massbandes
- Seitenteile aus Kunststoff
- Griffschalen aus handfreundlichem Weich-PVC
- Klappbare Kurbel zum Aufrollen des Massbandes

Cadre à enroulement rapide en mat. plastique

- Rembobinage à triple multiplicateur
- Parties latérales en matière plastique
- Poignée en PVC souple agréable au toucher
- Manivelle pliante pour enrouler le ruban

Leichtmetallrahmen „V“

Aus eloxiertem Leichtmetall in V-Form, besonders für längere Bandmasse geeignet. Bessere Führung beim Aufrollen. Handlicher Kunststoffgriff. Lange, umklappbare Metallkurbel

Cadre en «V» en aluminium

Cadre en V en alliage léger anodisé convient particulièrement pour les chevillères longues. Meilleur guidage lors du rembobinage. Poignée pratique en mat. plastique. Manivelle métallique longue escamotable



273 V



273 V Bandanfänger A
273 V Début de ruban A



273 V Bandanfänger B
273 V Début de ruban B

**Glasfaserbandmasse auf V-Rahmen
273 V beidseitige Teilung**

- Mit V-Rahmen aus eloxiertem Leichtmetall
- Andere Merkmale wie 275 R

**Chevillère à ruban en fibres de verre sur cadre en V
273 V Graduation des deux côtés**

- Avec cadre en V en alliage léger anodisé
- Autres caractéristiques comme 275 R

Artikel Article	Bandanfänger Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitsklasse Classe de précision
273V	A	20/30/50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III
273V	B	30B/50B	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm	EG III CE III

Ersatzbänder siehe Seite 31 Rubans de rechange voir p. 31

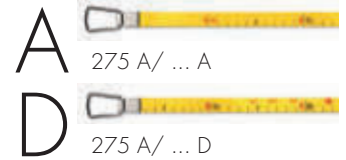
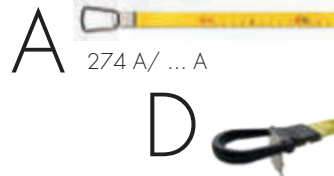
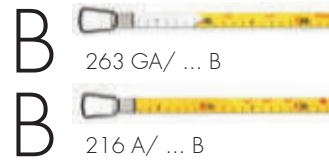
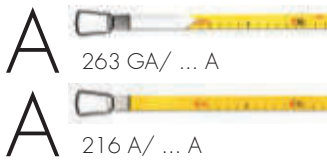
Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Ersatzbänder für Glasfaserbandmasse

Auf einen Blick

Rubans de rechange pour mètres à ruban en fibre de verre

En un coup d'œil



Kurbel 263/308
Manivelle 263/308



Kurbel 274
Manivelle 274

Passend zu Classe de précision	Artikel Article	Bandanfänger Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation
263 GP, 264 GP	263GA/10	A	10	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP	263GA/15	A	15	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP, 264 GP	263GA/20	A	20	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP	263GA/25	A	25	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP, 264 GP	263GA/30	A	30	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP, 264 GP	263GA/50	A	50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP	263GA/10B	B	10	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
263 GP	263GA/20B	B	20	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
274 R	274A/30	A	30	16	einseitig, cm d'un côté, cm
274 R	274A/30B	B	30	16	einseitig, cm d'un côté, cm
274 R	274A/50	A	50	16	einseitig, cm d'un côté, cm
274 R	274A/100	A	100	16	einseitig, cm d'un côté, cm
275 R, 273 V	275A/30	A	30	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
275 R, 273 V	275A/50	A	50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
275 R	275A/100	A	100	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
275 R, 273 V	275A/30D	D	30	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
275 R, 273 V	275A/50D	D	50	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
216	216A/30	A	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
216	216A/50	A	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
216	216A/30B	B	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
216	216A/50B	B	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
263 GP/264 GP	Kurbel 263	-	-	-	-
274 R+275 R/30	Kurbel 274-1	-	-	-	-
274 R+275 R/50	Kurbel 274-2	-	-	-	-
218	Kurbel 308	-	-	-	-
283	Kurbel 263	-	-	-	-

**Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II:
Tableau de précision selon CE II:**

10 m	max. ± 2.3 mm
20 m	max. ± 4.3 mm
30 m	max. ± 6.3 mm
40 m	max. ± 8.3 mm
50 m	max. ± 10.3 mm

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Bandmasse
Mètres à ruban

Bandmasse aus Stahl

Hohe Genauigkeit, besonders haltbare Skala

Chevillères à ruban en acier

Haute précision, graduation très durable



348 P

Stahl-Bandmass in Kapsel 348 P einseitige Teilung

- Kleines, leichtes und handliches Bandmass
- Weisses Stahlband mit schwarzer mm-Teilung, rote Meterzahlen
- Korrosionsgeschützt durch Phosphatschicht und UV-Klarlack
- Auf Wunsch mit Werksprüftabelle

Chevillère à ruban d'acier en capsule

348 P graduation d'un côté

- Petite chevillère légère et pratique
- Ruban d'acier blanc avec graduation noire en mm, nombre des mètres en rouge
- Ruban protégé contre la corrosion par une couche de phosphate et un vernis résistant aux UV
- Sur demande avec table de contrôle d'usine



348 P Bandanfang A
348 P Début de ruban A



348 P Bandanfang B
348 P Début de ruban B



308 GP

Stahl-Bandmass in Kapsel 308 GP einseitige Teilung

- Gelbes Stahlband mit schwarzer Duplex-mm-Teilung, rote Meterzahlen
- Korrosionsgeschützt durch Phosphatschicht und UV-Klarlack
- Auf Wunsch mit EG-Klasse I und/oder Werksprüftabelle (Teilung einseitig, mm)

Chevillère à ruban d'acier en capsule

308 GP graduation d'un côté

- Ruban d'acier jaune avec graduation duplex noire en mm, nombre des mètres en rouge
- Ruban protégé contre la corrosion par une couche de phosphate et un vernis résistant aux UV
- Sur demande avec table de contrôle d'usine et/ou classe CE I (graduation d'un côté, mm)



308 GP Bandanfang A
308 GP Début de ruban A



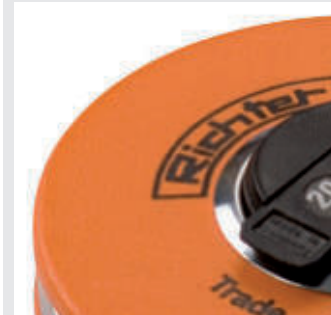
308 GP Bandanfang B
308 GP Début de ruban B

Highlights der Kapsel-Stahlbandmasse von Richter:

- Korrosionsgeschützt durch Phosphatschicht und UV-Klarlack
- Genauigkeit nach EG II

Atouts des chevillères Richter à ruban d'acier en capsule:

- Ruban protégé contre la corrosion par une couche de phosphate et un vernis résistant aux UV
- Précision selon CE II



Stahlblechkapsel mit Kunststoffüberzug

Kapsel aus stabilem Stahlblech. Strapazierfähiger Kunststoffüberzug mit verchromtem Spannring gehalten. Ausklappbare Kurbel aus schlagfestem Kunststoff

Capsule en tôle d'acier revêtue de mat. plastique

Capsule en tôle d'acier solide. Revêtement résistant en mat. plastique avec anneau tendeur chromé. Manivelle escamotable en mat. plastique résistante aux chocs



308 GP

Mit Duplex-Teilung
Graduation duplex

Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitskl. Cl. de précision
348 P	A/B	10/15/20/25/30/50	10	einseitig, mm d'un côté, mm	EG II CE II
308 GP	A/B	10/15/20/25/30/50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II

Ersatzbänder siehe Seite 37 Rubans de rechange voir p. 37

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



388 GP

Mit Duplex-Teilung und Polysan-Beschichtung
Avec graduation duplex et revêtement de Polysan

Stahl-Bandmass in Kapsel 388 P einseitige Teilung

- Gelbes, mit Polyamid beschichtetes Stahlband mit schwarzer Duplex-mm Teilung, rote Meterzahlen
- Korrosionsschutz
- Auf Wunsch mit EG-Klasse I und/oder Werksprüftabelle (Teilung einseitig, mm)

Chevillère à ruban d'acier en capsule

388 P graduation d'un côté

- Ruban d'acier jaune revêtu de polyamide avec graduation duplex noire en mm, nombre des mètres en rouge
- Protection anticorrosion
- Sur demande avec table de contrôle d'usine et/ou classe CE I (graduation d'un côté, mm)



388 P



388 P Bandanfang A
388 P Début de ruban A



358 P



358 P Bandanfang A
358 P Début de ruban A

Stahlbandmass mit Inox-Ausrüstung 358 P einseitige Teilung

- Rostfreies Stahlband
- Helle, geätzte mm-Teilung auf dunklem Hintergrund
- Auf Wunsch mit EG-Klasse I und/oder Werksprüftabelle

Chevillère à ruban d'acier 358 P graduation d'un côté

- Ruban d'acier gris inoxydable
- Graduation en mm indestructible, claire, gravée à l'acide sur fond sombre
- Sur demande avec table de contrôle d'usine et/ou classe CE I

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II: Tableau de précision selon CE II:

10 m	max. ± 2.3 mm
20 m	max. ± 4.3 mm
30 m	max. ± 6.3 mm
40 m	max. ± 8.3 mm
50 m	max. ± 10.3 mm

Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitskl. Cl. de précision
388 P	A	10/15/20/25/ 30	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II
358 P	A	10/15/20/30/ 50	13	einseitig, mm d'un côté, mm	EG II CE II

Ersatzbänder siehe Seite 37 Rubans de rechange voir p. 37

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



412 G-SR/414 G-SR

Stahl-Bandmass auf SR-Rahmen

412 G einseitige Teilung

- SR-Rahmen aus eloxiertem Leichtmetall (412 G-SR bis 50 m) oder V-Rahmen (412 G-V 100 m) oder Kunststoff-Schnellrollrahmen mit 3-facher Übersetzung (412 G 3-fach 30 und 50 m)
- Gelbes Stahlband mit schwarzer cm-Teilung, rote Meterzahlen
- Korrosionsgeschützt durch Phosphatschicht und UV-Klarlack
- Mit transparentem Lack gegen Abrieb geschützt

Chevillère à ruban d'acier sur cadre SR

412 G graduation d'un côté

- Cadre SR en alliage léger anodisé (412 G-SR jusqu'à 50 m) ou cadre en V (412 G-V 100 m) ou cadre en mat. plastique à rembobinage 3 x plus rapide (412 G triple 30 et 50 m)
- Ruban d'acier jaune avec graduation noire en mm, nombre des mètres en rouge
- Ruban protégé contre la corrosion par une couche de phosphate et un vernis résistant aux UV
- Vernis de protection transparent contre l'abrasion



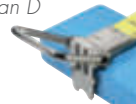
412 G Bandanfänger A
412 G Début de ruban A



412 G Bandanfänger B
412 G Début de ruban B



412 G Bandanfänger D
412 G Début de ruban D



412 G-V/100, 414 G-V/100

Stahl-Bandmass auf SR-Rahmen

414 G einseitige Teilung

- Wie 412, jedoch mit Duplex mm-Teilung
- Auf Wunsch mit EG-Klasse I und/oder Werksprüftabelle

Chevillère à ruban d'acier sur cadre SR

414 G graduation d'un côté

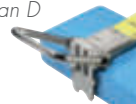
- Comme 412, mais avec graduation duplex en mm
- Sur demande avec table de contrôle d'usine et/ou classe CE I



414 G Bandanfänger A
414 G Début de ruban A



414 G Bandanfänger D
414 G Début de ruban D



412 G 3-fach triple

Artikel Article	Bandanfänger Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitskl. Cl. de précision
412G-SR	A	20/30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412G-V/100	A	100	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412G-SR	B	20B/30B/50B	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412 G-V/100B	B	100B	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412 G-SR	D	20D/30D/50D	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412 G 3-fach triple	A	30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412 G 3-fach triple	B	30B/50B	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
412 G 3-fach triple	D	30D/50D	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
414 G-SR	A	20/30/50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II
414 G-SR	B	30B/50B	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II
414 G-V/100	A	100	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II
414 G-SR	D	30D/50D	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II

Ersatzbänder siehe Seite 37 Rubans de recharge voir p. 37

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



7212 ER



7212 ER Bandanfang A
7212 ER Début de ruban A



7212 ER Bandanfang B
7212 ER Début de ruban B

**Stahl-Bandmass auf ER-Rahmen
7212 ER einseitige Teilung**

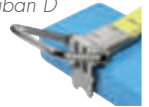
- ER-Rahmen aus eloxiertem Leichtmetall
- Weisses Stahlband mit schwarzer cm-Teilung, rote Meterzahlen
- Korrosionsgeschützt durch Phosphatschicht und UV-Klarlack
- Mit transparentem Lack gegen Abrieb geschützt

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre ER
7212 ER graduation d'un côté**

- Avec cadre ER en alliage léger anodisé
- Ruban d'acier blanc avec graduation noire en cm, nombre des mètres en rouge
- Ruban protégé contre la corrosion par une couche de phosphate et un vernis résistant aux UV
- Vernis de protection transparent contre l'abrasion

7212 ER Bandanfang B
7212 ER Début de ruban B

7212 ER Bandanfang D
7212 ER Début de ruban D



402 V



402 V Bandanfang A
402 V Début de ruban A

**Stahl-Bandmass auf V-Rahmen
402 V einseitige Teilung**

- V-Rahmen aus eloxiertem Leichtmetall
- Gelbes, mit Polyamid beschichtetes Stahlband mit schwarzer cm-Teilung, rote Meterzahlen
- Korrosionsgeschützt
- Mit transparentem Polyamid-Überzug gegen Abrieb geschützt

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre en V
402 V graduation d'un côté**

- Cadre en V en alliage léger anodisé
- Ruban d'acier jaune revêtu de polyamide avec graduation noire en cm, nombre des mètres en rouge
- Protection anticorrosion
- Protégée contre l'abrasion par un revêtement en polyamide transparent

Leichtmetallrahmen „V“

Aus eloxiertem Leichtmetall in V-Form. Bessere Führung beim Aufrollen. Handlicher Kunststoffgriff. Lange, umklappbare Metallkurbel

Cadre en «V» en aluminium

Cadre en V en alliage léger anodisé. Meilleur guidage lors du rembobinage. Poignée pratique en mat. plastique. Manivelle métallique longue escamotable

**Stahl-Bandmass auf V-Rahmen
404 V einseitige Teilung**

- Wie 402 V jedoch mit Duplex mm-Teilung
- Auf Wunsch mit EG-Klasse I und/oder Werksprüftabelle

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre en V
404 V graduation d'un côté**

- Comme 402, mais avec graduation duplex en mm
- Sur demande avec table de contrôle d'usine et/ou classe CE I



404 V Bandanfang A
404 V Début de ruban A

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II:

Tableau de précision selon CE II:

10 m	max. ± 2.3 mm
20 m	max. ± 4.3 mm
30 m	max. ± 6.3 mm
40 m	max. ± 8.3 mm
50 m	max. ± 10.3 mm

Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitskd. Cl. de précision
7212 ER	A	20/30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
7212 ER	B	30B/50B	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
7212 ER	D	30D/50D	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
402 V	A	20/30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
404 V	A	20/30/50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX	EG II CE II

Ersatzbänder siehe Seite 38 Rubans de rechange voir p. 38

Änderungen vorbehalten Modifications réservées


**Stahl-Bandmass auf SR-Rahmen
462 SR einseitige Teilung**

- Rostfreies Stahlband
- Helle, geätzte cm-Teilung auf dunklem Hintergrund

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre SR
462 SR graduation d'un côté**

- Ruban en acier inoxydable
- Graduation indestructible claire en cm gravée à l'acide sur fond sombre

462 SR

462 SR Bandanfang A
462 SR Début de ruban A462 SR Bandanfang B
462 SR Début de ruban B
**Stahl-Bandmass auf SR-Rahmen
464 SR einseitige Teilung**

- Wie 462 SR, jedoch mit mm-Teilung
- Auf Wunsch mit EG-Klasse I und/oder Werksprüftabelle

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre SR
464 SR graduation d'un côté**

- Comme 462 SR, mais avec graduation en mm
- Sur demande avec table de contrôle d'usine et/ou classe CE I

464 SR Bandanfang A
464 SR début de ruban A
**Stahl-Bandmass auf SR-Rahmen
472 SR einseitige Teilung**

- cm-Teilung
- Nichtrostender Bandstahl mit Oberflächenvergütung
- Schwarze Masseilung, schwarz-rote Bezifferung auf hellgrauem Hintergrund

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre SR
472 SR graduation d'un côté**

- Graduation en cm
- Acier feuillard antirouille avec traitement de surface
- Graduation noire, chiffres noirs et rouges sur fond gris clair

472 SR

472 SR Bandanfang A
472 SR Début de ruban A
**Stahl-Bandmass auf SR-Rahmen
474 SR einseitige Teilung**

- Wie 472 SR, jedoch mit mm-Teilung

**Chevillère à ruban d'acier sur cadre SR
474 SR graduation d'un côté**

- Comme 472 SR, mais avec graduation en mm

474 SR Bandanfang A
474 SR Début de ruban A
Highlights der Rahmenbandmasse von Richter:

- Alle Rahmenarten, ganz nach Wunsch: SR-Rahmen, V-Rahmen aus eloxiertem Leichtmetall oder Kunststoffrahmen R und sogar Schnellrollrahmen aus Kunststoff mit 3-facher Übersetzung (412 G 3-fach)
- Genauigkeit nach EG II
- Manche Artikel sogar auf Wunsch mit einer Genauigkeit nach EG I und/oder Werksprüftabelle

Atouts des chevillères à cadre Richter:

- Tous les types de cadres sur demande: cadre SR, cadre en V en alliage léger anodisé ou cadre en R en mat. plastique et même un cadre à rembobinage 3 x plus rapide en mat. plastique (412 G triple)
- Précision selon CE II
- Certains articles sont même livrables avec une précision selon CE I et/ou une table de contrôle d'usine

Leichtmetallrahmen „SR“

Aus eloxiertem Leichtmetall mit Kunststoffgriff, sehr handlich. Lange, umklappbare Metallkurbel

Cadre «SR» V en alliage léger

En alliage léger anodisé, avec poignée en mat. plastique très pratique. Manivelle métallique longue escamotable

Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation	Genauigkeitskl. Cl. de précision
462 SR	A	20/30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
462 SR	B	30B/50B	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
464 SR	A	20/30/50	13	einseitig, mm d'un côté, mm	EG II CE II
464 V/100	A	100	13	einseitig, mm d'un côté, mm	EG II CE II
472 SR	A	20/30/50	13	einseitig, cm d'un côté, cm	EG II CE II
474 SR	A	20/30/50	13	einseitig, mm d'un côté, mm	EG II CE II

Ersatzbänder siehe Seite 38 Rubans de rechange voir p. 38

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Ersatzbänder für Stahlbandmasse

Auf einen Blick

Rubans de rechange pour mètres à ruban en acier

En un coup d'œil



Kurbel 308/348
Manivelle 308/348



Kurbel 412
Manivelle 412

Passend zu Four	Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation
348 P	348 A/10	A	10	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/15	A	15	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/20	A	20	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/25	A	25	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/30	A	30	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/50	A	50	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/10B	B	10	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/15B	B	15	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/20B	B	20	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/25B	B	25	10	einseitig, mm d'un côté, mm
348 P	348 A/30B	B	30	10	einseitig, mm d'un côté, mm
308 GP, 414 G-SR	308 GA/10	A	10	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/15	A	15	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/20	A	20	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/25	A	25	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/30	A	30	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/50	A	50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
414 G-V	308 GA/100	A	100	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/20B	B	20	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/30B	B	30	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/50B	B	50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/30D	D	30	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
308 GP, 414 G-SR	308 GA/50D	D	50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
388 P	388 A/10	A	10	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
388 P	388 A/15	A	15	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
388 P	388 A/20	A	20	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
388 P	388 A/25	A	25	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
388 P	388 A/30	A	30	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
388 P	388 A/50	A	50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
358 P	358 A/10	A	10	13	einseitig, mm d'un côté, mm
358 P	358 A/15	A	15	13	einseitig, mm d'un côté, mm
358 P, 464 SR	358 A/20	A	20	13	einseitig, mm d'un côté, mm
358 P, 464 SR	358 A/30	A	30	13	einseitig, mm d'un côté, mm
358 P, 464 SR	358 A/50	A	50	13	einseitig, mm d'un côté, mm
7212 ER	7212 A/20	A	20	13	einseitig, cm d'un côté, cm
7212 ER	7212 A/30	A	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
7212 ER	7212 A/50	A	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
7212 ER	7212 A/30B	B	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
7212 ER	7212 A/30B	B	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G-SR	412 GA/20	A	20	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G, 412 G-SR	412 GA/30	A	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G, 412 G-SR	412 GA/50	A	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G-V	412 GA/100	A	100	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G-SR	412 GA/20B	B	20	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G, 412 G-SR	412 GA/30B	B	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G, 412 G-SR	412 GA/50B	B	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G-V	412 GA/100B	B	100	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G, 412 G-SR	412 GA/30D	D	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
412 G, 412 G-SR	412 GA/50D	D	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Genauigkeitstabelle nach EG-Klasse II: Table de précision selon CE classe II:

10 m	max. ± 2.3 mm
20 m	max. ± 4.3 mm
30 m	max. ± 6.3 mm
40 m	max. ± 8.3 mm
50 m	max. ± 10.3 mm

Fortsetzung folgende Seite
Suite page suivante

Ersatzbänder für Stahlbandmasse

Auf einen Blick

Rubans de rechange pour mètres à ruban en acier

En un coup d'œil

Passend zu Pour	Artikel Article	Bandanfang Début de ruban	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Teilung Graduation
402 V	402 A/20	A	20	13	einseitig, cm d'un côté, cm
402 V	402 A/30	A	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
402 V	402 A/50	A	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
404 V	404 A/20	A	20	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
404 V	404 A/30	A	30	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
404 V	404 A/50	A	50	13	einseitig, mm-DUPLEX d'un côté, mm-DUPLEX
462 SR	462 A/20	A	20	13	einseitig, cm d'un côté, cm
462 SR	462 A/30	A	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
462 SR	462 A/50	A	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
462 SR	462 A/30B	B	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
462 SR	462 A/50B	B	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
283D/5	283 DA/5	A	5	16	beidseitig, cm des deux côtés, cm
472 SR 20	472-A20	A	20	13	einseitig, cm d'un côté, cm
472 SR 30	472-A30	A	30	13	einseitig, cm d'un côté, cm
472 SR/50	472-A50	A	50	13	einseitig, cm d'un côté, cm
474 SR/20	474-A20	A	20	13	einseitig, mm d'un côté, mm
474 SR/30	474-A30	A	30	13	einseitig, mm d'un côté, mm
474 SR/50	474-A50	A	50	13	einseitig, mm d'un côté, mm
Kurbel 348					
Kurbel 308					
Kurbel 412-1					
Kurbel 412-2					

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Brunnenmessgeräte

Flüssigkeitsstände exakt ermitteln

Instrument de mesure pour puits

Pour déterminer exactement le niveau de liquides

Elektrisches Kabellichtlot 26

Arbeitsweise:

- Berührt die Sonde die Wasseroberfläche, leuchtet an der Aufrollvorrichtung eine Diode auf und es ertönt ein Summer

Massband:

- Kunststoffummantelter Federbandstahl
- Millimeter-Teilung in Schwarz, vor jedem Dezimeter rote Meterzahl

Messsonde:

- Ø 15 mm

Elektrik:

- 9 Volt Powerblock
- Schalter mit 3 Funktionen: 0, ON, TEST (Batterietest)

Anzeige:

- Leuchtdiode und Summer

Gehäuse:

- Stabiler Aufrollblock aus Kunststoff
- Feststeller und Kurbelknopf
- Tragegriff
- Standfüsse
- 2 Klemmen zur Aufnahme der Sonde
- Lieferung in Metallbox

Sonde luminescense de de mesure du niveau de l'eau 26

Mode de fonctionnement:

- Si la sonde touche la surface de l'eau, une diode s'allume sur le dispositif d'enroulement et un indicateur sonore retentit

Ruban de mesure:

- Acier feuillard à ressorts revêtu de mat. plastique
- Graduation en mm noire, nombre de mètres en rouge devant chaque décimètre

Sonde de mesure:

- Ø 15 mm

Alimentation:

- Batterie 9 V
- Interrupteur 3 fonctions: 0, marche, test de batterie

Affichage:

- Diode lumineuse et vibreur

Boîtier:

- Bloc enrouleur solide en mat. plastique
- Avec arrêt et bouton de manivelle
- Poignée de transport
- Pieds
- 2 pinces pour fixer la sonde
- Livré en boîte métallique



26



Isolierte Edelstahlsonde mit Elektrode
Sonde en acier inoxydable isolée avec électrode



468 G

Brunnenmessgerät 468 G

Rahmenbandmass für die Wasserstandsbestimmung

- Messingrahmen
- Bandablauf am Griff
- Band mit Karabinerhaken für Brunnenpfeife
- Einseitige cm-Teilung
- Erhabene Massteilung auf dunklem, geätzten Hintergrund

Instrument de mesure pour puits 468 G

Mètre à ruban à cadre pour mesurer le niveau de l'eau

- Cadre en laiton
- Déroulement du ruban sur la poignée
- Ruban à mousqueton pour sifflet
- Graduation en cm d'un côté
- Graduation en relief sur fond sombre gravé à l'acide

Artikel Article	Länge m Longueur m	Teilung Graduation
26	20/30/50/75/100	mm
468 G	20/30/50/100	cm

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Brunnenpfeife
10/27**

Messingpfeife für die akustische
Signalisierung der Wasserberührung

- Gibt Ton ab beim Berühren des Wassers
- Ø 27 mm
- Rillen ermöglichen Ablesen der genauen Eintauchtiefe

**Sifflet
10/27**

Sifflet en laiton donnant un signal
sonore au moment du contact avec
l'eau

- Donne un signal quand il touche l'eau
- Ø 27 mm
- Des cannelures permettent de lire la profondeur exacte de l'immersion

10/27



Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Teilung Graduation	Material Matériau	Genauigkeitsklasse Classe de précision
10/27	22	cm	Messing Laiton	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Tankbandmasse auf Messingrahmen

Genauigkeit nach EG II

Chevillères sur cadre en laiton pour réservoirs

Précision selon CE II



414 MS

**Tankbandmass
aus Kohlenstoffstahl
414 MS**

- Einseitige mm-Teilung
- Ziffern erhaben auf dunklem, geätztem Hintergrund
- Mit Messing-Senklot C, 200 g

**Mètre roulant pour réservoirs
En acier au carbone
414 MS**

- Graduation en mm d'un côté
- Chiffres en relief sur fond sombre corrodé
- Avec sonde en laiton C, 200 g

Senklot C



Artikel Article	Länge m Longueur m	Teilung Graduation	Genauigkeitsklasse Classe de précision
414 MS	10/15/20/25/30/50	mm	EG II CE II
Senklot C	0,07	mm	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Tankbandmasse von Richter:

- Stabiler Rahmen aus Messing mit Griff aus lackiertem Hartholz
- Stabile, umklappbare Kurbel aus Messing
- Aufrollkern aus Metall
- Standardmässig Bandablauf am Griff – auf Wunsch auch vorne erhältlich, bei Bestellung angeben
- Zugspannung jeweils in Übereinstimmung mit der Masse des Senklot
- Gehärteter Federbandstahl 13.0 mm breit, 0.2 mm stark

Atouts des chevillères à ruban en fibres de verre Richter:

- Cadre solide en laiton avec poignée en bois dur verni
- Manivelle solide, escamotable en laiton
- Enroulement sur noyau métallique
- Déroulement standard du ruban à la poignée, sur demande aussi par l'avant à préciser lors de la commande
- Contrainte de traction adaptée à la masse du plomb de la sonde
- Acier feuillard à ressorts trempé de 13.0 mm de largeur, 0.2 mm d'épaisseur



484

**Tankbandmass
aus Kohlenstoffstahl
484
oder nichtrostendem Stahl
494**

- Einseitige mm-Teilung
- Ziffern auf dunklem, geätztem Hintergrund
- Zugspannung 6 N (Lotgewicht 0.6 kg)
- Messinglot A am Massband angenietet

**Mètre roulant pour réservoirs
en acier au carbone
484
ou en acier inoxydable
494**

- Graduation en mm d'un côté
- Chiffres sur fond sombre corrodé
- Contrainte de traction 6 N (poids de la sonde 0.6 kg)
- Sonde en laiton A rivée au ruban



Messinglot „A“
Sonde en laiton «A»



414 MS-IPM 8

**Tankbandmass
aus Kohlenstoffstahl
414 MS-IPM 8
oder nichtrostendem Stahl
464 MS-IPM 8**

- Kohlenstoffstahl, 0.25 mm stark
- Nichtrostender Stahl 0.2 mm stark
- Teilung mm
- Mass bis zur Innenseite der Öse: 152.4 mm
- Bandanfang mit verschraubbarem Haken Art. 498

**Mètre roulant pour réservoirs
en acier au carbone
414 MS-IPM 8
ou en acier inoxydable
464 MS-IPM 8**

- En acier au carbone, 0.25 mm d'épaisseur
- Acier antirouille de 0.2 mm d'épaisseur
- Graduation en mm
- Dimension jusqu'à l'intérieur de l'œillet: 152.4 mm
- Début du ruban avec crochet à vis art. 498



Senklot B-IPM
Sonde B-IPM

**Senklot aus Messing
Torpedoform B-IPM**

- Ø 30 mm
- Mass bis zur Innenseite der Öse: 152.4 mm
- mm-Teilung
- Gewicht: 675 g

**Sonde en laiton
En forme de torpille B-IPM**

- Ø 30 mm
- Dimension jusqu'à l'intérieur de l'œillet: 152.4 mm
- Graduation en mm
- Poids: 675 g

**Genauigkeitstabelle
nach EG-Klasse II:
Table de précision
selon CE classe II:**

10 m	max. ± 2.3 mm
20 m	max. ± 4.3 mm
30 m	max. ± 6.3 mm
40 m	max. ± 8.3 mm
50 m	max. ± 10.3 mm

Artikel Article	Länge m Longueur m	Teilung Graduation	Material Matériau	Genauigkeitsklasse Classe de précision
484	10/20/30/50	mm	Kohlenstoffstahl Acier au carbone	EG II CE II
494	10/20/30/50	mm	Nichtrostender Stahl Acier inoxydable	EG II CE II
414 MS-IPM8	10/20/30/50	mm	Kohlenstoffstahl Acier au carbone	EG II CE II
464 MS-IPM8	10/20/30/50	mm	Nichtrostender Stahl Acier inoxydable	EG II CE II
Senklot B-IPM	-	mm	Messing Laiton	-

Ersatzbänder auf Anfrage Rubans de rechange sur demande

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör und Ersatzteile für Tankbandmasse

Wichtige Helfer

Accessoires et pièces de rechange pour mètres à ruban pour réservoirs

Auxiliaires importants

Wassernachweispaste WP-70

- Tube mit 70 g

Pâte détectrice d'eau WP-70

- Tube de 70 g



WP-70

Ölmesspaste OP-60

- Tube mit 60 g

Pâte détectrice d'huile OP-60

- Tube de 60 g



OP-60

Erdungskabel für Tankbandmasse 496

Zum Ableiten elektrostatischer
Aufladung

- Kabel-Querschnitt 1.5 mm²
- Länge 2 m mit 2 Krokodilklemmen
- Für alle Tankbandmasse mit Messingrahmen

Câble de mise à la terre pour mètres à ruban pour réservoirs 496

Pour évacuer les charges
électrostatiques

- Section du câble 1.5 mm²
- Longueur 2 m avec 2 pinces crocodile
- Pour tous les mètres à ruban pour réservoirs à cadre en laiton



496

Karabinerhaken, vernickelt mit Beschlag 497

- ca. 6.5 cm lang

Mousqueton, nickelé avec ferrure 497

- env. 6.5 cm de longueur



497

Messinghaken, verschraubbar 498

- Verhindert unbeabsichtigtes Lösen des Senklotes
- ca. 6.3 cm lang

Crochet en laiton à vis 498

- Évite que la sonde ne se détache involontairement
- env. 6.3 cm de longueur



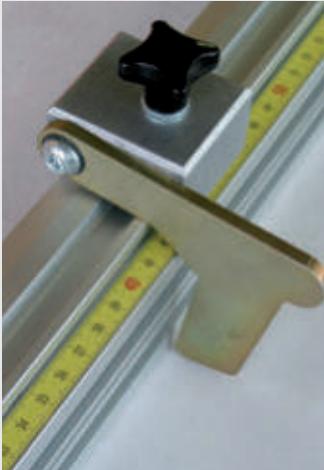
498

Highlights der Polyamid-Skalenbänder von Richter:

- Gelb lackierte Stahlbänder mit Polyamidbeschichtung
- Gegen Abrieb geschützt
- Duplex mm-Teilung in Schwarz
- Fortlaufende Zentimeterbezeichnung in Schwarz
- Rote Dezimeterzahlen
- Mit Selbstklebefolie auf der Rückseite zum einfachen Aufkleben

Atouts des rubans gradués en polyamide Richter

- Rubans en acier vernis jaune revêtus de polyamide
- Protégés contre l'abrasion
- Graduation duplex noire en mm
- Numérotation des cm continue en noir
- Chiffres des décimètres en rouge
- Avec film autoadhésif au dos pour un collage facile



Anwendungsbeispiel Skalenbandmass
Exemple d'application d'un ruban gradué

Gelbes Polyamid beschichtetes Stahl-Skalenbandmass, unten nach oben SK 882
Ruban gradué en acier revêtu de polyamide jaune de bas en haut SK 882

Selbstklebende Skalenbänder aus Stahl

Teilungen, Skalen und Richtungen ganz nach Bedarf

Rubans gradués autocollants en acier

Graduations, échelles et orientation selon les besoins



SK 528 SA gelb, polyamidbeschichtet

- Skala links nach rechts
- Bandbreite 13 mm

SK 528 SA jaune, revêtement polyamide

- Gradué de gauche à droite
- Largeur du ruban 13 mm

SK 528



SK 825 SA gelb, polyamidbeschichtet

- Skala rechts nach links
- Bandbreite 13 mm

SK 825 SA jaune, revêtement polyamide

- Échelle de droite à gauche
- Largeur du ruban 13 mm

SK 825



SK 882 SA gelb, polyamidbeschichtet

- Skala unten nach oben
- Bandbreite 13 mm

SK 882 SA jaune, revêtement polyamide

- Gradué de bas en haut
- Largeur du ruban 13 mm

SK 882



SK 884 SA gelb, polyamidbeschichtet

- Skala oben nach unten
- Bandbreite 13 mm

SK 884 SA jaune, revêtement polyamide

- Gradué de haut en bas
- Largeur du ruban 13 mm

SK 884

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Skala Échelle	Farbe Couleur	Teilung Graduation
SK 528 SA	0.3/0.5/1/2/ 3/5/6/10/ 15/20	13	links nach rechts de gauche à droite	Gelb <i>jaune</i>	mm-DUPLEX <i>mm-DUPLEX</i>
SK 825 SA	0.3/0.5/1/2/ 3/5/6/10/ 15/20	13	rechts nach links de droite à gauche	Gelb <i>jaune</i>	mm-DUPLEX <i>mm-DUPLEX</i>
SK 882 SA	1/2/3/5	13	unten nach oben <i>de bas en haut</i>	Gelb <i>jaune</i>	mm-DUPLEX <i>mm-DUPLEX</i>
SK 884 SA	1/2/3/5	13	oben nach unten <i>de haut en bas</i>	Gelb <i>jaune</i>	mm-DUPLEX <i>mm-DUPLEX</i>

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*


SK 517 WSA weiss

- Skala links nach rechts
- Bandbreite 10 mm

SK 517 WSA blanc

- Gradué de gauche à droite
- Largeur du ruban 10 mm

SK 517


SK 527 WSA weiss

- Skala links nach rechts
- Bandbreite 13 mm

SK 527 WSA blanc

- Gradué de gauche à droite
- Largeur du ruban 13 mm

SK 527


SK 715 WSA weiss

- Skala rechts nach links
- Bandbreite 10 mm

SK 715 WSA blanc

- Gradué de droite à gauche
- Largeur du ruban 10 mm

SK 715


SK 725 WSA weiss

- Skala rechts nach links
- Bandbreite 13 mm

SK 725 WSA blanc

- Gradué de droite à gauche
- Largeur du ruban 13 mm

SK 725

Highlights der weissen Skalenbänder ohne Polyamid-Beschichtung von Richter:

- Stahl, weiss lackiert
- Rote Dezimeterzahlen
- Mit Selbstklebefolie auf der Rückseite zum einfachen Aufkleben

Atouts des rubans gradués blancs non revêtus de polyamide Richter:

- Acier verni blanc
- Chiffres des décimètres en rouge
- Avec film autoadhésif au dos pour un collage facile

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Skala Échelle	Farbe Couleur	Teilung Graduation
SK 517 WSA	0.3/0.5/1/ 2/3/5/6/ 10/15/20	10	links nach rechts de gauche à droite	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 527 WSA	0.3/0.5/1/ 2/3/5/6/ 10/15/20	13	links nach rechts de gauche à droite	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 715 WSA	0.3/0.5/1/ 2/3/5/6/ 10/15/20	10	rechts nach links de droite à gauche	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 725 WSA	0.3/0.5/1/ 2/3/5/6/ 10/15/20	13	rechts nach links de droite à gauche	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



SK 327 WSA weiss

- Skala links nach rechts
- Oberkante: inches, 1/16",
fortlaufende inch-Bezifferung in
Schwarz
- Unterkante: mm-Teilung,
fortlaufende cm-Bezifferung in
Schwarz
- Bandbreite 13 mm

SK 327 WSA blanc

- *Gradué de gauche à droite*
- *Bord supérieur: pouces, 1/16",
numérotation continue des pouces
en noir*
- *Bord inférieur: graduation en mm,
numérotation continue des cm
en noir*
- *Largeur du ruban 13 mm*

SK 327 WSA



SK 723 WSA weiss

- Skala rechts nach links
- Oberkante: inches, 1/16",
fortlaufende inch-Bezifferung in
Schwarz
- Unterkante: mm-Teilung,
fortlaufende cm-Bezifferung in
Schwarz
- Bandbreite 13 mm

SK 723 WSA blanc

- *Gradué de droite à gauche*
- *Bord supérieur: pouces, 1/16",
numérotation continue des pouces
en noir*
- *Bord inférieur: graduation en mm,
numérotation continue des cm
en noir*
- *Largeur du ruban 13 mm*

SK 723 WSA



SK 317 WSA weiss

- Skala links nach rechts
- Unterkante: inches, 1/16",
fortlaufende inch-Bezifferung in
Schwarz
- Bandbreite 13 mm

SK 317 WSA blanc

- *Gradué de gauche à droite*
- *Bord inférieur: pouces, 1/16",
numérotation continue des pouces
en noir*
- *Largeur du ruban 13 mm*

SK 317 WSA



SK 713 WSA weiss

- Skala rechts nach links
- Unterkante: inches, 1/16",
fortlaufende inch-Bezifferung in
Schwarz
- Bandbreite 13 mm

SK 713 WSA blanc

- *Gradué de droite à gauche*
- *Bord inférieur: pouces, 1/16",
numérotation continue des pouces
en noir*
- *Largeur du ruban 13 mm*

SK 713 WSA

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Skala Échelle	Farbe Couleur	Teilung Graduation
SK 327 WSA 300-120	3	13	links nach rechts <i>de gauche à droite</i>	Weiss <i>blanc</i>	3 m/120 inch
SK 327 WSA 500-200	5	13	links nach rechts <i>de gauche à droite</i>	Weiss <i>blanc</i>	5 m/200 inch
SK 723 WSA 300-120	3	13	rechts nach links <i>de droite à gauche</i>	Weiss <i>blanc</i>	3 m/120 inch
SK 723 WSA 500-200	5	13	rechts nach links <i>de droite à gauche</i>	Weiss <i>blanc</i>	5 m/200 inch
SK 317 WSA 200	5	13	links nach rechts <i>de gauche à droite</i>	Weiss <i>blanc</i>	200 inch
SK 713 WSA 200	5	13	rechts nach links <i>de droite à gauche</i>	Weiss <i>blanc</i>	200 inch

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*



SK 81318 WSA weiss

- Nullpunkt in der Mitte
- Duplex mm-Teilung in Schwarz
- Bandbreite 13 mm

SK 81318 WSA blanc

- Zéro au milieu
- Graduation duplex noire en mm
- Largeur du ruban 13 mm

SK 81318 WSA



SK 72327 WSA weiss

- Nullpunkt in der Mitte
- Oberkante: inches, 1/16", fortlaufende Inch-Bezeichnung in Schwarz
- Unterkante: mm-Teilung, fortlaufende cm-Bezeichnung in Schwarz
- Bandbreite 13 mm

SK 72327 WSA blanc

- Zéro au milieu
- Bord supérieur: pouces, 1/16", numérotation continue des pouces en noir
- Bord inférieur: graduation en mm, numérotation continue des cm en noir
- Largeur du ruban 13 mm

SK 72327 WSA

Highlights der Duplex-Skalenbänder von Richter:

- Nullpunkt in der Mitte
- Unterschiedliche Teilungen (mm, inches, cm)
- Duplex mm-Teilung in Schwarz
- Mit Selbstklebefolie auf der Rückseite zum einfachen Aufkleben

Atouts des rubans gradués duplex Richter

- Zéro au milieu
- Différentes graduations (mm, pouces, cm)
- Graduation duplex noire en mm
- Avec film autoadhésif au dos pour un collage facile

Artikel Article	Länge m Longueur m	Bandbreite mm Largeur du ruban mm	Skala Échelle	Farbe Couleur	Teilung Graduation
SK 81318 WSA 0.80	0.80	13	40-0-40	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 81318 WSA 2	2	13	100-0-100	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 81318 WSA 2.50	2.50	13	125-0-125	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 81318 WSA 8	8	13	400-0-400	Weiss blanc	mm-DUPLEX mm-DUPLEX
SK 72327 WSA 10	10	13	500-0-500 cm/200-0-200 inch	Weiss blanc	mm/inch

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Wasserwaagen von BMI:

- Übertreffende Qualität
- Weltweit patentierte Fertigungsverfahren
- Hohe Messgenauigkeit bis zu 0.5 mm/m in Normallage und bei Umschlagmessung
- Profilstärke bis 120 cm Länge 1.6 mm, ab 150 cm Länge 2.2 mm
- Auch bei Umschlag-Messung verzerrungsfreie Sicht auf die Libellenblase

Atouts des niveaux à bulle BMI:

- Qualité exceptionnelle
- Procédés de fabrication brevetés dans le monde entier
- Grande précision de mesure jusqu'à 0.5 mm/m en position normale et inversée
- Épaisseur des profilés jusqu'à 120 cm de longueur: 1.6 mm, dès 150 cm: 2.2 mm
- Vue sans distorsion sur la bulle même en cas de mesure inversée

Wasserwaagen

Präzise messen, präzise ablesen, präzise arbeiten

Niveaux à bulles

Mesures précises, lectures précises, travaux précis



Wasserwaage Alustar 694 E

Das gute Standardmodell mit Lupeneffekt

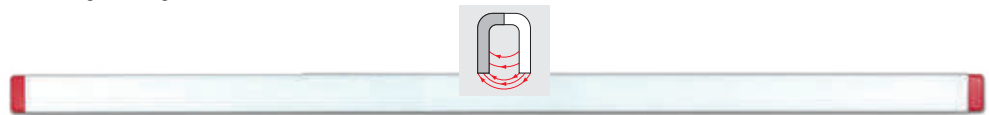
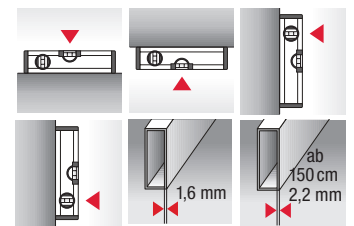
- Gerilltes Aluprofil, silberfarben eloxiert
- Runde Vertikal-Libelle mit Lupeneffekt
- Kantenlose Horizontal-Libelle
- Messgenauigkeit in Normallage 0.5 mm/m, bei horizontaler Umschlagmessung 0.75 mm/m

Niveau à bulle Alustar 694 E

Le modèle standard de qualité avec effet loupe

- Profil alu rainuré, anodisé argent
- Fiole verticale ronde avec effet loupe
- Fiole horizontale sans arêtes
- Précision de mesure en position normale 0.5 mm/m en position inversée horizontale 0.75 mm/m

694 E Alustar



mit innenliegenden Magneten ausgestattet Avec aimants à l'intérieur

Wasserwaage Alustar 694 EM

Mit starken Magneten

- Wie Alustar 694 E, jedoch mit starken Magneten für zuverlässigen Halt in allen Lagen

Niveau à bulle Alustar 694 EM

Avec aimants puissants

- Comme Alustar 694 E, mais avec de puissants aimants pour retenir le niveau dans n'importe quelle position

694 EM Alustar



Wasserwaage Alustar 694 ES

Mit zwei Vertikallibellen

- Wie Alustar 694 E, jedoch mit zwei runden Vertikallibellen

Niveau à bulle Alustar 694 ES

Avec deux fioles verticales

- Comme Alustar 694 E, mais avec deux fioles verticales

694 ES Alustar



Alustar 694

Der Lupeneffekt
Avec effet loupe

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
694 E Alustar	20/30/40/50/60/80/100/120	2	1.6
694 E Alustar	150/180/200	2	2.2
694 EM Alustar Magnet	30/40/50/60/80/100/120	2	1.6
694 EMS Alustar Magnet	150/180/200	3	2.2
694 ES Alustar	40/50/60/80/100/120	3	1.6
694 ES Alustar	150/180/200	3	2.2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Wasserwaage Robust 698

Die Profi-Wasserwaage für höchste Ansprüche

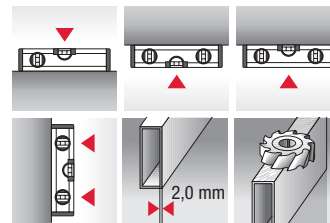
- Oberfläche pulverbeschichtet
- Zwei gefrästen Messflächen bis 200 cm
- 2 Vertikallibellen und 1 Horizontal-libelle
- Extrem verwindungssteif durch dickwandiges 4-Kammer-Profil
- Stossdämpfende Gummi-Endkappen
- Messgenauigkeit in Normallage/ Umschlagmessung 0.5 mm/m

Niveau à bulle Robust 698

Le niveau à bulle des pros les plus exigeants

- Surface thermolaquée
- Deux surfaces de mesure usinées jusqu'à 200 cm
- 2 fioles verticales et 1 fiole horizontale
- Extrêmement résistant à la torsion grâce au profilé à parois épaisses à 4 chambres
- Extrémités à capuchon antichoc en caoutchouc
- Précision de mesure en position normale/inversée 0.5 mm/m

698 Robust



Wasserwaage Robust 698 D

Mit praktischen Durchgriffen

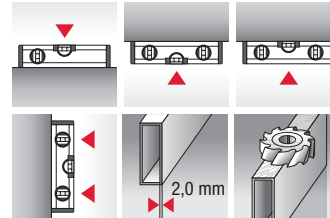
- Wie Robust 698, jedoch mit 2 Durchgriffen
- Griffe mit handsympathischem Gummi ausgelegt
- Messgenauigkeit in Normallage und bei Umschlagmessung 0.5 mm/m

Niveau à bulle Robust 698 D

Avec poignées traversantes pratiques

- Comme Robust 698, mais avec 2 fentes traversantes
- Garniture de caoutchouc agréable au toucher
- Précision de mesure 0.5 mm/m en position normale et inversée

698 D Robust



Wasserwaage Construct 689

Das Einstiegsmodell für Preisbewusste

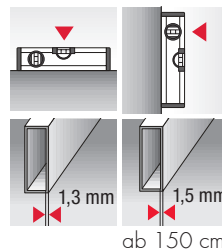
- Robustes, glattes Aluprofil, gelb pulverbeschichtet
- Runde Vertikal-Libelle mit Lupen-effekt
- Kantenlose Horizontal-Libelle
- Messgenauigkeit in Normallage 1 mm/m

Niveau à bulle Construct 689

Modèle d'entrée de gamme pour clients sensibles au prix

- Profilé alu robuste et lisse, thermo-laqué jaune
- Fiole verticale ronde avec effet loupe
- Fiole horizontale sans arêtes
- Précision de mesure en position normale 1 mm/m

689 Construct



Highlights der Wasserwaagen von BMI:

- Übertroffene Qualität
- Weltweit patentierte Fertigungsverfahren
- Hohe Messgenauigkeit bis zu 0.5 mm/m in Normallage und bei Umschlagmessung
- Auch bei Umschlag-Messung verzerrungsfreie Sicht auf die Libellenblase

Atouts des niveaux à bulle BMI:

- Qualité exceptionnelle
- Procédés de fabrication brevetés dans le monde entier
- Grande précision de mesure jusqu'à 0.5 mm/m en position normale et inversée
- Vue sans distorsion sur la bulle même en cas de mesure inversée



Robust 698

Der Lupeneffekt
Avec effet loupe



Robust 698

Dickwandige 4-Kammer-Aluprofile
Profilé alu à 4 chambres à parois épaisses

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
698 Robust	40/50/60/80/100/120/150/180/200	3	2.0
698 D Robust	60/80/100/120/150/180/200	3	2.0
689 Construct	20/30/40/50/60/80/100/120 150/180/200	2 2	1.3 1.5

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



**Hartholz-Wasserwaage
661**

Das Modell für alle empfindlichen Oberflächen

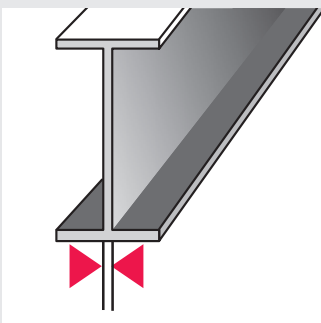
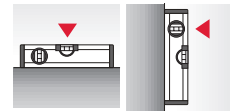
- Hartholz, geölt
- Messgenauigkeit in Normallage 1 mm/m

**Niveau à bulle en bois dur
661**

Le modèle pour toutes les surfaces délicates

- Bois dur huilé
- Précision de mesure en position normale 1 mm/m

661



Doppel-T-Profil 663
Avec profil double T 663

**Wasserwaage mit
Doppel-T-Profil 663**

Die extra stabile Ausführung

- Silber-eloxiertes Aluminium
- Materialstärke: 3 mm
- Eingeklebte High-Tech Libellen
- Bruch- und schlagfest
- 1 Horizontal-, 1 Vertikal-Libelle
- Messgenauigkeit 1 mm/m
- Längen 60, 100, 150 cm

**Niveau à bulle
avec profil double T 663**

Exécution extra-solide

- Aluminium anodisé argent
- Épaisseur du matériau: 3 mm
- Fioles high-tech collées
- Résistant aux coups et incassable
- 1 fiole horizontale, 1 fiole verticale
- Précision de mesure 1 mm/m
- Longueur 60, 100, 150 cm

663



LIBELLE 663

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
661	30/40/50/60/80/100	2	-
663 Doppel-T-Profil	60/100/150	2	3.0
LIBELLE 663	3.60	1	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Pfostenwasserwaage mit
Magnet**

Der optimale Helfer

- 2 waag-/senkrechte Libellen für höchste Genauigkeit
- Optimale Sicht auf die vertikale Kopflibelle
- Lebenslange hohe Messgenauigkeit (0,5 mm/m) durch ultraschallverschweisste Libellen
- 4 Innenmagnete für perfekten Halt kein zweiter Mann erforderlich
- Für rundes und kantiges Material perfekt geeignet
- 60 cm lang
- Das ideale Werkzeug um Balken, Metall-Regale, Zäune, Rohrleitungen, usw. in die Waagrechte bzw. ins Lot zu bringen.

**Niveau à bulle pour
montants**

L'aide optimale

- Deux fioles horizontales/verticales pour une précision maximale
- Vue optimale de la fiole verticale
- Précision de mesure élevée à vie (0,5 mm/m) par des fioles soudées par ultrasons
- Quatre aimants intérieurs pour une tenue parfaite pas de deuxième homme requis
- Pour matériau rond et anguleux parfaitement adapté
- L'outil idéal pour réaliser des poutres, des étagères métalliques, des clôtures, conduites, etc. à l'horizontale ou à la perpendiculaire apporter à.

692/60 PFM



Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
692/60 PFM	60	4	1.8

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



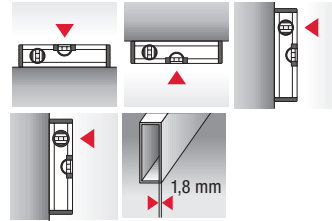
**Wasserwaage
Ultrasonic 692 M/20**
Mit zwei Libellen

- Glattes Aluprofil, silberfarben eloxiert
- Messgenauigkeit in Normallage und Umschlagmessung 0.5 mm/m
- Libellen mit Lupeneffekt für gute Ablesbarkeit
- Horizontal- und Vertikal-Libelle
- Mit starken Magneten

**Niveau à bulle
Ultrasonic 692 M/20**
Avec 2 fioles

- Profilé d'aluminium lisse anodisé argent
- Précision de mesure 0.5 mm/m en position normale et inversée
- Fioles à effet loupe pour une lecture facile
- Fioles horizontale et verticale
- Avec aimants puissants

692 M/20 Ultrasonic



**Alu-Wasserwaage
Supertorpedo 692**
Mit drei Libellen

- 25 cm kurze Wasserwaage
- Messgenauigkeit 0.5 mm/m
- Kopf, Horizontal- und drehbare Winkel-Libelle
- 2 % Gefälle-Markierung
- Mit starken Magneten

**Niveau à bulle en alu
Supertorpedo 692**
Avec 3 fioles

- Niveau à bulle court de 25 cm
- Précision de mesure 0.5 mm/m
- 1 fiole verticale, 1 horizontale et 1 tournante
- Avec repère pour pente de 2 %
- Avec aimants puissants

692 Supertorpedo

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
692 M/20	20	2	1.8
692 SUPERTORPEDO	25	3	1.8

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



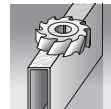
**Alu-Druckguss-Wasserwaage
689/250**
In Trapezform

- Sehr hohe Verwindungssteifigkeit
- Querschnitt ca. 98 x 18 mm
- Mit Magneten
- Gefräste Messfläche

**Niveau à bulle en fonte d'alu
moulée sous pression
689/250**
Forme trapézoïdale

- Très grande résistance à la torsion
- Section env. 98 x 18 mm
- Avec aimants
- Surface de mesure fraisée

689/250



Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Querschnitt mm La Coupe transversale mm	Libellen Fioles	Beschreibung Description
689/250	25	98 x 18	2	-
689/250 STV	-	-	-	Display mit 5 Stck. Présentoir de 5 pièces

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Display
Présentoir
689/250 STV

Highlights der Wasserwaagen von BMI:

- Übertreffende Qualität
- Weltweit patentierte Fertigungsverfahren
- Auch bei Umschlag-Messung verzerrungsfreie Sicht auf die Libellenblase

Atouts des niveaux à bulle BMI:

- Qualité exceptionnelle
- Procédés de fabrication brevetés dans le monde entier
- Vue sans distorsion sur la bulle même en cas de mesure inversée



Taschen-Wasserwaage Pocket 670

Im Taschenformat

- Kunststoff mit 2 Plexiglas-Libellen für horizontale und vertikale Messungen

Niveau à bulle de poche Pocket 670

En format de poche

- En matière plastique avec 2 fioles en plexiglas pour mesures horizontales et verticales

670



Pfosten-Wasserwaage Nivelleville 671

Im Taschenformat

- Schlagfester Kunststoff
- Prismatische Messfläche
- Plexiglas-Libellen

Niveau à bulle pour montants et traverses Nivelleville 671

En format de poche

- Mat. plastique résistante aux coups
- Surface de mesure prismatique
- Fioles en plexiglas

671



Torpedo-Wasserwaage Trivelleville 673

In Torpedo-Form

- Kunststoff mit 3 Libellen für horizontale, vertikale und 45°-Messungen

Niveau à bulles Torpedo Trivelleville 673

En forme de torpille

- Mat. plastique avec 3 fioles pour mesures horizontale, verticale et à 45°

673



Neigungs-Wasserwaage Universal 683

Mit Messfläche

- Kunststoff mit Horizontal-Libelle
- Zusätzlich drehbare Libelle zum Übertragen von Neigungen
- Zeichenhilfe für 45°, 60° und 120°
- Millimeter-Skala an der Messfläche

Niveau à bulle pour inclinaison Universal 683

Avec surface de mesure

- Mat. plastique avec fiole horizontale
- En plus: fiole tournante pour rapporter les angles d'inclinaison
- Outil de traçage pour 45°, 60° et 120°
- Graduation en mm sur la surface de mesure

683

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)
670/100	10	2	35 x 100 x 13
671/150	15	2	25 x 150 x 23
673/200	20	3	42 x 200 x 17
683/250	25	2	54 x 250 x 15

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



681

**Kreuzwasserwaage
681 STV**

Klein und handlich für den Werkzeugkoffer!

- Ideales und gleichzeitiges Ausrichten von zwei Achsen
- Durch zwei Bohrlöcher kann die Wasserwaage dauerhaft befestigt werden
- Display mit 30 Stück

**Niveau à bulle en croix
681 STV**

De petite taille et pratique pour la valise à outils!

- Alignement simultané idéal selon deux axes
- Grâce à deux perforages, le niveau à bulle peut être fixé durablement
- Présentoir de 30 pièces



Display
Présentoir
681 STV

Artikel Article	Libellen Fioles	Beschreibung Description
681 STV	2	Display mit 30 Stck. Présentoir de 30 pièces

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Acryl-Wasserwaage
AWW-009**

Klein, leicht und praktisch

- Transparent
- Bruchfestes Acrylglas
- 2 Libellen für horizontale und vertikale Messungen

**Petit niveau d'eau en
acrylique AWW-009**

Petit, léger et pratique

- Transparent
- Verre acrylique incassable
- Avec fioles pour mesures horizontales et verticales



AWW-009

Artikel Article	Libellen Fioles	Gehäuseabmessung (H x B x T mm) Dimensions du boîtier (H x L x P mm)
AWW-009	2	4.9 x 9.5 x 1.5

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Neigungswinkel-Wasserwaage INCLIFIX

Winkelgrade schnell ablesbar

- Aufgebaut auf ein eloxiertes Wasserwaagenprofil.
- Drehbarer Libellentträger mit %- und Grad-Skala zum Übertragen von Neigungen
- Auch als Magnetvariante lieferbar

**Niveau à bulle à angle
d'inclinaison INCLIFIX**

Pour lire les degrés des angles vite

- Construit sur un profil de niveau à bulle anodisé.
- Support de flacon rotatif avec échelle de pourcentage et de degré pour transférer les inclinaisons
- Également disponible en variante magnétique

645/60

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
645/60	60	1	1.6
645/60 M	60	1	1.6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Highlights der Wasserwaagen von BMI:

- Übertreffende Qualität
- Weltweit patentierte Fertigungsverfahren

Atouts des niveaux à bulle BMI:

- Qualité exceptionnelle
- Procédés de fabrication brevetés dans le monde entier

Elektronische Wasserwaagen

Hochgenau messen, komfortabel ablesen

Niveaux à bulle électroniques

Mesures de haute précision, lectures pratiques



604 M

Starke Magneten sorgen für zuverlässigen Halt in allen Lagen
Des aimants forts maintiennent le niveau dans toutes les positions



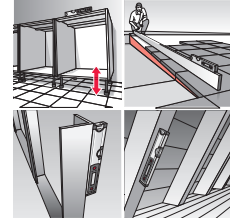
Elektronische Wasserwaage Leveltronic 604

- Digital-Display mit automatischem Drehen der Anzeige bei Überkopf-Arbeiten
- HOLD Taste für aktuellen Messwert
- Akustisches Signal bei Wert 0
- 2 unterschiedliche Piepstöne für Links- und Rechtsannäherung an die Horizontale oder Vertikale
- Messgenauigkeit Libellen Normallage: 0.50 mm/m, bei Umschlagmessung 0.75 mm/m
- Messgenauigkeit bei 0° und 90° ± 0.05°
- Messgenauigkeit bei 1° bis 89° ± 0.2°
- Anzeige in °, %, mm/m und inch/ft

Niveau à bulle électronique Leveltronic 604

- Affichage numérique se renversant automatiquement lors de mesures au-dessus de la tête
- Touche HOLD pour maintenir la valeur de mesure actuelle
- Bip sonore pour valeur = 0
- 2 bips différents: gauche/droite pour une utilisation horizontale ou verticale
- Précision de mesure des fioles en position normale: 0.50 mm/m en position inversée 0.75 mm/m
- Précision à 0° et à 90° ± 0.05°
- Précision de 1° à 89° ± 0.2°
- Affichage en °, %, mm/m et inch/ft

604



Elektronische Wasserwaage Leveltronic Magnet 604 M

- Wie 604, jedoch mit starken Magneten für zuverlässigen Halt in allen Lagen

Niveau à bulle électronique Leveltronic 604 M

- Comme 604, mais avec de puissants aimants pour retenir le niveau dans n'importe quelle position

604 M



Elektronische Wasserwaage Inclitronic 601

Die Wasserwaage mit elektronischem Neigungsmesser

- Robustes, pulverbeschichtetes 4-Kammer-Profil mit zwei gefrästen Messflächen
- Digital-Anzeige in Grad, Prozent oder mm/m
- Anzeigefeld mit Hintergrundbeleuchtung
- HOLD Taste für aktuellen Messwert
- Zuschaltbares akustisches Signal für 0° und 90°
- Messgenauigkeit bei 0° und 90° ± 0.05°
- Messgenauigkeit bei 1° bis 89° ± 0.2°
- Batterie E-Block 9 Volt 6LR61
- Batterien im Lieferumfang enthalten

Niveau à bulle électronique Inclitronic 601

Le niveau à bulle avec clinomètre électronique

- Profilé robuste thermolaqué à 4 chambres avec 2 surfaces de mesure usinées
- Affichage numérique en degrés, % ou mm/m
- Affichage avec rétroéclairage
- Touche HOLD pour maintenir la valeur de mesure actuelle
- Bip sonore commutable pour 0° et 90°
- Précision à 0° et à 90° ± 0.05°
- Précision de 1° à 89° ± 0.2°
- Pile E-Bloc 9 V 6LR61 incluse

601



Digitale Anzeige
Affichage numérique

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Libellen Fioles	Profilstärke mm Épaisseur du profil mm
604	30/60/80	2	2.0
604 M	30/60/80	2	2.0
601	60/80/120	2	2.0

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Aufstecklaser Laserboy II
Für Wasserwaagen mit einem Profil von 18 – 24 mm

- Schlagfestes Gehäuse aus glasfaserverstärktem ABS-Kunststoff
- Geeignet für Umlenkprismen
- Garantiert feste Verbindung mit der Wasserwaage dank Messingrändel-Schrauben
- Mit exakter Libelle auch für autonomen Gebrauch, Einbaugenauigkeit 0.5 mm/m
- 3/8 Zoll-Gewinde für Befestigung auf Video-Stativ
- Laserklasse 2
- Ausgangsleistung < 1 mW
- Reichweite ca. 30 m
- Verpolungsgeschützt
- Staub- und Spritzwassergeschützt
- Batterien (2 x 1.5 V) sind enthalten

Laser enfichable Laserboy II
Pour niveaux d'eau avec un profil de 18 à 24 mm

- Boîtier résistant aux coups en ABS renforcé aux fibres de verre
- Convient pour le prisme de déflexion de faisceaux
- Fixation ferme au niveau à bulle par des molettes en laiton
- Avec firole précise permettant également une utilisation autonome précision de montage 0,5 mm/m
- Filetage 3/8" pour fixation sur un statif vidéo
- Classe laser 2
- Puissance de sortie < 1 mW
- Portée env. 30 m
- Protection contre l'inversion des polarités
- Protégé contre la poussière et les projections d'eau
- Piles (2 x 1.5 V) comprises dans la livraison

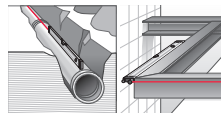


Elektronisches Neigungsmessgerät Levelboy

- Digital-Display mit automatischem Drehen der Anzeige bei Überkopparbeiten
- HOLD Taste zur Speicherung des Messwerts
- Messingrändelschrauben zum Befestigen an Wasserwaagen, Richtscheiten etc.
- Zwischenwinkel als Referenzwinkel (= 0-Punkt) festlegbar
- 2 unterschiedliche Piepstöne bei Annäherung an den Wert 0 oder für Links- und Rechtsannäherung an die Horizontale oder Vertikale
- Messgenauigkeit Libellen Normallage: 0.50 mm/m
- Messgenauigkeit bei 0° und 90° ± 0.05°
- Messgenauigkeit bei 1° bis 89° ± 0.2°
- Anzeige in °, %, mm/m und inch/ft

Inclinomètre électronique Levelboy

- Affichage numérique se renversant automatiquement lors de mesures au-dessus de la tête
- Touche HOLD pour maintenir la valeur de mesure actuelle
- Vis moletée pour fixer sur niveaux à bulles, règles de maçon etc.
- Possibilité de définir un angle intermédiaire comme référence (= zéro)
- 2 bips différents à l'approche de la valeur 0 ou gauche/droite pour une utilisation horizontale ou verticale
- Précision de mesure des fioles en position normale: 0.50 mm/m
- Précision de mesure à 0° et à 90° ± 0.05°
- Précision de mesure de 1° à 89° ± 0.2°
- Affichage en degrés, %, mm/m et inch/ft



Laserboy II

Strahlumlenkprisma zu Laserboy II „Winkelprisma“

- Strahlumlenkprisma inkl. Adapter, für rechten Winkel 90°

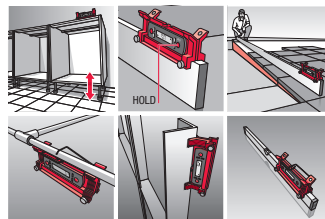
Prisme de déflexion pour Laserboy II «Équerre optique»

- Prisme de déflexion y compris adaptateur, pour angle droit 90°



Winkelprisma
Équerre optique

604 Levelboy



Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Wellenlänge nm Longueur d'onde cm	Reichweite m Portée	Masse mm (H x L x T) Dimensions mm (H x L x P)
LASERBOY II	16.5	670	30	45 x 165 x 55
WINKELPRISMA	-	-	-	-
604 LEVELBOY	20	-	-	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Laser von BMI:

- BMI Laser-Technik erfüllt die internationalen Sicherheitsstandards
- Sämtliche Geräte entsprechen der Laserklasse 2, Ausgangsleistung < 1 mW
- BMI Laser-Technik ist für die Praxis entwickelt

Atouts des Lasers BMI:

- La technique des lasers BMI répond aux normes internationales de sécurité
- Tous les appareils correspondent aux lasers de la classe 2, puissance de sortie < 1 mW
- La technique des lasers BMI a été développée pour la pratique



Presented by Rieffel

Highlights der Leicht-Messräder von Nedo:

- Robust und zuverlässig
- Ergonomisches Design
- Präzisionszählwerk mit 0.1 m Auflösung
- Kleines Packmass

Atouts des roues d'arpenteur légères Nedo:

- Robustes et fiables
- Design ergonomique
- Compteur de précision avec résolution de 0.1 m
- Rangement sous un faible volume



Platzsparend und praktisch:
Das Rollrad im Treckingrucksack
*Peu encombrant et pratique
Roue dans un sac à dos*



Messrad mit Digitalanzeige auf Anfrage, Art. Nr. M 10-07 Digital
Roue d'arpenteur numérique sur demande, art. no. M 10-07 Digital

Messräder
Roues d'arpenteur



Messräder

Unverzichtbare Helfer zur bequemen Streckenmessung

Roues d'arpenteur

Aides irremplaçables pour la mesure commode de trajets

Leicht-Messrad M 10-01

Beliebt und bewährt

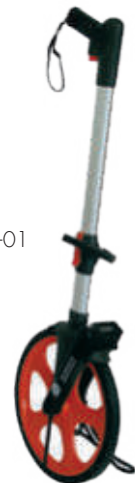
- Klappbare Führungsstange
- Bremstaste am Pistolengriff
- Klappbarer Ständer
- Reset-Knopf am Zähler
- Mit Rucksack

Roue d'arpenteur légère M 10-01

Populaire, elle a fait ses preuves

- Canne conductrice pliante
- Touche de frein sur la poignée
- Béquille pliante
- Touche reset sur le compteur
- Avec sac à dos

M 10-01



Leicht-Messrad Econo M 10-05

Präzision zum kleinen Preis

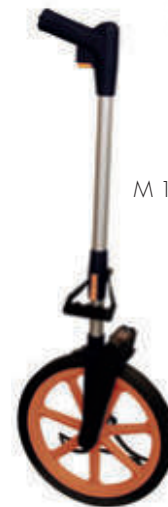
- Klappbare Führungsstange
- Bremstaste am Pistolengriff
- Klappbarer Ständer
- Reset-Knopf am Zähler

Roue légère Econo M 10-05

La précision à petit prix

- Canne conductrice pliante
- Touche de frein sur la poignée
- Béquille pliante
- Touche reset sur le compteur

M 10-05



Leicht-Messrad M 10-02

Das Mini-Messrad: Besonders klein und handlich

- 2-fach klappbare Führungsstange
- Bremstaste am Pistolengriff
- Reset-Knopf am Zähler

Roue d'arpenteur légère M 10-02

La mini-roue d'arpenteur: particulièrement petite et pratique

- Canne conductrice pliante 2 x
- Touche de frein sur la poignée
- Touche reset sur le compteur

M 10-02



Leicht-Messrad M 10-03

Hat alles, kann alles!

- Klappbare Führungsstange
- Bremstaste am Pistolengriff
- Klappbarer Ständer
- Reset-Knopf am Pistolengriff
- Mit Rucksack

Roue d'arpenteur légère M 10-03

Complète, multifonctionnelle!

- Canne conductrice pliante
- Touche de frein sur la poignée
- Béquille pliante
- Touche reset sur la poignée pistolet
- Avec sac à dos

M 10-03



Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Radumfang m Tour de roue m	Auflösung m Résolution m	Toleranz % Tolérance %	Gewicht kg Poids kg	Teilung Graduation
M 10-01	0 – 9'999.90	1.0	0.1	0.05	2.3	dm
M 10-05 Econo	0 – 9'999.90	1.0	0.1	0.05	2.1	dm
M 10-02	0 – 9'999.90	0.5	0.1	0.05	1.2	dm
M 10-03	0 – 9'999.90	1.0	0.1	0.05	2.4	dm

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Messräder
Roues d'arpenteur

Massives Scheibenrad M 10

- Klappbare Führungsstange
- Feststellbremse im robusten Abstellbügel integriert
- Nullstellung mit Hebel am Zählwerk

Roue pleine massive M 10

- Canne conductrice pliante
- Frein d'arrêt intégré dans la béquille robuste
- Remise à zéro par levier sur le compteur

M 10

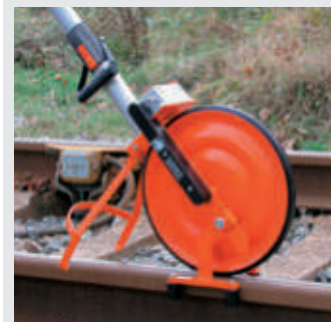


Zubehör zu M10

- Schienenführung
- Transportkoffer

Accessoires pour M10

- Guidage pour rails
- Mallette de transport



M10 Messrad mit Schienenführung
Roue d'arpenteur M10 avec guidage pour rails

Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Radumfang m Circonférence de la roue m	Auflösung m Résolution m	Toleranz % Tolérance %	Gewicht kg Poids kg	Teilung Graduation
M 10	0 – 9'999.99	1	0.01	0.02	3.65	cm
M 10 S	Schienenführung zu M 10 Guidage pour rails pour M 10					
M 10 K	Transportkoffer zu M 10 Mallette de transport pour M 10					

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



M 10 S Schienenführung
M 10 S avec guidage pour rails



M 10 K Transportkoffer
M 10 K avec mallette de transport

Längen-Messgeräte
Outils de mesure des longueurs

Längen-Messgeräte

Hohe Genauigkeit, einfache Handhabung

Outils de mesure des longueurs

Grande précision, maniement facile



Teleskopmessstab Messfix
Zigtausendfach bewährt – das Original

- Analoganzeige zum Messen lichter Masse
- Auszugslänge am Sichtfenster ablesbar

Règle graduée télescopique
A fait ses preuves des milliers de fois – L'original

- Affichage analogique pour mesures intérieures
- Mesures lisibles dans le voyant du boîtier

Messfix



Teleskopmessstab Messfix Compact

Die besonders preisgünstige Version

- Analoganzeige zum Messen lichter Masse
- Auszugslänge am Sichtfenster ablesbar

Règle graduée télescopique Messfix Compact

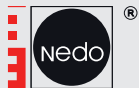
La version particulièrement avantageuse

- Affichage analogique pour mesures intérieures
- Mesures lisibles dans le voyant du boîtier

Messfix Compact

Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Graduation	Etui Étui	Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Graduation	Etui Étui
180/1 Messfix	0.37 – 1	mm	inkl. inclus	580/5 Messfix	1.07 – 5	mm	inkl. inclus
280/2 Messfix	0.53 – 2	mm	inkl. inclus	380/3 Compact	0.60 – 3.04	mm	inkl. inclus
380/3 Messfix	0.70 – 3	mm	inkl. inclus	580/5 Compact	0.91 – 5.01	mm	inkl. inclus
480/4 Messfix	0.86 – 4	mm	inkl. inclus				

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Presented by Rieffel



Einfaches Ablesen am Sichtfenster
Lecture simple dans le voyant



Messfix Compact



Speichermodul 589
Module mémoire 589



Speichermodul 585
Module mémoire 585



390-Etui: für/pour 380/3
490-Etui: für/pour 480/4
590-Etui: für/pour 580/5
593-Etui: für/pour 583/3
595-Etui: für/pour 585/5



Teleskopmessstab Messfix S
Der universelle Helfer auf der Baustelle

- Anzeigegehäuse in ergonomischer Gürtelhöhe
- Längs- und Dosenlibelle integriert
- Im Etui mit praktischem Tragegurt

Règle graduée télescopique Messfix S

- Boîtier d'affichage à la hauteur ergonomique de la ceinture
- Fioles longitudinale et sphérique intégrées
- Sous étui avec ceinture pratique

Messfix S



Messtronic Easy 583/3E, 585/5E

- Stromversorgung: 4 x 1.5 V Typ (AA)
- Batterien oder 4 x 1.2 V Akkus
- Betriebsdauer: ca. 200 Stunden im Dauerbetrieb
- Abschaltautomatik nach 3 Minuten Messpause
- Zero-Funktion: Festlegen von Referenzpunkten für Relativmessungen
- Hold-Funktion: Messen auch in ungünstigen Situationen, Ablesen in bequemer Haltung

Messtronic Easy 583/3E, 585/5E

- Alimentation: 4 x 1.5 V type (AA)
- Piles ou piles rechargeables 4 x 1.2 V
- Autonomie: env. 200 h en continu
- Arrêt automatique après 3 minutes d'inactivité
- Remise à zéro: définition de points de référence pour mesures relatives
- Fonction Hold: mesurer même dans des situations défavorables, lecture en position commode

Messtronic Easy

Messtronic 583/3, 585/5, 588/8
Digitalgenau elektronisch messen

- Wie Easy jedoch mit Referenzpunktmessung
- Interner Speicher mit 10 Speicherplätzen
- Zero-Funktion: Festlegen von Referenzpunkten für Relativmessungen
- Einschub für Speichermodul 589 oder Bluetooth-Modul 585, Speichermöglichkeit von bis zu 511 Messwerten

Messtronic 583/3, 585/5, 588/8
Mesure électronique avec une précision numérique

- Comme Easy mais avec mesure avec point de référence
- Mémoire interne avec 10 emplacements
- Remise à zéro: définition de points de référence pour mesures relatives
- Insertion pour module de mémoire 589 ou module Bluetooth 585, possibilité de mémoriser jusqu'à 511 valeurs de mesure

Messtronic



Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Graduation	Etui Étui	Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Graduation	Etui Étui
580/S5 m. Etui	1.03 – 5	mm	inkl. inclus	585/5E	1.04 – 5	mm	Option
680/S6 m. Etui	1.20 – 6	mm	inkl. inclus	583/3	0.70 – 3	mm/inch	Option
880/S8 m. Etui	1.53 – 8	mm	inkl. inclus	585/5	1.04 – 5	mm/inch	Option
583/3E	0.70 – 3	mm	Option	588/8	1.54 – 8	mm/inch	Option

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör Accessoires

Artikel Article	Hinweis Remarque	Passend zu Pour
585/589	Speichermodul Module mémoire	Messtronic

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Teleskopmeter Nivellierfix 374/375

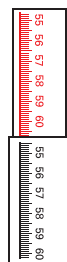
Aus Aluminium-Rechteckprofil

- Teilung durch Eloxalschicht besonders gegen Abrieb geschützt
- Stufenlos ausziehbar, rastet bei vollen Metern ein
- Rastknöpfe ersetzbar

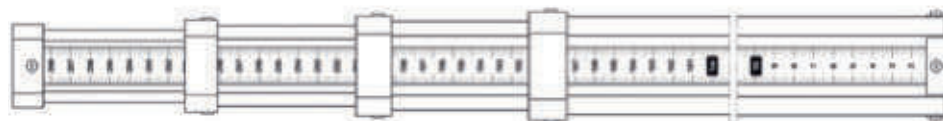
Mètre télescopique Nivellierfix 374/375

En profilé d'aluminium rectangulaire

- Graduation protégée en particulier contre l'abrasion par une couche anodisée
- Extensible en continu, prend l'encoche aux mètres pleins
- Boutons d'encoche remplaçables



374/375



Teleskopmeter 340/4 und 340/5

- Stufenlos ausziehbar, rastet bei vollen Metern ein
- Durchgehende mm-Teilung, am Lattenschuh mit 0 beginnend
- Geeignet in Verbindung mit Nivellieren oder Lasern
- Inkl. Libelle
- Inkl. Etui

Mètre télescopique 340/4 et 340/5

- Extensible en continu, prend l'encoche aux mètres pleins
- Graduation continue en mm, commençant par 0 au sabot
- Convient pour le nivelage ou les lasers
- Inclus fiole
- Avec étui

340/5

Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Graduation	Artikel Article	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Graduation
374/4	1.20 – 4	mm/E-Teilung Graduation en mm	340/4	1.19 – 4	mm/E-Teilung Graduation en mm
375/5	1.20 – 5	mm/E-Teilung Graduation en mm	340/5	1.22 – 5	mm/E-Teilung Graduation en mm
372-Etui	zu pour 374/375	aus Segeltuch en toile à voile	355-Etui	zu pour 344/345	aus Segeltuch en toile à voile

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Etui von GFK
Étui en mat. plastique renforcée à la fibre de verre



GFK-Nivellierlatte 345815/870100

- Nahezu unverwüslliche GFK-Profil
- Überstehende Profilkante schützt die Teilung
- Geignet für Nivellements in der Nähe von Stromleitungen und Eisenbahntrassen
- In trockenem Zustand nicht leitend
- Inkl. Etui

Mètre à niveler renforcé aux fibres de verre 345815/870100

- Profilés en mat. plastique RFV pratiquement indestructibles
- L'arête du profil dépasse et protège la graduation
- Convient pour des nivellements à proximité de lignes électriques et de voies ferrées
- Non conducteur à l'état sec
- Avec étui

345815



345815

Artikel Article	Länge eingeschoben m Longueur en position rétractée m	Messbereich m Capacité de mesure m	Teilung Rückseite Graduation au verso	Gewicht kg Poids kg
345815 mit Libelle/avec fiole	1.23	5.00	Teilung Graduation 1	2.7
870100 ohne Libelle/sans fiole	1.68	7.60	Teilung Graduation 1	3.2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Nivelliermeter aus Holz

- Buchenholz
- Mit starken Federn und verdeckten Nieten
- Messing-Endkappen
- Teilungsbild aufrecht
- Millimeterteilung eichfähig nach EG III

Mètre à niveler en bois

- Bois de hêtre
- Avec ressorts solides et rivets invisibles
- Extrémités à ferrure en laiton
- Affichée à la verticale
- Graduation en mm admise à l'homologation selon CE III

1501/3

Artikel Article	Länge m Longueur m	Anzahl Glieder Nombre de branches	Gliederlänge cm Longueur des branches cm	Teilung Graduation
1500/2	2	6 1/2	37.3	mm/E-Teilung Graduation en mm
1501/3	3	10	37.3	mm/E-Teilung Graduation en mm
6863/3	3	6	57.3	mm/mm-Teilung Graduation mm/mm
6864/4	4	8	57.3	mm/mm-Teilung Graduation mm/mm
6989/2	2	4	57.3	mm/E-Teilung Graduation en mm
6990/3	3	6	57.3	mm/E-Teilung Graduation en mm
6991/4	4	8	57.3	mm/E-Teilung Graduation en mm

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Winkelmessgeräte

Für jede Anwendung die richtige Lösung

Mesures d'angles

La bonne solution pour chaque application

Winkelmessgeräte
Mesures d'angles



405100, 405120

Digitaler Winkelmesser Winkeltronic Easy 405100, 405120

Der optimale Helfer im Innenausbau

- Messgenauigkeit $\pm 0.2^\circ$
- Hold-Funktion zum Festhalten eines Messwerts
- Nullung in jeder beliebigen Stellung der Schenkel möglich
- Integrierte Horizontal- und Vertikallibelle
- Aussen- und Innenwinkelmessung möglich
- Abschaltautomatik deaktivierbar
- Serienmässig mit Etui
- Stromversorgung: 2 x 1.5 V (AA) Batterien oder 2 x 1.2 V Akkus

Goniomètre numérique Winkeltronic Easy 405100, 405120

L'aide optimale dans l'aménagement intérieur

- Précision de mesure $\pm 0.2^\circ$
- Fonction Hold pour maintenir une mesure affichée
- Remise à zéro possible dans n'importe quelle position des branches
- Fioles horizontales et verticales intégrées
- Mesure des angles intérieurs et extérieurs
- Arrêt automatique désactivable
- Livré de série avec étui
- Alimentation: piles 2 x 1.5 V (AA) ou piles rechargeables 2 x 1.2 V



Highlights der Serie Winkeltronic von Nedo:

- „Hold“-Funktion für Messungen an ungünstigen Lagen
- Nullung in jeder beliebigen Stellung der Schenkel möglich
- Integrierte Horizontal- und Vertikallibelle

Atouts de la série Winkeltronic de Nedo:

- Fonction «Hold» pour mesurer dans des situations défavorables
- Remise à zéro possible dans n'importe quelle position des branches
- Fioles horizontales et verticales intégrées



Digitale Anzeige
Affichage numérique

Artikel Article	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Auflösung Résolution	Messbereich Capacité de mesure	Artikel Article	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Auflösung Résolution	Messbereich Capacité de mesure
405100	400	0.1°	0 – 200°	405120	600	0.1°	0 – 200°

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



405216, 405316,
405317

**Digitaler Winkelmesser
Winkeltronic
405216, 405316, 405317**

Die Premiumklasse!

- Mit Beleuchtung
- Messgenauigkeit $\pm 0.05^\circ$
- Abschaltautomatik nach ca. 3 Min.
- Hold-Funktion zum Festhalten eines Messwerts
- Nullung in jeder beliebigen Stellung der Schenkel möglich
- Integrierte Horizontal- und Vertikallibelle
- Serienmässig mit Hülle
- Stromversorgung: 4 x 1.5 V (AA) Batterien oder 4 x 1.2 V Akkus

**Goniomètre numérique
Winkeltronic
405216, 405316, 405317**

La classe supérieure!

- Éclairage de l'écran
- Précision de mesure $\pm 0.05^\circ$
- Arrêt automatique après env. 3 min.
- Fonction Hold pour maintenir une mesure affichée
- Remise à zéro possible dans n'importe quelle position des branches
- Fioles horizontales et verticales intégrées
- Livré avec étui
- Alimentation: piles 4 x 1.5 (AA) ou piles rechargeables 4 x 1.2 V



Artikel Article	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Auflösung Résolution	Messbereich Capacité de mesure	Artikel Article	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Auflösung Résolution	Messbereich Capacité de mesure
405216	450	0.05°	0 – 352°	405317	750	0.05°	0 – 355°
405316	600	0.05°	0 – 355°				

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Laser-Winkelmesser
LaserWinkeltronic
460612/460613**

Lasertechnik plus Winkeltronic-Technologie!

- Auflösung: 0.1°
- Messgenauigkeit ± 0.1°
- Stromversorgung: 4 x 1.5 V (AA)

Laser:

- Laserklasse 2
- Sichtbarer, rot leuchtender Lichtstrahl, Wellenlänge 635 nm
- Strahldurchmesser 6 mm
- Reichweite: ca. 20 m
- Genauigkeit: ± 0.5 mm/m
- Stromversorgung: 2 x 1.5 V (AAA)

**Goniomètre Laser
Winkeltronic
460612/460613**

La technique laser plus la technologie Winkeltronic

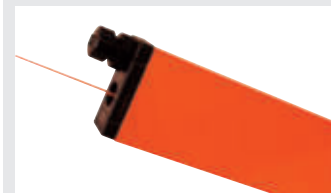
- Résolution: 0.1°
- Précision de mesure ± 0.1°
- Alimentation: 4 x 1.5 V (AA)

Laser:

- Classe laser 2
- Rayon lumineux rouge visible, Longueur d'onde 635 nm
- Diamètre du rayon 6 mm
- Portée: env. 20 m
- Précision: ± 0.5 mm/m
- Alimentation: 2 x 1.5 V (AAA)



460613



460612/460613 mit Lasertechnik
460612/460613 avec technique laser

Artikel Article	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Lasermodule Modules laser	Auflösung Résolution	Messbereich Capacité de mesure	Etui Étui
460612	605	2	0.1°	0 – 360°	Option Option
460613	605	1	0.1°	0 – 360°	Option Option

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



400, 500



450, 505

**Analoger Winkelmesser
Winkelfix 400, 450, 500,
505**

Winkelgrade schnell und exakt ablesen

- Gut lesbare Analoganzeige
- Ablesemöglichkeit: ± 0.5°
- Genauigkeit: ± 0.25°
- Mit Klemmschraube
- 2 integrierte Wasserwaagen (horizontal und vertikal)
- Zuverlässig, robust und handlich – tausendfach bewährt

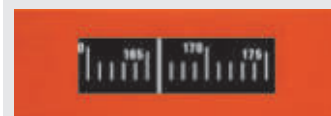
**Rapporteur d'angle
analogique Winkelfix 400,
450, 500, 505**

Pour lire les degrés des angles vite et avec précision

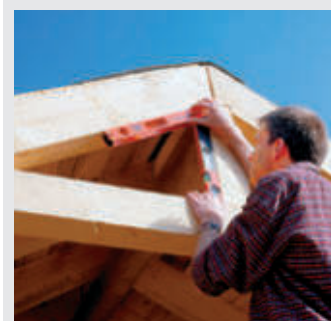
- Affichage analogique très lisible
- Précision de lecture: ± 0.5°
- Précision: ± 0.25°
- Avec vis de blocage
- 2 niveaux à bulle intégrés (horizontal et vertical)
- Fiable, robuste et pratique: a fait ses preuves des milliers de fois

Artikel Article	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Auflösung Résolution	Messbereich Capacité de mesure	Zirkelspitzen Points cardinaux	Etui Étui
400	305	0.25°	0 – 180°	–	inkl. incl.
450	430	0.25°	0 – 180°	–	inkl. incl.
500	600	0.25°	0 – 180°	ja oui	inkl. incl.
505	600	0.25°	0 – 180°	–	inkl. incl.

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Analoge Anzeige
Affichage analogique




Bauwinkel 715

Mit Handrad zum Einstellen der Arretierung

- Robuster, zusammenklappbarer Bauwinkel
- Stufenloses Übertragen oder Abnehmen von 0° bis 270°
- In 15°-Schritten können die Winkel fest arretiert werden
- Eingebaute Libelle: Auch als Wasserwaage verwendbar

Équerre 715

Avec volant pour ajuster le blocage

- Équerre pliante robuste
- Pour rapporter ou mesurer en continu des valeurs d'angles de 0° à 270°
- Les valeurs peuvent être bloquées tous les 15°
- Fiole incorporée: également utilisable comme niveau à bulle

715

Artikel Article	Kurzer/langer Schenkel cm Branche courte/longue cm	Messbereich Capacité de mesure	Artikel Article	Kurzer/langer Schenkel cm Branche courte/longue cm	Messbereich Capacité de mesure
715/60-80	60/80	0 – 270°	715/100-150	100/150	0 – 270°
715/60-120	60/120	0 – 270°	715/100-200	100/200	0 – 270°

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées


Schreiner- und Gehrungswinkel 716

Der passt in jede Werkzeugtasche!

- Klappwinkel mit 8 festen Einrastungen: 0°, 22.5°, 45°, 67.5°, 90°, 112.5°, 135° und 157.5°
- Dauerhafte Genauigkeit $\pm 0.05^\circ = 1 \text{ mm/m}$
- Schenkel aus eloxiertem Aluminium
- Klinge aus rostfreiem Stahl
- Skalen beidseitig geätzt

Fausse équerre de menuisier et équerre à onglets 716

Trouve place dans toutes les sacoches

- Articulée, avec 8 positions fixes à encoches: 0°, 22.5°, 45°, 67.5°, 90°, 112.5°, 135° et 157.5°
- Précision durable $\pm 0.05^\circ = 1 \text{ mm/m}$
- Branches en aluminium anodisé
- Lame en acier inoxydable
- Graduations corrodées sur les deux faces

716

Artikel Article	Klingenlänge mm Longueur des lames mm	Schenkellänge mm Longueur des bras mm	Artikel Article	Klingenlänge mm Longueur des lames mm	Schenkellänge mm Longueur des bras mm
716/200	200	80	716/400	400	150
716/300	300	120			

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

WALKRON
Mauer und Schlosserwinkel
911/911A

- Spezialstahl
- Gleichstark, auf 90 Grad gerichtet
- Oberfläche verzinkt
- 911 ohne Anschlag
- 911 A mit Anschlag
- Made in Germany

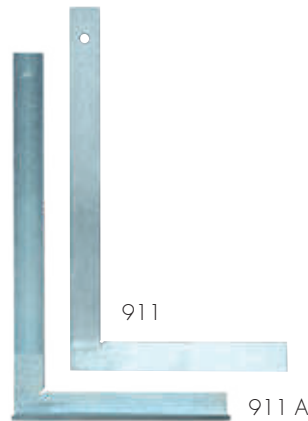
WALKRON
Équerre d'ajusteur en acier
normal zingué 911/911A

- Acier spécial
- De même force, dressé à 90 degrés
- Surface zinguée
- 911 sans chapeau
- 911 A avec chapeau
- Made in Germany

Artikel Article	Länge m Longueur m
911/100	100/70
911/150	150/100
911/200	200/130
911/250	250/160
911/300	300/180
911/400	400/230
911/500	500/280
911/600	600/330
911/750	750/375
911/1000	1000/500

Artikel Article	Länge m Longueur m
911A/100	100/70
911A/150	150/100
911A/200	200/130
911A/250	250/160
911A/300	300/180
911A/400	400/230
911A/500	500/280
911A/600	600/330
911A/750	750/375
911A/1000	1000/500

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



WALKRON
Zimmermannswinkel
914/914 AL

- Gehärteter Federbandstahl
- Oberfläche gelb pulverbeschichtet, dadurch rostgeschützt
- Beidseitige mm-Teilung auf dem langen Schenkel
- 35 mm breit
- 914 ohne Anreisslöcher
- 914 A mit Anreisslöchern
- Made in Germany

WALKRON
Équerre de charpentier en
acier 914/914 AL

- Acier à ressort trempé
- Thermolaqué jaune pour une protection antirouille
- Gradué en mm sur les deux faces de la branche longue
- 35 mm de largeur
- 914 sans trous de traçage
- 914 A avec trous de traçage
- Made in Germany

Artikel Article	Länge m Longueur m
914/700	700/300
914/800	800/320
914/1000	1000/380

Artikel Article	Länge m Longueur m
914AL/700	700/300
914AL/800	800/320
914AL/1000	1000/380

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Genauigkeitstabelle nach EG Klasse I

Maximale Abweichung plus/minus für Stahlbandmasse Formel: $a + bL$ ($a = 0.1$ mm; $b = 0.1$ mm; L in Meter)

Table de précision selon CE classe I

Écart maximal plus/moins pour chevillères à ruban d'acier, formule: $a + bL$ ($a = 0.1$ mm; $b = 0.1$ mm; L en mètres)

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
0		1.1	2.1	3.1	4.1	5.1	6.1	7.1	8.1	9.1	10.1
1	0.2	1.2	2.2	3.2	4.2	5.2	6.2	7.2	8.2	9.2	
2	0.3	1.3	2.3	3.3	4.3	5.3	6.3	7.3	8.3	9.3	
3	0.4	1.4	2.4	3.4	4.4	5.4	6.4	7.4	8.4	9.4	
4	0.5	1.5	2.5	3.5	4.5	5.5	6.5	7.5	8.5	9.5	
5	0.6	1.6	2.6	3.6	4.6	5.6	6.6	7.6	8.6	9.6	
6	0.7	1.7	2.7	3.7	4.7	5.7	6.7	7.7	8.7	9.7	
7	0.8	1.8	2.8	3.8	4.8	5.8	6.8	7.8	8.8	9.8	
8	0.9	1.9	2.9	3.9	4.9	5.9	6.9	7.9	8.9	9.9	
9	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0	10.0	

Genauigkeitstabelle nach EG Klasse II

Maximale Abweichung plus/minus für Stahlbandmasse Formel: $a + bL$ ($a = 0.3$ mm; $b = 0.2$ mm; L in Meter)

Table de précision selon CE classe II

Écart maximal plus/moins pour chevillères à ruban d'acier, formule: $a + bL$ ($a = 0.3$ mm; $b = 0.2$ mm; L en mètres)

m	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
0		2.3	4.3	6.3	8.3	10.3	12.3	14.3	16.3	18.3	20.3
1	0.5	2.5	4.5	6.5	8.5	10.5	12.5	14.5	16.5	18.5	
2	0.7	2.7	4.7	6.7	8.7	10.7	12.7	14.7	16.7	18.7	
3	0.9	2.9	4.9	6.9	8.9	10.9	12.9	14.9	16.9	18.9	
4	1.1	3.1	5.1	7.1	9.1	11.1	13.1	15.1	17.1	19.1	
5	1.3	3.3	5.3	7.3	9.3	11.3	13.3	15.3	17.3	19.3	
6	1.5	3.5	5.5	7.5	9.5	11.5	13.5	15.5	17.5	19.5	
7	1.7	3.7	5.7	7.7	9.7	11.7	13.7	15.7	17.7	19.7	
8	1.9	3.9	5.9	7.9	9.9	11.9	13.9	15.9	17.9	19.9	
9	2.1	4.1	6.1	8.1	10.1	12.1	14.1	16.1	18.1	20.1	

Genauigkeitstabelle nach EG Klasse III

Table de précision selon CE classe III

m	0.5	1	1.5	2	3	5	10	20	25	30	50	100
	1.0	1.0	1.4	1.4	1.8	2.6	4.6	8.6	10.6	12.6	20.6	40.6

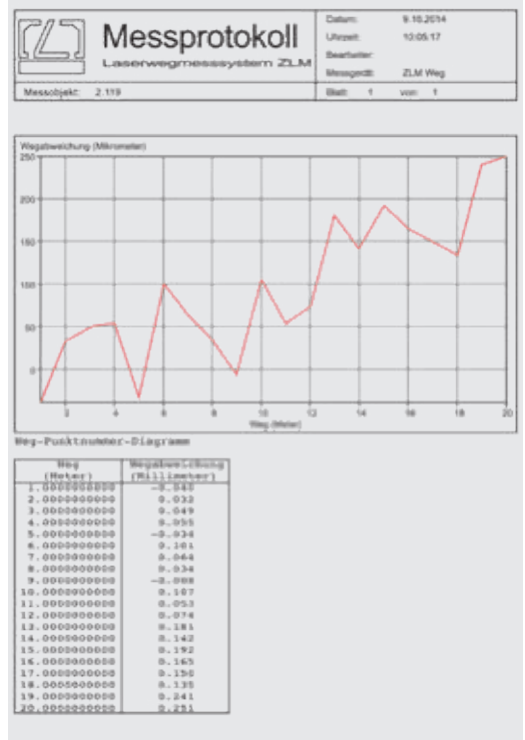
FRIEDRICH RICHTER Messwerkzeuge GmbH & Co KG
Postfach 63, 85487 Speichersdorf / Germany
Hauptstraße 5-9, Tel. 09275 / 9822-0, Fax 09275 / 9822-60

Richter Messwerkzeuge
Measuring tools, Made in Germany

Werkprüfschein Nr.: 2.119

Artikel: Stahlbandmaß in Kapsel
Typ No.: 306 GP / 20 m Kl. II
Material: C-Stahl, gelackiert
Messung: Vorderseite: mm, Rückseite: --
Belastung: 80 N
Messart: "A"
Genauigkeit: Klasse II nach EG Richtlinie über verkörperte Längermaße (73/365/EWG) mit der 1. Anpassung durch die Richtlinie 78/626/EWG und der 2. Anpassung durch die Richtlinie 85/146/EWG
Bezeichnung: II. EG Vorschrift 1.5.2
 Strichmaß - Begrenzungsmarken weisen durch 2 Teilstriche gebildet
 Strichmaß - 1 Begrenzungsmarken wird durch einen Strich, die andere wird durch eine Fläche gebildet
Fehlergrenzen: II. Tabelle 7.1 $a + bL$, $a = 0.3$ mm, $b = 0.2$ mm, $L =$ Länge in m
Prüfmethode: Geprüft wurde durch Vergleich des Maßbandes mit einem Kontrollmaß, das nach dem, durch die PTB in Braunschweig geprüften Normal markiert wurde. Das Normal trägt das amtliche Zeichen 212 PTB 10. Die Fehler des Normals wurden entsprechend berücksichtigt.
Ausdehnungskoeffizienten: Kohlenstoffstahl 11.5×10^{-6} m per Grad Celsius
 rostfreier Stahl 10.2×10^{-6} m per Grad Celsius
Abweichungen: Die Abweichungen sind in + oder - zum jeweiligen Messwert angegeben. „+“ vor dem Wert bedeutet, das kontrollierte Bandmaß ist zu lang
„-“ vor dem Wert bedeutet, das kontrollierte Bandmaß ist zu kurz
Die Unsicherheit der Fehlerbestimmung beträgt ± 0.2 mm
Fehlerbestimmung beliebiges Messprotokoll

Datum: 8.10.2014 Prüfer: Unterschrift



Bleistifte

Sicher anzeichnen und markieren

Crayons

Pour tracer et marquer sûrement



Multigraph-Stift

Schreibt auf allen Flächen!

- Dreieckig, gespitzt
- Spezielle Graphitmine
- Weiss mit schwarzer Tauchkappe

Crayon multigraph

Écrit sur toutes les surfaces!

- Triangulaire, taillé
- Mine en graphite spécial
- Blanc à capuchon noir

Multigraph-Stift
 Crayon Multigraph



Blei-Kopierstift

Für nasses Holz!

- Eckig-oval, ungespitzt
- 2/3 Blei- und 1/3 Kopiermine
- Blau

Crayon à copier au plomb

Pour bois mouillé!

- Angulé-ovale, non taillé
- 2/3 mine de plomb et 1/3 mine à copier
- Bleu

Blei-Kopierstift
 Crayon à copier au plomb



Steinhauerstift

Für Stein und Beton!

- Oval, ungespitzt
- Hart, 6H
- Weiss

Crayons de tailleurs de pierre

Pour la pierre et le béton

- Ovale non taillé
- Dur, 6H
- Blanc

Steinhauerstift
 Crayons de tailleurs de pierre



Zimmermannsbleistifte

Für trockenes Holz!

- Eckig-oval, ungespitzt
- Mittelhart
- Rot, Weiss, Gelb, Grün, Blau

Crayons de charpentiers

Pour le bois sec!

- Angulé-ovale, non taillé
- Mi-dur
- Rouge, blanc, jaune, vert, bleu

Zimmermannsbleistifte
 Crayons de charpentiers



Die Zimmermannsbleistifte eignen sich sehr gut als Werbeträger und bieten eine attraktive Werbefläche für Ihren Aufdruck.

Wir beraten Sie gerne!
 Les crayons de charpentiers conviennent très bien comme supports publicitaires et offrent une surface attractive pour imprimer votre message.

Nous vous conseillons volontiers!



Alle Rieffel-Bleistifte sind aus europäischem Lindenholz gefertigt
 Tous les crayons Rieffel sont en tilleul européen

Artikel Article	Länge cm Longueur cm	Farbe Couleur	Verpackung à Emballage à
Multigraphstifte Crayons Multigraph	24	Weiss-Schwarz blanc-noir	144
Blei-Kopierstifte Crayon à copier au plomb	24	Blau bleu	144
Steinhauerstifte Crayons de tailleurs de pierre	24	Weiss blanc	144
Zimmermannsbleistifte Crayons de charpentiers	24	Weiss, Rot, Blau, Gelb, Grün blanc, rouge, bleu, jaune, vert	144

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Kunststoff-Schieblehren von Longlife®:

- Nichtmetallischer Hightech-Werkstoff mit 60 % Fiberglasanteil
- Schweizer Präzision
- Komplett ohne Schmierstoffe, die im Labor oder in der Medizintechnik stören könnten
- Sehr geringes Gewicht von unter 50 g

Atouts des pieds à coulisse de Longlife®

- Matériau non-métallique haute technologie avec 60 % de fibre de verre
- Précision suisse
- Entièrement exempt de lubrifiants qui pourraient gêner dans le laboratoire ou la technique médicale
- Poids très faible inférieure à 50 g



Als Sondervariante speziell für den Einsatz bei Entwicklung und Qualitätskontrolle von elektronischen Bauteilen als elektrostatisch ableitfähige Kunststoffschieblehre dialMax® ESD – einzigartig!

Variante spéciale conçue pour l'utilisation dans le développement et le contrôle de la qualité de composants électroniques comme pied à coulisse dissipateur d'électricité statique dialMax® ESD – unique en son genre!



2991 Set

Schieblehren

High-Tech Kunststoff für überall, wo Stahlschieblehren Ihre Grenzen haben

Pieds à coulisse

Mat, plastique haute technologie pour toutes les applications où les pieds à coulisse en acier se heurtent à leurs limites

Mini Schieblehre Pocket Slide 6991

- Glasfaserverstärkt
- mm-Teilung

Mini-pied à coulisse Pocket-Slide 6991

- Renforcé aux fibres de verre
- Graduation en mm



6991

Mechanische Nonius-Schieblehre 2901 caliMax®

Für Aussen-, Innen-, Tiefen- und Anschlagmessungen

- Ablesung 0.1 mm, Genauigkeit entspricht DIN 862
- Noniuslänge 150 mm, auflösend in mm und Zoll
- Nonius-Skala in grün sorgt für guten Kontrast beim Ablesen
- In Stecktaschen-Verpackung

Pied à coulisse mécanique à vernier 2901 caliMax®

Pour mesures extérieures, intérieures, de profondeur et en butée

- Précision de lecture 0.1 mm, La précision correspond à DIN 862
- Longueur du vernier 150 mm, gradué en mm et en pouces
- Le vernier vert offre un bon contraste à la lecture
- Emballé dans une pochette



2901

Uhren-Schieblehre dialMax® 2921

Ideal für Schule, Werkstatt und Beruf

- Ablesung 0.1 mm, Genauigkeit entspricht DIN 862
- Messuhr Ø 35 mm
- Stossgesicherte, auf Null einstellbare Messuhr
- Blendfreies Glas
- In praktischem Kunststoff-Etui

Pied à coulisse à cadran dialMax® 2921

Idéal pour l'école, l'atelier et la profession

- Précision de lecture 0.1 mm, la précision correspond à DIN 862
- Diamètre du cadran 35 mm
- Cadran antichoc avec fonction de remise à zéro
- Verre antireflets
- Sous étui pratique en mat. plastique



2921

Uhren-Schieblehre dialMax® ESD 2921

- Wie 2921, jedoch elektrostatisch ableitend
- ESD-Norm DIN EN 61340-5-1

Pied à coulisse à cadran dialMax® ESD 2921

- Comme 2921, mais avec dissipation électrostatique
- Norme ESD DIN EN 61340-5-1



2921 ESD

Uhren-Schieblehre dialMax® Set 2991

- Wie 2921, jedoch im Set mit Taschenmeter 1601 W

Pied à coulisse à cadran dialMax® Set 2991

- Comme 2921, mais en set avec le mètre de poche 1601 W

Digital-Schieblehre digiMax® 2001

- Messgenauigkeit 1/100 mm
- Umstellbar mm/Zoll
- 5-stelliges Digitaldisplay mit 7.5 mm hohen Ziffern
- Nullstellung in jeder Position möglich
- Schaltet sich bei Nichtgebrauch nach 5 Min. automatisch aus
- In praktischem Kunststoff-Etui
- Inkl. Batterie SR44

Pied à coulisse numérique digiMax® 2001

- Précision de mesure 1/100 mm
- Convertible mm/pouce
- Affichage numérique à 5 chiffres de 7.5 mm de haut
- Remise à zéro dans n'importe quelle position
- Arrêt automatique au bout de 5 minutes d'inactivité
- Sous étui pratique en mat. plastique
- Incl. pile SR44



2001

Artikel Article	Messbereich mm Plage de mesure mm	Genauigkeit mm Précision mm	Farbe Couleur
6991	85	1.0	Gelb jaune
2901	150	0.1	Schwarz noir
2921	150	0.1	Anthrazit anthracite
2921 ESD	150	0.1	Anthrazit anthracite
2991 Set	150	0.1	Anthrazit anthracite
2001	150	0.01	Schwarz noir

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Schieblehren
Pieds à coulisse

Cutter

Schneiden leicht und sicher gemacht

Cutter

Pour une coupe facile et sûre



Cutter-Messer mit 9 mm Abbrechklinge

Favorit Cutter mini

Der kleine Cutter für den Schreibtisch

- Stabiles Metall-Druckgussgehäuse
- Scharfe Trapez-Abbrechklinge
- Sichere, automatische Arretierung in Metallschiene
- Clip mit Abbrechvorrichtung
- Gummierter Griffbereich für sichere Handhabung
- Farbe: Silber-Schwarz

Cutter avec lame de 9 mm sécable

Cutter Favorit mini

Le petit cutter de bureau

- Corps solide en fonte métallique moulée sous pression
- Lame trapézoïdale tranchante sécable
- Blocage sûr et automatique dans glissière métallique
- Clip avec dispositif de rupture de lame
- Zone de préhension caoutchoutée pour un maniement sûr
- Couleur: argenté-noir

Favorit Cutter mini

Artikel Article	Klingenbreite mm Largeur de la lame				
Favorit Cutter mini	9	132	99	1	Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Cutter-Messer mit 18 mm Abbrechklinge

Favorit Cutter maxi

Der grosse Cutter für den
Schreibtisch

- Stabiles Metall-Druckgussgehäuse
- Scharfe Trapez-Abbrechklinge
- Sichere, automatische Arretierung in Metallschiene
- Clip mit Abbrechvorrichtung
- Gummierter Griffbereich für sichere Handhabung
- Farbe: Silber-Schwarz

Cutter avec lame de 18 mm sécable

Cutter Favorit maxi

Le grand cutter de bureau

- Corps solide en fonte métallique moulée sous pression
- Lame trapézoïdale tranchante sécable
- Blocage sûr et automatique dans glissière métallique
- Clip avec dispositif de rupture de lame
- Zone de préhension caoutchoutée pour un maniement sûr
- Couleur: argenté-noir

Favorit Cutter maxi

Artikel Article	Klingenbreite mm Largeur de la lame				
Favorit Cutter maxi	18	155	158	1	Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



**Cutter-Messer mit 9 mm
Abbrechklinge**
Do it Cutter K-400

Der Kleine für Haushalt und Hobby

- Metallgehäuse
- Scharfe Trapez-Abbrechklinge
- Arretierung in Metallschiene
- Schiebekopf
- Mit Clip zum Einhängen
- Farbe: Schwarz-Orange

**Cutter avec lame de 9 mm
sécable**
Cutter Do-it K-400

Le petit modèle pour le ménage et le bricolage

- Corps en métal
- Lame trapézoïdale tranchante sécable
- Blocage dans une glissière métallique
- Tête à glissière
- Clip de fixation
- Couleur: noir-orange

Do it Cutter K-400

Artikel Article	Klingenbreite mm Largeur de la lame			
Do it Cutter K-400	9	135	31	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



**Cutter-Messer mit 18 mm
Abbrechklinge**
Do it Cutter K-2004

Der Grosse für Haushalt und Hobby

- Metallgehäuse
- Scharfe Trapez-Abbrechklinge
- Feststeller und Schiebekopf
- Farbe: Silber-Schwarz

**Cutter avec lame de 18 mm
sécable**
Cutter do-it K-2004

Le grand modèle pour le ménage et le bricolage

- Corps en mat. plastique
- Lame trapézoïdale tranchante sécable
- Avec blocage et tête à glissière
- Couleur: argenté-noir

Do it Cutter K-2004

Artikel Article	Klingenbreite mm Largeur de la lame			
Do it Cutter K-2004	18	155	127	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



EK-900



EK-910

Ersatz-Abbrechklingen

- Kunststoffgehäuse
- 10 Stk.

Lames sécables de rechange

- Étui en mat. plastique
- 10 pièces

Artikel Article	Klingenbreite mm Largeur de la lame		Information Information
EK-900	9	1	im Kunststoffspender à 10 Stk. Distributeur en mat. plastique à 10 pièces
EK-910	18	1	im Kunststoffspender à 10 Stk. Distributeur en mat. plastique à 10 pièces

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Werkzeugtaschen und -koffer:
Werkzeuge mit einem Griff PARAT!

Sacoches et valises à outils:
Outillage prêt en un tour de main!

Werkzeugkoffer, Taschenlampen
Valises à outils, lampes de poche



Wir sind stolz darauf, Ihnen mit dem PARAT-Sortiment Spitzenerzeugnisse im Bereich Werkzeugkoffer und -taschen anbieten zu können. Wie kein anderer Name steht PARAT für die perfekte Kombination von innovativer Technik und traditioneller Wertarbeit. Wenn Sie auf der Suche sind nach einer robusten, langlebigen und in jeder Hinsicht praktischen Aufbewahrungslösung für ihre Werkzeuge – hier werden Sie sicher fündig! Ob Werkzeugkoffer mit und ohne Rollen, Werkzeugtaschen von ganz klein bis sehr gross: Auf den folgenden Seiten erleben Sie die ungewöhnliche Vielfalt an Möglichkeiten, Ihr Werkzeug immer mit einem Griff PARAT zu haben! Das Unternehmen PARAT ist zertifiziert nach DIN EN ISO 9001, QS 9000, VDA 6.1, Umweltnorm DIN EN ISO 14001.

Nous sommes fiers de pouvoir vous offrir, sous la marque PARAT, un assortiment de produits haut de gamme du secteur des valises et des sacoches à outils. La marque PARAT représente comme nulle autre le mariage parfait entre la technique innovatrice et le travail de qualité traditionnel. Si vous cherchez une solution robuste, durable et pratique sous tous les rapports pour ranger vos outils, vous la trouverez sûrement ici! Que ce soient des valises à outils avec ou sans roulettes, des sacoches de la plus petite à la plus grande, aux pages suivantes vous découvrirez d'innombrables possibilités inhabituelles de ranger vos outils de façon à les avoir toujours prêts en un tour de main!

L'entreprise PARAT est certifiée selon DIN EN ISO 9001, QS 9000, VDA 6.1, norme environnementale DIN EN ISO 14001.

Werkzeugkoffer, Taschenlampen	Valises à outils, lampes de poche	70
Rollenkoffer	Valises à roulettes	71
Werkzeugkoffer	Valises à outils	73
Werkzeugtaschen	Sacoches à outils	86
Gürteltaschen	Porte-outil de ceinture	95
Werkzeugboxen	Boîte à outils	97
Notebook- und Pilotenkoffer	Mallettes pour pilotes et attaché-cases	100
Zubehör	Accessoires	103
Taschenlampen	Lampes de poche	108
Zubehör	Accessoires	114

Besuchen Sie uns unter www.rieffel.ch!

Hier finden Sie das komplette Sortiment an PARAT Werkzeugtaschen und -koffer.

Visitez nous sous www.rieffel.ch!

Vous trouverez ici tout la gamme de Sacoches et valises à outils PARAT.

Highlights der Serie Classic:

- 4-fach Teleskopauszug aus pulverbeschichtetem Aluminium mit bis zu 1.150 mm Auszugshöhe
- Gummierte, gelagerte, grosse Laufrollen
- Breiter Radstand, kippstabil
- Flugtaugliche Kofferschalen aus X-ABS-Kunststoff
- Bis 30 kg belastbar
- Strapazierfähige Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Individuell bestückbares Werkzeughalter-System CP-7 oder genähte Einsteckfächer

Atouts de la série Classic:

- Poignée télescopique 4 crans en alu thermolaqué, hauteur max. 1.150 mm
- Grandes roulettes caoutchoutées à roulements à billes
- Empattement large, antibasculement
- Coques robustes en X-ABS, approprié pour les avions
- Charge max. 30 kg
- Panneaux à outils résistants en Con-Pearl®
- Porte-outils système CP-7 équipé individuellement ou poches cousues



Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®:
Unempfindlich und sehr strapazierfähig
Panneaux à outils en Con-Pearl®:
insensibles et résistants à l'usure



Lange Bodenschale:
Auch grössere Werkzeuge finden Platz
Bac inférieur long:
place pour des outils de grande taille

Rollenkoffer Serie Classic

Macht was her und rollt was weg!

Valises à roulettes Série Classic

Présentent bien et déplacent du volume!



Rollenkoffer Classic 589.500-171*

King Size Roll CP-7

- 2 Werkzeugtafeln und 1 Abdeckplatte mit 4 CP-7 Werkzeughaltern (1 x Ø 26 mm, 1 x Ø 15 mm, 2 x Ø 11 mm)
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel mit 2 Visitenkartenfächern und 2 Stiftschlaufen

Valise à roulettes Classic 589.500-171*

King Size Roll CP-7

- 2 panneaux à outils et 1 couvercle à 4 porte-outils CP-7 (1 x Ø 26 mm, 1 x Ø 15 mm, 2 x Ø 11 mm)
- Bac inférieure avec couvercle, 88 mm de hauteur, modulable
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes à cartes de visites et 2 boucles pour stylos

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur			kg	l
589.500-171	360	470	200	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	7.80	35

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Rollenkoffer Classic
489.500.171*

King Size Roll

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel

Valise à roulettes Classic
489.500.171*

King Size Roll

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle



Rollenkoffer Classic
489.600-171*

King Size-Plus Roll

- 1 Werkzeugtafel mit 31 Einsteckfächern
- 1 Werkzeugtafel mit 12 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 19 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 530 mm
- 1 Bodenschale mit 1 unterteilbaren Fach (540 x 88 (63) x 223 mm und 1 festen Fach (540 x 57 x 140 mm)
- Halteschlaufen für Wasserwaage
- 1 Dokumentenfach im Deckel

Valise à roulettes Classic
489.600-171*

King Size-Plus Roll

- 1 panneau à 31 poches à outils
- 1 panneau à 12 poches à outils
- 1 couvercle à 19 poches à outils et 1 poche à documents 530 mm
- 1 bac inférieur avec 1 compartiment modulable (540 x 88 (63) x 223 mm) et 1 compartiment fixe (540 x 57 x 140 mm)
- Boucles pour niveau d'eau
- 1 poche à documents dans le couvercle



Rollenkoffer Classic
489.610-171*

King Size-Plus Roll CP-7

- 2 Werkzeugtafeln und 1 Abdeckplatte mit 5 CP-7-Werkzeughaltern (2 x Ø 26 mm, 2 x Ø 15 mm, 1 x Ø 11 mm), 4 Werkzeugschlaufen und 2 Halteschlaufen für die Wasserwaage
- 1 Bodenschale mit 1 unterteilbaren Fach (540 x 88 (63) x 223 mm)
- 1 festes Fach (540 x 63 x 137 mm)
- 1 Dokumentenfach im Deckel

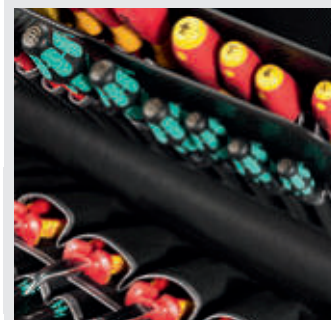
Valise à roulettes Classic
489.610-171*

King Size-Plus Roll CP-7

- 2 panneaux et 1 couvercle avec 5 porte-outils CP-7 (2 x Ø 26 mm, 2 x Ø 15 mm, 1 x Ø 11 mm), 4 boucles à outils et 2 boucles pour niveau d'eau
- Bac inférieur avec 1 casier modulable (540 x 88 (63) x 223 mm)
- 1 casier fixe (540 x 63 x 137 mm)
- 1 poche à documents dans le couvercle



liegt gut in der Hand und lässt sich supereinfach öffnen: Griff mit Auslöseknopf
Tient bien en main et superfacile à ouvrir: poignée à bouton de déclenchement



Bestens verarbeitet:
Genähte Einsteckfächer
Excellente finition:
poches à outils cousues



CP-7 hält das Werkzeug sogar über Kopf zuverlässig fest
Le porte-outils CP-7 retient les outils même si la valise se renverse

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Matériau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
489.500-171	360	470	200	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	7.40	35
489.600-171	425	575	220	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	9.40	54
489.610-171	425	575	220	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	9.70	54

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils
Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Classic neo:

- 4-fach Teleskopauszug aus pulverbeschichtetem Aluminium mit 970 mm Auszugshöhe.
- Neue Rollen sorgen für gedämpften und komfortablen Transport bis 30 kg
- Platz für grosse Werkzeuge dank grossräumiger Bodenschale
- Strapazierfähige Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Rutschfeste Aussenschale aus X-ABS Kunststoff mit neuer Narbung

Atouts de la série Classic neo:

- Poignée télescopique à quadruple extension en aluminium thermolaqué de 970 mm de hauteur maximale.
- De nouvelles roulettes assurent un déplacement silencieux et confortable jusqu'à 30 kg.
- Coque inférieure spacieuse pour outils de grande taille.
- Panneaux à outils robustes en Con-Pearl®
- Coque extérieure en matière plastique X-ABS avec nouveau grain



Dank genähter Einsteckfächer sind die passenden Werkzeuge immer schnell griffbereit

Grâce aux poches à outils cousues, les outils appropriés sont toujours vite à portée de main



Neues Design: Kofferschale mit integriertem Trolley-System
Nouveau design: coque de valise avec système de trolley intégré

Rollenkoffer Classic neo

Ein Werkzeugkoffer – viele Möglichkeiten

Valises à roulettes Série Classic neo

Une valise à roulettes aux nombreuses possibilités



Rollenkoffer Classic neo 689.500-171*

King Size Roll neo

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern, 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern, 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, Höhe 88 mm, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel, 2 Visitenkartenfächer, 2 Stiftschlaufen
- Flugtauglich

Valise à roulettes Classic neo 689.500-171*

King Size Roll neo

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 panneau à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieure avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- Approprié pour les avions

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur			kg	l
689.500-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	8.00	36

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugkoffer
Valises à outils

**Rollenkoffer Classic neo
689.550-171***

King Size Roll neo Safe

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern, 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern, 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, Höhe 88 mm, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel, 2 Visitenkartenfächer, 2 Stiftschlaufen
- 2 Zahlenschlösser
- Flugtauglich

**Valise à roulettes Classic neo
689.550-171***

King Size Roll neo Safe

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 panneau à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- 2 Serrures à combinaison
- Approprié pour les avions



**Rollenkoffer Classic neo
689.570-171***

King Size Roll neo TSA LOCK™

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern, 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern, 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, Höhe 88 mm, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel, 2 Visitenkartenfächer, 2 Stiftschlaufen
- 2 TSA LOCK™-Schlösser
- Flugtauglich

**Valise à roulettes Classic neo
689.570-171***

King Size Roll neo TSA LOCK™

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 panneau à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- 2 Serrures TSA Lock™
- Approprié pour les avions



**Rollenkoffer Classic neo
789.500-171***

King Size Roll neo CP-7

- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte Höhe 88 mm, frei unterteilbar
- 1 Abdeckplatte mit CP-7-Werkzeughalter Ø 26 mm
- 1 Dokumentenfach im Deckel mit 2 Visitenkartenfächern und 2 Stiftschlaufen
- 1 Werkzeugtafel mit CP-7-Werkzeughalter bis Ø 11 mm
- 1 Werkzeugtafel, 2-seitig, mit CP-7-Werkzeughalter bis Ø 11 mm und bis Ø 15 mm
- Flugtauglich

**Valise à roulettes Classic neo
789.500-171***

King Size Roll neo CP-7

- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- 1 couvercle avec porte-outils CP-7, Ø 26 mm
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- 1 couvercle avec porte-outils CP-7 Ø 11 mm
- 1 panneau outils 2 faces, CP-7 Ø 11 mm, Ø 15 mm
- Approprié pour les avions



**Highlights der Serie
Classic neo:**

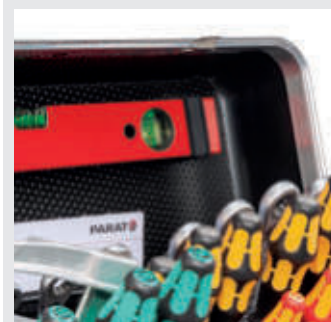
- 4-fach Teleskopauszug aus pulverbeschichtetem Aluminium mit 970 mm Auszugshöhe.
- Neue Rollen sorgen für gedämpften und komfortablen Transport bis 30 kg
- Platz für grosse Werkzeuge dank grossräumiger Bodenschale
- Strapazierfähige Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Rutschfeste Aussenschale aus X-ABS Kunststoff mit neuer Narbung

**Atouts de la série
Classic neo:**

- Poignée télescopique à quadruple extension en aluminium thermolaqué de 970 mm de hauteur maximale.
- De nouvelles roulettes assurent un déplacement silencieux et confortable jusqu'à 30 kg.
- Coque inférieure spacieuse pour outils de grande taille.
- Panneaux à outils robustes en Con-Pearl®
- Coque extérieure en matière plastique X-ABS avec nouveau grain



4-fach Teleskopauszug mit 970 mm Auszugshöhe
Poignée télescopique à quadruple extension de 970 mm de hauteur maximale



Wasserwaagen Halterung:
Sicher verstaut und griffbereit
Attache pour niveau à bulle:
rangement sûr et à portée de main

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
689.550-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	8.00	36
689.570-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.00	36
789.500-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	8.10	36

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

**Rollenkoffer Classic neo
789.550-171***

King Size Roll neo Safe CP-7

- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte Höhe 88 mm, frei unterteilbar
- 1 Abdeckplatte mit CP-7-Werkzeughalter Ø 26 mm
- 1 Dokumentenfach im Deckel mit 2 Visitenkartenfächern und 2 Stiftschlaufen
- 1 Werkzeugtafel mit CP-7-Werkzeughalter bis Ø 11 mm
- 1 Werkzeugtafel, 2-seitig, mit CP-7-Werkzeughalter bis Ø 11 mm und bis Ø 15 mm
- Flugtauglich

**Valise à roulettes Classic neo
689.550-171***

King Size Roll neo Safe CP-7

- Bac inférieure avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- 1 couvercle avec porte-outils CP-7, Ø 26 mm
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- 1 couvercle avec porte-outils CP-7 Ø 11 mm
- 1 panneau outils 2 faces, CP-7 Ø 11 mm, Ø 15 mm
- Approprié pour les avions



**Rollenkoffer Classic neo
789.570-171***

**King Size Roll neo TSA LOCK™
CP-7**

- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte Höhe 88 mm, frei unterteilbar
- 1 Abdeckplatte mit CP-7-Werkzeughalter Ø 26 mm
- 1 Dokumentenfach im Deckel mit 2 Visitenkartenfächern und 2 Stiftschlaufen
- 1 Werkzeugtafel mit CP-7-Werkzeughalter bis Ø 11 mm
- 1 Werkzeugtafel, 2-seitig, mit CP-7-Werkzeughalter bis Ø 11 mm und bis Ø 15 mm
- Flugtauglich

**Valise à roulettes Classic neo
789.570-171***

**King Size Roll neo TSA LOCK™
CP-7**

- 1 Bac inférieure avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- 1 couvercle avec porte-outils CP-7, Ø 26 mm
- Poche à documents dans le couvercle avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- 1 couvercle avec porte-outils CP-7 Ø 11 mm
- 1 panneau outils 2 faces, CP-7 Ø 11 mm, Ø 15 mm
- Approprié pour les avions



Neue Leichtlaufrollen sorgen für einen komfortablen Transport von A nach B
Nouvelles roulettes à faible résistance au roulement pour un transport commode d'un endroit à l'autre



Extra tiefe Bodenschale 88 mm
Coque inférieure profonde de 88 mm

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
789.550-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	8.10	36
789.570-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	8.10	36

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Werkzeugkoffer Serie Classic

Smarte Funktion, überzeugendes Design mit CP-7 Werkzeughalter

Valises à outils Série Classic

Fonction intelligente, design convaincant avec panneau à outils CP-7



Werkzeugkoffer
Valises à outils

Werkzeugkoffer Classic

584.000-171*

Allround CP-7

- 1 Werkzeugtafel und 1 Abdeckplatte mit 3 CP-7-Haltern (Ø 11 mm, Ø 15 mm, Ø 26 mm)
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic

584.000-171*

Allround CP-7

- 1 panneau et 1 couvercle avec 3 porte-outils CP-7 (Ø 11 mm, Ø 15 mm, Ø 26 mm)
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
584.000-171	310	460	185	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	2.60	26

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Classic:

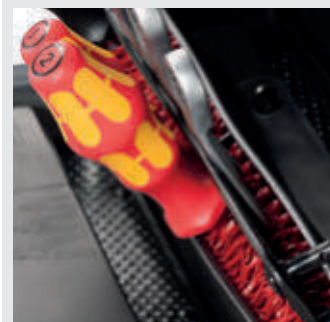
- Robuste, flugtaugliche Kofferschalen aus X-ABS-Kunststoff oder Aluminium
- Griffe mit Soft-Touch-Oberfläche
- PARAT Kippzylinderschlösser mit automatischem Lagesicherungsmechanismus
- Bis 30 kg belastbar
- CP-7 Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Rasterscharniere mit Kofferdeckel-Arretierung

Atouts de la série Classic:

- Coques robustes en X-ABS ou en aluminium, approprié pour les avions
- Poignées à surface Soft-Touch
- Serrures PARAT à cylindre rabattables avec mécanisme automatique de blocage en position
- Charge maximale 30 kg
- Panneaux à outils CP-7 en Con-Pearl®
- Charnières crantées maintenant le couvercle dans la position souhaitée



Besonders widerstandsfähig dank Doppel-Aluminiumrahmen
Double cadre en aluminium offrant une résistance particulièrement grande



Hochwertige Kunststoffborsten erzeugen eine extreme Klemmwirkung
Des soies en matière plastique de grande qualité exercent une grande force de retenue

**Werkzeugkoffer Classic
588.000-171***

Deep Space CP-7

- 1 Werkzeugtafel und 1 Abdeckplatte mit 3 CP-7 Haltern (Ø 11 mm, Ø 15 mm, Ø 26 mm)
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel

**Valise à outils Classic
588.000-171***

Deep Space CP-7

- 1 panneau et 1 couvercle avec 3 porte-outils CP-7 (Ø 11 mm, Ø 15 mm, Ø 26 mm)
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle



**Werkzeugkoffer Classic
581.000-171***

Plus CP-7

- 2 Werkzeugtafeln und 1 Abdeckplatte mit 4 CP-7-Haltern (2 x Ø 11 mm, 1 x Ø 15 mm, 1 x Ø 26 mm)
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel

**Valise à outils Classic
581.000-171***

Plus CP-7

- 2 panneaux et 1 couvercle avec 4 porte-outils CP-7 (2 x Ø 11 mm, 1 x Ø 15 mm, 1 x Ø 26 mm)
- 1 bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle



**Werkzeugkoffer Classic
586.000-171***

Protect CP-7 mit Rasterschaum

- 1 Abdeckplatte mit 1 CP-7-Werkzeughalter, Ø 26 mm und Noppenschaumpolsterung
- 1 Unterschale mit vorgestanztem Rasterschaum (Raster 17 mm) und 3 Lagen Rasterschaum (Gesamthöhe 70 mm)
- 1 Dokumentenfach im Deckel

**Valise à outils Classic
586.000-171***

Protect CP-7 avec mousse tramée

- 1 couvercle avec 1 porte-outils CP-7, Ø 26 mm doublé de mousse alvéolaire
- 1 bac inférieur doublé de mousse tramée (trame 17 mm) et 3 couches de mousse (hauteur totale 70 mm)
- 1 poche à documents dans le couvercle



PARAT-Kippzylinderschlösser:
Schön und stabil
Serrures à cylindre rabattables
PARAT: esthétiques et solides



Flexible Bodenschalen:
Ordnung ganz nach Ihren
Bedürfnissen
Bacs inférieurs entièrement
modulables selon vos besoins

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Matériau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
588.000-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.70	36
581.000-171	310	460	190	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.00	27
586.000-171	310	460	190	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	4.30	27

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugkoffer Classic
589.100-171*

KingSize Power CP-7

- 2 Werkzeugtafeln und 1 Abdeckplatte mit 4 CP-7-Haltern (1 x Ø 15 mm, 3 x Ø 26 mm)
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar

Valise à outils Classic
589.100-171*

KingSize Power CP-7

- 2 panneaux à outils et 1 couvercle avec 4 porte-outils CP-7 (1 x Ø 15 mm, 3 x Ø 26 mm)
- 1 bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable



Werkzeugkoffer Classic
589.000-171*

KingSize CP-7

- 2 Werkzeugtafeln und 1 Abdeckplatte mit 4 CP-7-Haltern (2 x Ø 11 mm, 1 x Ø 15 mm, 1 x Ø 26 mm)
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic
589.000-171*

KingSize CP-7

- 2 panneaux et 1 couvercle avec 4 porte-outils CP-7 (2 x Ø 11 mm, 1 x Ø 15 mm, 1 x Ø 26 mm)
- 1 bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle



Werkzeugkoffer Classic
581.000-909*

Plus & Style CP-7

- 2 Werkzeugtafeln und 1 Abdeckplatte mit 4 CP-7-Haltern (2 x Ø 11 mm, 1 x Ø 15 mm, 1 x Ø 26 mm)
- 1 Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- 1 Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic
581.000-909*

Plus & Style CP-7

- 2 panneaux porte-outils et 1 couvercle avec 4 porte-outils CP-7 (2 x Ø 11 mm, 1 x Ø 15 mm, 1 x Ø 26 mm)
- 1 bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle

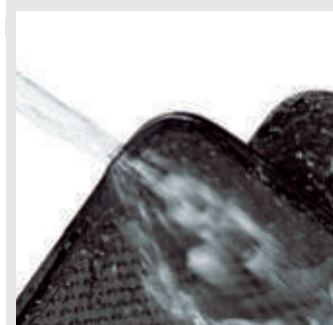


Highlights der Serie Classic:

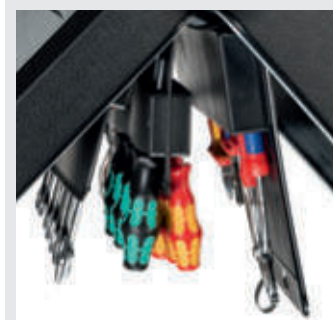
- Robuste, flugtaugliche Kofferschalen aus X-ABS-Kunststoff oder Aluminium
- Griffe mit Soft-Touch-Oberfläche
- PARAT Kippzylinderschlösser mit automatischem Lagesicherungsmechanismus
- Bis 30 kg belastbar
- CP-7 Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Rasterscharniere mit Kofferdeckel-Arretierung

Atouts de la série Classic:

- Coques robustes en X-ABS ou en aluminium, approprié pour les avions
- Poignées à encoches
- Serrures PARAT à cylindre rabattables avec mécanisme automatique de blocage en position
- Supportant jusqu'à 30 kg.
- Les panneaux porte-outils en Con-Pearl®
- Charnières crantées maintenant le couvercle dans la position souhaitée



Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®: Unempfindlich und sehr strapazierfähig
Les panneaux porte-outils en Con-Pearl® sont insensibles et très résistants



CP-7 hält das Werkzeug sogar über Kopf zuverlässig fest
Le porte-outils CP-7 retient les outils même si la valise se renverse

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
589.100-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.60	36
589.000-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	6.10	36
581.000-909	310	460	170	Silber argenté	Aluminium Aluminium	5.40	24

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Highlights der Serie Classic:

- Robuste, flugtaugliche Kofferschalen aus X-ABS-Kunststoff oder Aluminium
- Griffe mit SoftTouch-Oberfläche
- PARAT Kippzylinderschlösser
- Bis 30 kg belastbar
- Strapazierfähige Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Genähte Einsteckfächer
- Rasterscharniere mit Kofferdeckel-Arretierung

Atouts de la série Classic:

- Coques robustes en X-ABS ou en aluminium, approprié pour les avions
- Poignées à encoches
- Serrures à cylindre PARAT rabattables à blocage automatique en position
- Charge max. 30 kg
- Panneaux à outils résistants en Con-Pearl®
- Poches à outils cousues
- Charnières crantées avec blocage du couvercle

Werkzeugkoffer Serie Classic

Der flugtaugliche Klassiker, mit Einsteckfächer

Valises à outils Série Classic avec poches à outils

Classique apte au transport aérien



Der Doppel-Alurahmen:
Steckt 30 kg mühelos weg
Le double cadre en alu supporte
sans peine une charge de 30 kg



Das neue Rasterscharnier:
Robust und sehr strapazierbar
La nouvelle charnière crantée est
robuste et très résistante

**Werkzeugkoffer Classic
481.000-171***

Plus

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel

**Valise à outils Classic
481.000-171***

Plus

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- 1 poche à documents dans le couvercle

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
481.000-171	310	460	190	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	4.60	27

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugkoffer
Valises à outils

Werkzeugkoffer Classic
480.000-171*

Individual

- Kann individuell nach Ihren Bedürfnissen bestückt werden. Wir beraten Sie gerne! (Zubehör s.S. 103)

Valise à outils Classic
480.000-171*

Individual

- *Peut être équipée individuellement selon vos besoins. Nous vous conseillons volontiers! (Accessoires voir p. 103)*



Werkzeugkoffer Classic
481.000-909*

Plus

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic
481.000-909*

Plus

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle



Werkzeugkoffer Classic
484.000-171*

Allround

- 1 Werkzeugtafel mit 13 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic
484.000-171*

Allround

- Coques avion robustes en X-ABS ou en aluminium
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle



Highlights der Serie Classic:

- Robuste, flugtaugliche Kofferschalen aus X-ABS-Kunststoff oder Aluminium
- Griffe mit Soft-Touch-Oberfläche
- PARAT Kippzylinderschlösser
- Bis 30 kg belastbar
- Strapazierfähige Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Genähte Einsteckfächer
- Rasterscharniere mit Kofferdeckel-Arretierung

Atouts de la série Classic:

- Coques robustes en X-ABS ou en aluminium, approprié pour les avions
- Poignées à encoches
- Serrures à cylindre PARAT rabattables à blocage automatique en position
- Charge max. 30 kg
- Panneaux à outils résistants en Con-Pearl®
- Poches à outils cousues
- Charnières crantées avec blocage du couvercle



Wer sagt denn, dass Werkzeugkoffer nicht schön sein dürfen?
Qui donc conteste aux valises à outils le droit d'être esthétiques?



Das Dokumentenfach:
Auch das Schreibzeug immer PARAT
La poche à documents:
les ustensiles pour écrire sont toujours à portée de main

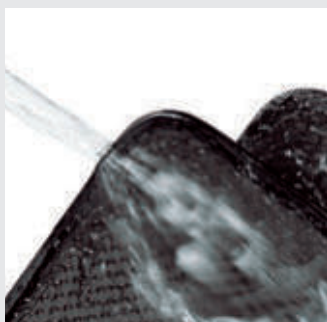
Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
480.000-171	310	460	190	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	2.60	27
481.000-909	310	460	170	Silber argenté	Alu eloxiert Alu anodisé	5.10	24
484.000-171	310	460	130	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	4.10	17

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils
Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Bestens verarbeitet:
Genähte Einsteckfächer
Excellente finition:
poches à outils cousues



Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®:
Unempfindlich und sehr strapazierfähig
Les panneaux porte-outils en Con-Pearl® sont insensibles et très résistants

Werkzeugkoffer Classic
488.000-171*

Deep Space

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic
488.000-171*

Deep Space

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle



Werkzeugkoffer Classic
489.000-171*

King-Size

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Classic
489.000-171*

King Size

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle



PARAT Classic Nachrüst-Set
TSA LOCK®-Schloss
900.043-999

- 2 TSA LOCK® Zylinderschlösser
- 4 Schrauben
- 2 Schlüssel
- Für alle Modelle der Serie Classic

PARAT Classic set à compléter
l'équipement - serrure
TSA LOCK®
900.043-999

- 2 TSA LOCK® serrures à barillet
- 4 vis
- 2 clés
- Pour tous les modèles de la Série Classic



PARAT Classic Nachrüst-Set
Zahlenschloss L/R
900.044-999

- 2 Zahlenschlösser
- 4 Schrauben
- Für alle Modelle der Serie Classic

PARAT Classic set à compléter
l'équipement - serrure à
combinaison G/D
900.044-999

- 2 serrures à combinaison
- 4 vis
- Pour tous les modèles de la Série Classic



Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Matériau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
488.000-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.40	34
489.000-171	360	470	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.80	36
900.043-999	20	90	20	Silber argent	Aluminium aluminium	0.15	-
900.044-999	20	94	13	Silber argent	Aluminium aluminium	0.14	-

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugkoffer Serie Silver

Einfach, praktisch und sehr stabil!

Valises à outils Série Silver

Simple, pratiques et très solides



Werkzeugkoffer Silver 531.000-171*

Allround

- 1 Werkzeugtafel mit 13 Einsteckfächern
- 1 Dokumentenfach im Deckel
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar
- Dokumentenfach im Deckel

Valise à outils Silver 531.000-171*

Allround

- 1 panneau à 13 poches à outils
- 1 poche à documents dans le couvercle
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable
- Poche à documents dans le couvercle

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
531.000-171	310	460	170	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	4.10	25

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Silver:

- Robuste Kofferschalen aus X-ABS-Kunststoff
- Alurahmen bis 20 kg belastbar
- Ergonomisch geformter PARAT Tragegriff
- Kippschlösser
- Metallscharniere
- Deckelhalter
- Strapazierfähige Werkzeugtafeln aus Con-Pearl®
- Genähte Einsteckfächer für Werkzeuge

Atouts de la série Silver:

- Coques robustes en X-ABS
- Cadre en alu supportant une charge max. de 20 kg
- De forme ergonomique PARAT
- Serrures rabattables
- Charnières métalliques
- Support de couvercle
- Panneaux porte-outils résistants en Con-Pearl®
- Poches à outils cousues



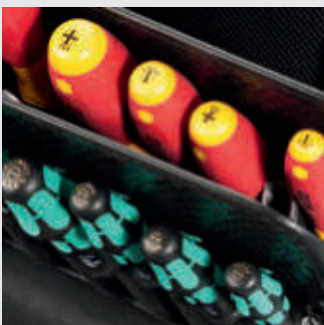
Stabiler Griff für wertvolle Last
Poignée solide pour une charge précieuse



Abschliessbare Kippschlösser sind bündig im Alurahmen versenkt
Serrures rabattables noyées à fleur dans le cadre d'aluminium



Kräftige Bodenscharniere halten den Kofferdeckel offen
Des charnières solides maintiennent le couvercle ouvert



Bestens verarbeitet:
Genähte Einsteckfächer, die etwas aushalten
*Excellente finition:
poches à outils cousues et résistantes*

**Werkzeugkoffer Silver
530.000-171***

Individual

- Bestücken Sie einfach so, wie Sie es brauchen, wir beraten Sie gerne! (Zubehöre auf Seite 103)

**Valise à outils Silver
530.000-171***

Individual

- *Equipez-la tout simplement selon vos besoins, nous vous conseillons volontiers (accessoires en page 103)*



**Werkzeugkoffer Silver
485.040-171***

Style

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar

**Valise à outils Silver
485.040-171***

Style

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- *Bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable*



**Werkzeugkoffer Silver
533.000-171***

Plus

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 58 mm hoch, frei unterteilbar

**Valise à outils Silver
533.000-171***

Plus

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- *Bac inférieur avec couvercle, hauteur 58 mm, modulable*



Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
530.000-171	310	460	170	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	2.40	25
485.040-171	310	460	180	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	3.70	26
533.000-171	310	460	170	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	3.80	25

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugkoffer Silver
535.000-171*

King Size

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar

Valise à outils Silver
535.000-171*

King Size

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88, modulable

Rollenkoffer Silver
535.500-171*

King Size Roll

- 1 Werkzeugtafel mit 25 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- 1 Werkzeugtafel mit 10 Einsteckfächern
- 1 Abdeckplatte mit 15 Einsteckfächern und 1 Klemmfach 400 mm
- Bodenschale mit Abdeckplatte, 88 mm hoch, frei unterteilbar

Valise à roulettes Silver
535.500-171*

King Size Roll

- 1 panneau à 25 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- 1 panneau à 10 poches à outils
- 1 couvercle à 15 poches à outils et 1 poche à documents 400 mm
- Bac inférieur avec couvercle, hauteur 88, modulable



Robust und Strapazierfähige:
Kofferschalen aus rutschfestem
X-ABS-Kunststoff
*Robustes et résistantes à l'usure:
les coques en matière plastique
antidérapante X-ABS*



Mehr als komfortabel:
Mit Trolley-System für kräfteschonen-
den Transport
*Plus que confortable:
le système de trolley pour un
transport sans fatigue*

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
535.000-171	310	470	195	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	4.90	33
535.500-171	310	470	195	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	6.10	33

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Highlights der Serie Laptool:

- Gepolstertes Notebookfach
- Grosszügige Fächer für Dokumente und Kleinteile
- Herausnehmbare CP-7 Werkzeugtafel sorgt für Ordnung
- Platz für bis zu 39 Werkzeuge
- Eingebaute Trolleyfunktion mit zwei leichtlaufenden Rollen

Atouts de la série Laptool:

- Compartiment capitonné pour notebook
- Compartiments à documents et à petites fournitures généreusement dimensionnés
- Ordre assuré grâce au panneau à outils CP-7 amovible
- Place suffisante pour un maximum de 39 outils
- Fonction trolley intégrée avec deux roulettes légères



Eingebaute Trolleyfunktion erleichtert den Transport
La fonction trolley intégrée facilite le déplacement



Gepolstertes Staufach: Stossicherer Transport des Laptops (bis zu 17")
Compartiment capitonné: transport garanti sans heurts de l'ordinateur portable (jusqu'à 17")

Notebook- und Werkzeugkoffer Serie Laptool

Vereint Werkzeugkoffer und Businesscase

Valise combinée à notebook et à outils Série Laptool

Réunit la valise à outils et le business case



**Werkzeugkoffer Laptool
208.330-151***

- Dokumentenfach
- Trolley
- Staufach für Notebook oder Tablet
- Ausziehbare CP-7 Werkzeugtafel
- Staufach für Geräteanschlusskabel und/oder Kleinmaterial
- Stiftschlaufen

**Valise à outils Laptool
208.330-151***

- Compartiment de rangement pour notebook ou tablette
- Panneau à outils CP-7 amovible
- Compartiment pour câbles de raccordement ou petites fournitures
- Boucles pour stylos

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
208.330-151	315	435	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	6.40	-

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugkoffer
Valises à outils

Werkzeugtaschen Serie Top-Line

Gemacht mit Profis, von Profis, für Profis

Sacoche à outils Série Top-Line

Faites avec des pros, par des pros, pour des pros



Werkzeugtaschen
Sacoche à outils

Werkzeugtasche Top-Line 14.000-581*

Allround CP-7

- Mittelwand mit 2 CP-7-Haltern (Ø 11 mm, Ø 15 mm)
- Vorderwand aufklappbar mit 4 Separationen, 1 Tasche für Kleinteile und 1 Klemmfach
- Rückwand mit 1 CP-7-Halter Ø 26 mm
- Bodenschale aus verzinktem Stahlblech, Rasterschlösser, Ringkappen

Sacoche à outils Top-Line 14.000-581*

Allround CP-7

- Cloison centrale avec 2 porte-outils CP-7 (Ø 11 mm, Ø 15 mm)
- Paroi avant rabattable avec 4 séparations, 1 poche pour petites fournitures et 1 poche à documents
- Paroi arrière avec 1 porte-outils CP-7, Ø 26 mm
- Bac inférieur en tôle d'acier, serrure à pression, anneaux de fixation

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
14.000-581	275	415	165	Schwarz noir	Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con-Pearl®	3.30	19

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie

Top-Line:

- Extra dickes, geprägtes Leder
- Extrem belastbar durch Aluwinkelverstärkung oder ABS-Seitenwände
- Angenehm zu tragen durch Soft-Touch-Oberfläche
- Raster oder Steckschlösser nach Wahl
- Schützende Bodengleiter integriert
- Strapazierfähige Wände aus Con-Pearl®
- Individuell bestückbares Werkzeughalter-System CP-7 oder Einsteckfächer

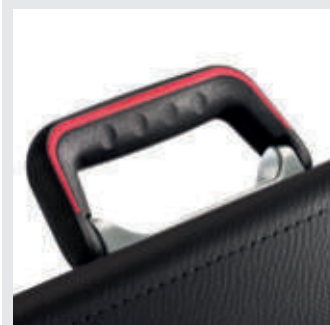
Atouts de la série Top-Line:

- Cuir gaufré extra-épais
- Supporte des charges très lourdes grâce aux équerres de renfort en alu ou aux parois latérales en ABS
- Se porte sans fatigue grâce aux poignées ergonomiques à encoches
- Serrures à pression ou à enclenchement à choix
- Patins de protection intégrés sous la valise
- Parois résistantes en Con-Pearl®
- Porte-outils système CP-7 à équiper individuellement ou poches



Strapazierfähige Tafeln aus Con-Pearl®

Panneaux résistants en Con-Pearl®



Hochwertiger Griff mit Soft-Touch-Oberfläche

Poignée haut-de-gamme à surface soft-touch



Bequemer geht es fast nicht:
Die Werkzeugtasche als Trolley
(44.500-581)

Difficile de faire plus commode:
la sacoche à outils comme trolley
(44.500-581)



Auch Werkzeugtaschen können
rollen – sogar mit gummierten,
kugelgelagerten Rollen
(44.500-581)

Même les sacoche à outils peuvent
rouler, avec des roulettes caoutchou-
tées à roulements à billes
(44.500-581)



Hochwertige Rasterschlösser sichern
Ihr wertvolles Werkzeug
Des serrures à pression de qualité
assurent votre précieux outillage

**Rollen-Schubladentasche
Top-Line
44.500-581***

KingSize Organize Roll

- 4-fach Teleskopauszug 1020 mm
- gummierte, kugelgelagerte, grosse Laufrollen
- 5-teiliger Schubladeneinsatz
- Vorderwand aufklappbar
- Rückwand mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 15 mm)
- 90 mm Zwischenfach hinter den Schubladen, Trageinsatz, Unterteilung für Kleinteile
- Rasterschlösser

**Werkzeugtasche Top-Line
16.000-571***

Plus CP-7

- Vorder- und Rückwand teilauflap-
pbar mit jeweils 8 Einsteckfächern
- Mittelwand mit 2 CP-7-Werkzeughalter (Ø 11 mm und Ø 26 mm)
- Griffloch, Rasterschlösser

**Werkzeugtasche Top-Line
17.000-581***

KingSize CP-7

- Vorderwand teilauflap-
pbar, mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 26 mm)
- Mittelwand mit 2 CP-7-Werkzeughalter (Ø 11 mm und Ø 15 mm)
- Rückwand teilauflap-
pbar, mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 15 mm)
- Griffloch, Rasterschlösser, Ringkappen

**Werkzeugtasche Top-Line
18.000-581***

KingSize Timber mit Stechbeitelhalter

- Vorderwand teilauflap-
pbar, mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 15 mm)
- Mittelwand mit Stechbeitel-Halter 8-tlg. für die Größen 6 – 35 mm sowie 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 15 mm)
- Rückwand teilauflap-
pbar, mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 26 mm)
- Kunststofffach mit Abdeckung im Boden
- Vortasche, Rasterschlösser, Ringkappen

**Sacoche à tiroirs et
à roulettes Top-Line
44.500-581***

KingSize Organize Roll

- Poignée télescopique à 4 éléments, hauteur 1020 mm
- Grandes roulettes caoutchoutées à roulements à billes
- 5 tiroirs
- Paroi avant à ouverture totale
- Paroi arrière avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 15 mm)
- Compartiment de 90 mm derrière les tiroirs, Baladeur, Subdivision pour petites pièces
- Serrures à pression

**Sacoche à outils Top-Line
16.000-571***

Plus CP-7

- Parois avant et arrière à ouverture partielle, avec 8 poches à outils chacune
- Cloison centrale avec 2 porte-outils CP-7 (Ø 11 mm et Ø 26 mm)
- Rabat à fente, serrures à pression

**Sacoche à outils Top-Line
17.000-581***

KingSize CP-7

- Paroi avant à ouverture partielle, avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 26 mm)
- Cloison centrale avec 2 porte-outils CP-7 (Ø 11 mm et Ø 15 mm)
- Paroi arrière avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 15 mm)
- Rabat à fente, serrures à pression, anneaux de fixation

**Sacoche à outils Top-Line
18.000-581***

KingSize Timber mit Stechbeitelhalter

- Paroi avant à ouverture partielle, avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 15 mm)
- Cloison centrale avec porte-outils pour 8 ciseaux à bois des grandeurs 6 à 35 mm et 1 porte-outils CP-7 (Ø 15 mm)
- Paroi arrière à ouverture partielle, avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 26 mm)
- Bac inférieur en plastique avec couvercle
- Poche frontale, serrure à pression et anneaux de fixation



Werkzeugtaschen
Sacoche à outils

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Matériau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
44.500-581	310	410	220	Schwarz noir	Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con-Pearl®	5.60	29
16.000-571	315	420	185	Schwarz noir	ABS, Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con-Pearl®	6.00	28
17.000-581	340	460	210	Schwarz noir	HDPE-Kunststoff, Rindsleder, Con-Pearl® HDPE, cuir de boeuf, Con-Pearl®	4.50	33
18.000-581	340	460	210	Schwarz noir	HDPE-Kunststoff, Rindsleder, Con-Pearl® HDPE, cuir de boeuf, Con-Pearl®	5.40	33

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

**Werkzeugtasche Top-Line
30.000-581***

Mini

- Taschenkörper mit Alu verstärkt
- Vorder- Rück- und Mittelwand mit 17 Einsteckfächern
- Klemmfach im Deckel
- Trageriemen, PARAT-Steckschloss

**Sacoche à outils Top-Line
30.000-581***

Mini

- Corps de la sacoche renforcé d'aluminium
- Parois avant, arrière et médiane avec 17 poches à outils
- Poche à documents dans le couvercle
- Sangle de transport, serrure à enclenchement PARAT



**Werkzeugtasche Top-Line
30.200-581***

PARALOCK

- Taschenkörper mit Alu verstärkt
- Vorder-, Rück- und Mittelwand mit 17 Einsteckfächern
- Klemmfach im Deckel
- Trageriemen, Magnetverschluss PARALOCK®

**Sacoche à outils Top-Line
30.200-581***

PARALOCK

- Corps de la sacoche renforcé d'aluminium
- Parois avant, arrière et médiane avec 17 poches à outils
- Poche à documents dans le couvercle
- Sangle de transport, fermeture magnétique PARALOCK®



**Schubladentasche Top-Line
43.000-561***

Plus Organize CP-7

- Vorderwand aufklappbar
- 4-teiliger Schubladeneinsatz
- Mittelwand mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 15 mm)
- Rückwand teilauflapptbar, mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 26 mm)
- Trageeinsatz
- Unterteilung für Kleinteile
- Rasterschlösser

**Sacoche à tiroirs Top-Line
43.000-561***

Plus Organize CP-7

- Paroi avant à ouverture totale 4 tiroirs
- Cloison centrale avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 15 mm)
- Paroi arrière à ouverture partielle avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 26 mm)
- Baladeur
- Subdivision pour petites pièces
- Serrures à pression



**Schubladentasche Top-Line
44.000-581***

KingSize Organize

- Vorderwand aufklappbar
- 5-teiliger Schubladeneinsatz
- Rückwand mit 1 CP-7-Werkzeughalter (Ø 15 mm)
- 90 mm Zwischenfach hinter den Schubladen
- Trageeinsatz
- Unterteilung für Kleinteile
- Rasterschlösser

**Sacoche à tiroirs Top-Line
44.000-581***

KingSize Organize

- Paroi avant à ouverture totale 5 tiroirs
- Paroi arrière avec 1 porte-outils CP-7 (Ø 15 mm)
- Compartiment de 90 mm derrière les tiroirs
- Baladeur
- Subdivision pour petites pièces
- Serrures à pression



PARALOCK®:
Der starke Magnetverschluss für starke Werkzeugtaschen PARALOCK®:
La fermeture magnétique forte pour des sacoches à outils solides



Aluwinkel sorgen für extreme Belastbarkeit
Des équerres en alu assurent une capacité de charge extrême



Übersicht ist alles:
Unterteilbare Einsatzschalen für Kleinteile
Pour garder la vue d'ensemble:
bac d'insertion modulable pour petites pièces

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
30.000-581	250	220	140	Schwarz noir	Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con - Pearl®	1.20	8
30.200-581	300	230	140	Schwarz noir	Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con-Pearl®	1.50	10
43.000-561	280	410	190	Schwarz noir	Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con-Pearl®	4.00	22
44.000-581	310	410	220	Schwarz noir	Rindsleder, Con-Pearl® Cuir de boeuf, Con-Pearl®	4.90	28

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

**Highlights der Serie
New Classic:**

- Geprägtes Leder oder Industrielleder
- Teilweise verstärkt durch Aluwinkel
- Stabile Griffe, zum Teil mit Metallgriffschiene
- Raster- oder Steckschlösser
- Schützende, integrierte Bodengleiter
- Extra robust
- Hohe Standfestigkeit
- Bewährte Inneneinrichtung
- Hohe Feuchtigkeitsresistenz

**Atouts de la série
New Classic:**

- Cuir gaufré ou cuir industriel
- Renforcé en partie par des équerres en alu
- Poignées solides en partie avec renforcement métallique
- Serrures à pression ou à enclenchement
- Patins de protection intégrés sous la valise
- Extrêmement robuste
- Grande stabilité
- Aménagement intérieur éprouvé
- Très résistant à l'humidité



Mit Verstärkung:
Aussenliegende Alu-Rahmen geben viele Jahre lang Halt

Avec renforcement:
les cadres extérieurs en alu tiennent pendant de nombreuses années



Verstellbare Schlaufen:
Ideal zur flexiblen und individuellen Bestückung von Koffern und Taschen
Boucles réglables:
idéales pour équiper les valises et les sacoches de façon flexible et individuelle

Werkzeugtaschen Serie New Classic

Seit Jahrzehnten bewährt

Sacoches à outils Série New Classic

Éprouvées depuis des décennies



**Universaltasche
New Classic
5363.000-031***

Allround

- Vorderwand aufklappbar mit 11 verstellbaren Schlaufen
- Rückwand mit 9 festen Schlaufen
- Seitenwände und Bodenschale aus HDPE-Kunststoff, genarbt
- Taschenkörper mit Aluwinkel verstärkt
- Vortasche, Ringkappen, PARAT-Steckschlösser

**Sacoche universelle
New Classic
5363.000-031***

Allround

- Paroi avant à ouverture partielle, avec 11 boucles réglables
- Paroi arrière avec 9 boucles non réglables
- Parois latérales et bac inférieur en HDPE grainé
- Corps de la sacoche renforcé par des équerres en alu
- Poche frontale, anneaux de fixation, serrures à enclenchement PARAT

Artikel Article	Masse mm Mesures mm	Farbe Couleur			Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur			kg	l
5363.000-031	250	420	160	Schwarz noir	Rindsleder, HDPE-Kunststoff Cuir de boeuf, HDPE	2.50	17

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugtaschen
Sacoches à outils

**Werkzeugtasche New Classic
5471.000-031***

KingSize Plus

- Vorderwand teilauflappbar mit 9 festen Schlaufen
- Feste Mittelwand mit 19 festen Schlaufen
- Rückwand teilauflappbar mit 11 festen Schlaufen
- Seitenwände mit 4 Schlaufen
- Halteschlaufen für Wasserwaage
- Vortasche, Bodenschale
- Taschenkörper mit Aluwinkel verstärkt
- 2 Schliessriemen, Ringkappen, PARAT-Steckschlösser

**Sacoche à outils New Classic
5471.000-031***

KingSize Plus

- Paroi avant à ouverture partielle avec 9 boucles non réglables
- Cloison centrale fixe avec 19 boucles non réglables
- Paroi arrière à ouverture partielle avec 11 boucles non réglables
- Parois latérales avec 4 boucles
- Boucles pour niveau d'eau
- Poche frontale, bac inférieur
- Corps de la sacoche renforcé par des équerres en alu
- 2 courroies de fermeture, anneaux de fixation, serrures à enclenchement PARAT



**Werkzeugtasche New Classic
2460.000-401***

Plus & View

- Vorder- und Rückwand teilauflappbar mit je 8 Einsteckfächern
- Mittelwand entnehmbar mit je 10 verstellbaren Schlaufen auf Vorder- und Rückseite
- Rasterschlösser, Griffloch

**Sacoche à outils New Classic
2460.000-401***

Plus & View

- Parois avant et arrière à ouverture partielle avec 8 poches à outils chacune
- Cloison centrale amovible à 10 boucles réglables de chaque côté
- Serrures à pression, rabat à fente



**Werkzeugtasche New Classic
5380.000-031***

Plus

- Vorderwand aufklappbar mit 8 verstellbaren Schlaufen
- 1 Kleinteile-Tasche
- 1 Einsteckfach
- Mittelwand entnehmbar mit 11 Schlaufen und 1 Klemmfach
- Rückwand mit 9 festen Schlaufen
- Bodenschale aus verzinktem Stahlblech
- Steckschlösser

**Sacoche à outils New Classic
5380.000-031***

Plus

- Paroi avant à ouverture totale avec 8 boucles réglables
- 1 poche à petites pièces
- 1 poche porte-outils
- Cloison centrale amovible avec 11 boucles et 1 poche à documents
- Paroi arrière avec 9 boucles non réglables
- Bac inférieur en tôle d'acier zingué
- Serrures à enclenchement



**Highlights der Serie
New Classic:**

- Geprägtes Leder oder Industrielleder
- Teilweise verstärkt durch Aluwinkel
- Stabile Griffe, zum Teil mit Metallgriffschiene
- Raster- oder Steckschlösser
- Schützende, integrierte Bodengleiter
- Extra robust
- Hohe Standfestigkeit
- Bewährte Inneneinrichtung
- Hohe Feuchtigkeitsresistenz

**Atouts de la série
New Classic:**

- Cuir gaufré ou cuir industriel
- Renforcé en partie par des équerres en alu
- Poignées solides en partie avec renforcement métallique
- Serrures à pression ou à enclenchement
- Patins de protection intégrés sous la valise
- Extrêmement robuste
- Grande stabilité
- Aménagement intérieur éprouvé
- Très résistant à l'humidité



Optimaler Zugriff:
Einfach Reissverschluss öffnen und die Vorderwand abklappen
Accès optimal:
simplement ouvrir la fermeture à glissière et abaisser la paroi avant

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Matériau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5471.000-031	340	460	210	Schwarz noir	Rindsleder, HDPE-Kunststoff Cuir de boeuf, HDPE	4.60	33
2460.000-401	310	390	185	Schwarz noir	ABS, Rindsleder, Con-Pearl® ABS, cuir de boeuf, Con-Pearl®	2.50	22
5380.000-031	280	400	140	Schwarz noir	Rindsleder Cuir de boeuf	2.90	16

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 103 Accessoires voir page 103



Anpassungsfähig:
Die Schlaufen können Sie nach Bedarf verstellen
*Ajustables:
les boucles peuvent être réglées selon les besoins*



Jahrzehntelang bewährt:
Das abschliessbare Steckschloss
A fait ses preuves pendant des décennies: la serrure à enclenchement verrouillable

**Werkzeugtasche New Classic
5480.000-041***

KingSize Long

- Vorderwand mit 13 festen Schlaufen
- Rückwand mit 7 festen Schlaufen und 8 genähten Einsteckfächern
- Halteschlaufen für Wasserwaage im Deckel
- Tragegriff
- Taschenkörper mit Aluwinkel verstärkt
- 2 Steckschlösser, 1 Umlaufriemen

**Sacoche à outils New Classic
5480.000-041***

KingSize Long

- Paroi avant avec 13 boucles non réglables
- Paroi arrière avec 7 boucles non réglables et 8 poches à outils cousues
- Boucles pour niveau d'eau dans le couvercle
- Poignée de transport
- Corps de la sacoche renforcé par des équerres en alu
- 2 serrures à enclenchement, 1 sangle périmétrique



**Universaltasche
New Classic
2220.000-401***

Individual S

- Steckschlösser
- Ohne Inneneinrichtung

**Sacoche universelle
New Classic
2220.000-401***

Individual S

- Serrures à enclenchement
- Sans aménagement intérieur



**Universaltasche
New Classic
2228.000-401***

Individual M

- Steckschlösser
- Ohne Inneneinrichtung

**Sacoche universelle
New Classic
2228.000-401***

Individual M

- Serrures à enclenchement
- Sans aménagement intérieur



Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5480.000-041	270	635	185	Schwarz noir	Industrieleder, Con-Pearl® Cuir industriel, Con-Pearl®	2.70	45
2220.000-401	170	360	110	Schwarz noir	ABS, Rindsleder, Con-Pearl® ABS, Cuir de boeuf, Con-Pearl®	0.60	7
2228.000-401	230	390	170	Schwarz noir	ABS, Rindsleder ABS, Cuir de boeuf	1.30	15

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Werkzeugtaschen Serie Basic

Werkzeuge to go

Trousses à outils Série Basic

Outils à l'emporter



Werkzeuggucksack Basic 5990.830-991*

Back Pack

- Gepolsterte Schulterriemen
- Gepolsterter Rücken
- 2 stabile Tragegriffe
- Gepolstertes Laptop-/Tabletfach bis 14"
- 3 Staufächer innen für Kleinteile
- 1 Massbandhalter aus Metall
- 15 Einsteckfächer innen
- 6 Gummischlaufen innen
- 1 verschliessbares Einsteckfach aussen
- 3 Einsteckfächer aussen
- 2 Befestigungsschlaufen aussen
- 4 Metallbefestigungsösen vorne

Sac à dos pour outils Basic 5990.830-991*

Basic Pack

- Dragonne rembourrée
- Dos rembourré
- 2 poignées de transport solides
- Compartiment à ordinateur portable/tablette jusqu'à 14"
- 3 compartiments de rangement à intérieur pour petites fournitures
- 1 porte-mesure en métal
- 15 poches à outils internes
- 6 passants élastiques internes
- 1 poche à outil externe à fermeture
- 3 poches à outils externes
- 2 boucles de fixation externes
- 4 œilletons de fixation métalliques sur le devant

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5990.830-991	440	360	170	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	2.16	23

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

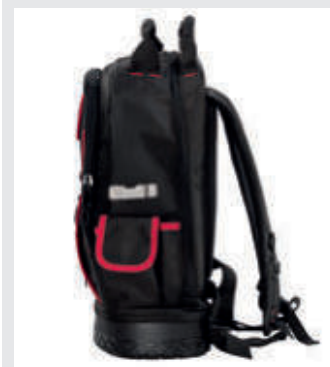
Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Basic:

- Hochwertiges Nylon
- Schmutzabweisend und robust
- Hochwertige Reissverschlüsse oder klassische Schliessriemen

Atouts de la série Basic:

- Nylon de grande qualité
- Peu salissant et robuste
- Fermeture par glissières de grande qualité ou par courroies classiques



Verstärkte, gummierte Bodenschale sorgt für extra Schutz vor Schmutz, Nässe und Dreck
Coque inférieure caoutchoutée renforcée comme protection supplémentaire contre la saleté, l'humidité et la boue

Highlights der Serie Basic:

- Hochwertiges Nylon
- Schmutzabweisend und robust
- Hochwertige Reissverschlüsse oder klassische Schliessriemen

Atouts de la série Basic:

- Nylon de grande qualité
- Peu salissant et robuste
- Fermeture par glissières de grande qualité ou par courroies classiques

Werkzeugtasche Basic 5990.832-991*

Tool Softbag M

- 5 Bodengleiter aus Kunststoff
- Kunststoffverstärkter Boden
- Mit Reissverschluss verschliessbar
- Stabile Tragegriffe
- Schultergurt
- Grosses Hauptfach
- 8 Einsteckfächer innen
- 8 Gummischlaufen innen
- 2 grosse Staufächer innen
- 16 Staufächer aussen, davon 2 verschliessbar
- 2 Zurrschlaufen für Wasserwaage
- Massbandhalter aus Metall
- Einschub für Adressetikett

Sacoche à outils Basic 5990.832-991*

Tool Softbag M

- 5 patins de sol en matière plastique
- Fond renforcé en matière plastique
- Avec fermeture zippée
- Poignées de transport solides
- Bandoulière
- Grand compartiment principal
- 8 poches à outils à l'intérieur
- 8 passants élastiques à l'intérieur
- 2 grands compartiments de rangement intérieurs
- 16 compartiments extérieurs, dont 2 à patte de fermeture
- 2 boucles pour fixer le niveau à bulle
- Porte-ruban de mesure en métal
- Pochette transparente pour étiquette d'adresse



Werkzeugtasche Basic 5990.833-991*

Tool Softbag L

- 38 Einsteckfächer
- 4 Seitentaschen
- 1 Seitenfach für Zimmermannsäge
- 2 Befestigungsschlaufen für Wasserwaage
- Schultergurt
- Stabiler Metalltragegriff
- Einschubfach für Adressetikett
- Massbandhalter aus Metall
- 10 Gummibandschlaufen

Sacoche à outils Basic 5990.833-991*

Tool Softbag L

- 38 poches à outils
- 4 poches latérales
- 1 compartiment latéral pour scie de charpentier
- 2 boucles pour fixer le niveau à bulle
- Bandoulière
- Poignée de transport solide en métal
- Pochette transparente pour étiquette d'adresse
- Porte-ruban de mesure en métal
- 10 boucles élastiques



Einsteckfächer und Schlaufen im Inneren der Tasche sorgen für Ordnung
Les poches à outils et les boucles assurent l'ordre à l'intérieur de la sacoche

Werkzeugtasche Basic 5990.831-991*

Tool Bucket

- Tragegriff/Schultergurt
- Grosses, verschliessbares Hauptfach
- 12 Einsteckfächer innen
- 37 Einsteckfächer aussen
- Verschliessbares Aussenfach für Kleinteile oder Handy
- Fach für Akkuschauber mit Steckverschluss
- Gurtschleife mit Karabiner für Isolierband

Sacoche à outils Basic 5990.831-991*

Tool Bucket

- Poignée de transport / bandoulière
- Grand compartiment principal à fermeture
- 12 poches à outils intérieures
- 37 poches à outils extérieures
- Compartiment extérieur à fermeture pour petites fournitures ou téléphone mobile
- Compartiment pour visseuse sans fil à fermeture par enfichage
- Passant de sangle à mousqueton pour ruban isolant



Extrem geräumiges, verschliessbares Hauptfach
Compartiment principal extrêmement spacieux avec fermeture



Werkzeugtaschen
Sacoche à outils

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5990.832-991	250	465	250	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	2.04	25
5990.833-991	350	470	110	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	2.60	32
5990.831-991	370	305	305	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	1.78	21

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Rolltaschen Basic
**5990.826/827/828/
5990.829-991***

Roll-Up Cases

- Mit 8 bis 20 Fächern

Trousse enroulables Basic
**5990.826/827/828/
5990.829-991***

Roll-Up Cases

- Avec 8 à 20 poches



Werkzeugmappe Basic
5300.004-061*

Wallet Allround

- Tasche aufklappbar mit 13 Einsteckfächern
- Tragegriff, Steckschloss

Trousse à outils Basic
5300.004-061*

Wallet Allround

- Trousse à ouverture totale avec 13 poches à outils
- Poignée de transport et serrure à enclenchement



Werkzeugmappe Basic
5650.030-061*

Wallet Plus

- Tasche aufklappbar mit 25 Gummischlaufen
- Umlaufender Reissverschluss

Trousse à outils Basic
5650.030-061*

Wallet Plus

- Trousse à ouverture totale avec 25 boucles élastiques
- Fermeture à glissière périphérique



Werkzeugmappe
5650.040-061*

Wallet Plus

- Tasche aufklappbar mit 26 Einsteckfächern und 21 Gummischlaufen
- Umlaufender Reissverschluss

Trousse à outils
5650.040-061*

Wallet Plus

- Trousse à ouverture totale avec 26 poches à outils et 21 boucles élastiques
- Fermeture à glissière périphérique

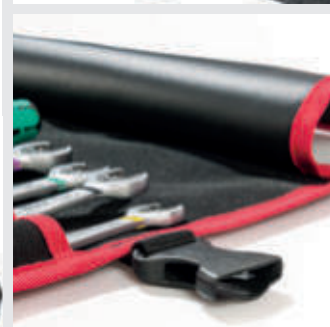


Highlights der Serie Basic:

- Hochwertiges Industrieleder oder Nylon
- Schmutzabweisend und robust
- Hochwertige Reissverschlüsse oder klassische Schliessriemen

Atouts de la série Basic:

- Cuir industriel de grande qualité ou nylon
- Peu salissant et robuste
- Fermeture par glissières de grande qualité ou par courroies classiques



Praktischer Steckverschluss für schnelles, einhändiges Öffnen und Schliessen
Fermeture pratique à boucle enfichable pour ouvrir ou fermer vite d'une main

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5990.826-991	330	410	5	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon, 8 Fächer Nylon, 8 poches	0.20	-
5990.827-991	330	540	5	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon, 12 Fächer Nylon, 12 poches	0.26	-
5990.828-991	330	670	5	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon, 15 Fächer Nylon, 15 poches	0.32	-
5990.829-991	330	740	5	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon, 20 Fächer Nylon, 20 poches	0.36	-
5300.004-061	250	320	50	Schwarz noir	Industrieleder, 13 Fächer Cuir industriel, 13 poches	0.90	4
5650.030-061	250	220	40	Schwarz noir	Industrieleder, 25 Fächer Cuir industriel, 25 poches	0.40	2
5650.040-061	250	220	40	Schwarz noir	Industrieleder Cuir industriel	1.90	4

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Parabelt:

- Ideal für mobiles Arbeiten
- Werkzeuge sind griffbereit
- Aus hochwertigem Nylon
- Viele Steckmöglichkeiten

Atouts de la série Parabelt:

- Idéal pour le travail mobile
- Les outils sont à portée de main
- En nylon de grande qualité
- Nombreuses possibilités de rangement



Kleine Tasche mit grossem Praxisnutzen
Petite poche très utile dans la pratique



Alles dabei und immer im Zugriff
Avoir tout sur soi à portée de main

Gürteltaschen Serie Parabelt

Dabei haben ist alles

Ceintures porte-outils Série Parabelt

L'important, c'est de l'avoir avec soi



Gürteltasche Parabelt 5990.835-991*

Modell M

- 9 Einsteckfächer
- 1 Hammerhalter aus Metall
- 1 grosse Tasche für Schrauben und Nägel
- 1 kleine Tasche für Schrauben und Nägel

Ceinture porte-outils Parabelt 5990.835-991*

Modell M

- 9 poches à outils
- 1 porte-marteau en métal
- 1 grande poche pour les clous et les vis
- 1 petite poche pour les clous et les vis

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5990.835-991	240	300	100	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	0.48	-

*Leer, ohne Inhalt *vide, sans outils*

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Gürteltasche Parabelt
5990.840-991*

Modell L

- Beide Gürteltaschen mit je
- 12 Einsteckfächer
 - 2 Hammerhalter aus Metall
 - Verstellbarer Gürtel mit Steckverschluss
 - 2 grosse Taschen für Schrauben und Nägel
 - 2 kleine Taschen für Schrauben und Nägel

Ceinture porte-outils Parabelt
5990.840-991*

Modell L

- Deux porte-outils avec chacun
- 12 poches à outils
 - 2 porte-marteaux en métal
 - Sangle réglable à fermeture à boucle enfichable
 - 2 grandes poches pour les clous et les vis
 - 2 petites poches pour les clous et les vis



Gürteltasche Parabelt
5990.836-991*

Modell S

- Schlaufe bis 70 mm Gürtelbreite
- 7 Einsteckfächer
- Gurtenschlaufe mit Karabiner für Isolierband oder Hammer

Ceinture porte-outils Parabelt
5990.836-991*

Modell S

- Boucle de ceinture jusqu'à 70 mm de largeur
- 7 poches à outils
- Boucle de ceinture avec mousqueton pour ruban isolant ou marteau



Nageltasche Parabelt
5990.834-991*

Nail Pocket

- Klipp zum Befestigen am Gürtel
- 10 Nylonschlaufen
- Grosses Fach für Schrauben und Nägel
- 1 Einsteckfach für Kleinteile

Sacoche à clous Parabelt
5990.834-991*

Nail Pocket

- Clip de fixation à la ceinture
- 10 boucles en nylon
- Grand compartiment pour les clous et les vis
- 1 poche à petites fournitures



Messerhalter Parabelt
5990.837-991*

Knife Holder

- Klipp zum Befestigen am Gürtel
- 10 Nylonschlaufen
- Grosses Fach für Schrauben und Nägel
- 1 Einsteckfach für Kleinteile

Sacoche à clous Parabelt
5990.837-991*

Knife Holder

- Clip de fixation à la ceinture
- 10 boucles en nylon
- Grand compartiment pour les clous et les vis
- 1 poche à petites fournitures



Akkuschrauberhalter
Parabelt
5990.839-991*

Drill Holder

- -Schlaufen bis 70 mm Gürtelbreite
- Einsteckfach für Akkuschrauber mit Verschluss
- 4 kleine Einsteckfächer
- Fach zum sicheren Verstauen von 6 Bits

Sacoche à clous Parabelt
5990.839-991*

Drill Holder

- Boucles pour ceintures jusqu'à 70 mm de largeur
- Poche à fermeture pour visseuse sans fil
- 4 petites poches à outils
- Compartiment pour ranger jusqu'à 6 embouts en sécurité



Hochwertig verarbeitete Werkzeugtaschen aus strapazierfähigem Material
Toxxx



Einfacher Zugang für Nägel oder sonstige Kleinteile
Ilxxx

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5990.840-991	225	300	100	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	0.60	-
5990.836-991	290	160	30	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	0.10	-
5990.834-991	220	200	80	Schwarz, Rot noir, rouge	Nylon Nylon	0.14	-
5990.837-991	260	100	25	Schwarz noir	Nylon Nylon	0.08	-
5990.839-991	170	330	80	Schwarz noir	Nylon Nylon	0.14	-

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Profi-Line:

- Beständig gegen Öle und Chemikalien
- Hochwertiger Kunststoff Polypropylen
- Integrierte Kleinteilemagazine und Trageinsätze
- Vorrichtung für Vorhängeschloss
- Durchgängiger Tragegriff mit Verriegelungsfunktion des Deckels

Atouts de la série Profi-Line:

- Résiste aux huiles et aux produits chimiques
- Polypropylène de haute qualité
- Rangements pour petites pièces et baladeurs intégrés
- Dispositif pour fermeture par cadenas
- Poignée longitudinale verrouillant le couvercle



Der durchgängige Tragegriff verriegelt gleichzeitig den Deckel
La poignée longitudinale verrouille également le couvercle



Das Kleinteilemagazin lässt sich herausnehmen – sehr praktisch!
Rangement amovible pour petites pièces: très pratique!

Werkzeugboxen Serie Profi-Line

Leicht, robust – und sehr geräumig!

Boîtes à outils Série Profi-Line

Légères, robustes et très spacieuses!



Werkzeugbox Profi-Line 5812.000-391*

Allround L

- 1 durchgängiger Tragegriff mit Verriegelungsfunktion
- 2 Verschlüsse
- 1 Kleinteilemagazin, herausnehmbar
- 1 Trageinsatz, herausnehmbar
- 1 Vorrichtung für ein Vorhängeschloss

Boîte à outils Profi-Line 5812.000-391*

Allround L

- 1 poignée longitudinale avec fonction de verrouillage
- 2 fermetures
- 1 rangement amovible pour petites pièces
- 1 baladeur
- 1 dispositif pour fermeture par cadenas

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5812.000-391	235	435	205	Schwarz noir	Polypropylen Polypropylène	2.40	21

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Werkzeugbox Profi-Line
 5811.000-391***
Allround M

- 1 durchgängiger Tragegriff mit Verriegelungsfunktion
- 2 Verschlüsse
- 1 Kleinteilemagazin, herausnehmbar
- 1 Trageeinsatz, herausnehmbar
- 1 Vorrichtung für ein Vorhängeschloss

**Boîte à outils Profi-Line
 5811.000-391***
Allround M

- 1 poignée longitudinale avec fonction de verouillage
- 2 fermetures
- 1 rangement amovible pour petites pièces
- 1 baladeur
- 1 dispositif pour fermeture par cadenas


**Werkzeugbox Profi-Line
 5813.000-391***
Allround XL

- 1 durchgängiger Tragegriff mit Verriegelungsfunktion
- 2 Verschlüsse
- 1 Kleinteilemagazin, herausnehmbar
- 1 Trageeinsatz, herausnehmbar
- 1 Vorrichtung für ein Vorhängeschloss

**Boîte à outils Profi-Line
 5813.000-391***
Allround XL

- 1 poignée longitudinale avec fonction de verouillage
- 2 fermetures
- 1 rangement amovible pour petites pièces
- 1 baladeur
- 1 dispositif pour fermeture par cadenas


**Werkzeug Container
 Profi-Line
 5814.500-391***
KingSize

- 2 Trageeinsätze, herausnehmbar
- 2 Kleinteilemagazine, herausnehmbar
- 2 Verschlüsse
- 2 seitliche Griffmulden
- 1 Vorrichtung für ein Vorhängeschloss
- 2 extragrosse Rollen
- Mit ausziehbarem Griff

**Coffre à outils Profi-Line
 5814.500-391***
KingSize

- 2 baladeurs amovibles
- 2 rangements amovibles pour petites pièces
- 2 fermetures
- 2 poignées encastrées latérales
- 1 dispositif pour fermeture par cadenas
- 2 roulettes extra-grandes
- Poignée télescopique



Der Deckel als Messwerkzeug:
 Das integrierte Lineal ist immer dabei.
 Le couvercle comme outil de mesure:
 la règle intégrée est toujours disponible



Schwere Boxen leicht transportiert
 dank grosser, leichtgängiger Rollen.
 Grandes roulettes pour faciliter le
 déplacement de coffres lourds

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5811.000-391	210	400	190	Schwarz noir	Polypropylen Polypropylène	1.80	16
5813.000-391	260	530	220	Schwarz noir	Polypropylen Polypropylène	3.00	30
5814.500-391	385	530	350	Schwarz noir	Polypropylen Polypropylène	7.80	71

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie

Profi-Line:

- Beständig gegen Öle und Chemikalien
- Hochwertiger Kunststoff Polypropylen

Atouts de la série Profi-Line:

- Résiste aux huiles et aux produits chimiques
- Polypropylène de haute qualité



5854.000-391



5853.000-391

Kleinteile-Magazin Profi-Line

5854.000-391*

5853.000-391*

Organize S/Organize M

- 1 grosser, integrierter Tragegriff
- 5 bis max. 26 Fächer, individuell einteilbar
- 2 Verschlüsse, Klarsichtdeckel
- Stapelbar

Mallettes Profi-Line pour

petites pièces

5854.000-391*

5853.000-391*

Organize S/Organize M

- 1 grande poignée intégrée
- 5 à 26 compartiments au max., modulables
- 2 fermetures, couvercle transparent
- Empilables

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5854.000-391	55	370	260	Schwarz noir	Polypropylen Polypropylène	0.70	5
5853.000-391	75	440	320	Schwarz noir	Polypropylen Polypropylène	1.11	11

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Notebook- und Pilotenkoffer Serie Paradoc

Klassisch, zeitlos – und im Inneren hochmodern

Mallettes pour pilotes et attaché-cases Série Paradoc

Aspect classique, intemporel, intérieur ultramoderne



98.227-170

Notebook-Koffer Paradoc 98.227-170*

Attache white

- 1 Dokumentenfach im Deckel mit 1 Visitenkartenfach und 2 Stiftschlaufen
- 1 Klemmfach für z.B. Tablet-PC mit Klettbandverschluss
- Boden komplett kaschiert und leicht gepolstert, mit Fixierriemen
- Tenax für Anbringung eines Trage-riemens

Attaché-case Paradoc 98.227-170*

Attache white

- 1 poche à documents avec 1 pochette à cartes de visites et 2 boucles pour stylos dans le couvercle
- 1 poche, par ex. pour tablet-PC, fermée par scratch
- Fond entièrement doublé avec rembourrage léger et sangle de retenue
- Fixation Tenax pour bandoulière



98.227-151

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
98.227-170	305	455	120	Hochglanz-Weiss Blanc brillant	X-ABS, PMMA X-ABS, PMMA	2.60	17
98.227-151	305	455	120	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	2.70	17
900.036-251	100	bis 145 mm lang jusqu'à 145 mm de long		Schwarz noir	Gurtband, Schaumpolster Bandoulière, rembourrage en mousse	0.14	-

*Leer, ohne Inhalt vide, sans objets

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie Paradoc:

- Ermüdungsfreies Tragen durch ergonomische Griffe mit Soft-Touch-Oberfläche
- Notebook-Koffer optional mit Schulterriemen
- PARAT-Zahlenschlösser oder zwei abschliessbare Schlösser
- Praktisches Innenleben für Ordner, Dokumente, Notebook etc.

Atouts de la série Paradoc:

- Poignées ergonomiques à encoches pour un transport sans fatigue
- Attaché-case avec bandoulière en option
- Serrures à combinaison PARAT ou deux serrures
- Agencement intérieur pratique pour classeurs, documents, notebooks etc.



900.036-251

Der Schultergurt mit extra grossem Schulterpolster lässt sich dank patentierter TENAX-Verbindung schnell und einfach anbringen
Fixation facile et rapide de la bandoulière à épaulette de grande dimension grâce aux sangles brevetées Tenax



Glanzvoller Auftritt aus hoch glänzendem, weissem ABS/PMMA-Material
Une mallette élégante et représentative en ABS/PMMA blanc brillant

Highlights der Serie Paradoc:

- Ermüdungsfreies Tragen durch ergonomische Griffe mit Soft-Touch-Oberfläche
- PARAT-Zahlenschlösser oder zwei abschliessbare Schlösser
- Praktisches Innenleben für Ordner, Dokumente, Notebook etc.

Atouts de la série Paradoc:

- Poignées ergonomiques à encoches pour un transport sans fatigue
- Serrures à combinaison PARAT ou deux serrures
- Agencement intérieur pratique pour classeurs, documents, notebooks etc.

TronX Pilotenkoffer Paradoc 208.363-170*, weiss 208.363-151*, schwarz

Rollbar, mit Teleskopauszug

- 1 gepolstertes Notebookfach mit herausnehmbarer Trennwand (max. Notebook-Grösse 50 x 430 x 260 mm)
- Zusatzpolster für die Anpassung an kleinere Notebooks
- 2-tlg. Dokumentenfach für DIN A4-Unterlagen
- 4 Staufächer an den Seitenwänden
- Deckel mit 2 Visitenkartenfächern, 2 Stiftschlaufen, Einsteckfach für CDs/DVDs, Reissverschlussmappe, 2 Klettchlaufen und 1 grosse Gummischlaufe

Malette TronX Paradoc pour pilotes 208.363-170*, blanc 208.363-151*, noir

A roulettes, avec poignée télescopique

- 1 compartiment rembourré pour notebook avec paroi de séparation amovible (taille max. du notebook 50 x 430 x 260 mm)
- Rembourrage supplémentaire pour ranger des notebooks plus petits
- 2 poches à documents DIN A4
- 4 rangements sur les parois latérales
- Couverture avec 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos, poche à CD/DVD, trousse zippée, 2 boucles à scratch et 1 grande boucle élastique



208.363-170
weiss blanc



208.363-151
schwarz noir



Auch für grosse Leute:
Der 4-fach-Teleskopauszug wächst auf bis zu 1020 mm
Pour les personnes de grande taille:
poignée télescopique à 4 crans extensible jusqu'à 1020 mm de hauteur



Sicher:
Zwei abschliessbare Schlösser
Deux serrures verrouillables assurent la sécurité



Leichter und leiser Lauf garantiert durch kugelgelagerte, gummierte Laufrollen
Déplacement léger et silencieux grâce aux roulettes caoutchoutées à roulements à billes



Dank der durchdachten Aufteilung – immer alles griffbereit
Grâce au compartimentage raffiné, tout est toujours à portée de main

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
208.363-170	315	435	210	Hochglanz-Weiss blanc brillant	X-ABS, PMMA X-ABS, PMMA	5.50	29
208.363-151	315	435	210	Schwarz noir	X-ABS X-ABS	5.50	29

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Notebook- und Pilotenkoffer
Mallettes pour pilotes et attaché-cases

**Pilotenkoffer Paradoc
5074.500-021***

Businesscase

- Mit aufgesetzter Vortasche für DIN A4
- 3-tlg. Einsteckfächer (je 410 x 265 mm)
- 1 gepolstertes Notebookfach (50 x 425 x 285 mm)
- 2 Visitenkartenfächer, 2 Stiftschlaufen
- 2 Zahlenschlösser bicolor, Griffloch
- 4-fach Teleskopauszug 1020 mm
- Gummierte, kugelgelagerte Laufrollen

**Malette pour pilotes Paradoc
5074.500-021***

Businesscase

- Poche frontale en applique pour DIN A4
- 3 poches de 410 x 254 mm chacune
- 1 compartiment rembourré pour notebook (50 x 425 x 285 mm)
- 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- 2 serrures bicolors à combinaison, rabat à fente
- Poignée télescopique de 1020 mm à 4 crans
- Roulettes caoutchoutées à roulements à billes



**Schreibmappe Paradoc
5071.000-021***

Aus Industrieleder

- 1 Ringbuchklammer, 4-fach
- 1 Klemmleiste
- 1 Klarsichteinsteckfach DIN A4
- 2 Visitenkartenfächer, 2 Stiftschlaufen
- umlaufender Reissverschluss
- 1 Klarsicht-Visitenkartenfach aussen

**Porte-documents Paradoc
5071.000-021***

Cuir industriel

- 4 clips de classeur à anneaux
- 1 pince à documents
- 1 poche à documents transparente DIN A4
- 2 pochettes pour cartes de visite, 2 boucles pour stylos
- Fermeture à glissière périphérique
- 1 pochette transparente extérieure pour cartes de visite



**Highlights der Serie
Paradoc:**

- Ermüdungsfreies Tragen durch ergonomische Griffe mit Griffmulden
- PARAT-Zahlenschlösser oder zwei abschliessbare Schlösser
- Praktisches Innenleben für Ordner, Dokumente, Notebook etc.

Atouts de la série Paradoc:

- Poignées ergonomiques à encoches pour un transport sans fatigue
- Serrures à combinaison PARAT ou deux serrures
- Agencement intérieur pratique pour classeurs, documents, notebooks etc.

Artikel Article	Masse mm Mesures mm			Farbe Couleur	Material Materiau	Gewicht Poids	Volumen Volume
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Profondeur				
5074.500-021	335	425	180	Schwarz noir	Rindsleder Cuir de boeuf	5.40	26
5071.000-021	275	370	40	Schwarz noir	Industrieleder Cuir industriel	0.90	4

*Leer, ohne Inhalt vide, sans outils

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Immer auf der sicheren Seite mit Original-Zubehör von PARAT

Für die einzelnen Serien der Werkzeugkoffer und -taschen von PARAT gibt es viele praktische Zubehörteile sowie eine ganze Reihe von Ersatzteilen für den Fall, dass doch einmal etwas nach langem Gebrauch erneuert werden muss. Bitte entnehmen Sie die jeweiligen Teile und ihre Bestellnummern der nun folgenden Tabelle.

Toujours du bon côté avec les accessoires originaux de PARAT

Il existe de nombreux accessoires pratiques et pièces de rechange pour les différentes séries de valises et sacoches à outils PARAT au cas où il faudrait remplacer quelque chose après une longue utilisation. Les pièces de rechange et leurs numéros de commande figurent au tableau suivant.



Zubehör
Accessoires

Zubehör für PARAT Werkzeugkoffer und -taschen

Lassen Sie sich inspirieren

Accessoires pour valises et sacoches à outils PARAT

Laissez-vous inspirer

Rollenkoffer Serie Classic		Valises à roulettes Serie Classic	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoché n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
589.500-171	CP-7 Werkzeugtafel, 1-seitig	494.000-551	Panneau à outils 1 face CP-7
	CP-7 Werkzeugtafel, 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach	596.003-551	Poche à documents
	Bodenschale	498.029-161	Bac inférieur
	Quersteg 65 mm	900.014-161	Séparateur transversal 65 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
489.500-171	Werkzeugtafel, 2-seitig	591.041-551	Panneau à outils 2 faces
	Werkzeugtafel, 1-seitig	594.001-551	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	596.003-551	Poche à documents
	Längssteg für Rollenkoffer	900.033-161	Séparateur longitudinal pour valise à roulettes
	Quersteg 65 mm	900.014-161	Séparateur transversal 65 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
489.600-171	Werkzeugtafel, 2-seitig	591.001-161	Panneau à outils 2 faces
	Werkzeugtafel, 1-seitig	594.001-161	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	596.006-551	Poche à documents
	Bodenschale	598.030-161	Bac inférieur
	Quersteg 88 mm	900.024-161	Séparateur transversal 88 mm
	Quersteg 63 mm	900.022-161	Séparateur transversal 63 mm
489.610-171	CP-7 Werkzeugtafel, 2-seitig	491.051-551	Panneau à outils 2 faces
	CP-7 Werkzeugtafel, 1-seitig	494.003-551	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	596.006-551	Poche à documents
	Bodenschale	598.025-161	Bac inférieur
	Quersteg 88 mm	900.024-161	Séparateur transversal 88 mm
	Quersteg 63 mm	900.022-161	Séparateur transversal 63 mm
Rollenkoffer neo Serie Classic		Valises à roulettes neo Serie Classic	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoché n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
689.500-171	Werkzeugtafel 1-seitig neo	594.003-551	Panneau à outils 1 face neo
	Werkzeugtafel 2-seitig neo	591.043-551	Panneau à outils 2 faces neo
	Dokumentenfach neo	596.005-551	Poche à documents neo
	Bodenschale neo	598.044-161	Bac inférieur neo
	Längssteg 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
689.550-171	Werkzeugtafel 1-seitig neo	594.003-551	Panneau à outils 1 face neo
	Werkzeugtafel 2-seitig neo	591.043-551	Panneau à outils 2 faces neo
	Dokumentenfach neo	596.005-551	Poche à documents neo
	Bodenschale neo	598.044-161	Bac inférieur neo
	Längssteg 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
689.570-171	Werkzeugtafel 1-seitig neo	594.003-551	Panneau à outils 1 face neo
	Werkzeugtafel 2-seitig neo	591.043-551	Panneau à outils 2 faces neo
	Dokumentenfach neo	596.005-551	Poche à documents neo
	Bodenschale neo	598.044-161	Bac inférieur neo
	Längssteg 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
789.500-171	CP-7 Werkzeugtafel 1-seitig	494.000-551	Panneau à outils 1 face CP-7
	CP-7 Werkzeugtafel 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach neo	596.005-551	Poche à documents neo
	Bodenschale neo	598.045-161	Bac inférieur neo
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm

Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
789.550-171	CP-7 Werkzeuggestreife 1-seitig	494.000-551	Panneau à outils 1 face CP-7
	CP-7 Werkzeuggestreife 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach neo	596.005-551	Poche à documents neo
	Bodenschale neo	598.045-161	Bac inférieur neo
	Querstrebe 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
789.570-171	CP-7 Werkzeuggestreife 1-seitig	494.000-551	Panneau à outils 1 face CP-7
	CP-7 Werkzeuggestreife 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach neo	596.005-551	Poche à documents neo
	Bodenschale neo	598.045-161	Bac inférieur neo
	Querstrebe 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm

Werkzeugkoffer Serie Classic mit CP-7 Werkzeuggestreife		Valises à outils Série Classic avec panneau à outils CP-7	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
584.000-171	CP-7 Werkzeuggestreife, 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach	596.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	498.010-161	Bac inférieur
	Längstrebe 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Querstrebe 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
588.000-171	CP-7 Werkzeuggestreife, 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach	596.002-551	Poche à documents
	Bodenschale	498.018-161	Bac inférieur
	Längstrebe 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Querstrebe 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
581.000-171	CP-7 Werkzeuggestreife, 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	CP-7 Werkzeuggestreife, 1-seitig	494.000-551	Panneau à outils 1 face CP-7
	Dokumentenfach	596.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	498.010-161	Bac inférieur
	Längstrebe 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Querstrebe 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
586.000-171	CP-7 Werkzeuggestreife & Noppen.	492.015-551	Panneau à outils CP-7 à mousse alvéolaire
	Dokumentenfach	596.000-311	Poche à documents
589.100-171	CP-7 Werkzeuggestreife, 2-seitig	491.042-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach	596.023-551	Poche à documents
	Bodenschale	498.016-161	Bac inférieur
	Längstrebe 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Querstrebe 58 mm hoch	900.015-161	Séparateur transversal 58 mm haut
581.000-909	CP-7 Werkzeuggestreife, 1-seitig	494.000-551	Panneau à outils 1 face CP-7
	CP-7 Werkzeuggestreife, 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach	496.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	498.010-161	Bac inférieur
	Längstrebe 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Querstrebe 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm

Werkzeugkoffer Serie Classic mit Werkzeuggestreife		Valises à outils Série Classic avec poches à outils	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
481.000-171	Werkzeuggestreife 2-seitig	591.000-161	Panneau à outils 2 faces
	Werkzeuggestreife 1-seitig	594.000-161	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	596.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	598.000-161	Bac inférieur
	Längstrebe 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Querstrebe 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
480.000-171	Werkzeuggestreife 2-seitig	592.000-161	Panneau à outils 2 faces
	Werkzeuggestreife 1-seitig	594.000-161	Panneau à outils 1 face
	Werkzeuggestreife 2-seitig	591.000-161	Panneau à outils 2 faces
	CP-7 Werkzeuggestreife 2-seitig	491.000-551	Panneau à outils 2 faces CP-7
	Dokumentenfach	596.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	498.010-161	Bac inférieur

Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
480.000-171	Bodenschale	598.022-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Quersteg 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
481.000-909	Werkzeugtafel 2-seitig	591.000-161	Panneau à outils 2 faces
	Werkzeugtafel 1-seitig	594.000-161	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	496.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	598.000-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Quersteg 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
484.000-171	Werkzeugtafel, 1-seitig	592.000-161	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	596.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	598.022-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Quersteg 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
488.000-171	Werkzeugtafel, 2-seitig	591.041-551	Panneau à outils 2 faces
	Dokumentenfach	596.002-551	Poche à documents
	Bodenschale	598.019-161	Bac inférieur
	Längssteg 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
489.000-171	Werkzeugtafel, 2-seitig	591.041-551	Panneau à outils 2 faces
	Werkzeugtafel, 1-seitig	594.001-551	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	596.002-551	Poche à documents
	Bodenschale	598.019-161	Bac inférieur
	Längssteg 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm

**Werkzeugkoffer
Serie Silver**
**Valises à outils
Série Silver**

Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
531.000-171	Werkzeugtafel, 1-seitig	592.000-161	Panneau à outils 1 face
	Dokumentenfach	496.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	598.020-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Quersteg 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
530.000-171	Werkzeugtafel 1-seitig	592.000-161	Panneau à outils 1 face
	Werkzeugtafel 2-seitig	591.000-161	Panneau à outils 2 faces
	Dokumentenfach	496.000-311	Poche à documents
	Bodenschale	598.020-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.013-161	Séparateur longitudinal 58 mm
485.000-171	Werkzeugtafel 2-seitig	591.005-161	Panneau à outils 2 faces
	Bodenschale	598.037-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Quersteg 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
533.000-171	Werkzeugtafel 2-seitig	591.000-161	Panneau à outils 2 faces
	Bodenschale	598.020-161	Bac inférieur
	Längssteg 58 mm	900.011-161	Séparateur longitudinal 58 mm
	Quersteg 58 mm	900.013-161	Séparateur transversal 58 mm
535.000-171	Werkzeugtafel, 1-seitig	594.001-551	Panneau à outils 1 face
	Werkzeugtafel, 2-seitig	591.041-551	Panneau à outils 2 faces
	Bodenschale	598.042-161	Bac inférieur
	Längssteg 88 mm	900.012-161	Séparateur longitudinal 88 mm
	Quersteg 88 mm	900.016-161	Séparateur transversal 88 mm
535.500-171	Werkzeugtafel, 1-seitig	594.001-551	Panneau à outils 1 face
	Werkzeugtafel, 2-seitig	591.041-551	Panneau à outils 2 faces
	Bodenschale	598.043-161	Bac inférieur
	Längssteg für Rollenkoffer	900.033-161	Séparateur longitudinal pour valise à roulettes
	Quersteg 65 mm	900.014-161	Séparateur transversal 65 mm

Werkzeugtaschen Serie Top-Line		Sacoches à outils Série Top-Line	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
14.000-581	Trageriemen	900.005-251	Sangle de transport
16.000-581	Trageriemen	900.005-251	Sangle de transport
17.000-581	Trageriemen	900.005-251	Sangle de transport
18.000-581	Trageriemen	900.005-251	Sangle de transport
43.000-561	Einsatzschale, leer, rot Einsatzschale mit Deckel, rot	900.002-166 900.021-166	Bac, vide, rouge Bac d'insertion avec couvercle, rouge
44.000-581	Einsatzschale, leer, rot Einsatzschale mit Deckel, rot	900.002-166 900.021-166	Bac, vide, rouge Bac d'insertion avec couvercle, rouge
44.500-581	Einsatzschale, leer, rot Einsatzschale mit Deckel, rot	900.002-166 900.021-166	Bac, vide, rouge Bac d'insertion avec couvercle, rouge

Werkzeugtaschen Serie New Classic		Sacoches à outils Série New Classic	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
5380.000-031	Trageriemen	900.005-251	Sangle de transport
5363.000-031	Trageriemen	900.005-251	Sangle de transport

Werkzeugtaschen Serie Basic		Sacoches à outils Série Basic	
Koffer/Taschen Nr. Valise/sacoche n°	Zubehör	Artikel-Nr. N° d'article	Accessoires
5650.020-061	Für Lochtafel: 20 Bandklammern Gummiband und Montagehilfe	900.007-988	20 agrafes pour panneau perforé, bande élastique & aide au montage

Zubehör
Accessoires



Profi-Taschenlampen

Zertifizierte Sicherheit oder maximale Power

PARALUX® und PARAT XTREME® sind Profi-Taschenlampen aus dem Hause PARAT.

Bei den PARALUX®-Lampen steht die zertifizierte Sicherheit im Vordergrund. Diese Sicherheitslampen sind perfekt geeignet für den Einsatz im extremen Feuer-, Gas- oder Hitzebereich. Bei der neuen Serie XTREME® wurde auf den Ex-Schutz verzichtet und dafür auf besondere Lichtstärke Wert gelegt. Lampen mit bis zu 170 Lumen Leuchtkraft und bis zu 200 Metern Leuchtweite bringen Licht auch ins düsterste Dunkel. Dank des patentierten PARASNAP-Montagesystems können die Lampen mit einer Hand am Helm oder Gürtel befestigt und ebenso einfach entnommen werden.

Lampes de poche pour pros

Sécurité certifiée ou puissance maximale

PARALUX® et PARAT XTREME® sont des lampes de poche pour professionnels issues de la maison PARAT. Les lampes PARALUX® accordent la priorité à la sécurité certifiée. Ces lampes de sécurité conviennent parfaitement pour l'utilisation à proximité de feu, de gaz et de source de chaleur extrême. La nouvelle série XTREME® renonce à la protection anti-déflagration en échange d'une grande intensité lumineuse. Des lampes avec un pouvoir éclairant jusqu'à 170 lumens et une portée maximale de 200 m éclairent jusque dans les zones les plus sombres. Grâce au dispositif de montage PARASNAP breveté, une main suffit pour fixer ces lampes au casque ou à la ceinture ou pour les enlever.



Highlights der Serie PARALUX®:

- EX-Schutz für ATEX-Zonen 0, 1, 2 und STAUBEX-Zone 21, 22
- DEKRA zertifiziert nach ATEX und IECEx
- Leuchtkraft bis 120 Lumen
- Leuchtweite bis 150 m
- PX0 und PX1 sind kompatibel mit nahezu allen Helmhalterungen
- Leuchtmittel: LED
- Material: XAG oder Polycarbonat
 - XAG = hochohmig leitender Kunststoff (1 G Ω) > IIC (Gasgruppe IIC); Schutz vor ESD/EMI/RFI
 - PC = nicht leitfähiger Kunststoff > Gasgruppe IIB
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Wasser- und staubdicht nach IP68

Atouts de la série PARALUX®

- Protection contre les explosions pour les zones ATEX 0, 1, 2 et STAUBEX 21, 22
- Certifié DEKRA selon ATEX et IECEx
- Intensité lumineuse maximale 120 lumens, portée max. 150 m
- PX0 et PX1 compatibles avec presque toutes les fixations aux casques
- Source d'éclairage: LED
- Matériaux: XAG ou polycarbonate
 - XAG = plastique conducteur à haute impédance (1 G Ω) > IIC (groupe de gaz IIC); protection contre ESD/EMI/RFI
 - PC = plastique non conducteur > groupe de gaz IIB
- Interrupteur postérieur, maniable d'une main
- Étanche à l'eau et à la poussière selon IP 68

Sicherheitslampen Serie PARALUX®

Zertifizierte Sicherheit für den professionellen Einsatz!

Lampes de sécurité Série PARALUX®

Sécurité certifiée pour l'utilisation professionnelle!



Sicherheitslampe PARALUX® PX1 GELB/LED WEISS 6911.252-158

Taschenlampe ATEX zertifiziert für ZONE 1

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus nicht leitfähigem Kunststoff
- Kompatibel mit fast allen Helmhalterungen und PARASNAP®
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Lieferung geblistert mit Batterien

Lampe de sécurité PARALUX® PX1 JAUNE/LED BLANCHE 6911.252-158

Certifiée ATEX pour ZONE 1

- 100 % étanche à l'eau selon IP68
- En plastique non conducteur
- Compatible avec presque toutes les fixations aux casques et PARASNAP®
- Interrupteur postérieur, maniable d'une main
- Livrée sous blister avec piles



Sicherheitslampe PARALUX® PX3 GELB/LED WEISS 6903.252-158

Taschenlampe ATEX zertifiziert für ZONE 1

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus nicht leitfähigem Kunststoff
- Befestigungs-Clip
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Lieferung geblistert mit Batterien

Lampe de sécurité PARALUX® PX3 JAUNE/LED BLANCHE 6903.252-158

Certifiée ATEX pour ZONE 1

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68
- En plastique non conducteur
- Clip de fixation
- Interrupteur postérieur maniable d'une main
- Livrée sous blister avec piles



Immer griffbereit:
Taschenlampenholster
Étui toujours à portée de main

Artikel Article	Nr. No.	Schutzart Indice de protection	Leuchtweite Portée	Leuchtdauer Autonomie	Lichtstrom Flux lumineux	Gewicht Poids	Abmessung Dimensions
			m		Lumen	g	mm
PX1 GELB/ LED WEISS	6911.252-158	II 2G Ex ib IIB T4 Gb II 2D Ex ib IIC T105 °C Db IP68	150	15 Std. 100 %, gesamt 50 Std. 15 h 100 %, total 50 h	120	200	ca. env. 167 x 39
PX3 GELB/ LED WEISS	6903.252-158	Konform ATEX: II 3G Ex nA IIC T4 Conforme à ATEX: II 3G Ex nA IIC T4	100	12 Std. 100 %, gesamt 50 Std. 12 h 100 %, total 50 h	60	80	ca. env. 152 x 23

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 114, 115, 116 Accessoires et pièces de rechange voir page 114, 115, 116

Taschenlampen
Lampes de poche



**Sicherheitslampe
PARALUX® PX1 Shorty
GELB/LED
6912.252-158**

Taschenlampe ATEX zertifiziert
für ZONE 1

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Robustes Polycarbonat-Gehäuse.
- Kompatibel mit fast allen Helmhalterungen und PARASNAP®
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Batteriezustandsindikator
- Lieferung geblistert mit Batterien

**Lampe de sécurité
PARALUX® PX1 Shorty
JAUNE/LED
6912.252-158**

Certifiée ATEX pour ZONE 1

- 100 % étanche à l'eau selon IP68
- Boîtier robuste en polycarbonate.
- Compatible avec presque toutes les fixations aux casques et PARASNAP®
- Interrupteur postérieur, maniable d'une main
- L'indicateur d'état de la batterie
- Livrée sous blister avec piles



**Sicherheitslampe
PARALUX® PX2
GELB/LED WEISS
6901.252-158**

Taschenlampe ATEX zertifiziert
für ZONE 1

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus nicht leitfähigem Kunststoff
- Befestigungs-Clip
- Kompatibel mit PARASNAP®
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Lieferung geblistert mit Batterien

**Lampe de sécurité
PARALUX® PX2
JAUNE/LED BLANCHE
6903.252-158**

Certifiée ATEX pour ZONE 1

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68
- En plastique non conducteur
- Clip de fixation
- Compatible avec PARASNAP®
- Interrupteur postérieur maniable d'une main
- Livrée sous blister avec piles



Auf Daumendruck Light on:
Heckschalter für Einhandbedienung
S'allume sur pression du pouce:
Interrupteur postérieur maniable
d'une main



Batteriezustandsindikator:
Wechselt von Grün auf Rot nach
ca. 8.5 Stunden Betrieb
Indicateur de charge de la batterie:
passe du vert au rouge après env.
8.5 h.

Artikel Article	Nr. No.	Schutzart Indice de protection	Leuchtwerte Portée	Leuchtdauer Autonomie	Lichtstrom Flux lumineux	Gewicht Poids	Abmessung Dimensions
			m		Lumen	g	mm
PX1 SHORTY GELB/LED	6912.252-158	II 2G Ex ib IIB T4 Gb II 2D Ex ib IIIC T105° C Db IP68	120	8 – 15 Std. 8 – 15 Std.	– 80 lm – 120 m	114	ca. env. 110 x 41
PX2 GELB/ LED WEISS	6901.252-158	III 2G Ex ib e IIB T4 Gb	35	10 Std. 10 h	30	40	ca. env. 142 x 22

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör und Ersatzteile siehe Seite 114, 115, 116 Accessoires et pièces de rechange voir page 114, 115, 116



Unübersehbar: Lampe mit Warnaufsatz für weithin sichtbare Gefahrenwarnung
Bien visible de loin: la lampe à avertisseur de danger lumineux



**Sicherheitslampe
PARALUX® PXO ROT/
LED WEISS 6911.252-166**

Taschenlampe ATEX zertifiziert für ZONE 0

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus hochohmig leitendem Kunststoff, bietet Schutz gem. ESD/EMI/RFI
- Kompatibel mit fast allen Helmhalterungen und PARASNAP®
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Lieferung geblistert mit Batterien

**Lampe de sécurité
PARALUX® PXO ROUGE/
LED BLANCHE 6911.252-166**
Certifiée ATEX pour ZONE 0

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68
- En plastique conducteur à haute impédance, protégé contre ESD/EMI/RFI
- Compatible avec presque toutes les fixations aux casques et PARASNAP®
- Interrupteur postérieur maniable d'une main
- Livrée sous blister avec piles



Licht, wo es gebraucht wird:
Schwenkbarer Lampenkopf
De la lumière là où il en faut:
tête de lampe pivotante



**Sicherheits-Kopflampe
PARALUX® HL-P1 GELB/
LED WEISS 6911.254-158**

Kopflampe ATEX zertifiziert für ZONE 1

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus nicht leitfähigem Kunststoff
- Verstellbares Gummi-/Neoprenband
- Schalter für Einhandbedienung
- Lampenkopf mit verstellbarem Abstrahlwinkel
- Lieferung geblistert mit Batterien

**Lampe frontale de sécurité
PARALUX® HL-P1 JAUNE/
LED BLANCHE 6911.254-158**
Certifiée ATEX pour ZONE 1

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68
- En plastique non conducteur
- Bande élastique/neoprène réglable
- Interrupteur maniable d'une main
- Tête de lampe avec angle d'éclairage réglable
- Livrée sous blister avec piles



LED mit hochwertigem Alurefektor
LED à réflecteur alu de qualité supérieure

Artikel Article	Nr. No.	Schutzart Indice de protection	Leuchtwerte Portée	Leuchtdauer Autonomie	Lichtstrom Flux lumineux	Gewicht Poids	Abmessung Dimensions
			m		Lumen	g	mm
PXO ROT/ LED WEISS	6911.252-166	II 1G Ex ia IIC T4 Ga II 2D Ex ib IIC T105 °C Db IP68	150	15 Std. 100 %, gesamt 50 Std. 15 h 100 %, total 50 h	120	200	ca. env. 167 x 39
HL-P1 GELB/ LED WEISS	6911.254-158	II 2G Ex ib IIB T4 Gb	150	12 Std. 100 %, gesamt 45 Std. 12 h 100 %, total 45 h.	120	160	ca. env. 70 x 65

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zubehör und Ersatzteile siehe Seite 114, 115, 116 / Accessoires et pièces de rechange voir page 114, 115, 116

Hochleistungs-Taschenlampen Serie X-TREME®

Maximale Power mit noch mehr Leuchtkraft

Lampes haute performance Série X-TREME®

Puissance maximale avec encore plus de pouvoir éclairant



Hochleistungslampe X-TREME® X1 WEISS/ LED WEISS 6911.152-150

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus nicht leitfähigem Kunststoff
- Kompatibel mit fast allen Helmhalterungen und PARASNAP®
- Heckschalter für Einhandbedienung mit Lichtstärkeswitch (100 %/15 %)
- Lieferung geblistert mit Batterien

Lampe grande puissance X-TREME® X1 BLANCHE/ LED BLANCHE 6911.152-150

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68
- En plastique non conducteur
- Compatible avec presque toutes les fixations aux casques et PARASNAP®
- Interrupteur postérieur maniable d'une main, avec commutateur d'intensité (100 %/15 %)
- Livrée sous blister avec piles



Hochleistungslampe X-TREME® X1 SCHWARZ/ LED WEISS 6911.152-151

Lampe grande puissance X-TREME® X1 NOIRE/ LED BLANCHE 6911.152-151



Hochleistungslampe X-TREME® X1 BLAU/ LED WEISS 6911.152-155

Lampe grande puissance X-TREME® X1 BLEUE/ LED BLANCHE 6911.152-155

Artikel Article	Nr. No.	Gehäusefarbe Couleur	Leuchtwerte Portée	Leuchtdauer Autonomie	Lichtstrom Flux lum.	Batterien Piles	Gewicht Poids	Abmessung Dimensions
			m		Lumen		g	mm
X1 WEISS/ LED WEISS	6911.152-150	Weiss blanc	200	6 Std. 100 %, gesamt 50 Std. 6 h 100 %, total 50 h	170	4 x AA/ Mignon/je 1.5 V 4 x AA/ Mignon à 1.5 V	200	ca. env. 167 x 39
X1 SCHWARZ/ LED WEISS	6911.152-151	Schwarz noir	200	6 Std. 100 %, gesamt 50 Std. 6 h 100 %, total 50 h	170	4 x AA/ Mignon/je 1.5 V 4 x AA/ Mignon à 1.5 V	200	ca. env. 167 x 39
X1 BLAU/ LED WEISS	6911.152-155	Blau bleu	200	6 Std. 100 %, gesamt 50 Std. 6 h 100 %, total 50 h	170	4 x AA/ Mignon/je 1.5 V 4 x AA/ Mignon à 1.5	200	ca. env. 167 x 39

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 114, 115, 116 Accessoires voir page 114, 115, 116

Highlights der Serie X-TREME®:

- 100 % wasserdicht nach IP 68, luft- und staubdicht
- Leuchtkraft bis 170 Lumen
- Leuchtwerte bis 200 m
- Kompatibel zu nahezu allen Helmhalterungen
- Leuchtmittel: LED
- Material: Polycarbonat (nicht leitfähiger Kunststoff)
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Lichtstärkeswitch (100 %/15 %) über Heckschalter (bei X1)
- Schutz des Leuchtmittels durch gummierten Lampenkopf

Atouts de la série X-TREME®:

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68, à l'air et à la poussière
- Intensité lumineuse max. 170 lm
- Portée max. 200 m
- Compatible avec presque toutes les fixations aux casques
- Source d'éclairage: LED
- Matériau: polycarbonate (plastique non conducteur)
- Interrupteur postérieur maniable d'une main, avec commutateur d'intensité (100 %/15 %) sur X1
- Source d'éclairage protégée par une tête de lampe caoutchoutée



Die Helmhalter-Innovation:
Lampenhalter PARASNAP® Snap-In 1
Innovation en matière de fixation au casque: PARASNAP® Snap-In 1



Gut geschützt:
Gummiertes Lampenkopf
Bien protégée:
tête de lampe caoutchoutée



Auf Daumendruck Light on:
Heckschalter für Einhandbedienung
*S'allume sur pression du pouce:
interrupteur postérieur maniable
d'une main*



Immer griffbereit:
Taschenlampenholster
Étui toujours à portée de main



**Hochleistungslampe
X-TREME® X2 WEISS/
LED WEISS 6901.152-150**

- 100 % wasserdicht nach IP 68
- Aus nicht leitfähigem Kunststoff mit Befestigungs-Clip
- Kompatibel mit PARASNAP®
- Heckschalter für Einhandbedienung
- Lieferung geblistert mit Batterien
- Auf Wunsch individuell bedruckbar

**Lampe grande puissance
X-TREME® X2 BLANCHE/
LED BLANCHE 6901.152-150**

- 100 % étanche à l'eau selon IP 68
- En plastique non conducteur avec clip de fixation
- Compatible avec PARASNAP®
- Interrupteur postérieur maniable d'une main
- Livrée sous blister avec piles
- Impression individuelle sur demande



**Hochleistungslampe
X-TREME® X2 SCHWARZ/
LED WEISS 6901.152-151**

**Lampe grande puissance
X-TREME® X2 NOIRE/
LED BLANCHE 6901.152-151**



**Hochleistungslampe
X-TREME® X2 BLAU/
LED WEISS 6901.152-155**

**Lampe grande puissance
X-TREME® X2 BLEUE/
LED BLANCHE 6901.152-155**

Artikel Article	Nr. No.	Gehäusefarbe Couleur	Leuchtwerte Portée	Leuchtdauer Autonomie	Lichtstrom Flux lum.	Batterien Piles	Gewicht Poids	Abmessung Dimensions
			m	h	Lumen		g	mm
X2 WEISS/ LED WEISS	6901.152-150	Weiss blanc	50	4	45	2 x AAA/ Mignon/je 1.5 V 2 x AAA/ Mignon/à 1.5 V	40	ca. env. 142 x 22
X2 SCHWARZ/ LED WEISS	6901.152-151	Schwarz noir	50	4	45	2 x AAA/ Mignon/je 1.5 V 2 x AAA/ Mignon/à 1.5 V	40	ca. env. 142 x 22
X2 BLAU/ LED WEISS	6901.152-155	Blau bleu	50	4	45	2 x AAA/ Mignon/je 1.5 V 2 x AAA/ Mignon/à 1.5 V	40	ca. env. 142 x 22

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör siehe Seite 114, 115, 116 Accessoires voir page 114, 115, 116

Taschenlampen
Lampes de poche

Zubehör für PARAT Taschenlampen

Lassen Sie sich inspirieren

Accessoires pour lampes de poche PARAT

Laissez-vous inspirer

Taschenlampen PX Serie PARALUX®			Lampes de poche PX Serie PARALUX®	
Taschenlampe Nr. <i>Lampe de poche n°.</i>	Zubehörartikel	Artikel-Nr. Zubehör	Accessoires	N° d'article accessoire
PX1 GELB/LED WEISS	Reflektor PX1 LED	6911.259-999	Réflecteur PX1 LED	6911.259-999
	Nylon Gürteltasche	6911.014-061	Poche de ceinture en nylon	6911.014-061
	Warnaufsatz orange	6911.004-154	Avertisseur lumineux orange	6911.004-154
	Fiberoptikaufsatz	6911.002-151	Embout fibre optique	6911.002-151
PX1 SHORTY GELB/LED	Fiberoptikaufsatz	6911.002-151	Embout fibre optique	6911.002-151
	Warnaufsatz orange	6911.004-154	Avertisseur lumineux orange	6911.002-154
PX2 GELB/LED WEISS	Reflektor PX2 LED	6901.259-999	Réflecteur PX2 LED	6901.259-999
	Nylon Gürteltasche	6903.017-061	Poche de ceinture en nylon	6903.017-061
PX3 GELB/LED WEISS	Reflektor PX3 LED	6903.259-999	Réflecteur PX3 LED	6903.259-999
	Nylon Gürteltasche	6903.017-061	Poche de ceinture en nylon	6903.017-061
PX0 ROT/LED WEISS	Reflektor PX1 LED	6911.259-999	Réflecteur PX1 LED	6911.259-999
	Nylon Gürteltasche	6911.014-061	Poche de ceinture en nylon	6911.014-061
	Warnaufsatz orange	6911.004-154	Avertisseur lumineux orange	6911.004-154
	Fiberoptikaufsatz	6911.002-151	Embout fibre optique	6911.002-151
HLP1 GELB/LED WEISS	Reflektor PX1 LED	6911.259-999	Réflecteur PX1 LED	6911.259-999

Taschenlampen X Serie X-TREME			Lampes de poche X Serie X-TREME	
Taschenlampe Nr. <i>Taschenlampe No.</i>	Zubehörartikel	Artikel-Nr. Zubehör	Accessoires	N° d'article accessoire
X1 SCHWARZ/LED WEISS	Reflektor X1 LED	6911.159-999	Réflecteur X1 LED	6911.159-999
X1 WEISS/LED WEISS	Nylon Gürteltasche	6911.014-061	Poche de ceinture en nylon	6911.014-061
X1 BLAU/LED WEISS	Warnaufsatz orange	6911.004-154	Avertisseur lumineux orange	6911.004-154
	Fiberoptikaufsatz	6911.002-151	Embout fibre optique	6911.002-151
X2 SCHWARZ/LED WEISS	Reflektor X2 LED	6901.159-999	Réflecteur X2 LED	6901.159-999
X2 WEISS/LED WEISS	Nylon Gürteltasche	6903.017-061	Poche de ceinture en nylon	6903.017-061
X2 BLAU/LED WEISS				

Die Helmhalter-Innovation PARASNAP®

- Magnetische Verbindung und mechanische Arretierung intelligent kombiniert!
- Das patentierte System sorgt für eine schnelle und einfache Befestigung der Lampe ohne dass dafür der Helm abgenommen werden muss.

Innovation PARASNAP® pour fixation au casque

- *Combinaison fûtée d'une attache magnétique et d'un blocage mécanique!*
- *Ce système breveté assure une fixation rapide et simple de la lampe sans devoir ôter le casque*



Snap-In wird einfach auf die Handlampe geklipst
Snap-In se clipse simplement sur la lampe



Die Base wird am Helm befestigt
La base se fixe au casque

Helmhalter Serie PARASNAP®

Und die Lampe ist mit einem Griff zur Hand!

Fixations au casque série PARASNAP®

Et la lampe est à portée de main!

Helmmontageteil PARASNAP® ULTRALUX Pro Base links 6902.048-151

Grundteil für linksseitige Trageweise

- Basishalter links für PX0, PX1, X1, PX2 und X2
- Benötigt wird Snap-In1 (PX0, PX1, X1) oder Snap-In2 (PX2, X2)
- Montierbar an fast allen gängigen Helmtypen gemäss DIN EN 443 der Marken Dräger, Schubert und Colman

Helmmontageteil PARASNAP® ULTRALUX Pro Base rechts 6902.049-151

Grundteil für rechtsseitige Trageweise

- Basishalter rechts für PX0, PX1, X1, PX2 und X2
- Benötigt wird Snap-In1 (PX0, PX1, X1) oder Snap-In2 (PX2, X2)
- Montierbar an fast allen gängigen Helmtypen gemäss DIN EN 443 der Marken Dräger, Schubert und Colman

Élément de montage au casque PARASNAP® ULTRALUX Pro Base à gauche 6902.048-151

Élément de base pour port à gauche

- *Fixation de base gauche pour PX0, PX1, X1, PX2 et X2*
- *Requis Snap-In1 (PX0, PX1, X1) ou Snap-In2 (PX2, X2)*
- *Montage sur presque tous les types de casques courants selon DIN EN 443 des marques Dräger, Schubert et Colman*



Élément de montage au casque PARASNAP® ULTRALUX Pro Base à droite 6902.049-151

Élément de base pour port à droite

- *Fixation de base droite pour PX0, PX1, X1, PX2 et X2*
- *Requis Snap-In1 (PX0, PX1, X1) ou Snap-In2 (PX2, X2)*
- *Montage sur presque tous les types de casques courants selon DIN EN 443 des marques Dräger, Schubert et Colman*



Lampenhalter PARASNAP® Snap-In 1 6902.042-151

Befestigungsclip (nur für die PARAT-Lampen PX0, PX1 und X1)

- Magnetisches Gegenstück zu PARASNAP® Base Li, Re oder Gürtelhalter
- Der Halter wird einfach seitlich auf den Lampenkörper geklappt

Support de lampe PARASNAP® Snap-In 1 6902.042-151

Clip de fixation (seulement pour les lampes PARAT PX0, PX1 et X1)

- *Contre-partie magnétique pour PARASNAP® base gauche, droite ou clip de ceinture*
- *La fixation se replie simplement contre le flanc de la lampe*



Artikel Article	Nr. No.	Material Matériau	Abmessungen (H x B x T) Dimensions (h x la x p)	Gewicht Poids
			mm	g
ULTRALUX Pro Base links <i>ULTRALUX Pro Base à gauche</i>	6902.048-151	Glasfaserverstärktes Polyamid <i>Polyamide RFV</i>	45 x 55 x 65	50
ULTRALUX Pro Base rechts <i>ULTRALUX Pro Base à droite</i>	6902.049-151	Glasfaserverstärktes Polyamid <i>Polyamide RFV</i>	45 x 55 x 65	50
Snap-In 1	6902.042-151	Glasfaserverstärktes Polyamid <i>Polyamide RFV</i>	40 x 50	11

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Taschenlampen
Lampes de poche

**Lampenhalter PARASNAP®
Snap-In 2
6902.043-151**

Befestigungsclip (nur) für die PARAT-Lampen PX2 und X2

- Magnetisches Gegenstück zu PARASNAP® Base Li, Re oder Gürtelhalter
- Der Halter wird einfach seitlich auf den Lampenkörper geklappt

**Support de lampe
PARASNAP® Snap-In 2
6902.043-151**

Clip de fixation (seulement) pour lampes PARAT PX2 et X2

- Contre-partie magnétique pour PARASNAP® base gauche, droite ou clip de ceinture
- La fixation se replie simplement contre le flanc de la lampe



**Gürtelhalter PARASNAP®
Base
6902.044-151**

Gürtelhalter aus Rindsleder mit PARASNAP® Grundträger uni

- Zusätzlich benötigt wird Snap-In1 (PX0, PX1, X1) oder Snap-In2 (PX2, X2)
- Gürteldurchlassweite bis 55 mm Breite

**Clip de ceinture PARASNAP®
Base
6902.044-151**

Clip de ceinture en cuir de boeuf avec support de base PARASNAP® uni

- Requis en plus Snap-In1 (PX0, PX1, X1) ou Snap-In2 (PX2, X2)
- Pour ceintures jusqu'à 55 mm de largeur



**Befestigungsband
PARASNAP® Strap
6902.046-151**

Im Handumdrehen an jedem Helm

- Zur Bauhelmmontage
- Befestigungsband mit integrierter PARASNAP® BASE
- Zusätzlich benötigt wird Snap-In1 (für PX0/PX1/X1) oder Snap-In2 (für PX2/X2)
- Kompatibel mit PX0, PX1, X1, PX2, X2

**Ruban de fixation
PARASNAP® Strap
6902.046-151**

Se fixe à tous les casques en un tour de main

- Pour le montage sur casque
- Ruban de fixation avec PARASNAP® BASE intégré
- Requis en plus Snap-In1 (pour PX0/PX1/X1) ou Snap-In2 (pour PX2/X2)
- Compatible avec PX0, PX1, X1, PX2, X2



Bereit für jeden Helm:
Befestigungsband mit integrierter
PARASNAP® BASE
Utilisable sur n'importe quel casque:
ruban de fixation avec PARASNAP®
BASE intégré

Artikel Article	Nr. No.	Material Matériau	Abmessungen (H x B) Dimensions (h x la)	Gewicht Poids
			mm	g
Snap-In 2	6902.043-151	Glasfaserverstärktes Polyamid Polyamide RFV	30 x 35	10
Base	6902.044-151	Rindsleder und glasfaserverstärktes Polyamid Cuir de boeuf et polyamide RFV	70 x 90	35
Strap	6902.046-151	Polyamid, EPDM Polyamide, EPDM	35 x 60	60

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Premium Produkte richtig präsentieren.
Mettre en valeur les Produits Premium.

Bitte sprechen Sie uns einfach an:
Wir informieren Sie gerne über die
Details!
N'hésitez pas à nous contacter!
Nous vous informons volontiers sur
les détails!



Robust. Mobil. Effizient. Das L-BOXX® System

Robuste. Mobile. Efficace. Le système L-BOXX®



Ideal für die Aufbewahrung und den Transport von Werkzeugen aller Art, für Zubehör, Kleinteile und Verbrauchsmaterialien. Schafft Ordnung und Überblick, schon in der Werkstatt. Durch ein breites Zubehörprogramm und modularen Aufbau lassen sich die BOXXen mit maximaler Flexibilität nahezu unbegrenzt und individuell konfigurieren.

Idéal pour le stockage et le transport d'outils de toutes sortes, pour les accessoires, les petits pièces et les consommables. Une organisation claire, déjà dans l'atelier.

Par le biais d'une large gamme d'accessoires et d'une conception modulaire les BOXX peuvent être configurées avec une flexibilité maximale et permettent de combinaisons presque illimitées.

Transport-/Aufbewahrungssysteme	Stockage ordonné	118
System L-BOXX 102/136	Système L-BOXX 102/136	120
System L-BOXX 238/274	Système L-BOXX 238/274	121
Zubehör	Accessoires	122
System XL-BOXX	Système XL-BOXX	124
System LS-BOXX	Système LS-BOXX	125
System i-BOXX RACK	Système i-BOXX RACK	126
System i-BOXX 72/Zubehör	Système i-BOXX 72/Accessoires	127
System L-BOXX Micro/Mini	Système L-BOXX Micro/Mini	129
Insetboxen	Insetbox	130
Mobiles Arbeiten	Travail Mobil	131

Besuchen Sie uns unter www.rieffel.ch!

Hier finden Sie das komplette Sortiment an L-BOXXen und Zubehör.

Visitez nous sous www.rieffel.ch!

Vous trouverez ici tout la gamme de L-BOXX et accessoires.

Das L-BOXX® System

Das einzigartige, mobile Aufbewahrungssystem

Le système L-BOXX®

Un Système de mobilité

L-BOXX®

Ordentlich Aufbewahren

- ▶ robuster Schutz für Werkzeug & Zubehör aller Art

Einfache Klickverbindung

- ▶ kraftsparender Transport mehrerer BOXXen im Verbund

Modularer Innenraum

- ▶ maximale Flexibilität in der Aufteilung - individuell anpassbar

Sicherer Transport

- ▶ schnelle und problemlose Sicherung in Fahrzeugeinrichtungen zahlreicher namhafter Hersteller

Einzigartiges Mobilitätssystem

- ▶ unterwegs alles dabei und sofort zur Hand – von der Werkstatt über den Transport bis zur Baustelle

L-BOXX®

Stockage ordonné

- ▶ une protection robuste pour les outils et accessoires de toutes sortes

Connexion par simple clic

- ▶ transport sans effort de plusieurs BOXX combinées

Intérieur modulaire

- ▶ flexibilité maximale dans la répartition – adaptable individuellement

La sécurité du transport

- ▶ un rangement sûr rapide et facile dans les équipements de véhicules de nombreux fabricants de renom

Un système de mobilité unique

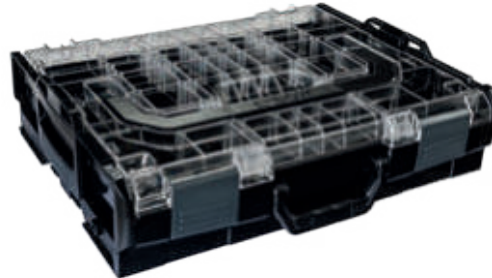
- ▶ idéal pour les déplacements et immédiatement à portée de main – de l'atelier jusqu'au chantier

System L-BOXX® 102/136

Niedrige und mittelhohe BOXXen

Système L-BOXX® 102/136

BOXXes basses et moyennes hautes



L-BOXX 102 – Transparent 610000362

- Mit transparentem Deckel
- Farbe: Schwarz/Anthrazit

L-BOXX 102 – transparent 610000362

- Avec couverture transparent
- Couleur: Noir/Anthracite

L-BOXX 102



L-BOXX 102 610000305

- Mit schwarzem Deckel
- Farbe: Schwarz/Anthrazit

L-BOXX 102 610000305

- Avec couverture noir
- Couleur: Noir/Anthracite

L-BOXX 102



L-BOXX 136 610000306

- Mit schwarzem Deckel
- Farbe: Schwarz/Anthrazit

L-BOXX 136 610000306

- Avec couverture noir
- Couleur: Noir/Anthracite

L-BOXX 136



Das patentierte Klicksystem erlaubt sekundenschnelles Verbinden und Trennen beliebig vieler BOXXen. Das spart Kraft und Zeit beim Transport zur Baustelle.

Connexion et déconnexion rapides des BOXX grâce à un assemblage par clic breveté.



Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000362	445 x 358 x 118	378 x 313 x 61	2.5	8.5
610000305	445 x 358 x 118	378 x 313 x 61	2.1	8.8
610000306	445 x 358 x 152	378 x 310 x 101	2.2	13.3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights des Systems

L-BOXX®:

- Aus schlag- und stossfestem ABS-Kunststoff
- Auch für extreme Belastungen geeignet
- Sekundenschnelles Verbinden und Trennen von BOXen durch patentiertes Klicksystem
- BOXen in 4 verschiedenen Höhen und zwei Grundgrößen
- Individuell bestimmbares Innenleben durch eine grosse Auswahl an standardisierten Einsätzen – für alle BOXengrößen

Atouts de la système

L-BOXX®

- En plastique ABS résistant aux chocs et impacts
- Résister même à des charges extrêmes
- Connexion et déconnexion rapides des BOX grâce à un assemblage par clic breveté
- disponible en 4 hauteurs différentes et deux tailles de base
- Divisible individuellement grâce à un large choix d'accessoires



Eine Werkstatt zum Mitnehmen!
Un transport efficace et économe en énergie

System L-BOXX® 238/274

Höhere und hohe BOXen für größere Teile und Werkzeuge

Système L-BOXX® 238/274

BOXes plus hautes pour outils et pièces plus grandes



L-Boxx 238

L-Boxx 238
6100000307

- Mit schwarzem Deckel

L-Boxx 238
6100000307

- Avec couvercle noir



L-Boxx 374

L-Boxx 374
6100000308

- Mit schwarzem Deckel

L-Boxx 374
6100000308

- Avec couvercle noir

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
6100000307	445 x 358 x 254	378 x 303 x 203	2.8	25.2
6100000308	445 x 358 x 390	378 x 294 x 339	3.4	41.5

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

L-BOXX System
Système L-BOXX

Zubehör zu L-BOXX® 102

Insetboxen für die perfekte Ordnung Ihrer Kleinteile

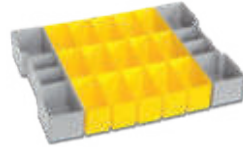
Les Accessoires pour L-BOXX® 102

Flexibilité maximale dans la réparation



Insetboxenset A3
6000010090

Lot Insetebox A3
6000010090



Insetboxenset B3
6000010091

Lot Insetebox B3
6000010091



Insetboxenset BC3
6000010092

Lot Insetebox BC3
6000010092



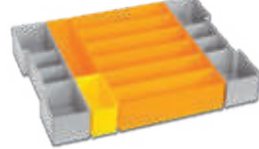
Insetboxenset CD3
6000010093

Lot Insetebox CD3
6000010093



Insetboxenset D3
6000010094

Lot Insetebox D3
6000010094



Insetboxenset F3
6000010095

Lot Insetebox F3
6000010095



Insetboxenset H3
6000010097

Lot Insetebox H3
6000010097



Buntes und praktisches Innenleben. Speziell für die niedrige L-BOXX 102 gibt es ein Standardsortiment von unterschiedlichen Insetboxen in unterschiedlichen Farben, Formen und Aufteilungen. Sie bestimmen das Aussehen und die Inhalte Ihrer L-BOXX!

La marque L-BOXX est la base d'une famille de produits avec un concept de système. Nous suivons également cette pensée lors de la conception de accessoires standardisés avec lesquels les BOXX peuvent être adaptées individuellement à vos besoins.

Artikel Article	Bezeichnung Description
6000010090	Insetboxenset A3
6000010091	Insetboxenset B3
6000010092	Insetboxenset BC3
6000010093	Insetboxenset CD3
6000010094	Insetboxenset D3
6000010095	Insetboxenset F3
6000010097	Insetboxenset H3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zubehör zu L-BOXX®

Innenausstattung für verschiedenen BOXXengrößen

Les Accessoires pour L-BOXX®

Flexibilité maximale dans la réparation



**Kleinteileeinsatz
4 Mulden
1000010127**

**Insert pour petites
pièces 4 compartiments
1000010127**



**Kleinteileeinsatz
6 Mulden
1000010128**

**Insert pour petites
pièces 6 compartiments
1000010128**



**Kleinteileeinsatz
8 Mulden
1000010125**

**Insert pour petites
pièces 8 compartiments
1000010125**



**Kleinteileeinsatz
12 Mulden
1000010126**

**Insert pour petites
pièces 12 compartiments
1000010126**



**Kleinteileeinsatz
8 Mulden
1000010129**

**Insert pour petites
pièces 8 compartiments
1000010129**



**Deckeleinlage
für bündigen
Deckelabschluss
6000003670**

**Garniture de couvercle
permet une fermeture
plan et protège
6000003670**



Innenausstattung ganz nach Bedarf. Individuell konfigurierte Inneneinteilungen sind typisch für das L-BOXX System!

Aménagements intérieurs au besoin.



**Rasterschaum
6000003672
Rasterschaum
600000673**

**Mousse prédécoupée
6000003672
Mousse prédécoupée
6000003673**



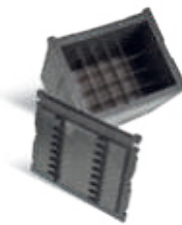
**Antirutschmatte
1000010122
1000010123**

**Tapis antidérapant
1000010122
1000010123**



**Trennblechset
4F
1000010150**

**Lot tôles de séparation
4F
1000010150**



**Thermoeinsatz
1000010160
Thermoeinsatz
1000010161**

**Insert thermo
1000010160
Insert thermo
1000010161**

Artikel passend zu Articles adaptés pour	102	136	238	374
1000010125	x			
1000010126	x			
1000010127		x		
1000010128		x		
1000010129		x		
6000003670	x	x	x	x
6000003672	x			

Artikel passend zu Articles adaptés pour	102	136	238	374
6000003673		x		
1000010122	x	x		
1000010123			x	
1000010150	x			
1000010160			x	
1000010161				x

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

System XL-BOXX®

Manchmal muss es einfach grösser sein!

Système XL-BOXX®

Parfois, il faut vraiment que ce soit plus grand



XL-Boxx

XL-BOXX
610000021

■ Mit schwarzem Deckel

XL-BOXX
610000021

■ Avec couvercle noir

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000021	607 x 395 x 179	570 x 347 x 133	3.2	30.1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Die XL-BOXX ist ideal für grosse Werkzeuge oder Handmaschinen. Selbstverständlich ist auch sie mit allen anderen L-BOXXen per Klick zu verbinden.

La XL-BOXX est idéale pour ranger des outils ou des machines de grandes dimensions. Bien entendu, elle se fixe par simple clic à toutes les autres L-BOXXes.

Zubehör zu L-BOXX® und XL-BOXX®

Praktische Helfer im Arbeitsalltag

Les Accessoires pour L-BOXX® et XL-BOXX®

Des aides pratiques au quotidien



Werkzeugkarte
1 Deckel
6100000164

Carte à outils
1 couvercle
6100000164



Werkzeugkarte
2 Deckel
6100000165

Carte à outils
2 couvercles
6100000165



Dokumentenkarte
6100000166

Porte-documents
6100000166



Antirutschmatte
6100000168

Tapis antidérapant
6100000168

Artikel passend zu XL-BOXX Articles adaptés pour XL-BOXX	L-BOXX	XL-BOXX
6100000164	x	x
6100000165	x	x
6100000166	x	x
6100000168		x

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

System LS-BOXX®

Die L-BOXX mit Schubladen

Système LS-BOXX®

L-BOXX avec tiroirs



LS-Boxx

LS-BOXX 306
610000326

■ Ohne Schubladen oder i-BOXXen

LS-BOXX 306
610000326

■ Sans tiroirs ni i-BOXX

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000326	445x358x322	388x309x97	3.8	13.5

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Zubehör zu LS-BOXX®

Alles für den schnellsten Zugriff

Les Accessoires pour LS-BOXX®

Tout à portée de main

Damit alles noch schneller zur Hand ist! Die LS-BOXX integriert praktische Schubfächer in das Koffersystem.
Pour que tout soit encore plus vite à portée de main! La LS-BOXX comprend des tiroirs pratiques dans le système de mallettes.



i-BOXX 72
610000336



i-BOXX 72
610000336



LS-Schublade 72
610000337



LS-Tray 72
610000337



Kleinteileinsatz
4 Mulden
1000010127



Insert pour petites
pièces 4 compartiments
1000010127



Kleinteileinsatz
6 Mulden
1000010128



Insert pour petites
pièces 6 compartiments
1000010128



Werkzeugkarte
1 Deckel
610000164



Carte à outils
1 couvercle
610000164



Werkzeugkarte
2 Deckel
610000165



Carte à outils
2 couvercles
610000165

Artikel passend zu LS-BOXX Articles adaptés pour LS-BOXX	LS-BOXX	Artikel passend zu LS-BOXX Articles adaptés pour LS-BOXX	LS-BOXX
610000337	x	1000010129	x
610000336	x	610000164	x
1000010127	x	610000165	x
1000010128	x		

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

System i-BOXX® RACK

Komplettblöcke und Einzelkomponenten

Système i-BOXX® RACK

Blocs complets et composants individuels



i-BOXX Rack

**i-BOXX Rack
3er Block
6100000338**

**i-BOXX Rack,
bloc de 3
6100000338**

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg
6100000338	445 x 342 x 301	4.3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zubehör zu i-BOXX® RACK

Kleinteile-Koffer und -Schublade

Les Accessoires pour i-BOXX® RACK

Mallettes pour petit matériel et tiroirs



**i-BOXX 72
6100000336**



**LS-Schublade 72
6100000337**

**LS-Tray 72
6100000337**

Artikel passend zu i-BOXX RACK Articles adaptés pour i-BOXX RACK	i-BOXX RACK
6100000336	x
6100000337	x

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Highlights des Systems

L-BOXX®:

- Aus schlag- und stossfestem ABS-Kunststoff
- Auch für extreme Belastungen geeignet
- Sekundenschnelles Verbinden und Trennen von BOXXen durch patentiertes Klicksystem
- BOXXen in 4 verschiedenen Höhen und zwei Grundgrößen
- Individuell bestimmbares Innenleben durch eine grosse Auswahl an standardisierten Einsätzen – für alle BOXXengrößen

Atouts de la système

L-BOXX®

- En plastique ABS résistant aux chocs et impacts
- Résister même à des charges extrêmes
- Connexion et déconnexion rapides des BOXX grâce à un assemblage par clic breveté
- disponible en 4 hauteurs différentes et deux tailles de base
- Divisible individuellement grâce à un large choix d'accessoires



Das i-BOXX-System ist eine weitere praktische Möglichkeit, Werkzeug und Teile sofort griffbereit zu haben. Hierbei werden verschiedene Kleinteile-Koffer einfach in ein Rack eingeschoben.

Le système i-BOXX est une autre façon pratique de garder vos outils et votre matériel sous la main. Il suffit de faire glisser les différentes mallettes pour petit matériel dans un rack.

System i-BOXX® 72

Der niedrige Kleinteilekoffer zum Einschieben ins Rack

Système i-BOXX® 72

La mallette à petit matériel de faible hauteur à glisser dans le rack



i-BOXX 72
610000336

■ Farbe: Schwarz/Anthrazit

i-BOXX 72
610000336

■ Couleur: Noir/Anthracite

i-BOXX 72

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000336	367 x 316 x 72	337 x 258 x 63	0.9	5.6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zubehör zu LS-BOXX® und i-BOXX® 72

Inneneinrichtungen für Schubladen und Kleinteilekoffer

Les Accessoires pour LS-BOXX® et i-BOXX® 72

Aménagements intérieurs pour tiroirs et mallettes à petit matériel



Insetboxenset
A3 iB 72
6000010085

Lot Insetbox
A3 iB 72
6000010085



Insetboxenset
B3 iB 72
6000010086

Lot Insetbox
B3 iB 72
6000010086



Insetboxenset
H3 iB 72
6000010088

Lot Insetbox
H3 iB 72
6000010088



Insetboxenset
I3 iB 72
6000010089

Lot Insetbox
I3 iB 72
6000010089

Zubehör zu LS-BOXX® und i-BOXX® 72

Größen, Einteilungen und Formen ganz nach Wunsch

Les Accessoires pour LS-BOXX® et i-BOXX® 72

Grandeurs, compartiments et formes selon vos désirs



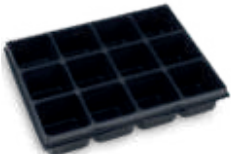
Kleinteileeinsatz
4 Mulden
1000010130

Insert pour petites pièces
4 compartiments
1000010130



Kleinteileeinsatz
8 Mulden
1000010132

Insert pour petites pièces
8 compartiments
1000010132



Kleinteileeinsatz
12 Mulden
1000010134

Insert pour petites pièces
12 compartiments
1000010134



Kleinteileeinsatz
16 Mulden
1000010136

Insert pour petites pièces
16 compartiments
1000010136



Kleinteileeinsatz
18 Mulden
1000010137

Insert pour petites pièces
18 compartiments
1000010137



Kleinteileeinsatz
20 Mulden
1000010138

Insert pour petites pièces
20 compartiments
1000010138

L-BOXX System
Système L-BOXX

Artikel passend zu i-BOXX RACK <i>Articles adaptés pour i-BOXX RACK</i>	i-BOXX RACK	Artikel passend zu i-BOXX RACK <i>Articles adaptés pour i-BOXX RACK</i>	i-BOXX RACK
1000010130	x	1000010136	x
1000010132	x	1000010137	x
1000010134	x	1000010138	x

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

L-BOXX® Mini, die flexible Verpackungslösung für Kleinsortimente

Die L-BOXX® Mini ist in 36 Varianten konfigurierbar oder komplett individuell zu bestücken. Aber nicht nur Schrauben, Nieten und Co. sind in der L-BOXX® Mini gut verstaut. Die L-BOXX® wird aus lebensmittelechtem Kunststoff gefertigt und eignet sich daher auch als Lunchbox für die wohlverdiente Brotzeit. Und natürlich passt sie perfekt ins System.

L-BOXX® Mini, la solution compacte pour petit matériel

Si les 36 façons de configurer la L-BOXX® Mini ne vous suffisent pas, vous pouvez l'équiper de manière complètement individuelle. Même les vis, rivets etc. sont bien rangés dans la L-BOXX® Mini. Fabriquée en matière plastique alimentaire, la L-BOXX® Mini peut aussi servir de lunchbox.

L-BOXX® Micro und L-BOXX® Mini

Die kompakte Lösung für Kleinsortimente

L-BOXX® Micro et L-BOXX® Mini

Solution compacte pour petit matériel



L-BOXX Micro 610000230

■ Farbe: Transparent

L-BOXX Micro 610000230

■ Couleur: Transparent

610000230

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000230	259 x 106 x 42	229 x 91 x 29	0.184	0.68

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



L-BOXX Mini Deckel opal 610000323

■ Farbe: Schwarz/Anthrazit

L-BOXX Mini couvercle opaque 610000323

■ Couleur: Noir/Anthracite

610000323

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000323	260 x 156 x 63	229 x 91 x 29	0.184	0.68

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Information:

Aus lebensmittelechtem Kunststoff

Information:

En plastique alimentaire



L-BOXX Mini Deckel transparent 610000324

■ Farbe: Schwarz/Transparent

L-BOXX Mini couvercle transparent 610000324

■ Couleur: Noir/Transparent

610000324

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm B x T x H (H x L x P)	Innenmasse mm Mesure intérieure mm B x T x H (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg	Volumen l Volume l
610000324	260 x 156 x 63	221 x 138 x 44	0.30	1.50

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Insetboxen

Farben, Grössen und Formen ganz nach Wunsch

Insetbox

Grandeurs, compartiments et formes selon vos désirs



**Insetbox
A3 rot
6000001817**

**Boîte
A3 rouge
6000001817**



**Insetbox
B3 gelb
6000001818**

**Boîte
B3 jaune
6000001818**



**Insetbox
C3 blau
6000001712**

**Boîte
C3 bleu
6000001712**



**Insetbox
D3 grün
6000001713**

**Boîte
D3 vert
6000001713**



**Insetbox
F3 orange
6000012257**

**Boîte
F3 orange
6000012257**



**Insetbox
G3 dunkelgrün
6000001819**

**Boîte
G3 vert foncé
6000001819**



**Insetbox
I3 grau
6000012258**

**Boîte
I3 gris
6000012258**



**Insetbox
U3 grau
6100000404**

**Boîte
U3 gris
6100000404**



So einfach kann Aufräumen sein!
Mit dem L-BOXX® System fällt es leicht, eine immer aufgeräumte, mobile Werkstatt zu schaffen!
*Le rangement peut être si simple!
C'est si facile de créer un atelier mobile toujours bien rangé avec le système L-BOXX®!*

Artikel Article	Grösse mm Taille mm B x T x H (H x L x P)	Packung Stk. Pack pièce	
6000001817	52 x 52 x 63	48	
6000001818	104 x 52 x 63	24	
6000001712	104 x 104 x 63	12	
6000001713	156 x 104 x 63	8	
6000012257	208 x 52 x 63	12	
6000001819	312 x 104 x 63	4	
6000012258	260 x 78 x 63	4	
6100000404	12 x 60/71 x 63	6	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Mobiles Arbeiten

Schnell und effizient

Travail Mobil

Rapide et efficace



Schnell und kräfteschonend zur Baustelle. Mit Hilfe des Alu-Caddys schaffen Sie auch umfangreiches Arbeitsmaterial schnell und kräfteschonend an Ort und Stelle.
Arriver au chantier vite et sans fatigue. Le caddie en aluminium vous permet d'amener vite et sans effort beaucoup de matériel sur le site de travail.



**Alu-Caddy
klappbar
1000010121**

**Diable pliant
en alu
1000010121**



**Arbeitsplatte
Deckel einteilig
1000010158**

**Plan de travail pour
couverture en une seule
pièce
1000010158**



**Roller
L-BOXX
6100000340**

**Roller Trolley
L-BOXX
6100000340**



**Schultertragegurtset
6000003684**

**Sangle bandoulière
6000003684**



**ProSafe Halter Set
1000010166**

■ Verschraubbar mit dem Fahrzeugboden zum Aufklicken von BOXXen

**Supports ProSafe
1000010166**

■ Vissage possible sur le fond du véhicule pour clipser les BOXX



**ProSafe Klemm-
schlossgurt
1000010162**

■ Länge 140 cm

**Sangle de sécurité
à pince ProSafe
1000010162**

■ Longueur 140 cm

Artikel Article	Bezeichnung Description	Gewicht kg Poids kg	Stärke mm Epaisseur mm	Länge cm Longueur cm
1000010121	Alu Caddy klappbar Diable pliant en alu	5.20	-	-
6100000340	Roller L-BOXX Roller Trolley L-BOXX	3.80	-	-
6000003684	Schulter-Tragegurtset Sangle bandoulière	-	-	-
1000010166	ProSafe Halter Set Supports ProSafe	-	-	-
1000010158	Arbeitsplatte Deckel einteilig Plan de travail pour couvercle en une seule pièce	1.50	18	-
1000010162	ProSafe Klemmschlossgurt Sangle de sécurité à pince ProSafe	-	-	140

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Objektsicherheit:
**Sicherheit
ganz nach Ihren Bedürfnissen**

Sécurité des bâtiments:
**La sécurité entièrement selon
vos besoins**

Objektsicherheit
Sécurité des bâtiments



Ungebetene Besucher haben ihre Methoden, um Fenster, Türen und Kellerschächte schnell zu überwinden. Doch glücklicherweise gibt es heute viele Möglichkeiten, diesen Methoden etwas entgegenzusetzen und Eindringlinge einfach auszuschliessen. Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Fülle an Premium-Sicherheitsprodukten mit denen Sie Ihr Heim und Ihre Werte wirksam schützen können.

Les visiteurs indésirables ont leurs méthodes pour ouvrir rapidement les fenêtres, les portes et les soupiraux de cave. Toutefois, heureusement, il existe aujourd'hui de nombreuses possibilités de combattre ces méthodes et de garder ces intrus dehors. Aux pages suivantes, vous trouverez une quantité de produits de sécurité haut-de-gamme avec lesquels vous pourrez protéger efficacement votre domicile et vos valeurs.

Objektsicherheit	Sécurité des bâtiments	132
Vorhängeschlösser	Cadenas	133
Türsicherheit	Sécurité pour portes	142
Heimüberwachung	Sécurité chez soi	155
Fenstersicherheit	Sécurité pour fenêtres	157
Fluchtwegsicherungen	Sécurité pour les sorties de secours	167
Feuerschutz	Protection anti-incendie	170
Fahrradschlösser	Antivols pour vélos	171



Presented by Rieffel

Highlights der Messing-Schlösser:

- Körper aus massivem Messing
- Innenteile aus rostfreiem Material
- Doppelte Verriegelung ab Grösse 30 mm
- Bügel aus gehärtetem Stahl
- Präzisions-Stift-Zylinder
- Alle Schlösser immer mit je zwei Schlüsseln

Atouts des cadenas en laiton:

- Boîtier en laiton massif
- Parties intérieures en matériau antirouille
- Double verrouillage à partir de la grandeur 30 mm
- Anse en acier trempé
- Cylindre de précision à goupilles
- Les cadenas sont livrés avec 2 clés chacun

Vorhängeschlösser aus Messing

Massiv, solide und absolut rostfrei

Cadenas en laiton

Massifs, solides et absolument antirouille

Messing-Vorhängeschloss massiv 65

Der Messing-Klassiker

- Bügel mit NANO PROTECT™ Beschichtung
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton massif 65

Le classique en laiton

- Anse avec revêtement NANO PROTECT™
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS

65



Artikel Article	↑ mm	← mm	← mm	Sicherheit Sécurité	📦	Artikel Article	↑ mm	← mm	← mm	Sicherheit Sécurité	📦
65/15	12.0	3.0	16.0	3	12	65/60	35.0	9.5	60.0	6	6
65/20	11.5	3.5	20.0	3	12	65HB30-60	60.0	5.0	30.0	5	12
65/25	13.5	4.0	25.0	3	12	65HB40-40	40.0	6.5	40.0	5	12
65/30	17.5	5.0	30.0	4	12	65HB40-63	63.0	6.5	40.0	5	12
65/40	22.5	6.5	40.0	5	12	65HB50-80	80.0	8.0	50.0	6	6
65/50	29.5	8.0	50.0	6	6						

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



7/30 HB64

Hohe Bügel für besondere Schliessanwendungen

Haute anses pour applications spéciales

Messing-Vorhängeschloss N° 7

Die Alternative

- Massiver Messingkörper
- Gehärteter Stahlbügel
- Automatische Verriegelung
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton N° 7

L'alternative

- Boîtier en laiton massif
- Anse en acier cémenté
- Verrouillage automatique
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS

7/40



Artikel Article	↑ mm	← mm	← mm	Sicherheit Sécurité	📦	Artikel Article	↑ mm	← mm	← mm	Sicherheit Sécurité	📦
7/15 SB	12.0	3.0	17.0	3	12	7/40 HB42 SB	42.0	6.3	39.7	5	12
7/20 SB	13.0	3.5	21.0	3	12	7/40 HB70 SB	70.0	6.3	39.7	5	12
7/25 SB	14.0	4.2	24.8	3	12	7/50 SB	29.0	8.0	49.5	6	6
7/30 SB	17.0	5.1	29.6	4	12	7/50 HB76 SB	76.0	8.0	49.5	6	6
7/30 HB64 SB	64.0	5.1	29.6	4	12	7/60 SB	38.0	9.5	60.0	6	6
7/40 SB	22.0	6.3	39.7	5	12						

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Die Rieffel Sicherheitsstufen

Abgestufte Sicherheit von 1 bis 10 – je höher, desto sicherer

Les classes de Sécurité Rieffel

Sécurité graduée de 1 à 10 : plus le nombre est élevé, plus la sécurité est grande

**Messing-Vorhängeschloss
85**

Mit besonders hohem Bügel

- Bügel mit NANO PROTECT™ Beschichtung
- Langlebigkeit durch geringe Toleranzen
- Grössen 30, 40, 50, 60 auch mit Edelstahl-Bügel (IB)

**Cadenas en laiton
85**

Avec anse particulièrement haute

- Anse avec revêtement NANO PROTECT™
- Longévité grâce à des tolérances serrées
- Grandeurs 30, 40, 50, 60 également livrables avec anse en acier inoxydable (IB)

85



85 PP

Standardschliessanlage:

- Verschiedenschliessende Hangschlösser über Passepartout

Codifizierte Schliessanlage:

- Individuelle Schliessanlage
- Bei Bedarf Schlösser und/oder Schlüssel markiert
- Registriert auf Schliessplan

85 PP

Système de fermeture standard:

- Cadenas à cylindres différents avec passepartout

Système de fermeture à code:

- système de fermeture individuel
- cadenas et/ou clés marquées en cas de besoin
- enregistrement sur le plan de fermeture

85 WY

- Mit Sicherungskarte: Bestellung von Nachschlüsseln und Schlössern nur mit Sicherungskarte

85 WY

- Avec carte de code: commandes de clés et de cadenas seulement avec carte de code

Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
85/20	12.0	3.5	21.0	4	6	85HB30-24	24.0	5.0	30.0	5	6
85/25	15.0	4.5	24.0	4	6	85HB30-65	65.0	5.0	30.0	5	3
85/30	17.0	5.0	30.0	5	6	85HB40-40	40.0	6.0	40.0	6	3
85/40	22.5	6.0	40.0	6	6	85HB40-63	63.0	6.0	40.0	6	3
85/50	28.0	8.0	50.0	7	6	85HB50-80	80.0	8.0	50.0	7	3
85/60	35.0	10.0	60.0	7	3	85HB50-127	127.0	8.0	50.0	7	3
85/70	36.0	11.0	70.0	8	3	85HB50-200	200.0	8.0	50.0	7	3
85HB20-22	22.0	3.5	21.0	4	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Messing-Vorhängeschloss
mit Wendeschlüssel
75**

**Hochpräzises Wendeschlüssel-
Schliesswerk**

- Bügel mit NANO PROTECT™ Beschichtung
- Schliesswerk mit bis zu 150.000 verschiedenen Schliessungen
- Parazentrisches Schlüsselprofil
- DIN EN 12 320, Kl. 2 (75/40-50)
- DIN EN 12 320, Kl. 3 (75/60)
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung und gleichschliessend

**Cadenas en laiton avec clé
réversible
75**

**Mécanisme de fermeture de haute
précision à clé réversible**

- Anse avec revêtement NANO PROTECT™
- Mécanisme de fermeture avec 150'000 fermetures différentes
- Clé à profil paracentrique
- DIN EN 12 320, cl. 2 (75/40-50)
- DIN EN 12 320, cl. 3 (75/60)
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS et en même fermeture

75



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
EC 75/30	17.0	5.0	30.0	5	12	EC 75/50	29.0	8.0	50.0	7	6
EC 75/40	22.5	6.5	40.0	6	12	EC 75/60	35.0	9.5	60.0	7	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

85HB

Bis zu 20 cm hoher Bügel für besondere Schliessanwendungen
Anse jusqu'à 20 cm de hauteur pour applications spéciales



Twins und Triples Verpackungen haben immer je 1 Schlüssel mehr als Hangschlösser in der Packung sind
Les emballages Twins et Triples contiennent toujours 1 clé de plus que le nombre de cadenas



Presented by Rieffel

Highlights der Messing-Schlösser:

- Körper aus massivem Messing
- Innenteile aus rostfreiem Material
- Doppelte Verriegelung ab Grösse 30 mm
- Bügel aus gehärtetem Stahl
- Präzisions-Stift-Zylinder
- Alle Schlösser immer mit je zwei Schlüsseln

Atouts des cadenas en laiton:

- Boîtier en laiton massif
- Parties intérieures en matériau antiroville
- Double verrouillage à partir de la grandeur 30 mm
- Anse en acier trempé
- Cylindre de précision à goupilles
- Les cadenas sont livrés avec 2 clés chacun



Vorhängeschlösser Cadenas



Messing-Vorhängeschloss mit ABUS-Plus Schliesssystem 88

Höchste Präzision gegen Manipulation

- Körper aus massivem Messing, verchromt
- Doppelte Kugelverriegelung
- Bügel aus gehärtetem Spezialstahl
- ABUS-Plus-Scheibenzylinder
- Schliesszwang: Schlüssel kann in geöffnetem Zustand nicht abgezogen werden
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton avec système de fermeture ABUS-Plus 88

Très haute précision contre la manipulation

- Boîtier en laiton massif chromé
- Double verrouillage à billes
- Anse en acier cémenté spécial
- Cylindre ABUS-Plus à disques
- Retrait sécurisé de la clé: la clé ne peut pas être retirée lorsque le cadenas est ouvert
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
88/40	22.5	7.0	40.0	8	6	88/50	26.0	9.5	50.0	7	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Messing-Vorhängeschloss Marine 70

100 % rostfreie Sicherheit

- Körper gekapselt, mit spezieller Schutzkappe und Drainage-Kanälen
- Schlagzähe Kunststoffummantelung
- Bügel mit Kunststoffmantel
- Parazentrisches Schlüsselprofil
- Farbe: Schwarz
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton Marine 70

Sécurité à 100 % antiroville

- Boîtier encapsulé avec capuchon de protection spéciale et canaux de drainage
- Enrobé de mat. plastique résistante aux coups
- Anse avec gaine de mat. plastique
- Clé à profil paracentrique
- Couleur: noir
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS



70IB

- Wie 70, jedoch mit Edelstahl-bügel (Aqua Safe)
- Farbe: Blau

70IB

- Comme 70, mais avec anse en acier inoxydable (Aqua Safe)
- Couleur: bleu

70IB



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
70/45	24.5	8.0	53.0	5	6	70IB/45	24.5	8.0	53.0	5	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Messing-Vorhängeschloss N° 5

Besonders preisgünstig

- Massiver Messingkörper
- Gehärteter Stahlbügel
- Automatische Verriegelung
- Alle Grössen auch in SB-Verpackung

Cadenas en laiton N° 5

Particulièrement bon marché

- Boîtier en laiton massif
- Anse en acier cémenté
- Verrouillage automatique
- Toutes les grandeurs également livrables sous emballage LS

5/40



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
5/20 SB	13.0	3.5	20.0	3	12	5/40 SB	24.0	6.3	39.0	5	12
5/30 SB	16.5	5.2	29.5	3	12	5/50 SB	30.0	8.0	49.0	5	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Vorhängeschlösser Cadenas

Vorhängeschlösser aus Aluminium

Leicht und farbenfroh

Cadenas en aluminium

Légers et colorés

Aluminium-Vorhängeschloss myLock

T 65 AL/40

Mit Filzstift beschreibbar

- Präzisions-Stiftzylinder
- Farben: Rot, Gelb, Lila, Schwarz, Weiss

Cadenas en aluminium myLock

T 65 AL/40

Supporte des inscriptions au stylo feutre

- Cylindre de précision à goupilles
- Couleurs: rouge, jaune, lilas, noir, blanc

T 65 AL/40



Ideal als Werbegeschenk!

T 65 AL lässt sich gut personalisieren und mit einem Werbedruck versehen.

Idéal comme cadeau publicitaire!

T 65 AL facile à personnaliser et à munir d'une impression publicitaire.



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
T 65 AL/40 SB	23.0	6.5	43.0	5	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Aluminium-Vorhängeschloss mySport

T 65 AL

Mit 7 Sportmotiven zur Wahl

- Hochwertig bedruckte Kunststoffummantelung
- Bügel mit NANO PROTECT™ Beschichtung
- Präzisions-Stiftzylinder
- 3 Sportmotive: Fussball, Tennis, Eishockey
- Grösse 30 mit folgenden Motiven: Fussball, Tennis; Grösse 40 mit folgenden Motiven: Fussball, Tennis, Eishockey
- Alle Schlösser auch in SB-Verpackung

Cadenas en aluminium mySport

T 65 AL

Avec 7 motifs sportifs à choix

- Gaine en mat. plastique imprimée de qualité supérieure
- Anse avec revêtement NANO PROTECT™
- Cylindre de précision à goupilles
- 3 motifs sport: football, tennis, hockey sur glace
- Grandeur 30 avec les motifs suivants: football, tennis; grandeur 40 avec les motifs suivants: football, tennis, hockey sur glace
- Tous les cadenas livrables aussi sous emballage LS

T 65 AL



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
T 65 AL/30	24.0	5.0	33.0	4	12	T 65 AL/40	23.0	6.5	43.0	5	12

Motive: Fussball, Tennis, Eishockey

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Highlights der Aluminium-Schlösser:

- Körper aus Aluminium, farbig eloxiert oder mit Kunststoffmantel
- Doppelte Verriegelung
- Bügel gehärtet
- Stabil und trotzdem sehr leicht
- Alle Schlösser immer mit je zwei Schlüsseln

Atouts des cadenas en aluminium:

- Boîtier en aluminium anodisé de couleurs ou gainé de mat. plastique
- Double verrouillage
- Anse cémentée
- Solide et néanmoins très léger
- Les cadenas sont livrés avec 2 clés chacun

Vorhängeschlösser-Varianten:

- SB: In Verpackung für SB-Verkauf
- HB: Mit hohem Bügel
- IB: Mit Edelstahl-Bügel
- PP: Mit Passepartout

Variantes de cadenas:

- SB: Emballé pour la vente en LS
- HB: Avec anse haute
- IB: Avec anse en acier inoxydable
- PP: Avec passepartout



Presented by Rieffel

Highlights der Titalium™-Schlösser:

- Körper aus Titalium™ Spezialaluminium
- Doppelte Verriegelung
- Hohe Sicherheit bei geringem Gewicht
- Verchromte Zylinderkerne
- Spezialstahlbügel mit NANO PROTECT™-Beschichtung

Atouts des cadenas Titalium™

- Boîtier en aluminium spécial Titalium™
- Double verrouillage
- Haute sécurité pour un poids faible
- Rotor du cylindre chromé
- Anse en acier spécial avec revêtement NANO PROTECT™

Vorhängeschlösser aus Titalium™

Die neue Leichtigkeit im Sicherheitsbereich

Cadenas en Titalium™

La nouvelle légèreté dans le domaine de la sécurité

Titalium™-Vorhängeschloss 64 TI

Die Universal-Serie in Titalium™

- Präzisionszylinder mit paracentrischem Sicherheitsprofil
- Grössen 30, 40 und 50 auch mit hohem Bügel (HB); Grössen 20, 30, 40 auch in Twin-Verpackung (Twins); Grösse 40 auch in 4-fach Verpackung (Quad)

Cadenas Titalium™ 64 TI

La série universelle en Titalium™

- Cylindre de précision avec profil de sécurité paracentrique
- Grandeurs 30, 40 et 50 également avec anse haute (HB); grandeurs 20, 30, 40 également en emballage Twin (Twins); grandeur 40 également en emballage quadruple (Quad)

64 TI



Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
	mm	mm	mm				mm	mm	mm		
64 TI/20	11.5	3.5	20.0	3	12	64 TI/40	23.0	6.5	40.0	5	12
64 TI/25	13.5	4.0	25.0	3	12	64 TI/50	29.0	8.0	50.0	6	6
64 TI/30	17.0	5.0	30.0	4	12	64 TI/60	34.0	9.0	60.0	6	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Vorhängeschlösser für hohe Sicherheitsansprüche

Höchster Schutz – auch gegen intelligente Öffnungsmethoden

Cadenas pour des exigences de sécurité élevées

La plus haute protection. même contre des méthodes d'ouverture intelligentes

Spezialstahl-Vorhängeschloss Granit™ 37

Das High-Security-Schloss

- Körper und Bügel aus gehärtetem Spezialstahl
- Besonders stabile Verriegelungstechnik durch Stahlkugeln
- Black Granit™ Beschichtung
- ABUS-Plus Scheibenzylinder
- Zylinder und Ersatzschlüssel werden nach Code-Karte gefertigt
- Gleichschliessend lieferbar

Cadenas Granit™ en acier spécial 37

Le cadenas de haute sécurité

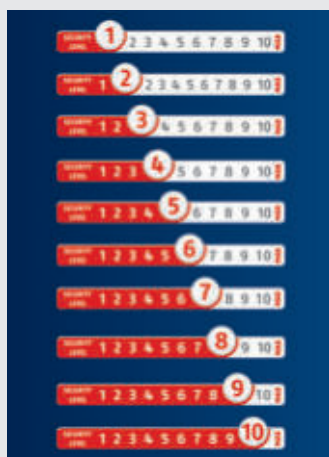
- Boîtier et anse en acier trempé spécial
- Technique de verrouillage particulièrement solide à l'aide de billes d'acier
- Revêtement Black Granit™
- Cylindre à disques ABUS-Plus
- Le cylindre et les clés de rechange sont fabriqués selon une carte de code
- Livrables livrables en même fermeture

37/55



Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
	mm	mm	mm				mm	mm	mm		
37/55 SB	26.5	11.0	63.0	10	2	37/60	16.0	11.0	65.0	10	1
37/55HB50	50.0	11.0	63.0	10	2						

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Der ABUS Global Protection Standard®

Abgestufte Sicherheit von 1 bis 10 – je höher, desto sicherer.

ABUS Global Protection Standard®

Sécurité graduée de 1 à 10: plus le nombre est élevé, plus la sécurité est grande.

**Edelstahl-Vorhängeschloss
Diskus®
24**

Der Klassiker Made in Germany

- 360° geschützt dank original Diskus®-Design
- Edelstahl – innen und aussen
- Bügel aus gehärtetem Stahl
- Präzisions-Stiftzylinder
- Zusätzlicher Sägeschutz
- Bester Aufbruchschutz durch Diskus®-Schweisstechnologie

**Cadenas en acier inoxydable
Diskus®
24**

Le classique Made in Germany

- Protection à 360° grâce au design Diskus® original
- Acier inoxydable – à l'intérieur et à l'extérieur
- Anse en acier trempé
- Cylindre de précision à goupilles
- Protection anti-sciage
- Technologie de soudage Diskus®- la meilleure protection contre les effractions



Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
	mm	mm	mm		
24/70	17.0	10.0	70.0	8	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Edelstahl-Vorhängeschloss
Diskus® Inox
24 IB**

100 % rostfreie Sicherheit

Wie Diskus® 24, jedoch:

- Gehäuse, Innenwerk und Bügel komplett aus Edelstahl
- Zylinder zusätzlich vernickelt
- Bei Grösse 60 + 70 mm mit Zylinderdeck für maximalen Schutz gegen Schmutz und Spritzwasser

**Cadenas en acier inoxydable
Diskus® Inox
24 IB**

Sécurité à 100 % antirouille

Comme Diskus® 24, mais en outre:

- Boîtier, intérieur et anse entièrement en acier inoxydable
- Cylindre nickelé
- Grandeur 60 + 70 mm avec masquage du cylindre pour une protection maximale contre la saleté et les projections d'eau



24WY

- Mit Sicherungskarte: Bestellung von Nachschlüsseln und Schlössern nur mit Sicherungskarte

24WY

- Avec carte de code: commandes de clés et de cadenas seulement avec carte de code

Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
	mm	mm	mm				mm	mm	mm		
24 IB/50	8.0	6.5	50.0	7	6	24 IB/70	17.0	10.0	70.0	8	6
24 IB/60	13.0	8.0	60.0	7	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Vorhängeschlösser-
Varianten:**

- SB: In Verpackung für SB-Verkauf
- IB: Mit Edelstahl (Inox)-Bügel
- HB: Mit hohem Bügel

Variantes de cadenas:

- SB: Emballé pour la vente en LS
- IB: Avec anse en acier surfin (Inox)
- HB: Avec anse haute



Presented by Rieffel

Zahlen-Vorhängeschlösser

Der Schlüssel ist in Ihrem Kopf!

Cadenas à combinaison

La clé est dans votre mémoire!



180 IB

Für jedes Wetter gerüstet und mit geschütztem Zahlenmechanismus im Boden

Équipé contre les intempéries et avec mécanisme à combinaison dans le fond

Zahlen-Vorhängeschloss

Nautilus

180 IB

Das Allwetterschloss

- Körper aus geschmiedetem Messing
- Innenteile aus rostfreiem Material
- Bügel aus Edelstahl
- Präzisions-Schliesswerk mit zusätzlichem Schutz gegen Manipulation
- 4-stelliger, individuell einstellbarer Code

Cadenas à combinaison

Nautilus

180 IB

Cadenas pour tous les temps

- Boîtier en laiton forgé
- Parties intérieures en matériaux inoxydables
- Anse en acier inoxydable
- Mécanisme de fermeture de précision avec protection supplémentaire contre la manipulation
- Code personnalisable à 4 chiffres

180 IB



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
180 IB/50 SB	25.0	8.0	53.0	5	6	180 IB/50 HB63 SB	63.0	8.0	53.0	5	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zahlen-Vorhängeschloss

160

Exklusiv hochglanz-verchromt

- Bügel aus gehärtetem Stahl
- Körper und Bügel in exklusiver Hochglanz-Verchromung
- Doppelte Verriegelung
- Individuell einstellbarer Code: 3-stellig bei 160/40, 4-stellig bei 160/50

Cadenas à combinaison

160

Chromé brillant exclusif

- Anse en acier trempé
- Boîtier et anse chromés brillant exclusif
- Double verrouillage
- Code personnalisable: 3 chiffres sur 160/40, 4 chiffres sur 160/50

160



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
160/40 SB	22.0	6.0	42.0	5	6	160/50 HB50 SB	50.0	7.5	50.0	6	6
160/50 SB	26.0	7.5	50.0	6	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Vorhängeschlösser-Varianten:

SB: In Verpackung für SB-Verkauf

Twins: 2 Stück gleichschliessend

Variantes de cadenas:

SB: Emballé pour la vente en LS

Twins: 2 cadenas à cylindres identique



145

Neun schöne Farben
Neuf belles couleurs

Reisegepäckschloss

Aluminium

145

- Körper aus massivem Aluminium mit anodisierter Beschichtung
- Gefederter Bügel für besseres Einstellen der Zahlenkombination
- Individuell einstellbarer Zahlen-code: 3-stellig bei 145/20 und 145/30, 4-stellig bei 145/40
- Farben: Rot, Orange, Gelb, Grün, Blau, Lila, Titan, Braun, Silber

Cadenas pour bagages

Aluminium

145

Petit, léger, élégant

- Boîtier en aluminium massif anodisé
- Anse à ressort pour faciliter la configuration de la combinaison
- Combinaison personnalisable: 3 chiffres sur 145/20 et 145/30, 4 chiffres sur 145/40
- Couleurs: rouge, orange, jaune, vert, bleu, lilas, titane, brun, argenté

145



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	
145/20	22.0	3.0	22.5	3	6	145/40	26.0	6.0	41.5	4	6
145/30	26.0	5.0	31.5	3	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Reisegepäckschloss mit Stahlbügel 155

Zur Absicherung von Taschen, Koffern, Kassetten, Spinden etc.

- Bügel aus Stahl
- Individuell einstellbarer Zahlencode: 3-stellig bei 155/20 und 155/30, 4-stellig bei 155/40
- Farben: Silber, Weiss, Schwarz

Cadenas pour bagages avec anse en acier 155

Pour sécuriser les sacs, valises, cassettes, armoires de vestiaires etc.

- Anse en acier
- Combinaison personnalisable: 3 chiffres sur 155/20 et 155/30, 4 chiffres sur 155/40
- Couleurs: argenté, blanc, noir

155



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
155/20 SB	19.5	3.0	20.0	3	6	155/40 SB	26.0	6.5	44.0	4	6
155/30 SB	19.5	5.0	34.0	3	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zahlen-Vorhängeschloss aus Messing 165

- Körper aus Messing, Bügel aus Stahl
- Gefederter Bügel für besseres Einstellen der Zahlenkombination
- Individuell einstellbarer Zahlencode: 3-stellig bei 165/20 und 165/30, 4-stellig bei 165/40
- Grösse 165/20 auch als Twins in SB-Verpackung

Cadenas à combinaison en laiton 165

- Boîtier en laiton, anse en acier
- Anse à ressort pour faciliter la configuration de la combinaison
- Combinaison personnalisable: 3 chiffres sur 165/20 et 165/30, 4 chiffres sur 165/40
- Grandeur 165/20 également disponible comme Twins sous emballage LS

165



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
165/20	22.0	3.0	23.0	3	6	165/40	27.0	6.0	42.0	4	6
165/30	25.0	5.0	32.0	3	6						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Aluminium-Vorhängeschloss N° 22

- Massiver Aluminiumkörper
- Bügel aus Stahl
- 3-stelliger Zahlencode

Cadenas en aluminium N° 22

- Boîtier en aluminium massif
- Anse en acier
- Combinaison personnalisable à 3 chiffres

22/30



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
22/20 BLAU SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 BLAU SB	27.5	5.1	30.0	3	12
22/20 GRÜN SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 GRÜN SB	27.5	5.1	30.0	3	12
22/20 ROT SB	21.0	3.0	21.0	3	12	22/30 ROT SB	27.5	5.1	30.0	3	12

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Zahlen-Vorhängeschloss aus Messing N° 44

- Massiver Messingkörper
- Bügel aus Stahl
- 3-stelliger Zahlencode bei 44/20 und 44/30
- 4-stelliger Zahlencode bei 44/40

Cadenas à combinaison en laiton N° 44

- Boîtier en laiton
- Anse en acier
- Combinaison à 3 chiffres sur 44/20 et 44/30
- Combinaison à 4 chiffres sur 44/40

44/30



Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	mm	mm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
44/20 SB	21.0	3.0	21.0	3	12	44/40 SB	40.0	5.7	29.0	4	12
44/30 SB	28.5	5.1	28.0	3	12						

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Die Rieffel Sicherheitsstufen
Abgestufte Sicherheit von 1 bis 10 – je höher, desto sicherer

Les classes de Sécurité Rieffel

Sécurité graduée de 1 à 10: plus le nombre est élevé, plus la sécurité est grande



Presented by Rieffel

TSA-Schlösser: Sinnvoll bei Reisen in die U.S.A.

Die Transportation Security Administration (TSA) der USA verfügt über Generalschlüssel, mit denen „TSA-Schlösser“ geöffnet werden können. Bei den Schlössern 147/TSA und 148/TSA können Sie an einem Indikator sehen, ob dies geschehen ist (roter Ring wird sichtbar). Zum Zurücksetzen des Indicators wird einfach der Bügel um 360° gedreht.

Cadenas TSA: judicieux pour les voyages aux U.S.A.

La Transportation Security Administration (TSA) des Etats-Unis dispose de passe-partout permettant d'ouvrir les «cadenas TSA». Sur les cadenas 147/TSA et 148/TSA, un indicateur (bague rouge) signale si le cadenas a été ouvert. Pour remettre l'indicateur à zéro, tourner l'anse de 360°.

Reisegepäckschloss 147 TSA

Zur Gepäcksicherung bei Reisen
in die USA

- Öffnen und Schliessen der gesicherten Gepäckstücke durch US-Sicherheitsbehörden ohne Beschädigung des Schlosses
- Bügel aus Stahl
- Individuell einstellbarer, 3-stelliger Zahlencode
- Farbe: Schwarz

Cadenas pour bagages 147 TSA

Sécurité des bagages lors de voyages
aux USA

- Ouverture et fermeture, par les autorités des USA chargées de la sécurité, des bagages fermés à clé, sans endommager le cadenas
- Anse en acier
- Code personnalisable, combinaison à 3 chiffres
- Couleur: noir

147 TSA/
30B



148 TSA

- Wie 147 TSA, statt des Stahlbügels jedoch ein flexibles Stahlkabel sowie ein beschriftbares Namensschild auf der Rückseite

148 TSA

- Comme 147 TSA, mais avec un câble d'acier flexible au lieu de l'anse et une plaquette au dos pour inscrire le nom

148 TSA/30B



Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
147 TSA/30 SB	20.0	3.0	33.0	2	12	148 TSA/30 SB	37.0	2.0	30.0	2	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Reisegepäckschloss RG 256

- Öffnen und Schliessen der gesicherten Gepäckstücke durch US-Sicherheitsbehörden ohne Beschädigung des Schlosses
- Bügel aus Stahl
- Individuell einstellbarer, 3-stelliger Zahlencode

Cadenas pour bagages RG 256

- Ouverture et fermeture par les autorités des USA chargées de la sécurité, des bagages fermés, sans endommager le cadenas
- Anse en acier
- Code personnalisable, combinaison à 3 chiffres

RG 256



Reisegepäckschloss RG 257

- Öffnen und Schliessen der gesicherten Gepäckstücke durch US-Sicherheitsbehörden ohne Beschädigung des Schlosses
- Bügel aus Stahl
- Individuell einstellbarer, 3-stelliger Zahlencode

Cadenas pour bagages RG 257

- Ouverture et fermeture par les autorités des USA chargées de la sécurité, des bagages fermés, sans endommager le cadenas
- Anse en acier
- Code personnalisable, combinaison à 3 chiffres

RG 257



Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
RG256 Rosa rose	17.0	3.5	35.0	2	12	RG257 Silber argent	12.0	3.5	35.0	2	12
RG256 Blau bleu	17.0	3.5	35.0	2	12	RG257 Schwarz noir	12.0	3.5	35.0	2	12

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Vorhängeschlösser
Cadenas

Überfallen und Riegel

Kompakt und sicher

Porte-cadenas et verrous

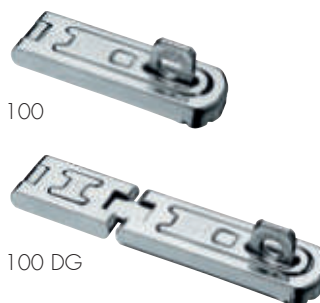
Compacts et sûrs

Überfalle 100

- Korrosionsschutz
- Ab Grösse 80 gehärtete Stahl-Öse
- Verdeckte Schrauben
- Gelenkstifte gegen Heraustreiben geschützt
- DG = Doppelgelenk

Morailon 100

- Traité contre la corrosion
- Céillet en acier cémenté à partir de la grandeur 80
- Vis de fixation cachées
- Axes de l'articulation protégés contre l'arrachage
- DG = double charnière



100

100 DG

Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
100/60 SB	60.0	20.0	7.0	4	6	100DG/80 SB	125.0	27.0	9.0	4	6
100/80 SB	80.0	27.0	9.0	4	6	100 DG/ 100 SB	160.0	35.0	10.0	4	6
100/100 SB	100.0	35.0	10.0	4	6						

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



100

Gleich komplett mit Schloss und Schlüssel: 100/100 ist mit passendem Vorhängeschloss in SB-Verpackung lieferbar
Complet avec cadenas et clés: 100/100 est livrable avec un cadenas adapté sous emballage LS

Türsicherheit
Sécurité pour portes

Gelenk-Überfalle für Ecklösungen 110

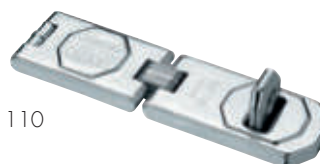
Die stabile Lösung

- Stabile Stahlkonstruktion
- Gehärtete Stahl-Öse
- Verdeckte Schrauben
- Gelenkstifte gegen Heraustreiben geschützt
- Grösse 110/155 mit 2 Gelenken, 110/195 mit 3 Gelenken, 110/230 mit 4 Gelenken

Morailon articulé pour solutions d'angle 110

La solution solide

- Construction robuste en acier
- Céillet en acier cémenté
- Vis de fixation cachées
- Axes de l'articulation protégés contre l'arrachage
- Grandeurs 110/155 avec 2 articulations, 110/195 avec 3 articulations, 110/230 avec 4 articulations



110

Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
110/155 SB	155.0	45.0	12.2	8	3	110/230 SB	230.0	45.0	12.2	8	3
110/195 SB	195.0	45.0	12.2	8	3						

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Überfalle 200

Die Standard-Überfalle

- Korrosionsschutz
- Gehärtete Stahl-Öse
- Verdeckte Schrauben

Morailon 200

Le morailon standard

- Traité contre la corrosion
- Céillet en acier cémenté
- Vis de fixation cachées



200

Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
200/75 SB	75	29	9.0	2	6	200/135 SB	135	47	13.4	2	6
200/95 SB	95	39	13.4	2	6	200/155 SB	155	47	13.4	2	6
200/115 SB	115	47	13.4	2	6						

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



200

in SB-Verpackung
Sous emballage LS



300/100

Gleich komplett mit Schloss und Schlüssel! 300/100 ist mit passendem Vorhängeschloss in SB-Verpackung lieferbar
Complet avec cadenas et clés! 300/100 livrable avec cadenas adapté sous emballage LS

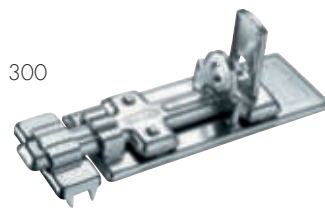
Schieberiegel 300

- Korrosionsgeschützt durch Zink-Chromatierung
- Gehärteter Riegel
- Verdeckte Schrauben

Targette 300

- Protégée contre la corrosion par zingage-chromatage
- Targette cimentée
- Vis de fixation cachées

300



Artikel Article				Sicherheit Sécurité		Artikel Article				Sicherheit Sécurité	
300/100 SB	100.0	39.0	9.3	6	6	300/120 SB	120.0	46.0	10.5	6	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schieberiegel Messing 96

- Messing massiv, verchromt

Targette en laiton 96

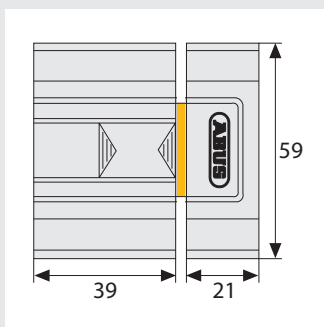
- Laiton massif chromé

96



Artikel Article			Sicherheit Sécurité		Artikel Article			Sicherheit Sécurité	
96/50 SB	50.0	26.0	1	6	96/75 SB	75.0	26.0	1	6
96/65 SB	65.0	26.0	1	6					

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Schieberiegel für Innentüren SR 30

Stabil und schön zugleich

- Schmale Bauweise
- Einrastende Kunststoffhauben
- Einfache Montage, verdeckte Schrauben
- Farben: Weiss, Braun

Targette pour portes intérieures SR 30

Solide et esthétique

- Construction compacte
- Couvertures en mat. plastique à enclenchement automatique
- Montage simple, vis cachées
- Couleurs: blanc, brun

SR 30W



Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
SR 30W SB	Weiss <i>blanc</i>	3	3	SR 30B SB	Braun <i>brun</i>	3	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



SR 30B SB

Stossriegel mit Zahlenschloss RS 3120

- Öffnen und Schliessen mit Zahlen-code
- 4-stelliger, individuell einstellbarer Code
- Kein zusätzliches Schloss mehr notwendig
- Massive Ausführung

Targette avec serrure à combinaison RS 3120

- Ouverture et fermeture à combinaison
- Code individualisable à 4 chiffres
- Plus aucun cadenas n'est nécessaire
- Exécution massive

RS 3120



Artikel Article			Sicherheit Sécurité	
RS 3120	113.0	50.0	3	12

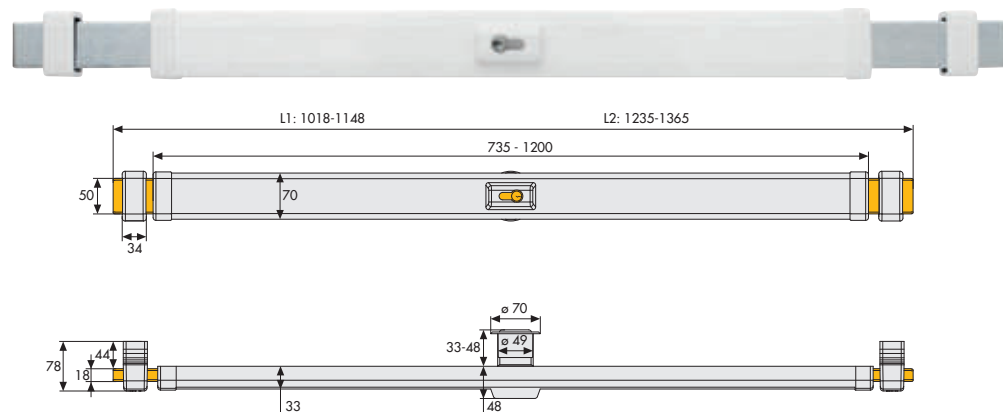
Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Panzerriegel und Zusatzschlösser

Schutz vor ungebetenen Gästen

Verrous de sureté avec cadenas supplémentaires

Protection contre des visiteurs indésirables



Panzerriegel für Eingangstüren PR 2800

Elegant, massiv und hoch sicher

- VdS-ankern, DIN geprüft in Verbindung mit einem VdS-A Zylinder
- Schliessrichtung für DIN R und DIN L umstellbar
- Integrierter Ziehschutz für Türzylinder
- Erhebliche Geräuschminimierung durch spezielle Antriebskomponenten
- Gehärtete Riegel greifen fest in die mit dem Mauerwerk verankerten Schliesskästen ein
- Sichert die Tür über die gesamte Breite

Verrou de sureté pour portes d'entrée PR 2800

Élegant, massif et haute sécurité

- Agréé par le VdS, essais selon DIN en relation avec cylindre VdS-A
- Sens de la fermeture réversible
- Protection anti-extraction pour cylindre de porte
- Sensible réduction du bruit grâce aux éléments mécaniques spéciaux
- Des verrous trempés s'insèrent fermement dans les gâches ancrées dans la maçonnerie
- Sécurise la porte dans toute sa largeur

PR 2800

Artikel Article	Farbe Couleur	Türbreite mm Largeur de la porte mm	Sicherheit Sécurité	
PR2800 S L1	Silber <i>argenté</i>	735-980	10	1
PR2800 S L2	Silber <i>argenté</i>	980-1200	10	1
PR2800 W L1	Weiss <i>blanc</i>	735-980	10	1
PR2800 W L2	Weiss <i>blanc</i>	980-1200	10	1
PR2800 B L1	Braun <i>brun</i>	735-980	10	1
PR2800 B L2	Braun <i>brun</i>	980-1200	10	1

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Türblattstärke Épaisseur de Porte	Zylinder Cylindre	Distanzscheiben 10 mm Pièce de distance 10 mm	Schrauben Vises
33-48	30/60	–	Beiliegend <i>clôturé</i>
49-58	30/70	1	Beiliegend <i>clôturé</i>
59-68	30/80	2	Beiliegend <i>clôturé</i>
69-78	30/90	3	M6 x 60
79-88	30/100	4	M6 x 60
89-98	30/110	5	M6 x 70
99-108	30/120	6	M6 x 70

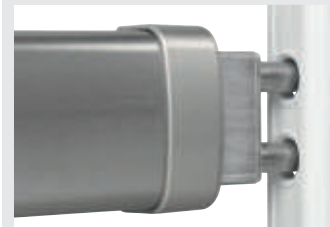
Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Presented by Rieffel



VdS-ankern

Approuvé par le VdS



PWA 2700

Wandverankerung zu PR2600/2700/2800
Ancrage mural pour PR2600/2700/2800



PA 1018

Durchgangsverschraubung für nach aussen öffnende Türen (Zubehör)
Vissage traversant pour portes ouvrant vers l'extérieur (accessoire)



ASP 17

Montageplatte für poröse Untergründe
Plaque de montage sur des murs poreux



EC550

Verlängerte und/oder geschützte Zylinder sind ab Lager lieferbar
Des cylindres prolongés ou protégés sont livrables du stock



VdS-angewiesen
Approuvé par le VdS

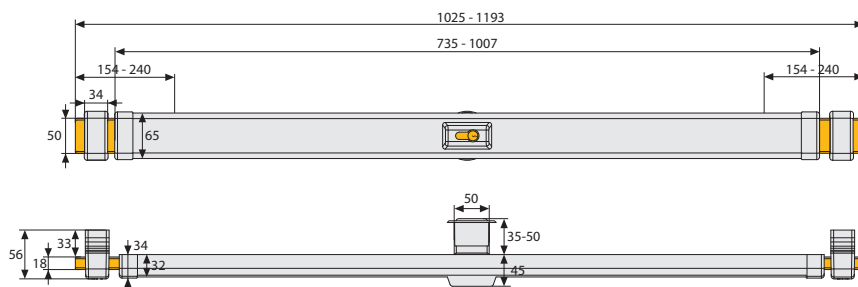


PSB 2700

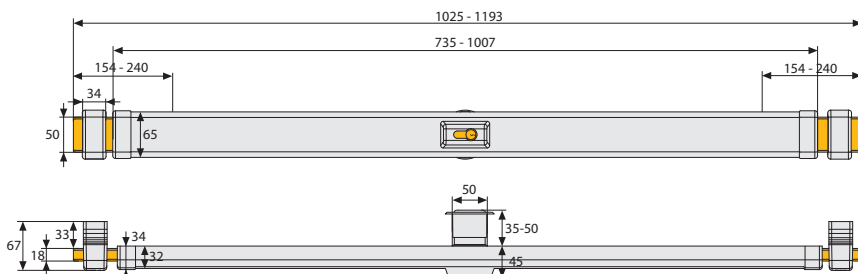
Sperrbügel zu PR 2600/2700/2800
Entrebâilleur pour PR 2600/2700/2800



PR 2600 B



PR 2700



Panzerriegel Slimline PR 2600

Im eleganten Slimline-Design

- Sichert die Tür über die gesamte Breite
- Beide Riegel greifen fest in die mit dem Mauerwerk verankerten Schliesskästen ein
- Für Türbreiten von **735 - 1030 mm**
- Verlängerter Zylinder zur Anpassung an die Türstärke möglich bis 110 mm
- Schliessrichtung schnell und einfach änderbar (DIN-L/R)
- Austauschbarer Zylinder für die Integration in Schliessanlagen
- Anschläge einstellbar für 1- und 2-touriges Schliessen
- Erhebliche Geräuschminimierung durch Verwendung von hochwertigem technischem Kunststoff mit hervorragender Beständigkeit
- Zylinder EC550, Standardlänge 30/60
- Farben: Braun, Weiss
- Auch ohne Zylinder lieferbar

Verrou de sureté Slimline PR 2600

En design élégant Slimline

- Protège la porte sur toute la largeur
- Les deux pènes s'encastrent solidement dans les gâches ancrées dans la maçonnerie
- Pour portes de **735 - 1030 mm**
- Prolongation de cylindre livrable pour adaptation à l'épaisseur de la porte jusqu'à 110 mm
- Changement rapide et facile du sens de fermeture (DIN-L/R)
- Le cylindre peut être remplacé pour s'intégrer au système de fermeture
- Butées ajustables pour fermeture à 1 ou 2 tours
- Diminution considérable du bruit grâce à l'utilisation de matière plastique technique de haute qualité présentant une résistance exceptionnelle
- Cylindre EC550, longueur standard 30/60
- Couleurs: brun, blanc
- Livrables également sans cylindre

PR 2700

wie PR 2600, und darüber hinaus:

- Ziehschutz
- Gehärtete Stahlriegel

PR 2700

comme PR 2600, en plus:

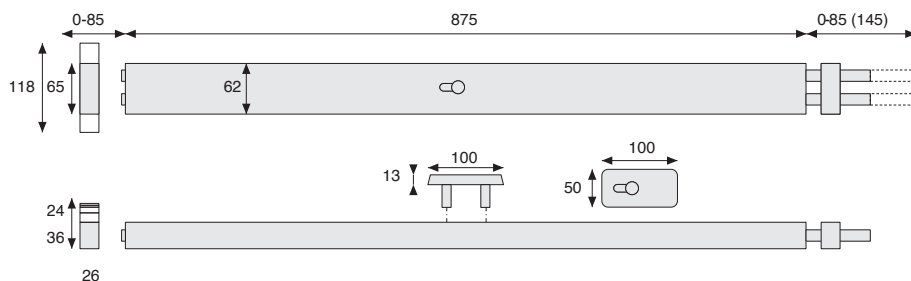
- Protection contre la traction
- Verrous en acier trempé

Artikel Article	Farbe Couleur	Türbreite mm Largeur de la porte mm	Sicherheit Sécurité	
PR 2600 B	Braun brun	735-1030	8	1
PR 2600 W	Weiss blanc	735-1030	8	1
PR 2700 B	Braun brun	735-1030	9	1
PR 2700 S	Silber argenté	735-1030	9	1
PR 2700 W	Weiss blanc	735-1030	9	1
PR 2700 W-Chr	Weiss/Chrom blanc/chrome	735-1030	9	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

OZ: Auch ohne Zylinder (schliessanlagentauglich) lieferbar
OZ: également livrable sans cylindre (pour systèmes de fermeture)

Türsicherheit
Sécurité pour portes



Guarda – Querriegel für Türen GA-QR900

Der Feuerfeste

- VdS und FH geprüft in Verbindung mit dem Brandschutz-Set GA-QR BSS
- Sperrrichtung rechts/links einfach umstellbar
- Kann ein- und zweitorig gesperrt werden
- Kompletter Querriegel aus Metall (keine Kunststoffteile)
- Für Profilzylinder
- Integrierter Ziehschutz für Profilzylinder
- Mauerabdeckblech inklusive
- Patentierte Getriebeeinheit
- Standardfarben: Weiß, Braun
- Erforderliche Zylinderlänge bei 40 mm Türen: 60/30 (aussen/innen)

Guarda – Barre transversale pour portes

GA-QR900

Version réfractaire

- Testés VdS et FH en liaison avec le kit de protection incendie GA-QR BSS
- Direction de verrouillage droite/ gauche facile à changer
- Peut être verrouillé à un et deux tours
- Barre transversale complète en métal (pas de pièces en plastique)
- Pour cylindres profile PZ
- Protection anti-extraction pour cylindre de porte
- Ancrage mural inclus
- Élément de transmission breveté
- couleurs standard: blanc, brun
- Longueur de cylindre pour portes de 40 mm: 60/30 (extérieur/intérieur)

GA-QR 900


 VdS-anerkannt
 Approuvé par le VdS

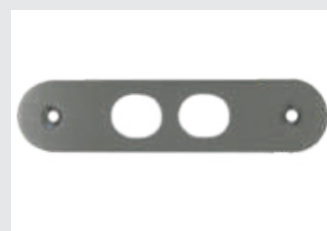

11051724



GA-QR900

 Ausführung Braun
 Exécution brun


GA-QR900

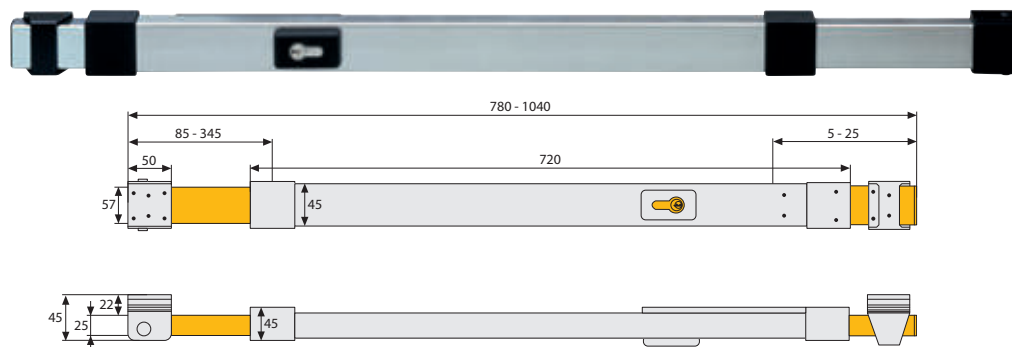
 Aussenrosette
 Rosette extérieur


GA-QR900

 Mauerabdeckung
 Faîtage de mur

Artikel Article	Farbe Couleur	Farbe Couleur	Farbe Couleur	
GA-QR900 W/OZ	Weiss <i>blanc</i>	900-1000	8	1
GA-QR900 B/OZ	Braun <i>brun</i>	900-1000	8	1
GA-QR BSS	Brandschutzset <i>Kit de protection incendie</i>	-	-	1
GA-QR UP14	Silber <i>argent</i>	-	-	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Panzerriegel für Keller-, Lager- und Nebentüren PR 1500

Hoher Schutz auch für breite Nebentüren

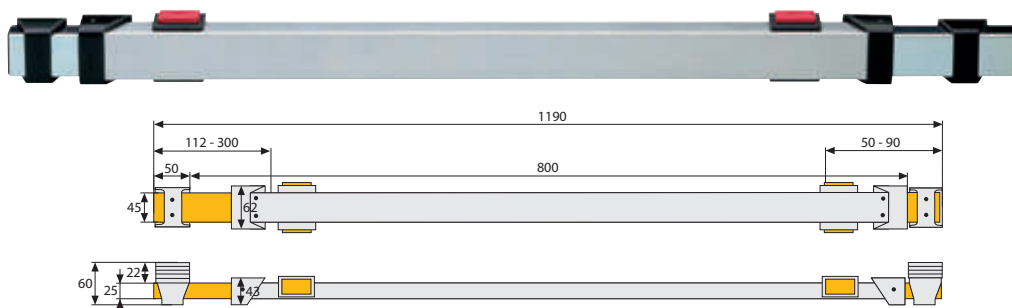
- Sichert die Tür über die gesamte Breite
- Für Türbreiten von 780 – 1440 mm (Standard: 780 – 1040 mm)
- Für rechts und links öffnende Türen
- Hohe Widerstandsfähigkeit durch Spezialriegel
- Von innen verschliessbar, NUR für nach innen öffnende Türen
- Standardversion mit Profil-Halbzyylinder Serie EC550
- Komplett als Einbausatz mit Zubehör und Montageanleitung
- Farbe: Silber

Verrou de sureté pour portes de cave, d'entrepôts et secondaires PR 1500

Pour sécuriser les portes annexes larges

- Protège la porte sur toute la largeur
- Pour portes de 780 à 1440 mm (standard: 780 à 1040 mm)
- Pour portes ouvrant à gauche ou à droite
- Verrous spéciaux à forte résistance
- A fermer de l'intérieur, pour portes ouvrant vers l'intérieur seulement
- Version standard avec demi-cylindre profilé série EC550
- Kit de montage complet avec accessoires et instructions
- Couleur: argenté

PR 1500



Doppelriegel für Nebenausgänge PR 1400

Hoher Schutz für Nebentüren

- Sichert die Tür über die gesamte Breite
- Ausschliesslich von innen zu betätigen
- Zwei Riegel: Schloss- und Bandseite
- Geeignet auch für den engen Nischenbereich
- Riegel verstellbar
- Für Türbreiten von 850 – 1000 mm
- Für nach innen öffnende Türen; mit Zubehör PA 1018 auch für nach aussen öffnende Türen einsetzbar
- Hohe Widerstandsfähigkeit durch Spezialriegel
- Farbe: Silber

Double verrou pour sorties secondaires PR 1400

Forte protection pour portes secondaires

- Protège la porte sur toute la largeur
- Ne s'actionne que par l'intérieur
- Deux verrous: côté serrure et côté fiches
- Convient aussi pour une niche étroite
- Verrous réglables
- Pour portes de 850 à 1000 mm de large
- Pour portes s'ouvrant vers l'intérieur; pour portes s'ouvrant vers l'extérieur, utiliser les accessoires PA 1018
- Verrous spéciaux à forte résistance
- Couleur: argenté

PR 1400



PA 1018

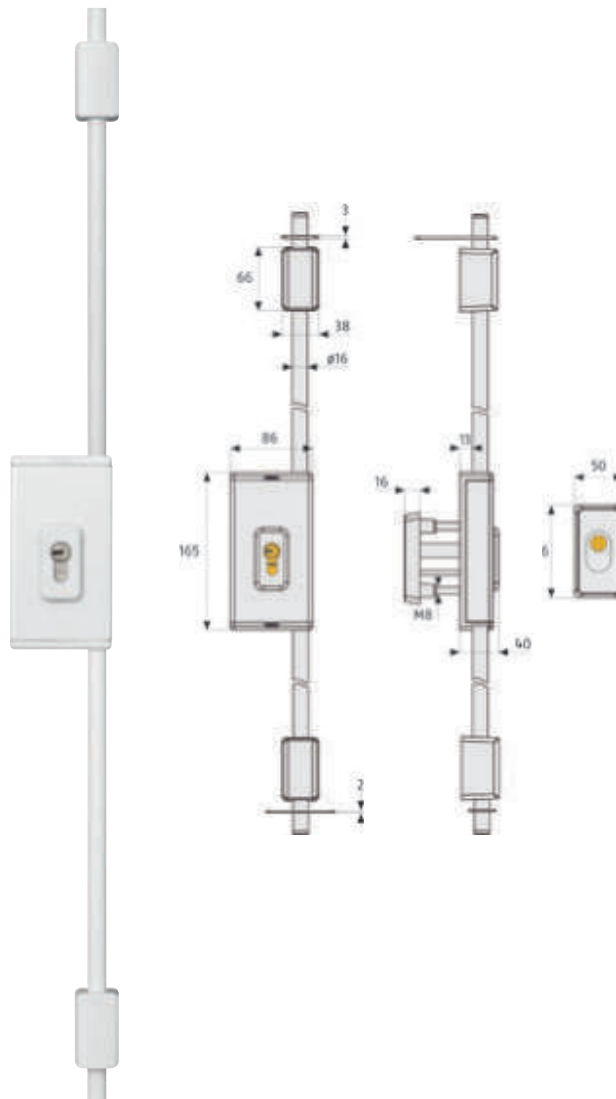
Durchgangsverschraubung für nach aussen öffnende Türen (Zubehör für PR 1400)

Vissage traversant pour portes s'ouvrant vers l'extérieur (accessoire pour PR 1400)

Artikel Article	Farbe Couleur	Türbreite mm Largeur de la porte mm	Sicherheit Sécurité	
PR 1500S	Silber argenté	780-1040	8	1
PR 1500S/V	Silber argenté	1040-1440	8	1
PR1400S	Silber argenté	850-1000	8	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Türsicherheit
Sécurité pour portes



**Türstangenschloss für
Altbautüren
TSS 550**

Sicherheit auf ganzer Höhe


- Sicherung der Tür über die gesamte Höhe
- VdS-anerkannt i.V.m. VdS-Klasse A oder höher anerkanntem Türzylinder
- Bedienung von aussen und innen mit Schlüssel
- Für Türhöhen bis 2.75 m (Standard) und Türblattstärken von 33 – 104 mm
- Bewährte Rohrriegeltechnik mit gehärteten Sägeschutz-Stopfen
- Inkl. stabiler Ziehschutzrosette und Riegelstangen
- Für rechts und links öffnende Türen (DIN)
- Farben: Weiss, Silber, Braun

**Serrure à tringles pour
portes anciennes
TSS 550**

Sécurité sur toute la hauteur

- Portes sécurisées sur toute la hauteur
- Approuvée par le VdS en relation avec les cylindres de porte VdS de classe A ou supérieure
- Manœuvrable depuis l'extérieur ou l'intérieur par une clé
- Pour portes jusqu'à 2.75 m de hauteur (standard) et 33 à 104 mm d'épaisseur
- Technique éprouvée des verrous tubulaires à tampons anti-sciage trempés
- Avec rosace anti-arrachage solide et barres de verrouillage
- Pour portes ouvrant à gauche ou à droite (DIN)
- Couleurs: blanc, argenté, brun

TSS 550

Artikel Article	Farbe Couleur	max. Türhöhe m Hauteur de porte max.	Sicherheit Sécurité	
TSS 550 W	Weiss <i>blanc</i>	2.75	10	1
TSS 550 S	Silber <i>argenté</i>	2.75	10	1
TSS 550 B	Braun <i>brun</i>	2.75	10	1

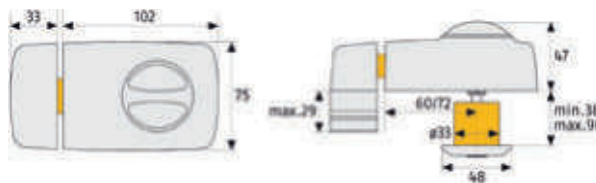
Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Highlights der Serie 7000:

- Massiver Schutz in schickem Design
- Schliessrichtung einstellbar
- Zwei Dornmasse einstellbar: 60 und 72 mm
- ABUS Global Protection Standard Klasse 10
- Druckwiderstand über 1 Tonne
- Wandverankerung mit Schwerlastdübel
- Massiver Riegel, zweitourig schliessend
- Gleichschliessend kombinierbar mit ABUS Vorhängeschlössern und Türzylindern
- Farben: Weiss, Braun

Atouts de la série 7000:

- Protection massive dans une esthétique élégante
- Sens de fermeture ajustable
- Deux distances au canon ajustables: 60 et 72 mm
- ABUS Global Protection Standard, classe 10
- Résistance mécanique supérieure à 1 tonne
- Ancrage mural par tampons pour charges lourdes
- Verrous massifs à deux tours
- Fermeture identique combinable avec cadenas et cylindres de portes ABUS
- Couleurs: blanc, brun



Tür-Zusatzschloss mit Außenzylinder 7010

- Bedienung von aussen mit Schlüssel, von innen mit Drehknopf
- Auch ohne Zylinder lieferbar

Serrure de porte supplémentaire, avec cylindre extérieur 7010

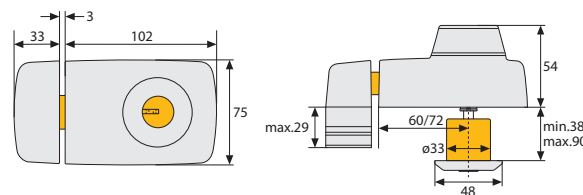
- Manœuvrable depuis l'extérieur par une clé, depuis l'intérieur par un bouton de porte tournant
- Livrables également sans cylindre

7010 A

- Türschloss mit Alarmfunktion
- Bei Aufhebelversuche ertönt ein 110 dBA lauter Alarmton

7010 A

- Verrou avec fonction d'alarme
- En cas d'effraction il sonne un alarme de 110 dBA



Tür-Zusatzschloss mit Innen- und Aussenzylinder 7025

- Mit Innen- und Aussenzylinder Serie EC550, inkl. 3 Schlüssel

Serrure de porte supplémentaire avec cylindres intérieur et extérieur 7025

- Avec cylindres intérieur et extérieur série EC550 et 3 clés

7025 A

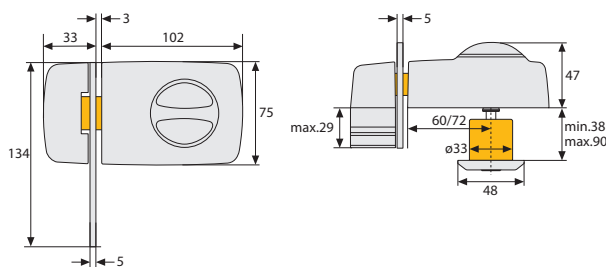
- Türschloss mit Alarmfunktion
- Bei Aufhebelversuche ertönt ein 110 dBA lauter Alarmton

7025 A

- Verrou avec fonction d'alarme
- En cas d'effraction il sonne un alarme de 110 dBA



Stabiler Sperrbügel für spaltbreite Öffnung bei 7030/7035
Entrebâilleur solide pour entrouvrir la porte pour 7030/7035



Tür-Zusatzschloss mit Sperrbügel und Aussenzylinder 7030

- Mit gehärtetem Sperrbügel für die spaltbreite Türöffnung
- Bedienung von aussen mit Schlüssel, von innen mit Drehknopf

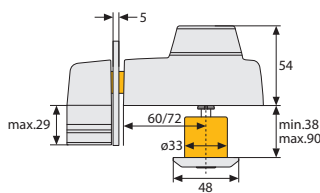
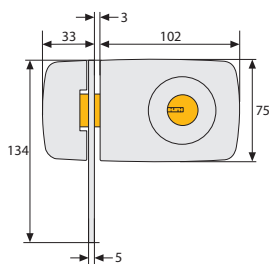
Serrure de porte supplémentaire avec entrebâilleur et cylindre extérieur 7030

- Avec entrebâilleur trempé pour entrouvrir la porte
- Manœuvrable depuis l'extérieur par une clé, depuis l'intérieur par un bouton de porte tournant

Artikel Article	Farbe Couleur	Zylinder Cylindre	Sicherheit Sécurité	
7010 B	Braun brun	aussen extérieur	9	1
7010 W	Weiss blanc	aussen extérieur	9	1
7025 B	Braun brun	innen/aussen intérieur/extérieur	9	1
7025 W	Weiss blanc	innen/aussen intérieur/extérieur	9	1
7030 B	Braun brun	aussen extérieur	10	1
7030 W	Weiss blanc	aussen extérieur	10	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Türsicherheit
Sécurité pour portes



Tür-Zusatzschloss mit Sperrbügel, Innen- und Aussenzylinder 7035

- Mit gehärtetem Sperrbügel für die spaltbreite Türöffnung
- Mit Innen- und Aussenzylinder Serie EC.550, inkl. 3 Schlüssel

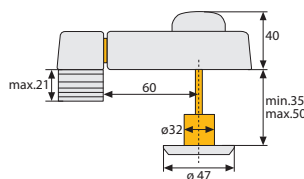
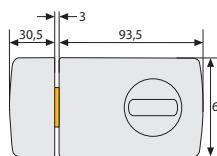
Serrure de porte supplémentaire avec entrebâilleur, cylindres intérieur et extérieur 7035

- Avec entrebâilleur trempé pour entrouvrir la porte
- Avec cylindres intérieur et extérieur série EC.550 et 3 clés

Artikel Article	Farbe Couleur	Zylinder Cylindre	Sicherheit Sécurité	
7035 B	Braun brun	innen/aussen intérieur/extérieur	10	1
7035 W	Weiss blanc	innen/aussen intérieur/extérieur	10	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Türsicherheit
Sécurité pour portes

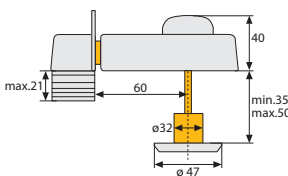
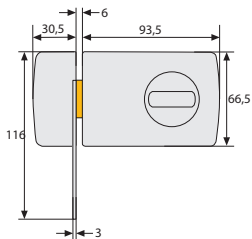


Tür-Zusatzschloss mit Aussenzylinder 2110

- Solide Befestigung
- Leichte und schnelle Montage
- Zweitourig schliessend
- 5-Stift-Präzisionszylinder
- Innen mit Drehknopf
- Für Türstärken bis 50 mm
- In SB-Verpackung

Serrure de porte supplémentaire avec cylindre extérieur 2110

- Fixation solide
- Montage facile et rapide
- Fermeture à deux tours
- Cylindre de précision à 5 goupilles
- Intérieur avec bouton tournant
- Pour portes jusqu'à 50 mm d'épaisseur
- Sous emballage LS



2130

- Wie 2110, jedoch mit Sperrbügel

2130

- Comme 2110, mais avec entrebâilleur

2130

Artikel Article	Farbe Couleur	Zylinder Cylindre	Sicherheit Sécurité	
2110 W SB	Weiss blanc	aussen extérieur	5	2
2110 B SB	Braun brun	aussen extérieur	5	2
2130 W SB	Weiss blanc	aussen extérieur	6	2
2130 B SB	Braun brun	aussen extérieur	6	2

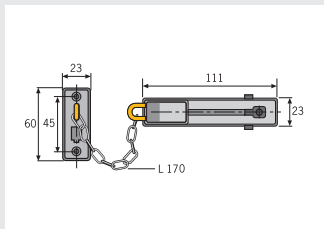
Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Türkettens

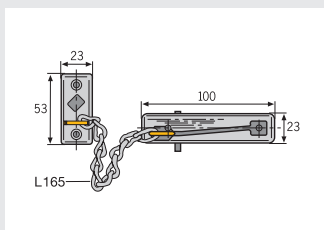
Die klassische Eingangskontrolle

Chaînes de portes

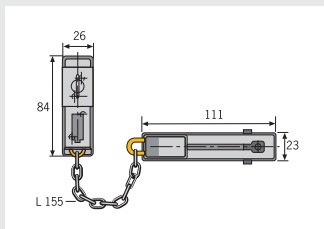
Le contrôle d'entrée classique



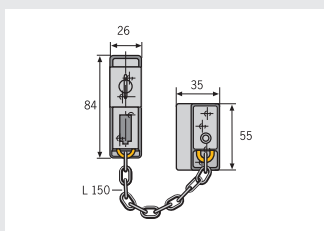
SK 66



SK 69



SK 78



SK 79

Türkette für Haus- und Wohnungstüren SK66/3566 N

- Gehärtete Stahlkette, vernickelt
- Federwiderstand als Kindersicherung
- Integrierte Kettenhalterung
- Farben: Weiss, Messing, Nickel (Silberfarben), Brüniert
- In SB-Verpackung

Chaîne pour portes de maisons et d'appartements SK66/3566 N

- Chaîne en acier trempé, nickelée
- Avec ressort comme sécurité enfants
- Support de chaîne intégré
- Couleurs: blanc, laiton, nickel (argenté), bruni
- Sous emballage LS



SK66/3566 N



SK 69

SK 69

- Wie SK 66, jedoch leichte Ausführung

SK 69

- Comme SK 66, mais exécution légère

Artikel Article	Kettenlänge mm Longueur de la chaîne mm	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	Kettenlänge mm Longueur de la chaîne mm	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
SK 66 W/SB	170	Weiss <i>blanc</i>	4	3	SK 66 B/SB	170	Brüniert <i>bruni</i>	4	3
3566 N/SB	170	Nickel <i>nickel</i>	4	3	SK 69 N/SB	165	Nickel <i>nickel</i>	2	3
SK 66 M/SB	170	Messing <i>laiton</i>	4	3	SK 69 M/SB	165	Messing <i>laiton</i>	2	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Abschliessbare Türkette SK 78

- Gehärtete Spezialkette
- Federwiderstand als Kindersicherung
- Hochwertiger 4-Stift-Zylinder
- Bedienung von aussen bei spaltbreiter Öffnung mit Schlüssel, von innen zusätzlich mittels Schiene
- Farben: Weiss, Silber
- In Blisterverpackung

Chaîne de porte verrouillable SK 78

- Chaîne spéciale trempée
- Avec ressort comme sécurité enfants
- Cylindre de grande qualité à 4 goupilles
- Manœuvrable depuis l'extérieur à l'aide de la clé lorsque la porte est entrebâillée, depuis l'intérieur au moyen de la glissière
- Couleurs: blanc, argenté
- Sous blister



SK 78

Artikel Article	Kettenlänge mm Longueur de la chaîne mm	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
SK 78 W/SB	155	Weiss, Kette messingfarbig <i>blanc, chaîne couleur laiton</i>	6	3
SK 78 S/SB	155	Silber, Kette vernickelt <i>argenté, chaîne nickelée</i>	6	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Abschliessbare Türkette SK 79

- Wie SK 78 und dank vertikaler Befestigung geeignet für Türen mit Glaseinsatz oder schmalen Metallprofilen

Chaîne de porte verrouillable SK 79

- Comme SK 78. Convient pour portes vitrées ou à cadre métallique très étroit grâce à sa fixation verticale



SK 79

Artikel Article	Kettenlänge mm Longueur de la chaîne mm	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
SK 79 W/SB	150	Weiss, Kette messingfarbig <i>blanc, chaîne couleur laiton</i>	6	3
SK 79 S/SB	150	Silber, Kette vernickelt <i>argenté, chaîne nickelée</i>	6	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

SB: In Verpackung für SB-Verkauf

SB: Emballé pour la vente en LS

Profilzylinder

Hier fängt die Sicherheit an

Cylindres profilés

La sécurité commence par ici

Tür-Doppelzylinder mit hohem Aufbohrschutz E 60

- 6-Stift-Zylinder
- Sicher gegen Aufbohren durch gehärtete Stahlstifte
- Widersteht der Picking- und Schlagmethode
- Langer Schlüsselschaft, ideal für Ziehenschutz-Beschläge
- Not- und Gefahrenfunktion: Öffnet auch wenn innen der Schlüssel steckt
- Auch gleichschliessend lieferbar
- Farbe: Matt vernickelt
- Standards: SKG**, DIN EN 1303:2005-04 VS 5 und DIN 18252:2006-12 Kl. 20
- Alle Grössen auch gleichschliessend lieferbar

Double cylindre de porte avec forte protection anti-perçage E 60

- Cylindre à 6 goupilles
- Goupilles en acier trempé contre le perçage
- Résiste au crochetage et à la frappe
- Clé à longue tige, idéal pour ferrures anti-arrachage
- Fonction d'urgence et de danger: ouvre même si la clé est dans la serrure depuis l'intérieur
- Livrables avec cylindres identiques
- Couleur: nickelé mat
- Standards: SKG**, DIN EN 1303:2005-04 VS 5 et DIN 18252:2006-12 cl. 20
- Toutes les grandeurs livrables avec cylindres identiques



E 60





KE 60

KE 60

- Wie E60, jedoch einseitig mit Knäuf

KE 60

- Comme E60, mais avec bouton d'un côté

Artikel Article	Ausführung Exécution	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	Ausführung Exécution	Sicherheit Sécurité	
E60NP 10/30	Halbzylinder Demi cylindre	7	10	KE60NP Z10/K30	Knäufzylinder Cylindre à bouton	7	10
E60 NP 30/30	Doppelzylinder Double cylindre	7	10				

Weitere Grössen siehe Preisliste Pour les autres tailles voir la liste de prix

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Highlights der Serie E 60:

- Weltweit millionenfach bewährt
- Hochwertige Materialien
- Präzise Fertigungsmethoden
- Sichere Funktion und lange Lebensdauer
- Lieferbar als Doppelzylinder, Halbzylinder und einseitig mit Knäuf
- Sicher gegen Aufbohren, Picking- und Schlagmethode

Atouts de la série E 60:

- A fait ses preuves des millions de fois dans le monde entier
- Matériaux de haute qualité
- Méthodes de fabrication précises
- Fonctionnement sûr et grande longévité
- Livrable comme cylindre double, demi-cylindre et d'un seul côté avec bouton
- Résiste au perçage, au crochetage et à la frappe



E60

Türsicherheit
Sécurité pour portes

Hebelzylinder HZF/HZM/HZF-K

- Gehäuse aus Zinkdruckguss, vernickelt
- Plättchenzylinder
- Verriegeln und öffnen mit Schlüssel
- 2 Schlüssel
- HZF und HZF-K: Drehbereich 90°, Schlüssel in beiden Positionen abziehbar
- HZM: Drehbereich 180°, Schlüssel in beiden Positionen abziehbar

Cylindres à languette HZF/HZM/HZF-K

- Boîtier en zamak, nickelé
- Cylindre à plaquettes
- Fermer et ouvrir avec la clé
- 2 clés
- HZF et HZF-K: plage de rotation 90°, la clé peut être retirée dans les deux positions
- HZM: plage de rotation 180°, la clé peut être retirée dans les deux positions

HZF



HZF-K



HZM



Artikel Article	Zylinder Cylindre	Farbe Couleur	Ausführung Exécution
HZM	innen intérieur	Vernickelt nickelé	Geschraubt – Hebel gerade Cylindre à came – languette droite
HZF	innen intérieur	Vernickelt nickelé	Klemmzylinder – Hebel gerade Cylindre à fourchette – languette droite
HZF-K	innen intérieur	Vernickelt nickelé	Klemmzylinder – Hebel gekröpft Cylindre à fourchette – languette coudée

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Profilzylinder
PZ6**

- Profilzylinder
- 6-Stiftig
- Parazentrisches Schlüsselprofil
- Messing, vernickelt
- 3 Schlüssel inkl.

**Cylindre PZ
PZ6**

- Cylindre profil européen
- Clé avec 6 goupilles
- Profil de clé paracentric
- Laiton massif, nickelé
- 3 clés y compris



PZ6 10



PZ6 30

Artikel Article	Farbe Couleur	Ausführung Execution		Artikel Article	Farbe Couleur	Ausführung Execution	
PZ6 10/30	Vernickelt nickelé	Halbzylinder de- mi-cylindre	10	PZ6 30/40	Vernickelt nickelé	Doppelzylinder double cylindre	10
PZ6 30/30	Vernickelt nickelé	Doppelzylinder double cylindre	10				

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Tür-Aussenzylinder für
Zusatzschlösser
CR 84**

- Exzentrischer Aussenzylinder für Zusatzschlösser
- Farben: Vernickelt

**Cylindre de porte extérieur
pour serrures supplémen-
taires CR 84**

- Cylindre de porte extérieur pour serrures supplémentaires
- Couleurs: nickelé



4010

- Wie CR 84, jedoch KABA 8

4010

- Comme CR 84, mais KABA 8

Artikel Article	Farbe Couleur	Zylinder Cylindre		Artikel Article	Farbe Couleur	Zylinder Cylindre	
CR 84N	Vernickelt nickelé	aussen extérieur	1	4010-304/31	Vernickelt nickelé	aussen extérieur	1
CR 84N SB	Vernickelt nickelé	aussen extérieur	5	4010-304/32	Messing poliert laiton poli	aussen extérieur	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Türsicherheit
Sécurité pour portes



Presented by Rieffel

**Pflege-Spray
PS 88**

- Für Zylinder und Schlösser
- Verharzt nicht
- Inhalt 50 ml

**Spray Lubrifiant
PS 88**

- Pour cylindres et serrures
- Ne se résinifie pas
- Contenu 50 ml

PS 88D



Artikel Article	Information Information	Inhalt Stk. Contenu pcs.
PS 88 D	Im Karton, deutsch En boîte, allemand	24
PS 88 D/SB	Blister-Karte, deutsch Carte blister, allemand	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Sicherheitsrosetten

Wirksamer Schutz für Rund- und Profilzylinder

Rosaces de sûreté

Une protection efficace pour les cylindres ronds et profilés



RZO 6 mm



RZO 8 mm



RZO 10 mm



RZO 12 mm



RZO 14 mm



RZO 16 mm

Artikel Article	Grösse mm Grandeur mm	Farbe Couleur
RZO	6/8/10/12/14/16	Chromnickelstahl <i>Acier au chrome-nickel</i> Änderungen vorbehalten <i>Modifications réservées</i>

RZ O

- Oval
 - Für 22 mm Rundzylinder
 - Für Innen- und Aussentüren
-
- Ovale
 - Pour cylindre rond 22 mm
 - Pour portes internes et externes

Türsicherheit
Sécurité pour portes



A 50



B 32



C 50



D 32



G 50

Artikel Article	Grösse mm Grandeur mm	Farbe Couleur
A 50	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20/22	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
B 32	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20/22	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
C 50	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
D 32	2/4/6/8/10/12/14/16/18/20	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>
G 50	2/5/10/15/20	Chromnickelstahl, Gold, geschwärzt <i>Acier au chrome-nickel, doré, noirci</i>

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

A 50

- Rund
 - Für 22 mm Rundzylinder
-
- Rond
 - Pour cylindre rond 22 mm

B 32

- Oval
 - Für 22 mm Rundzylinder
-
- Ovale
 - Pour cylindre rond 22 mm

C 50

- Rund
 - Für 17 mm Profilzylinder
-
- Rond
 - Pour cylindres Hahn 17 mm

D 32

- Oval
 - Für 17 mm Profilzylinder
-
- Ovale
 - Pour cylindres Hahn 17 mm

G 50

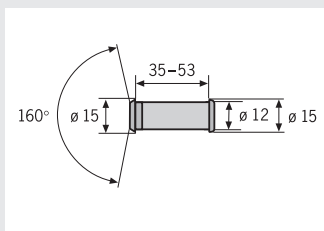
- Rund
 - Für Aussenzylinder
-
- Rond
 - Pour cylindres extérieurs

Highlights der Türspione:

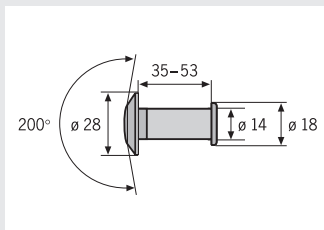
- Türstärke 35 – 53 mm
- Verlängerung um jeweils 10 mm möglich
- Einfache Montage

Atouts des judas:

- Épaisseur de porte 35 à 53 mm
- Prolongement possible par sections de 10 mm
- Montage simple



2160



2200/2300



Verlängerung 2200

Für besonders starke Türen stehen für Türspione Verlängerungsstücke zu 10 mm zur Verfügung. Mit zunehmender Länge des Spions wird der Blickwinkel reduziert.

Rallonge pour 2200

Pour les portes particulièrement épaisses, il existe la possibilité de prolonger les judas par sections de 10 mm. Le champ visuel diminue à mesure que la longueur du judas augmente.

Türspione

Erst mal sehen, wer es ist

Judas

Avant d'ouvrir, voir qui est là

Türspion mit Präzisionsoptik 2160

Die Basisversion

- Messinggehäuse vernickelt
- Weitwinkeloptik ca. 160°

Judas avec optique de précision 2160

La version de base

- Boîtier en laiton nickélé
- Champ visuel d'env. 160°



2160

Artikel Article	Türstärke mm Épaisseur de porte mm	Blickwinkel Champ visuel	Farbe Couleur	
2160 N/SB	35-55	160°	Vernickelt nickélé	12

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Türspion mit Weitwinkeloptik 2200

Der mit dem „breiten“ Blick

- Messinggehäuse
- Weitwinkeloptik ca. 200°
- Farben: Braun, Silber, Gold

Judas à optique grand angle 2200

Avec un champ visuel large

- Boîtier en laiton
- Champ visuel d'env. 200°
- Couleurs: brun, argenté, doré



2200

2300

- Wie 2200, jedoch innen mit schwarzer Kappe zur Vermeidung des Lichtaustritts

2300

- Comme 2200, mais avec cache-lumière noir à l'intérieur pour empêcher le passage de la lumière



2300

Artikel Article	Türstärke mm Épaisseur de porte mm	Blickwinkel Champ visuel	Farbe Couleur	
2200 B/SB	35-55	200°	Brüniert bruni	6
2200 G/SB	35-55	200°	Gold doré	6
2200 S/SB	35-55	200°	Nickel nickel	6
2300 S/SB	35-55	200°	Nickel nickel	6
Verl.-2200	10	Spion 2200/2300	Chrom chrome	6
Klappe-2200		Spion 2200	Schwarz noir	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Digitaler Türspion mit 3.2"-Display DTS-Standard

Sehen, wer gerade vor der Türe steht!

- Blickwinkel 105°
- Türstärke 38 – 110 mm
- Bildschirmgröße 64 x 48 mm
- Batterien: 2 x AAA

Judas numérique avec écran 3.2" DTS-Standard

Voir qui se trouve devant la porte!

- Champ de vision 105°
- Épaisseur de porte 38 à 110 mm
- Dimensions de l'écran 64 x 48 mm
- Piles: 2 x AAA



DTS-Standard

Artikel Article	Bildschirmgröße mm Dimensions de l'écran mm	Grösse mm (H x B x T) Grandeur mm (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg
DTS Standard 3.2"	64 x 48	68 x 125 x 15	0.160

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Digitaler Türspion mit Klingelanschluss DTS-DeLuxe

„Film ab!“ wenn es klingelt!

- Blickwinkel 110°
- Bei Bedarf Speicherung von Foto oder Video zur Beweissicherung
- Türstärke 38 – 70 mm
- Bildschirmgröße 70 x 54 mm
- Batterien: 4 x AA

Judas numérique avec raccordement de sonnette DTS-DeLuxe

«Que le film commence!» quand la sonnette retentit!

- Champ de vision 110°
- En cas de besoin, enregistrement de la photo ou de la vidéo comme moyen de preuve
- Épaisseur de porte 38 à 70 mm
- Dimensions de l'écran 70 x 54 mm
- Piles: 4 x AA



DTS-DeLuxe

Artikel Article	Bildschirmgröße mm Dimensions de l'écran mm	Grösse mm (H x B x T) Grandeur mm (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg
DTS DeLuxe 3.5"	70 x 54	86 x 135 x 25	0.310

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Digitaler Türspion mit Bewegungsmelder DTS-Move

Ist da wer? Wenn ja: „Film ab!“

- Blickwinkel 110°
- Integrierter Bewegungsmelder
- Automatische Foto- oder Videoaufzeichnung
- Nachtsichtfunktion
- Türstärke 38 – 110 mm
- Bildschirmgröße 94 x 58 mm
- Batterien: 4 x AA

Judas numérique avec détecteur de mouvement DTS-Move

Y a-t-il quelqu'un? Si oui: «Que le film commence!»

- Champ de vision 110°
- Détecteur de mouvement intégré
- Enregistrement automatique de photos ou de vidéo
- Fonction de vision nocturne
- Épaisseur de porte 38 à 110 mm
- Dimensions de l'écran 94 x 58 mm
- Piles: 4 x AA



DTS-Move

Artikel Article	Bildschirmgröße mm Dimensions de l'écran mm	Grösse mm (H x B x T) Grandeur mm (H x L x P)	Gewicht kg Poids kg
DTS Move 4.3"	94 x 58	80 x 139 x 19.8	0.343

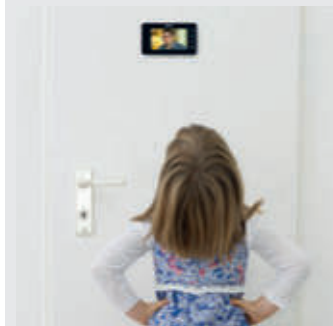
Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Highlights der digitalen Türspione von Rieffel:

- Kein Bohren oder Schrauben: Einfach bestehenden Türspion ersetzen
- Lochdurchmesser 14 mm
- Bildschirm wird innen auf die Tür geklebt

Atouts des judas numériques Rieffel:

- Sans percer ni visser: remplacer simplement le judas existant
- Diamètre du trou 14 mm
- Coller l'écran sur la face intérieure de la porte



Kleine Leute und Menschen mit eingeschränkter Sehkraft haben bei normalen Türspionen schlechte Karten. Mit einer digitalen Lösung können auch sie deutlich erkennen, was vor der Türe geschieht.

Les personnes de petite taille ou malvoyantes ont généralement de la peine avec des judas normaux. Avec une solution numérique elles peuvent elles aussi reconnaître clairement ce qui se passe devant la porte.

Fenstergriffe und Schlösser

Bequem und sicher verriegeln

Poignées et serrures pour fenêtres

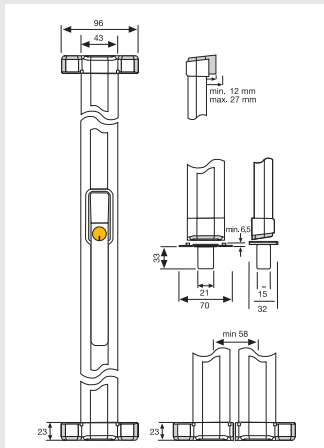
Verrouillage commode et sûr

Highlights der Serie FOS 550:

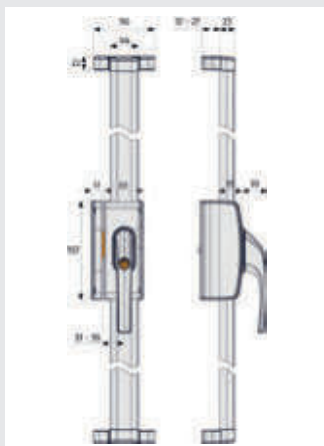
- Zwei stabile Verriegelungspunkte oben und unten
- Totalverriegelung mittels Druckzylinder
- Schlanke und formschöne Riegelstangen-Abdeckung
- Bedienung über abschliessbaren Fenstergriff
- Druckwiderstand über 1 Tonne je Sicherungspunkt
- VdS-geprüft und anerkannt

Atouts de la série FOS 550:

- Deux points d'ancrage fermes en haut et en bas
- Verrouillage complet au moyen d'un cylindre à bouton-poussoir
- Couverture mince et élégante des tringles de verrouillage
- Manœuvre par la poignée de fenêtre verrouillable
- Résiste à une pression de plus d'une tonne par point d'ancrage
- Testé et approuvé par le VdS



FOS 550



FOS 650

Fenster-Stangenverschluss FOS 550

Elegant, funktionell und hoch sicher

- Ideal für Terrassen- und Balkontüren sowie Fenster bis 3.10 m Höhe
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

Fenster-Stangenverschluss FOS 550 A

Mit integriertem Alarm

- Alarmton 110 dBA laut (± 2 dBA)
- Ideal für Terrassen- und Balkontüren sowie Fenster bis 3.10 m Höhe
- Glasbruchmelder optional
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

Fenster-Stangenverschluss FOS650

- Für einflügelige Fenster- und Fenstertüren
- Zusätzlicher Verankerungspunkt auf Höhe Fenstergriff
- Gleiche Stangenset wie FOS550
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

FOS 550



Fermeture de fenêtre à tringle FOS 550

Élégant, fonctionnel et hautement sécurisé

- Idéal pour portes de terrasses et de balcons ainsi que pour des fenêtres jusqu'à 3,10 m de hauteur
- Couleurs: blanc (W), brun (B)

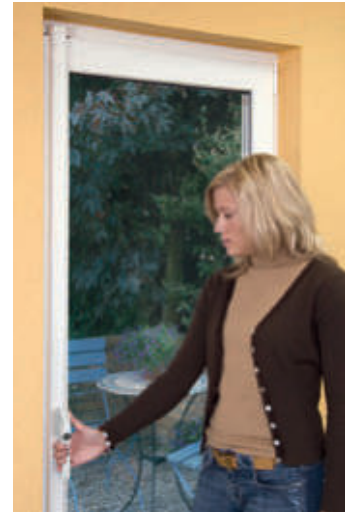
Tringles de verrouillage de fenêtres FOS 550 A

Avec alarme intégrée

- Tonalité d'alarme de 110 dBA (± 2 dBA)
- Idéal pour les portes de terrasses et de balcons ainsi que pour les fenêtres jusqu'à 3.10 de hauteur
- Détecteur de bris de vitres en option
- Couleurs: blanc (W), brun (B)

Tringles de verrouillage de fenêtres FOS650

- Pour fenêtres et porte-fenêtre à un battant
- Point d'ancrage supplémentaire en hauteur poignée
- Tringles identiques comme FOS550
- Couleurs: blanc (W), brun (B)



FOS 550 A



FOS 650

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	➡	Artikel Article	Länge Longueur	➡
FOS 550W	Weiss blanc	10	1	Stangenset Jeu de barres 1	0.75/0.75	1
FOS 550B	Braun brun	10	1	Stangenset Jeu de barres 2	0.75/1.18	1
FOS 550 AW	Weiss blanc	10	1	Stangenset Jeu de barres 3	1.18/1.18	1
FOS 550 AB	Braun brun	10	1	Stangenset Jeu de barres 4	1.50/1.50	1
FOS 650 W	Weiss blanc	10	1			
FOS 650 B	Braun brun	10	1			

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



VdS-анкернт
Approuvé par le VdS

**Fenstergriff-Schloss
FO 400 N**

Das stabile Basis-Schloss

- Verkrallende Stahlriegel
- Dornmassverstellung von 30 – 37 mm
- Glasbruchmelder optional
- Farben: Weiss (W), Braun (B)
- Auch in SB-Verpackung lieferbar

**Serrure pour poignée de
fenêtre**

FO 400 N

La serrure de base solide

- Verrous d'acier qui se coincent
- Distance au canon ajustable de 30 à 37 mm
- Détecteur de bris de vitres en option
- Couleurs: blanc (W), brun (B)
- Livrable également sous emballage LS FO 400



Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FO400 NW	Weiss blanc	10	1	FO400 NB	Braun brun	10	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Fenstergriff-Schloss
FO 400 A**

Mit integriertem Alarm

- Alarmton in 110 dBA Lautstärke
- Dornmassverstellung von 30 – 37 mm
- Glasbruchmelder optional
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

**Serrure pour poignée de
fenêtre**

FO 400 A

Avec alarme intégrée

- Tonalité d'alarme de 110 dBA
- Distance au canon ajustable de 30 à 37 mm
- Détecteur de bris de vitres en option
- Couleurs: blanc (W), brun (B)



FO 400 A

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FO400 AW	Weiss blanc	10	1	FO400 AB	Braun brun	10	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Fenstergriff-Schloss
FO 500**

Mit Mauerverankerung

- Verkrallender Riegel
- Gehärteter Sperrbügel für Kippstellung
- Stabile Mauerverankerung des Schliesskastens
- Farben: Weiss (W)

**Serrure pour poignée de
fenêtre**

FO 500

Avec ancrage dans le mur

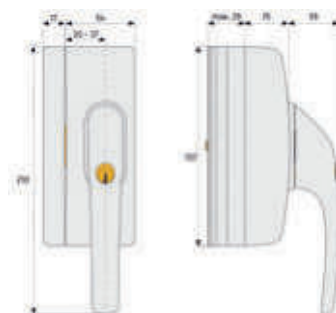
- Verrou qui se coincent
- Entrebâilleur trempé pour position basculée
- Ancrage solide de la gâche dans la maçonnerie
- Couleurs: blanc (W)



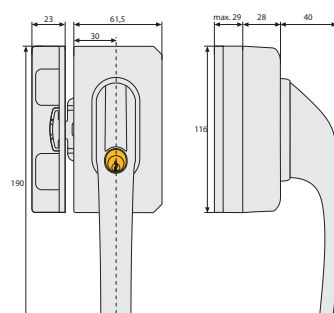
FO 500

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FO 500 W	Weiss blanc	10	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



FO 400 A



FO 500

**Highlights der Serie
FO 400/500:**

- Hochsicherheits-Basisschloss für nach innen öffnende Fenster anstelle des Fenstergriffs
- Totalverriegelung mittels Druckzylinder
- Öffnen mit dem Schlüssel nach Totalverriegelung
- Bedienung über abschliessbaren Fenstergriff
- Druckwiderstand über 1 Tonne
- Lieferung mit 2 Schlüsseln
- VdS-geprüft und anerkannt

**Atouts de la série
FO 400/500:**

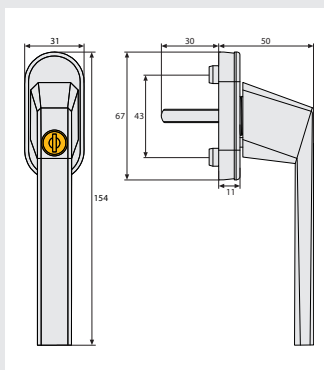
- Serrure de base servant de poignée pour fenêtres et portes-fenêtres s'ouvrant vers l'intérieur
- Verrouillage complet au moyen d'un cylindre à bouton-poussoir
- Ouvrir avec la clé après verrouillage complet
- Manœuvre par la poignée de fenêtre verrouillable
- Résistance mécanique de plus d'une tonne
- Livré avec deux clés
- Testé et approuvé par le VdS

Abschliessbare Fenstergriffe

Fenster kindersicher geschlossen

Poignées de fenêtre verrouillables

Fenêtres fermées avec sécurité enfants



FG 110

Fenstergriff FG 110

- Griff aus Aluminium
- Für nach innen und aussen öffnende Fenster
- Gleichschliessend
- Verschiessen über den Druckzylinder, öffnen mit Schlüssel
- Vierkantstift 7 mm, Schraubensabstand 43 mm
- Im SB-Triopack lieferbar (Triples)
- Farben: Weiss (W), Braun (B), Silber (S)

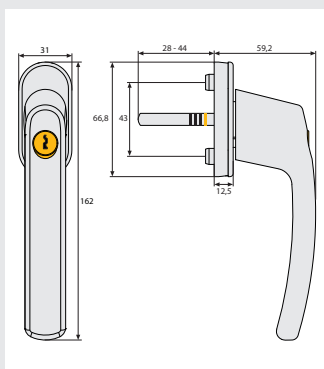
Poignée de fenêtre FG 110

- Poignée en aluminium
- Pour fenêtres s'ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur
- Livrable avec cylindres identiques
- Fermer avec le cylindre à bouton-poussoir, ouvrir avec la clé
- Tige carrée de 7 mm, écartement des vis 43 mm
- Livrable en triopack LS
- Couleurs: blanc (W), brun (B), argenté (S)

FG 110 W



Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		
FG 110	Weiss, Braun, Silber blanc, brun, argenté	2	3	Änderungen vorbehalten Modifications réservées



FG 200

Fenstergriff FG 200

- Griff aus Zinkdruckguss
- Für nach innen und aussen öffnende Fenster
- Gleichschliessend
- Verschluss über den Druckzylinder, öffnen mit Schlüssel
- Verstellbarer Vierkant in 28, 32, 36 und 40 mm
- Vierkantstift 7 mm, Schraubensabstand 43 mm
- Farben: Weiss (W), Silber (S)
- In SB-Verpackung lieferbar

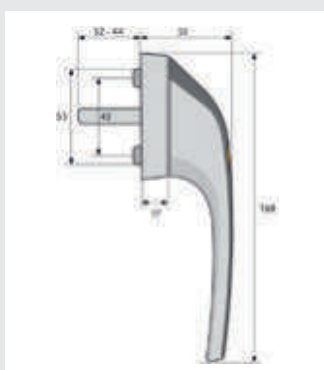
Poignée de fenêtre FG 200

- Poignée en fonte de zinc moulée sous pression
- Pour fenêtres s'ouvrant vers l'intérieur et l'extérieur
- Livrable avec cylindres identiques
- Fermer avec le cylindre à bouton-poussoir, ouvrir avec la clé
- Carré ajustable en longueur: 28, 32, 36 et 40 mm
- Tige carrée de 7 mm, écartement des vis 43 mm
- Couleurs: blanc (W), argenté (S)
- Livrable sous emballage LS

FG 200 W



Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		
FG 200	Weiss, Silber blanc, argenté	3	5	Änderungen vorbehalten Modifications réservées



FG 300

Fenstergriff FG 300

- Verschluss über den Druckzylinder, öffnen mit Schlüssel
- Gleichschliessend
- Aktivierter Druckzylinder verhindert das Öffnen des Fensters
- Verstellbarer Vierkant von 32 bis 44 mm
- Vierkantstift 7 mm, Schraubensabstand 43 mm
- Farben: Weiss (W), Braun (B), Silber (S)

Poignée de fenêtre FG 300

- Fermer avec le cylindre à bouton-poussoir, ouvrir avec la clé
- Livrable avec cylindres identiques
- L'activation du cylindre à bouton-poussoir empêche d'ouvrir la fenêtre
- Carré adaptable en longueur de 32 à 44 mm
- Tige carrée de 7 mm, écartement des vis 43 mm
- Couleurs: blanc (W), brun (B), argenté (S)

FG 300 W



Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité		
FG 300	Weiss, Braun, Silber blanc, brun, argenté	5	2	Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Fenstergriff
FG 300 A**

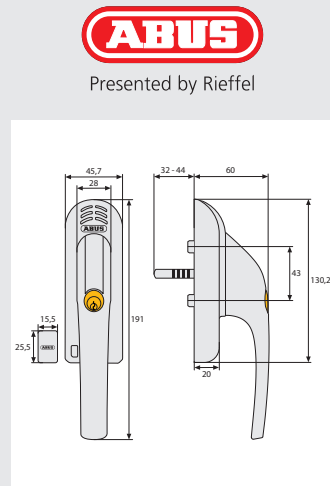
- Für DIN R oder DIN L ange-schlagene Fenster und Fenstertüren (bitte angeben)
- Dornmass max. 40 mm
- Bedienung über den Druckzylinder (Scharf- und Unscharfschaltung)
- Alarmton in 110 dBA Lautstärke bei Hebelversuch
- Batterien AAA einfach austausch-bar, Laufzeit ca. 1 Jahr
- Gleichschliessend
- Glasbruchmelder optional
- Farben: Weiss (W), Silber (S)
- Auch in SB-Verpackung lieferbar

**Poignée de fenêtre
FG 300 A**

- Pour fenêtres et portes-fenêtres s'ouvrant à droite (DIN R) ou à gauche (DIN L) (veuillez préciser)
- Distance au canon max. 40 mm
- Enclencher/déclencher par le cylindre à bouton-poussoir
- Tonalité d'alarme de 110 dBA en cas de tentative de soulèvement
- Piles AAA faciles à changer, autonomie env. 1 année
- Livrable avec cylindres identiques
- Détecteur de bris de vitres en option
- Couleurs: blanc (W), argenté (S)
- Livrable également sous emballage LS



FG 300 A



FG 300 A

Artikel Article	Farbe Couleur	Ausführung Exécution	Sicherheit Sécurité	
FG300A	Weiss, Silber blanc, argenté	DIN links, DIN rechts DIN L, DIN R	7	1
FG 300A-GBM 7300 W/SB				10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Zusatzschlösser

Flexibel nachrüsten, universell schützen

Serrures supplémentaires

Pour équiper a posteriori, protéger tous azimuts

**Fenster- und Türzusatzschloss
FTS 96**

Stabil und optisch ansprechend

- Für Fenster und Fenstertüren mit Dreh- oder Drehkipp-Beschlägen aus Holz, Kunststoff und Metall
- Massives Gehäuse und verkrallende Stahl-Doppelriegel
- Verschiessen mit Drehknopf, öffnen mit Schlüssel
- Lieferung mit 2 Schlüsseln
- Gleichschliessend lieferbar

**Serrure supplémentaire pour
fenêtres et portes FTS 96**

Solide et esthétique

- Pour fenêtres et portes-fenêtres en bois, en mat. plastique ou en métal à ferrures pivotantes ou oscillo-battantes
- Boîtier massif et double verrou d'acier qui se coince
- Fermer au moyen du bouton tournant, ouvrir à l'aide de la clé
- Livré avec deux clés
- Livrable avec cylindres identiques



FTS 96 W

**Fenster- und Türzusatzschloss
FTS 96 A**

- Alarm 110 dBA
- Scharf-/Unscharfschaltung durch Drehen des Knaufs

**Serrure supplémentaire pour
fenêtres et portes FTS 96 A**

- Alarme 110 dBA
- Enclencher/déclencher par le bouton tournant

FTS 96 A



**Fenster-Zahlenschloss
FTS 106**

- Wie FTS 96, jedoch als Zahlenschloss mit individuell einstellbarem Zahlencode
- In SB-Verpackung lieferbar

**Serrure à combinaison
pour fenêtre
FTS 106**

- Comme FTS 96, mais avec serrure à combinaison et code individuel
- Livrable sous emballage LS



FTS 106 W

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FTS 96	Weiss, Braun blanc, brun	10	1
FTS 96 A	Weiss, Braun blanc, brun	10	1
FTS 106	Weiss, Braun blanc, brun	10	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



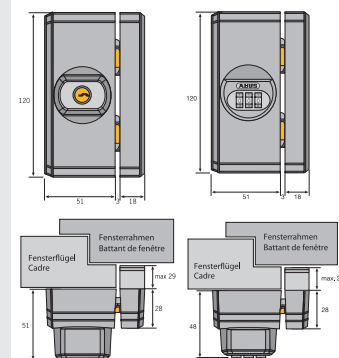
VdS-anerkannt
Approuvé par le VdS

**Highlights der
Zusatzschlösser:**

- Hoher Druckwiderstand von über 1 Tonne
- „Auf“/„Zu“-Position ist optisch erkennbar
- Lieferung mit 2 Schlüsseln
- VdS-anerkannt, DIN-geprüft
- Gleichschliessend lieferbar
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

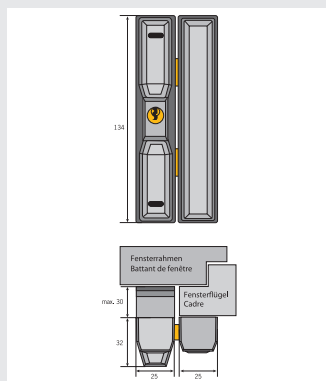
**Atouts des serrures
supplémentaires:**

- Forte résistance mécanique supérieure à 1 tonne
- Position ouverte/fermée visible
- Livré avec deux clés
- Approuvé par le VdS, testé selon DIN
- Livrable avec cylindres identiques
- Couleurs: blanc (W), brun (B)



FTS 96

FTS 106



FTS 88

Fenster- und Türsicherung FTS 88

Die schlanke Version

- Für Fenster, Balkon-, Hebe- und Schiebetüren aus Kunststoff und Metall
- Robustes Gehäuse und Stahlriegel
- Verschiessen und öffnen mit dem Schlüssel
- Verkrallende Riegel
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

Sécurité pour fenêtres et portes FTS 88

Version mince

- Pour fenêtres, portes de balcon, portes coulissantes et à levier en mat. plastique et en métal
- Boîtier solide et verrous en acier
- Fermer et ouvrir avec la clé
- Verrous qui se coincent
- Couleurs: blanc (W), brun (B)



FTS 88 W

DF 88

- Wie FTS 88, jedoch für Dachflächenfenster
- In SB-Verpackung lieferbar

DF 88

- Comme FTS 88, mais pour fenêtres de toiture
- Livrable sous emballage LS



DF 88

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	➡
FTS 88	Weiss, Braun <i>blanc, brun</i>	9	1
DF 88	Weiss, Braun <i>blanc, brun</i>	9	1

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

Highlights der Zusatzschlösser:

- Hoher Druckwiderstand von über 1 Tonne
- „Auf“/„Zu“-Position ist optisch erkennbar
- Lieferung mit 2 Schlüsseln
- VdS-anerkannt, DIN-geprüft
- Gleichschliessend lieferbar
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

Atouts des serrures supplémentaires:

- Forte résistance mécanique supérieure à 1 tonne
- Position ouverte/fermée visible
- Livré avec deux clés
- Approuvé par le VdS, testé selon DIN
- Livrable avec cylindres identiques
- Couleurs: blanc (W), brun (B)



Fenster Panzerriegel FPR 217

Sichert die ganze Breite

- Von aussen sichtbar
- Verriegeln ohne Schlüssel, öffnen mit Schlüssel
- Drei Grundlängen 100 cm, 150 cm, 225 cm
- Geeignet für ein, doppel oder mehrflügelige Fenster
- Mit Wandhalterung zur Aufbewahrung

Barre transversale pour fenêtres FPR 217

Sécurité sur toute la largeur

- Visible de l'extérieur
- Serrure sans clé, ouverte avec clé
- Trois longueurs de base 100 cm, 150 cm, 225 cm
- Convient aux fenêtres simples, doubles ou à plusieurs vantaux
- Avec support mural pour le stockage

FPR 217

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	➡
FPR 217	Weiss, Edelstahl <i>blanc, inox</i>	10	1

Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*



VdS-anerkannt
Approuvé par le VdS

**Fenster-Zusatzsicherung
FTS 206**

Verschliessen in 2 Stufen

- Für 2-stufiges Sichern von Fenstern und Fenstertüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium:
 - Anwesenheitsschutz: Riegelbolzen leicht eindrücken
 - Totalverriegelung: Riegelbolzen komplett eindrücken
- Für Falzstärken von 0 – 25 mm
- Öffnen mit Schlüssel (bei Totalverriegelung)
- Hoher Druckwiderstand von über 1 Tonne
- „Auf“/„Zu“-Position ist optisch erkennbar
- Farben: Weiss (W), Braun (B), Silber (S)
- VdS-anerkannt, DIN-geprüft
- Auch gleichschliessend lieferbar

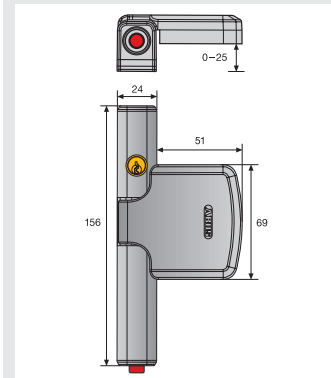
**Sécurité supplémentaire
pour fenêtres
FTS 206**

Verrouillage à 2 niveaux

- Pour sécuriser les fenêtres et les portes-fenêtres en mat. plastique, en bois et en aluminium:
 - Protection en cas de présence: presser légèrement le pêne
 - Protection totale: enfoncer le pêne complètement
- Pour feuillures de 0 à 25 mm d'épaisseur
- Ouvrir à l'aide de la clé (en cas de verrouillage total)
- Forte résistance mécanique supérieure à 1 tonne
- Position ouverte/fermée visible
- Couleurs: blanc (W), brun (B), argenté (S)
- Approuvé par le VdS, testé selon DIN
- Livrable avec cylindres identiques



FTS 206 W



FTS 206

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FTS 206	Weiss, Braun, Silber blanc, brun, argenté	10	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Funk Fensterantrieb
FSA 3550**

Die praktische Lösung

- Öffnen und Verriegeln der Terrassentür per Knopfdruck oder Codeeingabe
- Inkl. 3D Alarm-Sensorik und 110 dBA Alarm bei Einbruchversuch
- Mechanische Schliessfunktion bleibt erhalten
- Zur Ansteuerung wird die Fernbedienung CFF3000 oder die Funktastatur CFT3000 benötigt.
- Gleiche Stangensets wie beim FOS550/650

**Poignée de fenêtre
télécommandée
FSA 3550**

La solution pratique

- Ouvrir et verrouiller la porte-fenêtre en appuyant sur un bouton ou en entrant un code
- Incl. Capteur d'alarme 3D et alarme 110 dBA lors d'une tentative d'effraction
- La fonction de fermeture mécanique reste assurée
- La télécommande CFF3000 ou le clavier télécommande CFT3000 est nécessaire pour le contrôle
- Tringles comme pour le FOS550/650



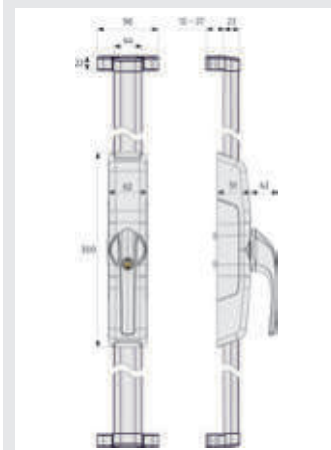
FSA 3550



CFF3000/CFT3000

Artikel Article	Farbe Couleur		
FSA3550	Weiss blanc	1	
FCA3000	Weiss blanc	1	
CFF3000	Silber argent	1	
CFT3000	Weiss, Silber blanc, argent	1	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



FSA 3550

Highlights der Zusatzschlösser:

- Lieferung mit 2 Schlüsseln
- Gleichschliessend lieferbar

Atouts des serrures supplémentaires:

- Livré avec deux clés
- Livrable avec cylindres identiques

Fenster-Zusatzschloss 2510

- Für nach innen öffnende, einflügelige Fenster
- Verschiessen durch Schwenkriegel, öffnen mit Schlüssel
- Stabile Ankerbefestigungstechnik
- Montage ausschliesslich auf dem Fensterrahmen
- Farben: Weiss (W), Braun (B)
- In SB-Verpackung lieferbar

Serrure supplémentaire pour fenêtre 2510

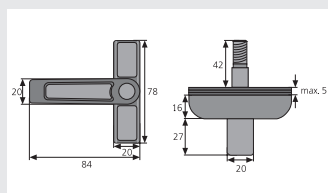
- Pour portes à un vantail s'ouvrant vers l'intérieur
- Fermer au moyen du verrou pivotant, ouvrir à l'aide de la clé
- Fixation par ancrage solide
- Montage seulement sur le dormant
- Couleurs: blanc (W), brun (B)
- Livrable sous emballage LS



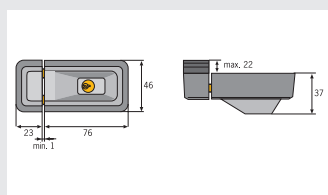
2510 W

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
2510	Weiss, Braun blanc, brun	7	1

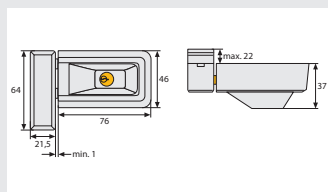
Änderungen vorbehalten Modifications réservées



2510



3010



3030

Fenster-Zusatzschloss 3010

Das Universal-Zusatzschloss

- Für Fenster, Türen, Klappen, Bodentüren, Dachfenster, Wohnwagen etc.
- Verriegeln und öffnen mit Schlüssel
- 2 massive 4-Kant-Riegel
- Einfache und stabile Montage, innen oder aussen
- Farben: Weiss (W), Braun (B)
- In SB-Verpackung lieferbar

Serrure supplémentaire pour fenêtre 3010

La serrure supplémentaire universelle

- Pour fenêtres, portes, abatants, portes de greniers, fenêtres de toiture, caravanes etc.
- Fermer et ouvrir avec la clé
- 2 verrous carrés massifs
- Montage simple et solide à l'intérieur ou à l'extérieur
- Couleurs: blanc (W), brun (B)
- Livrable sous emballage LS



3010 W

3030

- Wie 3010, Wirkung jedoch auch bei gekippten Fenstern/Türen

3030

- Comme 3010, efficace également pour les fenêtres/portes basculées



3030 W

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
3010	Weiss, Braun blanc, brun	6	1
3030	Weiss, Braun blanc, brun	6	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Fenstersicherheit
Sécurité pour fenêtres

Fenster- und Türsicherungen

Kleiner Aufwand, grosse Wirkung

Sécurité pour fenêtres et portes

Petite dépense, grand effet

Fenster- und Türsicherung SW 1/SW 2/SW 10

Universell einsetzbar

- Kein Anbohren von Fensterflügel oder Tür
- Massiver Stahlriegel
- Winkel wird manuell umgeklappt bzw. zurückgeklappt
- Farben: Weiss (W), Braun (B)
- In SB-Verpackung lieferbar

Sécurité pour fenêtres et portes

SW 1/SW 2/SW 10

Utilisable partout

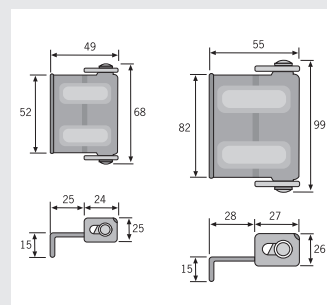
- Sans percer dans le vantail de fenêtres ou de portes
- Verrou en acier massif
- L'angle est mis en place et rabattu manuellement
- Couleurs: blanc (W), brun (B)
- Livable sous emballage LS



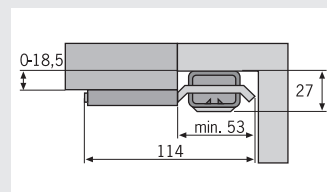
SW 1 W



SW 10 W



SW 1/SW 2



SW 10

Artikel Article	Farbe Couleur	Höhe mm Hauteur mm	Sicherheit Sécurité		
SW 1	Weiss, Braun blanc, brun	62	3	10	
SW 2	Weiss, Braun blanc, brun	92	3	10	
SW 10	Weiss, Braun blanc, brun	-	4	10	

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Fenstersicherung FS 76

Verhindert Einbrüche durch Fensterbohrer

- Unzerbrechlicher Kunststoff, inkl. Schrauben, in SB-Verpackung
- Farbe: Weiss

Sûreté de fenêtre FS 76

Empêche le perçage silencieux des châssis de fenêtres

- Mat. plastique incassable, livré avec les vis sous emballage LS
- Couleur: blanc



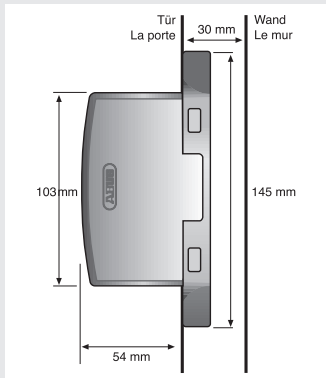
FS 76

Artikel Article	Farbe Couleur	Höhe mm Hauteur mm	Sicherheit Sécurité		
FS 76 SB	Weiss blanc	56	-	-	

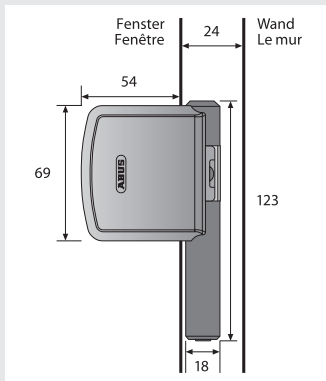
Änderungen vorbehalten Modifications réservées



FS 76



FAS 97



FAS 101



IM 100
Anwendung
Application

**Scharniersicherung
FAS 97**

Verriegelt automatisch beim Schliessen des Fensters

- Für Dreh- und Dreh-/Kipp-Fenster aus Kunststoff, Metall und Holz
- Kippen des Fensters nach Entriegelung möglich
- Verhindert das Aushebeln
- Druckwiderstand über 1 Tonne
- VdS-anerkannt, DIN-geprüft
- Farben: Weiss (W), Braun (B)

**Protège-paumelles
FAS 97**

Verrouillage automatique en fermant

- Pour fenêtres pivotantes et oscillo-battantes en mat. plastique, métal et bois
- Possibilité de basculer la fenêtre après le déverrouillage
- Empêche le dégondage
- Résistance mécanique > 1 t
- Approuvé par le VdS, testé selon DIN
- Couleurs: blanc (W), brun (B)



FAS 97

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FAS 97 SB	Weiss, Braun blanc, brun	10	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Bandseiten-Sicherung
FAS 101**

Besonders stabil, besonders schmal

- Für Dreh- und Dreh-/Kipp-Fenster aus Kunststoff, Metall und Holz
- Komfortable Bedienung durch einfaches Ein- und Ausrasten
- „Auf-/Zu“-Stellung optisch gut erkennbar
- Verhindert das Aushebeln
- Druckwiderstand über 1 Tonne
- VdS-anerkannt, DIN-geprüft
- Farben: Weiss (W), Braun (B), Silber (S)

**Renfort de paumelles
FAS 101**

Particulièrement solide et mince

- Pour fenêtres pivotantes et oscillo-battantes en mat. plastique, métal et bois
- Manœuvre confortable par simple engagement et désengagement
- Position «ouverte/fermée» bien visible
- Empêche le dégondage
- Résistance mécanique > 1 t
- Approuvé par le VdS, testé selon DIN
- Couleurs: blanc (W), brun (B), argenté (S)



FAS 101

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
FAS 101 SB	Weiss, Braun, Silber blanc, brun, argenté	10	2

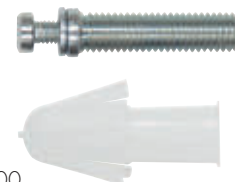
Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Befestigungsset
IM 100**

- Für Kunststoff- oder Aluprofile
- Bestehend aus: 1 x Kunststoffsieb, 1 x Anschraubbolzen mit Schraube

**Système de fixation
IM 100**

- Pour profilés en mat. plastique ou en alu
- Avec tamis, cheville et boulon



IM 100

Artikel Article	
IM 100	6

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Befestigungsanker, 10-er Set
BA**

- Für Kunststoff- oder Aluprofile, auch für Doppelflügel Fenster im Mittelsteg
- Die Querverankerung BA wird durch das Rahmenprofil bis in die Wand eingelassen
- Pro Sicherungspunkt wird ein BA benötigt
- Werkzeugbedarf: ABUS-Lochsäge für BA = Ø 16 mm, TORX-Bit T25

**Boulon d'ancrage, jeu de 10
BA**

- Pour profilés en mat. plastique ou en alu, également pour le montant central des fenêtres à deux battants
- L'ancrage transversal BA est fixé dans la paroi à travers le profilé du châssis
- Il faut un BA pour chaque point d'ancrage
- Outils nécessaires: scie-cloche pour BA = Ø 16 mm, embout T25



BA

Artikel Article	
BA	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Scharnierseitensicherung für Türen TAS 82

„Unsichtbarer“ Schutz für Holz-türblätter

- Einfacher Einbau in Türblatt und Rahmen
- Lieferung und Einbau immer paarweise
- Farbe: Verchromt

Renforcement côté charnières pour portes TAS 82

Protection «invisible» pour vantaux en bois

- Montage simple dans le vantail et le châssis.
- Livraison et montage toujours par paires
- Couleur: Chromé



TAS 82

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
TAS 82 SB	Verchromt chromé	3	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Scharnierseitensicherung für Türen TAS 102

Kralleartige Riegelfunktion

- Fest mit Tür und Rahmen verschraubt
- Kralleartiger Riegel, zwei starre Krallen
- Farbe: Silber (Edelstahl)

Renforcement côté charnières pour portes TAS 102

Fonction de verrouillage par griffes

- Vissé fermement dans la porte et dans le châssis de celle-ci
- Deux verrous en forme de griffes rigides
- Couleur: argenté (acier inoxydable)



TAS 102

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
TAS 102 SB	Silber argenté	6	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Scharnierseitensicherung für Türen TAS 112

Die massive Zusatzsicherung

- Universelle Montage durch neuartigen „Poweranker“
- Spezielle, drehbar gelagerte Bolzenverkrallung
- Druckwiderstand über 1 Tonne
- VdS-angemerkt und DIN-geprüft
- Farben: Weiss (W), Braun (B)
- In Einzelpackung

Renforcement côté charnières pour portes TAS 112

Renforcement supplémentaire massif

- Montage universel grâce à un nouvel «ancrage de force»
- Renforcement de paumelles par griffes pivotantes spéciales
- Résistance mécanique $d > 1 t$
- Approuvé par le VdS et testé selon DIN
- Couleurs: blanc (W), brun (B)
- Emballé par pièce



TAS 112

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
TAS 112	Weiss, Braun blanc, brun	10	1

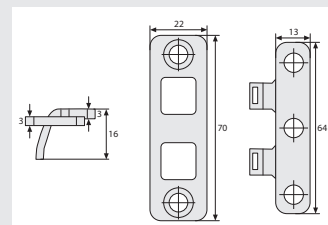
Änderungen vorbehalten Modifications réservées



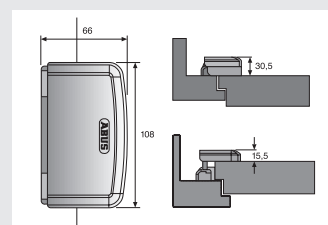
VdS-angemerkt
Approuvé par le VdS



TAS 102



TAS 102



TAS 112

Warum die Scharnierseite sichern?

Weil ihr Schutz genauso wichtig ist, wie die Sicherung der Schloss-Seite! Schon mit einfachen Schutzmassnahmen kann ein Aushebeln verhindert werden. Dabei ist die Sicherung immer automatisch im Eingriff und dreht beim Öffnen der Tür mit.

Pourquoi sécuriser le côté charnières?

Parce qu'il est aussi important de le sécuriser que le côté serrures! Déjà des mesures de protection simples empêchent le dégondage. Ce dispositif de sécurité est toujours automatiquement engagé et tourne avec la porte lors de l'ouverture.

- Schlagfestes, glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse
- Alarm-Sirene 98 dB
- Voralarm durch Mikroschalter deaktivierbar
- Sabotagegeschützt
- 4 Rückwand-Befestigungslöcher
- Vorbereitet zur Montage eines Rundzylinders
- Auch für Profilylinder erhältlich
- GateGuard RZ-E mit Fremdspannungsanschluss
- Farbe: Grün

- Boîtier en matière plastique renforcée de fibres de verre et résistant aux coups
- Sirène d'alarme 98 dB
- Préalarme désactivable par micro-commutateur
- Protégé contre le sabotage
- 4 trous de fixation au dos
- Préparé pour le montage d'un cylindre rond
- Livrable également pour cylindres profilés
- GateGuard RZ-E avec alimentation externe
- Couleur: vert

Montageplatte für Rohrrahmen Türen MPL-R

- Hochwertige Edelstahl-Ausführung
- Vorgebohrt, geschnittenes Gewinde
- Links und Rechts verwendbar

Plaque de montage pour portes à cadre tubulaire MPL-R

- Exécution de haute qualité en acier inoxydable
- Prépercée avec filetage taraudé
- Utilisables à gauche ou à droite

Montageplatten für Panikstangen MPL-S RE + LI

- Hochwertige Edelstahl-Ausführung
- Vorgebohrt, geschnittenes Gewinde
- Links oder Rechts gekröpft

Plaques de montage pour barres antipanique MPL-S RE + LI

- Exécution de haute qualité en acier inoxydable
- Prépercée avec filetage taraudé
- Coudées à gauche ou à droite

Fluchtwegsicherungen GateGuard Serie RZ/PZ

Sensationelle Fluchtwegsicherung „all in one“

Sécurité pour sorties de secours GateGuard Série RZ/PZ

«All in one» – le nouveau GateGuard fait sensation!



GateGuard RZ



Panikstangen-Montage mit Zubehör MPL-S
Montage sur barres antipanique avec option MPL-S



Rohrrahmen-Montage mit Zubehör MPLR
Montage sur cadres tubulaires avec option MPLR



Standardtüre
Porte standard

Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gewicht kg Poids kg
GateGuard-RZ	175	57	73	0.60
GateGuard-PZ	175	57	73	0.60
GateGuard-RZ E	175	57	73	0.60
MPL-R	165	160	5	–
MPL-S RE	125	160	59	–
MPL-S LI	125	160	59	–

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



GateGuard-MPL-R



GateGuard-MPL-S-RE



GateGuard-MPL-S-LI

Fluchtwegsicherungen GateGuard Reed

Wo eine Montage unter dem Türgriff nicht möglich ist

Sécurité pour sorties de secours GateGuard Reed

En excellente relation avec votre technique de surveillance



GateGuard Reed



Artikel Article	Höhe mm Hauteur mm	Breite mm Largeur mm	Tiefe mm Profondeur mm	Gewicht kg Poids kg
GateGuard-Reed	175	57	52	0.50

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

GateGuard REED

- Schlagfestes, glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse
- Alarm-Sirene mind. 98 dB in ein Meter Abstand
- Reed-Sensor (Magnetschalter) beliebig montierbar an Türe, Türrahmen, Fenster, Fensterrahmen
- Überwachung einer zweiflügeligen Türe mit nur einem GateGuard Reed möglich
- Montage anderer Signalgeber möglich
- Sabotagegeschützt
- 4 Rückwand-Befestigungslöcher
- Vorbereitet zur Montage eines Rundzylinders
- Farbe: Grün

Optionen

- Fremdstromversorgung (Batterien dienen dann als Puffer bei Stromausfall)
- Potentialfreier Ausgang
- Auch mit Profilzylinder erhältlich (30/10)

- Boîtier en matière plastique renforcée de fibres de verre et résistant aux coups
- Sirène d'alarme 98 dB
- Capteur Reed (commutateur magnétique) à monter sur la porte, sur le cadre de la porte, la fenêtre, le cadre de la fenêtre
- La surveillance d'une porte à deux vantaux est possible avec un seul GateGuard Reed
- Montage d'autres capteurs de signaux possible
- Protégé contre le sabotage
- 4 trous de fixation au dos
- Préparé pour le montage d'un cylindre rond
- Livrable également pour cylindres profilés
- Couleur: vert

Options:

- Alimentation en courant externe (les piles servent alors de réserve en cas de panne de courant)
- Sortie sans tension
- Aussi disponible avec cylindre profilé (30/10)



Kellerfensterschloss KFS 20:
Kette und Riegel sicher arretiert
Cadenas de soupirail KFS 20
Chaîne et verrou bloqués

Gitterrostsicherungen

Idealer Schutz für den Kellerschacht

Protège-grilles de soupirail

Protection idéale pour le soupirail

Gitterrostsicherung mit Zugstab GS 20

Der Basisschutz

- Schraubenschutzhopf gegen unbefugte Angriffe von oben
- Runde Halteplatten
- Manuell lösbare Schrauben erfüllen Fluchtwegvorschriften
- Paarweise Montage
- Lieferung mit Metallstab und Ringschraube
- Farbe: Verzinkt-chromatiert

Protège-grille de soupirail à barre d'ancrage GS 20

Protection de base

- Plaque protège-vis contre les tentatives d'effraction par le haut
- Plaques de retenue rondes
- Vis papillon pour dévissage manuel conformes aux normes pour les sorties de secours
- Montage par paires
- Livré avec tige métallique et vis à œillet
- Couleur: galvanisé-chromaté



GS 20

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
GS 20 SB	Verzinkt galvanisé	4	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Gitterrostsicherung mit Kette GS 40

Mit grossen, stabilen Halteplatten

- Flexible Kette
- Stabile, grosse Halteplatten liegen auf dem Gitterrost und Rahmen auf
- Inkl. schnell lösbarem Vorhängeschloss für evtl. bestehende Fluchtwegvorschriften (KFS 20)
- Schlossabdeckung gegen unbefugte Angriffe von oben
- Paarweise Montage
- Farbe: Verzinkt-chromatiert

Protège-grille de soupirail à chaîne GS 40

Avec plaques de retenue larges et solides

- Chaîne flexible
- Les grandes plaques de retenue solides prennent appui sur la grille et le cadre du soupirail
- Cadenas à ouverture rapide sans clé, selon normes pour les sorties de secours (KFS 20)
- Cadenas protégé contre les tentatives d'effraction par le haut
- Montage par paires
- Couleur: galvanisé-chromaté



GS 40

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
GS 40 SB	Verzinkt galvanisé	6	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



GS 60
Abdeckplatte
Plaque de couverture

Gitterrostsicherung GS 60

Solide und sicher

- Stabile, grosse Halteplatten liegen auf dem Gitterrost und Rahmen auf
- Inkl. schnell lösbarem Vorhängeschloss für bestehende Fluchtwegvorschriften (KFS 20)
- Schlossabdeckung gegen unbefugte Angriffe von oben
- Paarweise Montage
- Farbe: Verzinkt-chromatiert

Protège-grille de soupirail GS 60

Solide et sûr

- Les grandes plaques de retenue solides prennent appui sur la grille et le cadre du soupirail
- Cadenas à ouverture rapide sans clé selon normes pour les sorties de secours (KFS 20)
- Cadenas protégé contre les tentatives d'effraction par le haut
- Montage par paires
- Couleur: galvanisé-chromaté



GS 60

Artikel Article	Farbe Couleur	Sicherheit Sécurité	
GS 60 SB	Verzinkt galvanisé	8	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Rauchmelder

So einfach lassen sich Leben retten

Détecteur de fumée

Sauver des vies facilement



VdS-anerkannt
Approuvé par le VdS

Rauchmelder RWM90

- Optischer Stand-Alone-Rauchmelder mit durchdringendem Alarmton (85 dB)
- Ideal zur mittigen Deckenmontage in Wohn- und Schlafräumen
- Erfassungsbereich max. 40 m² innerhalb eines Raumes
- Geprüft nach DIN EN 14604
- Austauschbare 3 Volt Lithium-batterie CR123A
- Farbe: Weiss

Détecteur de fumée RWM90

- Détecteur de fumée photoélectrique autonome avec tonalité d'alarme stridente (85 dB)
- Pour montage central au plafond dans séjour et chambre à coucher
- Zone de couverture max. 40 m² à l'intérieur d'une pièce
- Testé selon DIN EN 14604
- Pile au lithium 3 V CR123A remplaçable
- Couleur: blanc



RWM90

Artikel Article	Bezeichnung Désignation		
RWM90	Rauchmelder Détecteur de fumée	1	

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Kohlenmonoxid-Warnmelder COWM 300

- Elektrochemischer CO-Melder mit akustischem und optischem Alarm
- Erfassungsbereich bis 60 m²
- Display mit Anzeige der CO-Konzentration
- Farbe: Weiss

Avertisseur de monoxyde de carbone COWM 300

- Avertisseur électrochimique de CO avec alarme acoustique et visuelle
- Zone de couverture jusqu'à 60 m²
- Affichage de la concentration de CO
- Couleur: blanc



COWM 300

Artikel Article	Bezeichnung Désignation		
COWM 300	Elektrochemischer CO-Melder Avertisseur électrochimique de CO	1	

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Feuerlösch-Sprays

Wehret den Anfängen!

Sprays extincteurs

Un point à temps en épargne cent

Feuerstopp AFS625

- Geeignet zur Bekämpfung von Entstehungsbränden der Brandklassen A, B, F
- Geeignet für Fettbrand
- Frostsicher bis -10 °C
- 625 ml hochwirksames Schaumlöschmittel
- Sprühweite bis zu 4 m

Stop-au-Feu AFS625

- Convient pour lutter contre les débuts d'incendies des classes A, B, F
- Convient en cas de feu de graisse
- Résiste au gel jusqu'à -10 °C
- 625 ml de mousse d'extinction à haute efficacité
- Portée du jet jusqu'à 4 m

AFS625



Artikel Article	Bezeichnung Désignation		
AFS625	Feuerstopp Stop-au-Feu	6	

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



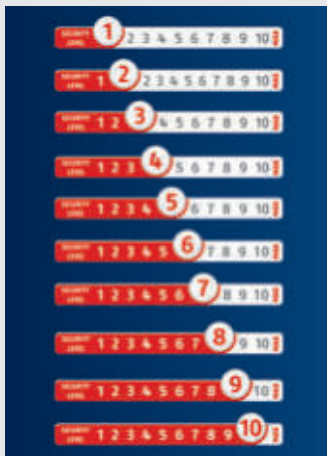
COWM 300

Sicherer Schutz gegen Kohlenmonoxid-Vergiftungen
Protection efficace contre les empoisonnements par le monoxyde de carbone



AFS625 D

Zugreifen leicht gemacht: Thekendisplay mit 6 Spraydosen
A portée de main: Présentoir de comptoir avec 6 aérosols



Security Level von 1 bis 10

Für Fahrradschlösser hat ABUS eine eigene 10-stufige Sicherheits-Systematik geschaffen. Auch hier gilt: Je höher die Zahl, desto sicherer.

Les niveaux de sécurité de 1 à 10

ABUS as créé un système de niveaux de sécurité particulier pour les antivols. Aussi ici: plus le chiffre est élevé, plus la sécurité est grande.

Fahrradschlösser Premium

Wählen Sie Ihren Velo-Schutz ganz nach Bedarf

Antivols de qualité supérieure pour bicyclettes

Choisissez la protection de votre vélo selon vos besoins

Steel-O-Flex Stahlseilschloss AC Lock 6303

Mit Automatikverriegelung

- Überlappende, gehärtete Stahlhülsen schützen das flexible Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- Automatikzylinder mit Anbohrschutz
- QuickSnap Ein-Tasten-Bedienung
- Schlossposition variabel: Halter in 15°-Schritten drehbar

Steel-O-Flex cadenas à câble d'acier AC Lock 6303

Avec verrouillage automatique

- Douilles superposées en acier cémenté protègent le câble d'acier souple
- Gaine protège-verniss en PVC
- Cylindre automatique avec protection anti-perçage
- Manœuvrable à l'aide d'une seule touche QuickSnap
- Position variable de la serrure: support pivotant par sections de 15°

AC Lock 6303



Artikel Article			Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g		SECURITY LEVEL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 MAX
AC Lock 6303	120	22	7	980	3	7

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Faltschloss FD Lock 9501

Mit Schlüssel abschliessbar

- 5 mm starke Stäbe
- Gelenk Konstruktion für kompaktes Zusammenfallen
- Hochwertiger Zylinder mit 2 Schlüsseln
- Farben: Schwarz

Antivol pliable FD Lock 9501

Fermeture à clé

- Barres solides de 5 mm
- Se plie de façon compacte grâce à sa construction articulée
- Cylindre de grande qualité avec 2 clés
- Couleur: noir

FD Lock 9501



Artikel Article			Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g		SECURITY LEVEL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 MAX
FD Lock 9501	90	5	10	830	6	10

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Bügelchloss U Lock 7601

Das klassische Einsteigermodell

- Bügel aus gehärtetem 12 mm Spezialstahl
- Doppelte Verriegelung
- ABUS Qualitäts-Schliesszylinder
- Mit Universalhalter (USH) zur Rahmenbefestigung

Serrure à anse U Lock 7601

Le modèle classique d'entrée de gamme

- Anse en acier cémenté spécial de 12 mm
- Double verrouillage
- Serrure à cylindre ABUS de qualité
- Avec support universel (USH) à fixer au cadre

U Lock 7601



Artikel Article				Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g		SECURITY LEVEL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 MAX
U Lock 7601	00	230	12.0	8	1040	3	8

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



**Kabelschloss
SC Lock 5211/5212**

- 1,5 mm starkes Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- **5212:** 2 Schlüssel,
- **5211:** 4-stelliger Code, individuell einstellbar
- Spezielle Zahlenprägung für sichere Nutzung bei Dunkelheit
- Inkl. Universalhalterung (SCMU)
- Farbe: Schwarz

**Serrure à câble
SC Lock 5211/5212**

- Câble solide en acier de 1,5 mm
- Gainé de PVC pour protéger le vernis
- **5212:** 2 clés,
- **5211:** Code à 4 chiffres personnalisable
- Molettes réfléchissantes pour l'utilisation dans l'obscurité
- Avec fixation universel (SCMU)
- Couleur: noir



Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	
SC Lock 5212	75	1,5	6	515	6
SC Lock 5211	75	1,5	6	515	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Kabelschlösser
SC Lock 0204/0206**

Der preiswerte Basisschutz

- 6 mm starkes Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- **0204:** 3-stelliges Zahlenschloss
- **0206:** ABUS Qualitätsschlosszylinder

**Câble antivol
SC Lock 0204/0206**

Protection de base avantageuse

- Câble d'acier solide de 6 mm
- Gainé de PVC pour protéger le vernis
- **0204:** serrure à combinaison à 3 chiffres
- **0206:** cylindre ABUS de qualité



Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	
SC Lock 0204	65	6	1	180	12
SC Lock 0206	65	6	1	140	12

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**uGrip Cable
560**

Trendig, farbig, preiswert

- 8 mm starkes Stahlkabel
- Innovative, weiche Kunststoff-Ummantelung
- Farben: Schwarz, Blau, Grau, Lime, Rot, Pink

**uGrip Cable
560**

Dans le vent, en couleur, avantageux

- Câble d'acier solide de 8 mm
- Gainé de matière synthétique innovante souple
- Couleurs: noir, bleu, gris, limette, rouge, pink



Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	
560/65 Blue, Grey, Red, Lime, Pink, Black	65	8	2	320	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Security Level von 1 bis 10

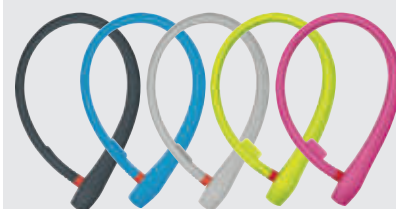
Für Fahrradschlösser hat ABUS eine eigene 10-stufige Sicherheits-Systematik geschaffen. Auch hier gilt: Je höher die Zahl, desto sicherer.

Les niveaux de sécurité de 1 à 10

ABUS a créé un système de niveaux de sécurité particulier pour les antivols. Aussi ici: plus le chiffre est élevé, plus la sécurité est grande.



0204/0206
Pro Farbe je 3 Stück
3 pièces par couleur



560
Der Basisschutz für den modernen Biker
La protection de base pour le biker moderne

**Spiralkabelschloss
CC Lock 5104/4101**

Mit Zahlenschloss

- 10 mm starkes Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- **5104:** mit 2 Schlüsseln
- **4101:** 4-stelliger Code, individuell einstellbar
- Spezielle Zahlenprägung für sichere Nutzung bei Dunkelheit
- Inkl. Universalhalterung (SCMU)
- Farbe: Schwarz

**Câble spiral antivol
CC Lock 5104/4101**

Avec cadenas à combinaison

- Câble robuste en acier de 10 mm de diam
- Gainé de PVC pour protéger le vernis
- **5104:** 2 clés
- **4101:** code à 4 chiffres personnalisable
- Molettes réfléchissantes pour l'utilisation dans l'obscurité
- Avec fixation universel (SCMU)
- Couleur: noir

CC Lock 5104



CC Lock 4101



Artikel Article			Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	
CC Lock 5104	180	12	6	595	6
CC Lock 4101	185	10	5	595	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Spiralkabelschlösser
CC Lock 2103/1102 Color**

Die Preiswerten

- 7.5 mm starkes Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- **2103:** mit 2 Schlüsseln
- **1102:** 3-stellige Zahlenkombination

**Câbles antivol
CC Lock 2103/1102 Color**

Les avantageux

- Câble d'acier solide de 7.5 mm
- Gainé de PVC pour protéger le vernis
- **2103:** 2 clés
- **1102:** serrure à combinaison à 3 chiffres

CC Lock 2103 Color



CC Lock 1102 Color



Artikel Article			Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	
CC Lock 2103 Color	150	7.0	3	219	8
CC Lock 1102 Color	150	7.0	2	219	8

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

**Schloss-Ketten-Kombi
UV Lock 4501**

Das Allwetter-Team

- Gehärtete, 6 mm starke Vierkantkette
- Hochwertige Textil-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- Extra gegen Korrosion geschütztes Schloss und Zylinder

**Combinaison chaîne-cadenas
UV Lock 4501**

L'équipe par tous les temps

- Chaîne à maillons carrés trempés de 6 mm de section
- Gainée de textile de haute qualité pour protéger le vernis
- Cadenas et cylindre protégés spécialement contre la corrosion

UV Lock 4501



Artikel Article			Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	
UV Lock 4501	6	90	5	980	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



2103/1102: Pro Farbe je 3 Stück
2103/1102: 3 pièces par couleur

Kettenschlösser
CH Lock 2401/3403

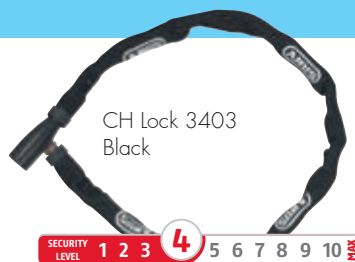
Leicht und preiswert

- 4 mm starke Kette mit PVC-Schlauch zum Schutz vor Lackschäden
- **3403:** ABUS Qualitätsschliesszylinder
- **2401:** 3-stellige Zahlenkombination

Chaînes antivol
CH Lock 2401/3403

Légères et avantageuses

- Chaîne de 4 mm de diam avec gainage PVC pour protéger le vernis
- **3403:** cylindre ABUS de qualité
- **2401:** serrure à combinaison à 3 chiffres



CH Lock 3403
Black

SECURITY LEVEL 1 2 3 **4** 5 6 7 8 9 10 MAX



CH Lock 2401
Black

SECURITY LEVEL 1 2 **3** 4 5 6 7 8 9 10 MAX

Artikel Article	Ø mm	cm	Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	cm
CH Lock 3403	4	60	4	140	6
CH Lock 2401	4	60	3	136	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Vierkant-Kette
UV Chain 0301/0302

Maximum Security Chain

- Gehärtete Stahlkette
- Hochwertige Textil-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- Mit hochwertigem Sicherheits-Vorhängeschloss: Top-Sicherheit gegen alle Formen von aggressiven Attacken
- Weitere Ketten auf Anfrage

Chaîne à maillons carrés
UV Chain 0301/0302

Maximum Security Chain

- Chaîne d'acier trempé,
- Gainée de textile de haute qualité pour protéger le vernis.
- Avec cadenas haute sécurité: sécurité haut de gamme contre toutes les formes d'attaques
- D'autres chaînes sur demande

UV Chain
0301



Artikel Article	Ø mm	cm	Gewicht g Poids g	cm
UV Chain 0301	6	85	750	6
UV Chain 0302	6	110	970	6

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlaufenkabel
UV Cable 0202

Die vielseitige Komponenten-Sicherung

- Flexibles Stahlseil, PVC-ummantelt
- Zum Sichern von Komponenten wie Vorder- oder Hinterrad, Rahmen und Sattel
- Ideale Ergänzung zu Bügel-, Vorhänge- und Rahmenschlössern
- Farbe: Schwarz
- In weiteren Stärken und Längen lieferbar

Câble à boucles
UV Cable 0202

Le dispositif de sécurité polyvalent

- Câble flexible en acier gainé de PVC
- Pour sécuriser des éléments comme la roue avant ou arrière, le cadre et la selle
- Complément idéal pour les antivols en U, à cadenas et de cadre
- Couleur: noir
- Livable en divers diamètres et longueurs



UV Cable 0203

Artikel Article	cm	Ø mm	Gewicht g Poids g	cm
UV Cable 0202	200	10	294	3
UV Cable 0203	500	10	950	3
Cobra 10/1000	1000	10	1730	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Security Level von 1 bis 10

Für Fahrradschlösser hat ABUS eine eigene 10-stufige Sicherheits-Systematik geschaffen. Auch hier gilt: Je höher die Zahl, desto sicherer.

Les niveaux de sécurité de 1 à 10

ABUS as créé un système de niveaux de sécurité particulier pour les antivols. Aussi ici: plus le chiffre est élevé, plus la sécurité est grande.



Presented by Rieffel



UV Lock 0101



UV Lock 0102



8-650S



8-650C



Die Rieffel Sicherheitsstufen
Abgestufte Sicherheit von 1 bis 10 – je höher, desto sicherer

Les classes de Sécurité Rieffel

Sécurité graduée de 1 à 10: plus le nombre est élevé, plus la sécurité est grande



0101

0102

Sportschlösser UV Lock 0101/0102

- Selbständig aufrollbares Kabel
- Zahlencode selbst einstell- und veränderbar

Cadenas pour sport UV Lock 0101/0102

- Câble à enroulement automatique
- Programmation individuelle du code



Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	mm	Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	mm
UV Lock 0101	65	1.6	1	3	UV Lock 0102	85	2.5	1	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Kabelschloss 8-650S und 8-650C
Preiswerter Basisschutz

- Starkes Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- **S:** mit 2 Schlüssel,
- **C:** mit Zahlencode
- Farben: Rot, Blau

Antival à câble 8-650S et 8-650C
Protection de base avantageuse

- Câble d'acier solide
- Gainé de PVC pour protéger le vernis
- **S:** avec clé,
- **C:** avec code à chiffres
- Couleurs: rouge, bleu

8-650S

8-650C

Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	mm
8-650S Blue, Red	65	8	1	150	12
8-650C Blue, Red	65	8	1	150	12

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



8-1200C
Black

Spiralkabelschloss Twister 8-1200S + C

- Starkes Stahlkabel
- PVC-Ummantelung zum Schutz vor Lackschäden
- **8-1200S:** mit 2 Schlüssel,
- **8-1200C:** mit Zahlencode
- Farbe: Schwarz

Câble spiral antival Twister 8-1200S + C

- Câble d'acier solide
- Gainé de PVC pour protéger le vernis
- **8-1200S:** avec clé,
- **8-1200C:** avec code à chiffres
- Couleur: noir

8-1200S
Black

Artikel Article	cm	mm	Sicherheit Sécurité	Gewicht g Poids g	mm
8-1200C Black	120	8	1	150	12
8-1200S Black	120	8	1	150	12

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Fahrradschlösser
Antivals pour vélos

Aufsperrwerkzeuge:
**Türen und gekippte Fenster
zügig öffnen**

Outils d'ouverture:
**Ouvrir vite les portes et des
fenêtres**

Aufsperrwerkzeuge
Outils d'ouverture



Die Tür ist zugefallen, der Mensch steht aussen. Ohne Schlüssel. Wie gut, dass es Schlüsseldienste gibt, die in solchen Fällen schnell und diskret helfen. Mit Aufsperrwerkzeugen von Rieffel kann der Fachmann von der Feuerwehr oder dem Schlüsseldienst zügig wieder öffnen – häufig ohne die Tür oder das Fenster zu beschädigen. Eine runde Sache – für alle Beteiligten!

La porte a claqué, quelqu'un se tient dehors. Sans clé. Heureusement, il existe des services de clés capables d'aider rapidement et discrètement dans de telles situations. Avec les outils d'ouverture Rieffel, un spécialiste des pompiers ou du service de clés est capable de rouvrir la porte, souvent sans endommager la porte ou la fenêtre. Une affaire rondement menée pour toutes les parties impliquées!

Aufsperrwerkzeuge	Outils d'ouverture	176
Unverriegelte Türen	Portes non verrouillées	177
Verriegelte Türen	Portes verrouillées	179

Highlights der Türschnellhebel:

- Erzeugt einen Türspalt für das Einführen von Öffnungswerkzeugen
- Ohne Beschädigung der Türe
- Für Doppelfalz- und Einfachfalztüren

Atouts du levier de portes rapide:

- Il crée une fente permettant d'introduire des outils d'ouverture
- Sans endommager la porte
- Pour portes à feuillure double ou simple

Highlights der Fallendrähte:

- Ermöglicht das Zurückdrücken der Türfalle
- Für Standard-Einfachfalztüren und für Metall- und Kunststofftüren mit weiter hinten liegender Falle
- Mit und ohne Griff
- Praktisch für unterwegs: Die Minibörse für mehrere Fallendrähte

Atouts des aiguilles d'ouverture:

- Elles permettent de repousser le bec-de-cane
- Pour portes standard, portes à feuillure simple et portes en métal ou en matière synthétique avec bec-de-cane situé plus en retrait
- Avec ou sans manche
- Pratique en déplacement: la mini bourse pour ranger différentes aiguilles d'ouverture

Gut im Griff: Kartenöffner mit Halbgriff

Wenn der Türknauf am Arbeiten hindert oder die Schlossfalle weit hinten liegt, sind diese schmalen Kartenöffner mit Halbgriff erste Wahl. Durch die Anbringung des Griffs an der Schmalseite wird die erforderliche Blattlänge erreicht. Zwei unterschiedliche Kartenstärken erlauben präzises Arbeiten.

Tient bien en main: le by-pass avec demi-poignée

Lorsque le bouton de la porte gêne le travail ou que le bec-de-cane est situé très loin en arrière, ces by-pass minces à demi-poignée sont un bon choix. En fixant la poignée sur le côté étroit, on obtient la longueur nécessaire de la lame. Deux épaisseurs différentes de cartes facilitent un travail précis.

Öffnungswerkzeuge für unverriegelte Türen

Zugefallen doch nicht zugesperrt: Mit diesen handlichen Werkzeugen öffnen Sie schnell und sauber

Outils d'ouverture pour portes non verrouillées

La porte a claqué, mais sans se verrouiller: à l'aide de ces outils pratiques, vous pouvez l'ouvrir de façon rapide et pratique

Türschnellhebel KV1003

Kleiner Spalt, grosse Wirkung

Levier de porte rapide KV1003

Petite fente grand effet



KV1003

Gebogener Fallendraht KV1002

Pur, ohne Griff

- Federstahl
- Ohne Griff
- Ø 1.7 mm

Aiguille cintrée KV1002

Aiguille sans poignée

- Acier à ressort
- Sans poignée
- Ø 1.7 mm



KV1002

Set Fallendraht Einfachfalz + Doppel-/Normalfalz KV3123

Kleines Set für viele Fälle

- Fallendraht Einfachfalz mit Griff, Ø 1.7 mm, KV 2025-1.7
- Fallendraht Doppel-/Normalfalz mit Griff, Ø 1.7 mm, KV 1016-1.7

Kit d'aiguilles pour feuillure simple et double/normale KV3123

Kit petit pour de nombreux cas

- Aiguille pour feuillure simple avec poignée, Ø 1.7 mm, KV2025-1.7
- Aiguille pour feuillure double avec poignée, Ø 1.7 mm, KV1016-1.7



KV3123

Kartenöffner Halbgriff schmal 0.35 KV3030-0.35
Kartenöffner Halbgriff schmal 0.5 KV3030-0.5
Set Kartenöffner Halbgriff 0.35 + 0.5 KV3028

- Kunststoff
- Masse ca. 165 x 100 mm

Carte d'ouverture demi-poignée étroite 0.35 KV3030-0.35
Carte d'ouverture demi-poignée étroite 0.5 KV3030-0.5
Kit de cartes d'ouverture 0.35 + 0.5 KV3028

- Plastique
- Dimensions env. 165 x 100 mm



KV3030-0.5

KV3030-0.35

Artikel Article	Bezeichnung Description	Information Information
KV1003	Türschnellhebel <i>Levier de porte rapide</i>	-
KV1002	Fallendraht Einfachfalz ohne Griff <i>Aiguille cintrée</i>	Ø 1.7 mm
KV3123	Set Fallendraht Einfachfalz+Doppel-/Normalfalz <i>Kit Aiguille feuillure simple et double</i>	Ø 1.7 mm
KV3030-0.35	Kartenöffner Halbgriff schmal (weiss) <i>Carte d'ouverture demi-poignée étroite (blanc)</i>	Ø 0.35 mm
KV3030-0.5	Kartenöffner Halbgriff schmal (schwarz) <i>Carte d'ouverture demi-poignée étroite (noir)</i>	Ø 0.50 mm
KV3028	Set Kartenöffner Halbgriff <i>Jeu de cartes d'ouverture</i>	Ø 0.35+0.50 mm

 Änderungen vorbehalten *Modifications réservées*

**Paniktür-Öffner
KV1058**

 Für nach aussen öffnende Einfach-
falztüren

- Stahlblech, 0.5 mm
- Stabiler Griff aus Kunststoff
- Auch für sehr schwergängige Schlossfallen oder Doppelfalztüren

**Ouvre-porte antipanique
KV1058**

Pour portes s'ouvrant vers l'extérieur

- Tôle d'acier, 0.5 mm
- Poigné robuste en matière synthétique
- Convient aussi pour des pènes de serrures grippés ou des portes à feuillure double



KV1058

Öffnungswerkzeuge für verriegelte Türen

Helfer für alle Fälle – von x-tourig verschlossen bis zu abgebrochenem Schlüssel

Outils d'ouverture pour portes verrouillées

L'auxiliaire pour tous les cas, depuis les serrures fermées à plusieurs tours jusqu'aux clés cassées

**Pickset Dino, 14-teilig
KV2050**

Das komplette Nachschliess-Set

- 14 Teile: 9 Picks, 5 Spanner
- Hochwertige Federstahlspitzen, blau eloxierte Griffe
- Inkl. Ledertasche mit 2 Fächern und Druckknopf-Gürtelschlaufe

**Jeu de crochetage Dino
de 14 pièces KV2050**

Grande sélection de Pics

- 14 pièces, 9 crochets, 5 tenseurs
- Crochets en acier à ressort d'haute qualité, poignées érodées en bleu métallique
- Sac pratique en cuir synthétique avec deux compartiments et un passant à bouton pression

KV2050


**Extraktor-Set Majestic
KV1050**

 Zum Herausziehen abgebrochener
Schlüssel oder Fremdkörper

- 4 Extraktoren 0.5 mm
- Edelstahl
- In handlichem Etui

**Extractor-Set Majestic
KV1050**

 Pour retirer le reste de clés cassés
des cylindres ou des corps étranger

- 4 extracteurs 0.5 mm
- Acier Inox
- Dans un étui pratique

KV1050


**Dietrich
KV1008**

 Der klassische Sperrhaken für
Buntbartschlösser

- Einsetzbar wie ein Schlüssel
- Optimale Formgebung

**Passe-partout
KV1008**

 L'outil classique pour ouvrir des
serrures à clé à paneton

- Utilisation comme une clé normale
- Forme du panneton optimale



KV1008

Artikel Article	Bezeichnung Description	Information Information
KV1058	Paniktür-Öffner Ouvre-porte antipanique	-
KV2050	Pickset Dino, 14-teilig Jeu de crochetage Dino 14 pièces	-
KV1050	Extraktor-Set Majestic Extraktor-Set Majestic	-
KV1008	Dietrich Dietrich	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Knackrohr „Stahlklaue“
KV1099/KV3172**

Profilzylinder auch bei geringem
Überstand brechen

- Brechkopf mit Spannschraube und beweglichen Spannbacken
- Lieferumfang: Knackrohr, Inbusschlüssel, Ersatzschraube mit Mutter
- KV1099: 17 mm Profil-Zylinder
- KV3172: 22 mm Rund-Zylinder

**Le Casse Cylindre
«Stahlklaue»
KV1099/KV3172**

Permet de casser le cylindre avec
peu de cylindre avançant

- Tête avec visse et mâchoires mobiles
- Contenue de la livraison: Casse cylindre, clé hexagonale, vis et écrou de rechange
- KV1099: 17 mm PZ
- KV3172: 22 mm RZ



KV1099 17 mm



KV3172 22 mm

**Einspanndorn mit
Trennscheibe
KV1080**

Bringt die Trennscheibe an den
Geradschleifer

- Für das Einspannen einer Trennscheibe an den Geradschleifer
- Ermöglicht Durchtrennen von Türbändern, Bearbeitung von Zweitschlüsseln u.v.m.
- Lieferumfang: Einspanndorn und eine Trennscheibe

**Mandrin avec disque de
tronçonnage
KV1080**

Prépare la meuleuse droite pour
tronçonner

- Permet de monter un disque de tronçonnage sur la meuleuse droite
- Pour couper des charniers ou des chaînes, limer des clés etc.
- Contenue de livraison: mandrin et un disque



KV1080

**Spiralverzahnte Fräser
KV1022**

- 6 x 80 mm

**Fraises spiral
KV1022**

- 6 x 80 mm



KV1022

Öffnungswerkzeuge für Fenster

Schneller Zugang für Feuerwehr und Schlüsseldienste

Outils d'ouverture pour fenêtres

Accès rapide pour pompiers et service de clés

**Fensteröffner Genius
KV1005**

Die geniale Lösung bei gekippten
Fenstern

- Patentierte Technik
- Klein, leicht und hoch belastbar
- Für alle Griff-Formen und Druckknopfoliven geeignet
- Kein Saugheber erforderlich
- Dank Gegenzug kein Abrutschen möglich
- In praktischem kleinen Stoffbeutel mit Zugkordel

**Ouvre-fenêtres Genius
KV1005**

La solution géniale pour fenêtres
basculés

- Technique brevetée
- Petit, léger et quand même durable
- Pour toutes les formes de poignées
- Pas de ventouses de levages nécessaire
- Grâce à la contre-ficelle, le tube ne peut pas se déplacer
- Dans un petit sac en tissu avec corde



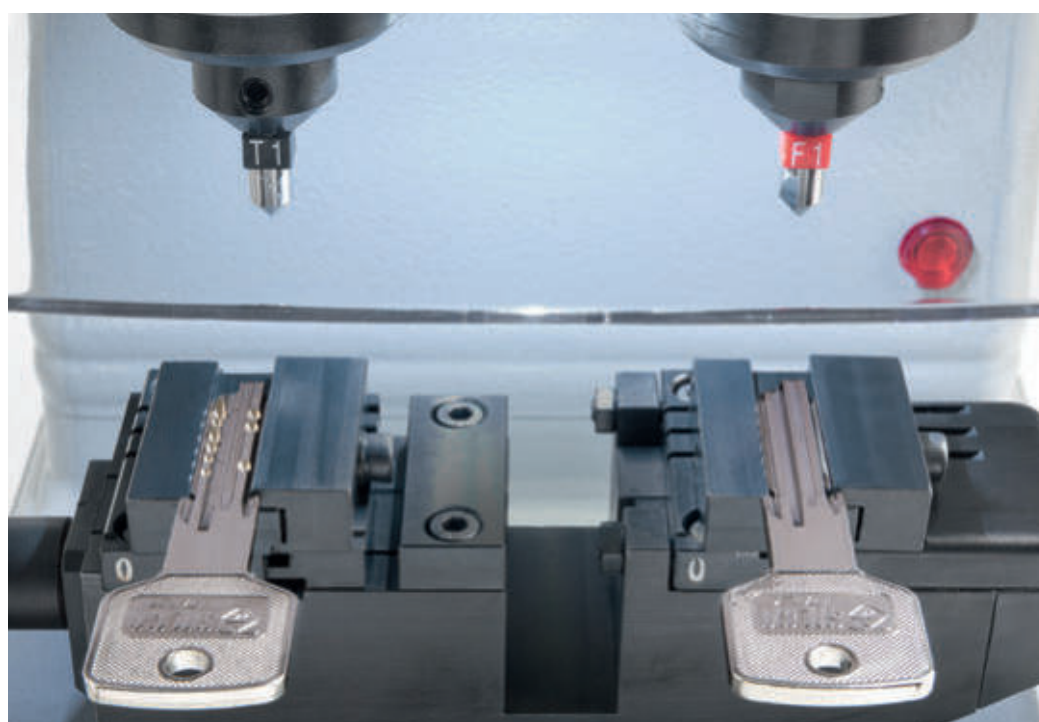
KV1005

Artikel Article	Bezeichnung Description
KV1099	Knackrohr „Stahlklaue“ 17 mm
KV3172	Knackrohr „Stahlklaue“ 22 mm
KV1080	Einspanndorn mit Trennscheibe
KV1022	Vollhartmetall-Fräser 6 x 80 mm/6 mm-Schaft
KV1005	Fensteröffner Genius

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselservice:
**Erfolg für
Ihren Schlüsseldienst!**

*Service de clés:
**le succès pour votre
service de clés!***



Die Kunden wollen, dass es schnell geht, dass die Qualität gut ist und nette, praktische Zubehöre in ausreichender Art und Anzahl zur Verfügung stehen. Für kleine Schlüssel-Verkaufspunkte ist das nicht immer einfach zu gewährleisten. Und für Gründer von Schlüsseldiensten ganz besonders, denn die Ausrüstung soll ja auch preislich im Rahmen bleiben.

Wir haben aus unserer langjährigen Erfahrung mit der Ausstattung von Schlüsseldiensten für Sie eine Auswahl an Silca-Produkten zusammengestellt, mit denen Sie Ihre Kunden in jeder Beziehung zufriedenstellen können. Von Schlüsselfräsmaschinen bis hin zur Ladeneinrichtung reicht das Spektrum – positive Schlüssel-Erlebnisse inklusive!

Les clients veulent être vite servis, avoir une bonne qualité et disposer d'un assortiment suffisant d'accessoires pratiques. Pour les petits points de vente de clés, il est souvent difficile de répondre facilement à ces attentes. Pour les fondateurs de services de clés tout particulièrement, parce que l'équipement doit aussi rester dans certaines limites de prix.

Suite à notre longue expérience avec l'équipement de services de clés, nous avons réuni à votre intention un choix de produits Silca qui vous permettra de satisfaire votre clientèle sous tous les rapports. L'éventail s'étend depuis les machines à tailler les clés jusqu'à l'équipement du magasin: y compris les expériences-clés positives!

Schlüsselservice	Service de clés	180
Schlüsselfräsmaschinen	Machines à tailler les clés	181
Transpondergeräte	Transpondeurs	186
Schlüsselprofil-Lesegeräte	Appareils de lecture de profils de clés	188
Funkfernbedienungen	Télécommandes	189
Schlüssel-Rohlinge	Ébauches de clés	190
Ladeneinrichtungen	Agencements de magasins	191

Mechanische Schlüsselfräsmaschinen

Präzision ist der Schlüssel

Machines mécaniques à tailler les clés

La clé, c'est la précision



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites

Mechanische Flachschlüssel-Fräsmaschine Rekord

Kompakt, präzise und bedienfreundlich

- Zum Kopieren von flachen Auto-, Kreuz- und Zylinderschlüsseln
- HSS-Fräser (Hochleistungsschnellstahl) mit Abdeckung
- Drehbar, vierseitige Spannbacken
- Zahnradantrieb und geschliffene Schlittenwelle
- Ergonomische Griffe und Hebel
- Schlitten-Freigabehebel
- Tastereinstellung über Einstellring
- Spänesammelwanne
- Zubehörschublade
- Werkzeugkasten
- LED-Lampe
- Bürste an Bord

Machine mécanique à tailler les clés plates Rekord

Compacte, précise et facile à manier

- Pour copier des clés plates pour véhicules, des clés cruciformes et des clés pour cylindres
- Fraise en HSS (acier super-rapide) avec couverture
- Étau rotatif à quatre faces
- Entraînement à engrenages et arbre du chariot rectifié
- Poignées et leviers ergonomiques
- Levier de désolidarisation du chariot
- Palpeur réglable
- Cuvette à copeaux
- Tiroir à accessoires
- Coffret à outils
- Lampe LED
- Brosse sur la machine



Rekord

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	
Rekord	270 x 330 x 430	19.0	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites

Mechanische Flachschlüssel-Fräsmaschine Bravo Professional

Die langlebige Profimaschine

- Zum Kopieren von flachen Auto-, Kreuz- und Zylinderschlüsseln
- Mikroschalter für Fräser
- Reversible 4-fach-Spannbacken mit schneller Rotation und automatischer Ausrichtung
- Patentierter Spannbackengriff mit gesteuerter Kraftanwendung
- Schlitten-Freigabetaste
- Fräserabdeckung mit Splitterschutz
- Riemenspannvorrichtung
- Spänesammelwanne mit Schutzabdeckung
- Neon-Lampe
- Bürste an Bord

Machine mécanique à tailler les clés plates Bravo Professional

La machine à grande longévité pour les pros

- Pour copier des clés plates pour véhicules, des clés cruciformes et des clés pour cylindres
- Micro-interrupteur de fraise
- Étaux 4 faces réversibles à rotation rapide et alignement automatique
- Poignée brevetée de l'étau permettant de contrôler la force appliquée
- Levier de désolidarisation du chariot
- Capot de protection de la fraise avec pare-éclats
- Dispositif de tension de courroie
- Cuvette de récupération de copeaux avec couverture de protection
- Lampe néon
- Brosse sur la machine



Bravo Professional

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	
Bravo Professional	400 x 400 x 520	21.5	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Mechanische Bohr- und Bahnenschlüssel-Fräsmaschine

Matrix Evo/Matrix Pro

Zuverlässig und besonders leise

- Zum Kopieren von Bohrmulden-schlüsseln (mit Senkrecht- oder Winkel-Fräsungen), Bahn- und Fichet®-Schlüsseln
- HSS-Fräser (Hochleistungsschnell-stahl)
- Elektromechanische Justierung
- Touch-Schaltfläche für einfaches Justieren und Kalibrieren mit LED-Leuchtanzeigen
- Mikrometergenaue Einstellung des Tasters
- Grosser, durchsichtiger Schutz-schirm
- Geräumige Schublade für Taster, Fräser, Werkzeug und Zubehör
- Bürstenloser Motor, wartungsfrei und verschleissarm
- LED-Lampe

Matrix Pro

- Wie Matrix EVO, fertigt zusätzlich Kopien von Tubular-Schlüsseln

Machine mécanique à tailler les clés à points et clés laser

Matrix Evo/Matrix Pro

Fiables et particulièrement silencieuses

- Pour reproduire des clés à points avec taillages inclinés, des clés laser et de type Fichet®
- Fraise en HSS (acier super-rapide)
- Étalonnage électromécanique
- Écran tactile facilitant les opérations d'étalonnage avec voyants LED
- Bague micrométrique de réglage du palpeur
- Grand capot de protection transparent
- Grand tiroir pour palpeurs, fraises, outils et accessoires
- Moteur sans balais, sans entretien et à faible usure
- Éclairage à LED

Matrix Pro

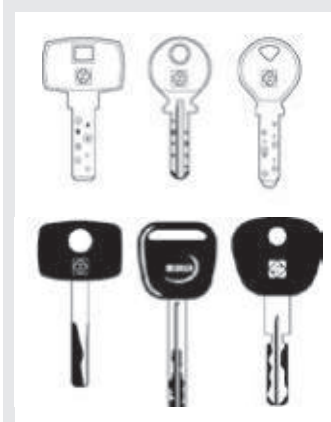
- Comme Matrix EVO, permet en outre de copier des clés tubulaires



Matrix Evo



Matrix Pro



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	
Matrix Evo	470 x 310 x 400	24.6	
Matrix Pro	470 x 310 x 400	24.6	

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Sie wünschen detaillierte Unterlagen oder eine Vorführung? Gerne! Sprechen Sie uns einfach an. *Souhaitez-vous des documents détaillés ou une démonstration? Volontiers! Il suffit de nous contacter.*



Presented by Rieffel

Schlüsselfräsmaschinen
Machines à tailler les clés

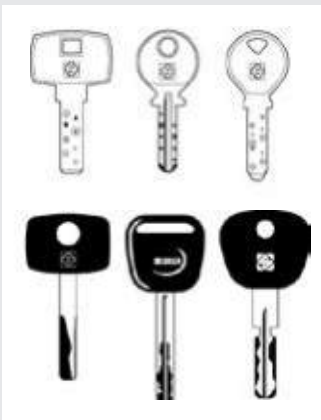


Elektronische Schlüsselfräsmaschinen

Vollautomatisch, praktisch, schnell

Machines électroniques à tailler les clés

Entièrement automatiques, pratiques, rapides



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites

Elektronische Universal-Fräsmaschine Futura PRO

Kompakt, leise und universell einsetzbar

- Zum Kopieren von Flach-, Bahnen-, Bohrmulden- und Kreuzbartschlüsseln
- Verschleissarmer Prismenfräser aus HSS-Stahl mit TiN-Beschichtung
- Automatische Bewegung auf den 3 Achsen
- Integrierter Tablet-Computer mit 10"-Touchscreen
- Optisches Lesegerät überprüft Exaktheit der Kopie direkt während des Fräsens (Doppelfunktionsfräsprozess)
- Automatische Kalibrierung
- Spannlösung mit austauschbaren Backen
- Fernkundendienst über WiFi-Router mit Internetanschluss
- Auch für den mobilen Einsatz im Servicefahrzeug geeignet
- Option: Gravurkit

Machine électronique universelle à tailler les clés Futura PRO

Compacte, silencieuse et universelle

- Pour copier des clés plates, clés laser, à points et cruciformes
- Fraise prismatique à faible usure en HSS revêtue de TiN
- Déplacement automatique selon les 3 axes
- Tablette intégrée avec écran tactile 10"
- Un lecteur optique contrôle la précision de la copie directement pendant le fraisage (processus de fraisage à double fonction)
- Étalonnage automatique
- Mâchoires interchangeables
- Téléassistance client par routeur WiFi avec raccordement Internet
- Adaptée à l'utilisation mobile en fourgonnette de service
- Options: kit gravure



Futura PRO

Schlüsselfräsmaschinen
Machines à tailler les clés

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	Höhe mit Tablet und Halterung mm Hauteur avec tablette et support mm
Futura PRO	340 x 318 x 413	20.0	522

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

**Elektronische Flachschlüssel-Fräsmaschine
Unocode F400**

Flachschlüssel schnell und komfortabel kopieren

- Zum schnellen, vollautomatischen Kopieren von Flachschlüsseln
- Integrierter optischer Leser für die sofortige Decodierung des Schlüssels
- Integriertes 10"-Industrie-Display mit Touch-Screen
- Komplett geschlossene Maschine, dadurch niedriger Geräuschpegel beim Fräsen und Gravieren, immer ein sauberer Arbeitsbereich
- Neuer 80-Zähne-Fräser aus Hartmetall, geringe Vibrationen
- Intuitiv und einfach bedienbar über neue Software
- Schnittkartenvergleiche, Codetabellen und Video-Anleitungen auf der Maschine verfügbar

**Machine électronique à tailler les clés plates
Unocode F400**

Copiez les clés plates rapidement et facilement

- Pour une copie rapide et entièrement automatique de clés plates
- Lecteur optique intégré pour le décodage immédiat de la clé
- Display industriel 10" intégré avec écran tactile
- Machine complètement fermée, donc moins de bruit lors du fraisage et de la gravure, toujours une zone propre
- Nouvelle fraise en carbure 8 dents, faible vibration
- Intuitif et facile à utiliser avec un nouveau logiciel
- Comparaisons de cartes à découper, tableaux de codes et instructions vidéo disponibles sur la machine



Unocode F400



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites

**Elektronische Flachschlüssel-Fräsmaschine
Unocode F900**

Die vollautomatische und ultraschnelle Komplettlösung

- In einer Stunde etwa 90 Schlüssel mit fünf Stiften automatisch fräsen und gravieren
- Individuell anpassbare Spannbacken für Sonderprofile
- Vollautomatische Bestückung, Gravur, Fräsung und Ablage
- Automatische beidseitige Gravur ohne manuelles Eingreifen
- Verarbeitung von ca. 100 Schlüsseln auf einmal durch Top-Magazin und geordnete FIFO-Ablage (First-In-First-Out)

**Machine électronique à tailler les clés plates
Unocode F900**

La solution complète entièrement automatique et ultra rapide

- Fraiser et graver automatiquement environ 90 touches avec cinq boutons en une heure
- Mors de serrage réglables individuellement pour profils spéciaux
- Assemblage, gravure, fraisage et stockage entièrement automatiques
- Gravure recto-verso automatique sans intervention manuelle
- Traitement d'environ 100 clés à la fois par le magasin et stockage ordonné du system FIFO



Unocode F900

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg
Unocode F400	680 x 502 x 740	54.0
Unocode F900	680 x 921 x 740	87.7

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Sie wünschen detaillierte Unterlagen oder eine Vorführung? Gerne! Sprechen Sie uns einfach an. *Souhaitez-vous des documents détaillés ou une démonstration? Volontiers! Il suffit de nous contacter.*



Presented by Rieffel



Bearbeitete Schlüssel
Clés reproduites



Elektronische Bart- und Doppelbartschlüssel-Fräsmaschine Idea

Kopieren nach Code oder nach Original

- Zum automatischen Kopieren von Bart-, Doppelbart und Pumpenschlüsseln
- Stand-alone: Kopieren nach Original
- PC-gesteuert: Kopieren nach Code und Decodieren
- Display mit 4 x 20 Zeichen
- Eichungssystem über elektrischen Kontakt für automatisches Erkennen der korrekten Schlüsselmasse
- Axiale, vollautomatische Eichung und optischer Laser
- Universelle, 360° drehbare Spannbacke für beidseitiges Schlüsselschneiden in einem Arbeitsgang
- 1.25 mm Hartmetall-Fräser
- Auffangschale für Späne
- Zubehör für verschiedene Schlüsseltypen

Machine électronique à tailler des clés à panneton et à double panneton Idea

Copie en mode code ou selon l'original

- Pour copier automatiquement des clés à panneton, à double panneton et à pompe
- Mode autonome: copie d'après l'original
- Commande par PC: copie d'après un code et décoder
- Affichage à 4 x 20 caractères
- Étalonnage par contact électrique pour identifier automatiquement les dimensions correctes de la clé
- Étalonnage axial entièrement automatique et lecteur optique au laser
- Étau universel pivotant à 360° permettant de tailler les deux pannetons en une seule opération
- Fraise au carbure de 1.25 mm
- Cuvette à copeaux
- Accessoires pour différents types de clés



Idea

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	Höhe mit offener Schutzhaube mm Hauteur avec capot de protection mm
Idea	520 x 450 x 400	46.4	720

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Triax Pro decodiert, fräst und graviert Schlüssel, Schlüsselanhänger und kleine Plaketten
Triax pro codé, fraise et grave les clés, les porte-clés et les petites médailles

Elektronische Bahnen- und Bohrmuldenschlüsselfräsmaschine Triax Pro

Professionell und schnell decodieren, fräsen und gravieren

- Zum Dekodieren und Fräsen nach Code oder Original sowie zum Gravieren von Schlüsseln, Schlüsselanhängern und kleinen Plaketten
- Kürzere Fräszeiten durch 19'000 l/min der Spindel
- Reduzierter Verschleiß durch einstellbare Fräsgeschwindigkeit
- Flexibles, austauschbares Spannbackensystem wie bei Futura
- Besondere Schwabenschwanzform ermöglicht den Einsatz aller Triax-Werkzeuge
- Spannbacken für Winkelfräsung (+/-45°) optional
- Schneller Fräseraustausch dank Schnellkupplung
- Lange Lebensdauer durch vernickelte und rostgeschützte Hardware
- Integrierter Fräserhalter für bis zu 14 Werkzeuge
- Benutzerfreundliche Software-Schnittstelle
- USB-Stick im Lieferumfang enthalten

Machine électronique à tailler des clés à points et laser Triax Pro

Professionnel et rapide par décodage, fraisage et gravure

- Pour le décodage et le fraisage selon le code ou l'original ainsi que pour la gravure de clés, porte-clés et petits badges
- Cycle de taillage rapide vitesse 19'000 l/min du mandrin
- Vitesse de taillage réglable pour limiter l'usure de la fraise
- Système mâchoires flexible et efficace comme Futura
- Forme spéciale à queue-d'aronde de l'étau compatible avec outils Triax existants
- Etau pour angles de taille (+/-45 optionnels)
- Remplacement de la fraise optimisé
- Longue durée de vie grâce à une quincaillerie nickelée et anti-rouille
- Porte fraise pour accueillir 14 outils
- Interface logicielle conviviale
- Clé USB incluse



Triax Pro

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	Höhe mit offener Schutzhaube mm Hauteur avec capot de protection mm
Triax Pro	510 x 450 x 600	51.5	680

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Schlüsselfräsmaschinen
Machines à tailler les clés

Transpondergeräte

Unerlässlich für das Programmieren und Kopieren von Fahrzeugschlüsseln mit Wegfahrsperre und Fernbedienungen

Transpondeurs

Indispensables pour programmer et copier les clés véhicules avec dispositif antidémarrage et télécommandes

Innovatives OBD-Gerät Smart Pro

Die neue Generation für die weltweit am weitesten verbreiteten Marken und Modelle

- Für die Programmierung von Transponderschlüsseln, Keyless-Go-Schlüsseln und Fahrzeugfernbedienungen sowie von Lesegeräten für die PIN-Codes zahlreicher Hersteller
- Hohe Benutzerfreundlichkeit durch Touchscreen und intuitive Grafik-Schnittstelle
- Integrierte, komplette Datenbank Info Quest für über 5'000 Fahrzeugmodelle
- Maximale Funktionalität
- Externe Anschlüsse für Erweiterungen vorhanden
- Hohe Anwendungsflexibilität durch Hybridlösung mit unterschiedlichen Modi
- Kompatibel zum Fahrzeugschlüsselsortiment von Silca
- Robust durch hochwertige Materialien
- Leicht aufzuladen
- Einfache und schnelle Programmierung durch leistungsstarken Quadcore-Prozessor
- Massgeschneiderte Kaufmodalitäten (Nutzung vorhandener Software-Deckung, kostenloser UTP, kostenlose Software-Module)

Dispositif OBD innovant Smart Pro

La nouvelle génération pour les marques et modèles les plus populaires au monde

- Pour la programmation de clés à transpondeur clés Keyless-Go clé et télécommandes de véhicule ainsi que pour la lecture des codes PIN de nombreux fabricants
- Grande convivialité grâce à l'écran tactile et à l'interface graphique intuitive
- Quête d'informations de base de données complète intégrée pour plus de 5000 modèles de véhicules
- Fonctionnalité maximale
- Connexions externes pour les extensions disponibles
- Grande flexibilité d'utilisation grâce à une solution hybride avec différents modes
- Compatible avec clés de véhicule d'origine et les gamme clés Silca
- Robuste grâce à des matériaux de haute qualité
- Facile à charger
- Programmation simple et rapide par de puissants processeurs quad-core
- Modalités d'achat sur mesure (utilisation de la couverture logicielle existante, de logiciels libres et UTP)



Smart Pro



Perfekt ausgestattet und gebrauchsfertig – Smart Pro wird so ausgeliefert, dass Sie sofort loslegen können. Parfaitement équipé et prêt à l'emploi Smart Pro est livré pour que vous puissiez commencer immédiatement.

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	
Smart Pro	68 x 322 x 203	2.9	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Sie wünschen detaillierte Unterlagen oder eine Vorführung? Gerne! Sprechen Sie uns einfach an. *Souhaitez-vous des documents détaillés ou une démonstration? Volontiers! Il suffit de nous contacter.*



Presented by Rieffel

Transponder RW4 Plus

Sicher, schnell und leicht zu bedienen

- Identifiziert, decodiert und programmiert im Stand-alone Modus
- Geeignet für folgende Transponder Typen:
 - Philips® Crypto ID40, ID41, ID42, ID4W und ID45
 - Philips® Crypto 2 ID46
 - Texas® Crypto ID4D
 - Texas® Crypto 2 ID6F
 - Texas® Crypto 3 ID6A
 - Megamos® Crypto ID48-A und ID48-K
 - Texas® mit fixem Code ID4C
 - Temic®, Philips® und Megamos® mit fixem Code
 - Kopieren von Schlüsseln Holden® Commodore 1 und 2
- Stromversorgung auch über Zigarettenanzünderkabel im Fahrzeug möglich
- Archiv für bis zu 99 Codes integriert

RW4 Plus

Sûr, rapide et facile à utiliser

- Identifie, décode et programme en mode autonomie
- Convient pour les types de transpondeurs suivants:
 - Philips® Crypto ID40, ID41, ID42, ID4W et ID45
 - Philips® Crypto 2 ID46
 - Texas® Crypto ID4D
 - Texas® Crypto 2 ID6F
 - Texas® Crypto 3 ID6A
 - Megamos® Crypto ID48-A et ID48-K
 - Texas® avec code fixe ID4C
 - Temic®, Philips® et Megamos® à code fixe
 - Reproduit des clés Holden® Commodore 1 et 2
- Alimentation possible également par le câble de l'allume-cigare dans le véhicule
- Met en mémoire jusqu'à 99 codes



Transponder RW4 Plus

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	
Transponder RW4 Plus	80 x 245 x 160	0.6	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

M-Box: Ein Gerät, ein M-Snoop, ein Glas-Transponder – für mehr als 200 Fahrzeugmodelle unterschiedlicher Hersteller!

M-Box un dispositif, un M-Snoop, un transpondeur en verre couvre plus de 200 modèles de véhicules parmi les grands groupes automobiles

- Alfa Romeo®
- Audi®
- Cadillac®
- Chevrolet®
- Chevrolet-Daewoo®
- Citroën®
- Daf® Trucks
- Ferrari®
- Fiat®
- GMC®
- Hyundai®
- Honda®
- Hummer®
- Isuzu®
- Iveco®
- Jaguar®
- Kia®
- Lancia®
- Maserati®
- Opel®
- Peugeot®
- Porsche®
- Seat®
- Škoda®
- Ssangyong®

M-Box

Die web-basierte Komplettlösung zum Kopieren von Autoschlüsseln

- Zum Kopieren von Original-Transpondern und Fernbedienungs-schlüsseln sowie Silca Autoschlüsseln
- Web-basiert mit automatisch aktualisierter Software
- 100 %ige Funktionsgarantie für Megamos® Crypto ID48 Transponder
- Exklusive Datenerkennungstechnologie vom Originalschlüssel mittels M-Snoop
- Benutzerfreundliche Software für die Verwaltung der Kopiervorgänge
- Kopiervorgang durchführbar über W-LAN, Hotspot-Funktion eines Smartphones oder Laptop-/Tablet-Computers
- 100 %ig kompatibel zu Advanced Diagnostics™- Programmiergeräten

M-Box

La solution basée sur le Web pour copier les clés de voiture

- Pour copier les clés transpondeurs originaux avec et sans télécommande et de clés Silca
- Basée sur le Web avec actualisation Software automatique
- Solution garantie à 100 % pour cloner un transpondeur Mégamos® Crypto ID48
- Technologie exclusive M-Snoop pour lire la clé originale
- Logiciel intuitif avec page web dédiée à la gestion clonages
- La procédure peut se faire à travers la fonction Wi-fi, hot spot d'un smartphone ou d'une Tablette
- 100 % compatible avec dispositifs Advanced Diagnostics™



M-Box

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg	
M-Box	30 x 245 x 160	0.2	

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Schlüsselprofil-Lesegeräte

Schnell identifizieren, schnell finden

Appareils de lecture de profils de clés

Identifier et trouver en un clin d'œil

Schlüsselprofil-Lesegerät

Optika

Schlüssel schnell lesen, finden – und vergleichen!

- Liest die Profile von Flachzylinder-, Bart-, Doppelbart-, Pumpen- und Bohrmulden- und Bahnschlüsseln (weltweit einmalig!)
- Betrieb als Stand-alone Gerät und mit PC
- 3 Lesemodi: Standard, mittlere Präzision, hohe Präzision
- Lesen des Profils, Datenbanksuche und Leseergebnisse in wenigen Sekunden
- Vergleich der Fräsungen innerhalb vorgegebener Toleranzen in 5 Sekunden
- Grafisches Display mit Ablesen der Ergebnisse in Realzeit
- Speicherung von bis zu 20.000 Profilen im Speicher an Bord der Maschine (Stand-alone)
- Verwaltung der Schlüsselhakenposition über den PC

Appareil de lecture de profils de clés

Optika

Pour lire, trouver et comparer des clés rapidement!

- Lit les profils de clés suivants: clés plates pour cylindres, à panneton, à double panneton, à pompe, laser et à points (unique en son genre dans le monde entier!)
- Utilisation en mode autonome ou en liaison avec un PC
- 3 modes de lecture: standard, précision moyenne, haute précision
- Lecture du profil, recherche dans la banque de données et résultats de lecture en quelques secondes
- Comparaison des taillages dans les tolérances prescrites en 5 secondes
- Affichage graphique et lecture des résultats en temps réel
- Jusqu'à 20'000 profils mémorisés en mode autonome
- Gestion des positions des crochets à clés par PC



Optika

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg
Optika t	400 x 190 x 480	9.0

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Schlüsselprofil-Lesegerät

Optika Light

Der „kleine Bruder“ als Stand-alone-Gerät

- Erkennt die Profile von Flachzylinder-, Bart-, Doppelbart-, Pumpen- und Bohrmuldenschlüsseln
- Liest die Profile und Fräsung, identifiziert den Schlüssel und findet sofort den passenden Rohling
- Direkte Datenübertragung an die Schlüsselkopiermaschine Idea
- Vollständige geografische Datenbank mit Silca Referenzartikeln
- Optional: Silca Key Reader Programm zum Aufbau einer individuellen Datenbank für Silca-Referenzartikel (auf DVD)
- Grafisches Display
- Universal-Spannbacken

Appareil de lecture de profils de clés

Optika Light

Le «petit frère» comme appareil autonome

- Lit les profils de clés plates pour cylindres, à panneton, à double panneton, à pompe et à points
- Lit tous les profils et taillages, identifie la clé et trouve immédiatement l'ébauche correspondante
- Transmission directe des données à la machine à tailler les clés Idea
- Banque de données complète des références Silca par aires géographiques
- En option: logiciel Silca Key Reader pour constituer une base de données individuelle des articles de référence Silca (sur DVD)
- Affichage graphique
- Étaux universels



Optika Light

Artikel Article	Masse (H x B x T) mm Dimensions (H x L x P) mm	Gewicht kg Poids kg
Optika Light	400 x 190 x 480	9.0

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Silca Software – ideale Werkzeuge für den Schlüsselfachmann

Instrumente für die schnelle Schlüssel-suche und -verwaltung: Lückenlose Datenbank, schnelle Suche, einfache Bestellung, viele Möglichkeiten an individuellen Hinzufügungen und Anpassungen...

Gerne informieren und beraten wir Sie ausführlich, bitte wenden Sie sich einfach an den Rieffel-Schlüssel-dienst!

Logiciel Silca – des outils idéaux pour le spécialiste de clés

Instruments pour la recherche et l'administration rapide de clés: Banque de données complète recherche rapide, commande facile, nombreuses possibilités d'adjonctions et d'adaptations individuelles.

Nous vous informons et vous conseillons volontiers en détail, veuillez vous adresser au service de clés Rieffel!



Einfach und besonders praktisch: Der Betrieb einer Optika in Verbindung mit einem PC Simple et particulièrement pratique: utiliser une Optika en liaison avec un PC



Presented by Rieffel

Air4 Funkfernbedienungen für den Wohnbereich

Die Komplettlösung für die meisten handelsüblichen Modelle

AIR4 Télécommandes à usage Domestique

Solution complète pour la plupart des modèles dans le commerce



Air4 VPLUS 128

Funkfernbedienungen mit Fest- und Rolling-Code Air4 VPLUS 128

Das Duplizierungssystem mit der breitesten Abdeckung

- Breitestes Sortiment in Europa für das Kopieren von Fernbedienungen mit Fest- und Rolling-Code (zwischen 433.92 und 868.35 MHz), Cardin® 128bit, FAAC® und Genius „slave“, einschliesslich der 128-Bit-Modelle
- Kontinuierliche Aktualisierung mit neuen Applikationen
- Code-Selbstlernfunktion
- Automatische Frequenzerkennung
- Einfache Face-to-Face-Programmierung
- Automatisches Update der Applikationen beim Duplizieren mit Easy Scan Plus.
- Bis zu vier verschiedene Fernbedienungen auf einer einzigen Air4
- In 5 Farben und mit vier ergonomisch geformten Funktionstasten
- In Einzelverpackung oder 5er-Karton mit 5 Stück in verschiedenen Farben erhältlich
- Rückseite individuell zu gestalten (ab 50 Stück)

Télécommandes avec code fixe et roulant Air4 VPLUS 128

Système de duplication avec la plus large couverture

- Gamme la plus large d'Europe pour la copie de télécommandes à code fixe et roulant (compris entre 433.92 et 868.35 MHz) Cardin 128bit, FAAC et Genius «slave» compris le modèles 128bit
- Constamment mise à jour avec de nouvelles applications
- Fonction d'auto-apprentissage du code
- Détection automatique de fréquence
- Programmation face à face simple
- Mise à jour automatique des applications avec Easy Scan Plus
- Reproduire 4 différentes télécommandes sur une seul Air4
- On 5 couleurs avec 4 touches à la forme ergonomique
- Boîte individuelle ou de 5 pièces couleurs assorties
- Possibilité de personnalisant sur le verso avec votre logo (à partir de 50 pce)

Duplizierungssystem für Quarz-Fernbedienungen Air4 Q

Modernste Technologie ohne Einsatz von Quarzkristallen

- Frequenzen zwischen 27 und 40.685 MHz
- Im bisherigen Design und in drei verschiedenen Ausführungen erhältlich: Schwarz mit weissen Konturen und Weiss mit roten oder grauen Konturen
- Als Einzelverpackung erhältlich

Système de duplication pour télécommandes quartz Air4 Q

Technologie de pointe sans l'utilisation de cristaux de quartz

- Fréquences entre 27 et 40.685 MHz
- Disponible dans la conception précédente et en trois versions différentes noir avec contours blancs et blanc avec contours en rouge et gris
- Disponible en emballage individuel



Air4 Q

Sie wünschen detaillierte Unterlagen oder eine Vorführung? Gerne! Sprechen Sie uns einfach an. *Souhaitez-vous des documents détaillés ou une démonstration? Volontiers! Il suffit de nous contacter.*

Artikel Article	Frequenzen Fréquences	Code Code	Verpackung Verpackung
Air4 VPLUS 128	433.92 – 868.35 MHz	Fest- und Rolling-Code Code fixe et roulant	Einzel-/5er-Karton Emballage unique
Air4 Q	27 – 40.685 MHz	Quarz quartz	Einzel Emballage unique

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Fahrzeugschlüssel-Rohlinge
Sichere Geschäfte mit hochwertigen
Autonachschlüsseln!

- Gleicher Klappmechanismus wie das Original
- Zuverlässiger Mechanismus mit langer Lebensdauer
- Transponder integrierbar
- Einheitlicher Schlüsselkopf und auswechselbarer Schaft
- Umrüstung von starren Originalschlüsseln in Klappschlüssel möglich
- Professioneller Service für das Kopieren von Fahrzeugschlüsseln

Ébauches de clés de véhicules
Des affaires sûres avec des copies
de clés de voitures haut de gamme!

- Même mécanisme pliant que l'original
- Mécanisme fiable à grande longévité
- Transpondeur intégrable
- Tête de clé uniforme et tige interchangeable
- Possibilité d'adapter les clés rigides d'origine en clés pliantes
- Service professionnel pour reproduire les clés de véhicules



Universal remote



Keyless Sans clé



Rohlinge Ébauches TE



Empty Shell Coquille vide



Das Rieffel-Schlüssellager:
Gut bestückt und innovativ
verwaltet

Unsere beiden Schlüssel-Paternoster (lifähnlich rotierende Lager-Systeme) sind je 8.60 m hoch und bieten Platz für ca. 1.000.000 Schlüssel-Rohlinge. Das sind 20 Tonnen Material, die wir beständig auf Lager haben. Schnelle Lieferung ist also kein Problem. Und weil das Schlüssellager über eine computer-gesteuerte Automatik und Verwaltung verfügt, wird jeder Rohling sehr schnell gefunden und ausgegeben. Ob klassisch in Nickel-Silber, in 8 schönen, knalligen Farben oder bedruckt mit unterschiedlichsten Motiven – mit unseren Rohlingen geben Sie Ihrem Schlüsselgeschäft flotte Impulse!

Le stock de clés Rieffel:
bien fourni et géré de façon
innovante

Nos deux pater-noster (systèmes de stockage rotatifs) pour clés mesurent 8.60 m de hauteur et peuvent contenir jusqu'à 1'000'000 d'ébauches de clés. Cela représente un poids total de 20 tonnes de matériel que nous tenons en stock en permanence. Nous n'avons aucune difficulté à livrer rapidement. Notre stock de clés dispose d'une gestion informatisée permettant de trouver et de prélever n'importe quelle ébauche très rapidement. Que ces ébauches soient classiques en nickel-argenté, en 8 belles couleurs voyantes ou imprimées aux motifs les plus divers, elles peuvent donner des impulsions rapides à votre commerce de clés!

Schlüssel-Rohlinge

So schön – und individuell – können Schlüssel sein!

Ébauches de clés

Les clés peuvent être si esthétiques et si individualisées!



Schlüssel-Rohlinge
KA 1

Lasst Farben sprechen!

- Material: Aluminium, Nickel-Silber
- Sofort ab Lager lieferbar
- Farben: Nickel-Silber, Rot, Gelb, Orange, Grün, Türkis, Blau, Violett, Schwarz

Ébauches de clés
KA 1

Mettez la couleur!

- Matériau: aluminium, nickel-argenté
- Livrables immédiatement du stock
- Couleurs: nickel-argenté, rouge, jaune, orange, vert, turquoise, bleu, violet, noir

KA 1

Artikel Article	Material und Farben Matériau et couleurs	
KA1	Aluminium, Nickel-Silber, Rot, Gelb, Orange, Grün, Türkis, Blau, Violett, Schwarz aluminium, nickel-argenté, rouge, jaune, orange, vert, turquoise, bleu, violet, noir	10

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



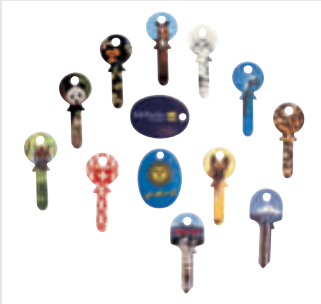
Presented by Rieffel

Ladeneinrichtungen

Ganz so, wie Sie es brauchen!

Agencements de magasins

Entièrement selon vos besoins!



Sie möchten einen Schlüsseldienst eröffnen? Zusätzlich in Ihr bestehendes Geschäft integrieren? Oder haben einen Schlüsselbedarf, für den sich eine kleine Schlüsselwerkstatt lohnt? Wir konzipieren mit Ihnen zusammen die entsprechende Infrastruktur, und Sie werden nach dem Einrichten sogleich grossen Nutzen generieren.

Vous souhaitez ouvrir un service de clés ? Vous voulez l'intégrer dans votre commerce déjà en activité ? Ou vous avez un stock de clés pour lequel il vaudrait la peine d'installer un petit atelier ? De concert avec vous, nous concevons l'infrastructure adéquate et, après sa mise en place, vous en tirerez immédiatement grand profit.

Ladeneinrichtungssystem Silca Point

- Spart Platz: Silca Point ist bequemer Arbeitsplatz und geräumiger Lagerschrank zugleich
- Wächst mit: Silca Point besteht aus Modulen, die Sie ganz nach Bedarf ergänzen und erweitern können
- Hält lange: Elegant und trotzdem robust und auf die Belastungen durch Schlüsselkopiermaschinen vollkommen eingestellt.

Sprechen Sie uns an – wir informieren und beraten Sie gerne, natürlich auch direkt an Ihrem Verkaufspunkt!

Système d'agencement de magasins Silca Point

- Économie de place: Silca Point est à la fois un poste de travail et une armoire de stockage spacieuse
- Grandit avec vous: Silca Point se compose de modules que vous pouvez compléter et augmenter entièrement selon vos besoins
- Longue durabilité: élégant et néanmoins robuste, entièrement adapté au poids des machines à tailler les clés.

Demandez-nous des détails! Nous vous informons et vous conseillons volontiers, bien entendu aussi directement à votre point de vente!



Sie wünschen detaillierte Unterlagen oder eine Vorführung? Gerne! Sprechen Sie uns einfach an. *Souhaitez-vous des documents détaillés ou une démonstration? Volontiers! Il suffit de nous contacter.*

Verkaufshilfen:
**Sehen bringt auf
(Kauf-)Gedanken!**

Aides à la vente:
**Voir les produits donne
des idées (d'achat)!**



Eine übersichtliche, ansprechende Präsentation im Laden hat massgeblichen Einfluss auf den Verkaufserfolg. Das gilt für hochwertige Werkzeuge genauso wie für kleine „Mitnahmeartikel“. Sehen bringt auf (Kauf-)Gedanken!

Wir unterstützen Sie mit genau den Verkaufshilfen, die für Sie wichtig sind – vom Thekendisplay über Verkaufsaufsteller und Demonstrationssäulen bis hin zum kompletten Shop-system. Sprechen Sie uns einfach an!

Une présentation attrayante et claire dans le magasin influence le succès de vente de façon déterminante. C'est vrai pour les outils et comme pour les petits articles achetés «en passant». Voir les produits donne des idées (d'achat)!

Nous vous soutenons par les aides à la vente qui sont importantes pour vous, depuis le présentoir de comptoir et le présentoir sur pied jusqu'aux piliers de démonstration et aux systèmes de shops complets. N'hésitez pas à nous contacter!

Verkaufshilfen	<i>Aides à la vente</i>	192
Verkaufsdysplays Messwerkzeuge	<i>Présentoirs de vente d'outils de mesure</i>	193
Verkaufsdysplays Werkzeuge	<i>Présentoirs de vente d'outils de mesure</i>	194

Verkaufsdysplays Messwerkzeuge

Sichtbar mehr Umsatz!

Présentoirs de vente d'outils de mesure

Visiblement plus de ventes!

Thekendisplay

Kunststoff-Taschenmeter

Acylglas Ständer für LONGLIFE Taschenmeter „Lady's und Men's Edition“

Présentoir de comptoir pour mètres de poche en matière plastique

Présentoir en verre acrylique pour mètres de poche LONGLIFE «Lady's et Men's Edition»
Art. DISPLAY 1601



Präsentationstafel aus Kunststoff

Für NEDO-Messgeräte

Panneau de présentation en matière plastique

pour outils de mesure NEDO
Art. DISPLAY NEDO 1



Bodensteller aus Metall für 60 BMI Wasserwaagen

In schwarz oder rot
Présentoir de sol en métal pour 60 pcs niveaux à bulle BMI

En noir ou rouge
Art. BMI DISPLAY W'WAAGEN



Verkaufsständer aus Stahl

Für NEDO-Messgeräte
Présentoir en acier pour outils de mesure NEDO
Art. DISPLAY NEDO 2



Sehen, zugreifen, Verpackung anschauen, mitnehmen – Verkaufsdysplays mit Messwerkzeugen überzeugen als erfolgreiche Verkäufer direkt am POS. Ob gross oder klein auf der Theke – nehmen Sie immer einige Packungen heraus, das regt die Kauflust an!

Voir, se servir, regarder l'emballage et emporter le produit. Les présentoirs de vente d'outils de mesure convainquent, pareils à de bons vendeurs, directement au PV. Qu'ils soient grands ou petits, sur le comptoir, enlevez toujours quelques emballages, cela stimule la propension d'achat!

Verkaufshilfen
Aides à la vente

Bitte sprechen Sie uns einfach an: Wir informieren Sie gerne über die Details!
N'hésitez pas à nous contacter! Nous vous informons volontiers sur les détails!

Verkaufsdisplays Messwerkzeuge und Taschenlampen

Sichtbar mehr Umsatz!

Présentoirs de vente d'outils de mesure et de lampes de poche

Visiblement plus de ventes!

Verkaufshilfen
Aides à la vente



Thekenaufsteller aus Karton

Für bis zu 9 PARAT-Taschenlampen, Display drehbar mit Vorführlampe

Présentoir de comptoir en carton

Pour jusqu'à 9 lampes de poche PARAT

Présentoir tournant avec un modèle d'exposition d'une lampe de poche
Art. LAMPENDISPLAY KLEIN



Thekenaufsteller aus Metall

Für bis zu 24 PARAT-Taschenlampen
Mit 4 Haken zum Aufhängen

Présentoir de comptoir en métal

Pour jusqu'à 24 lampes de poche PARAT

Avec 4 crochets pour accrocher les lampes
Art. LAMPENDISPLAY GROSS



Verkaufsstände aus Stahl

für Richter-Bandmasse
beidseitig bestückbar

Présentoir en acier

Pour chevillères à ruban Richter

Garnissage possible sur deux faces

Art. DISPLAY RICHTER



Bitte sprechen Sie uns einfach an: Wir informieren Sie gerne über die Details!
N'hésitez pas à nous contacter! Nous vous informons volontiers sur les détails!

Verkaufsdysplays Werkzeuge

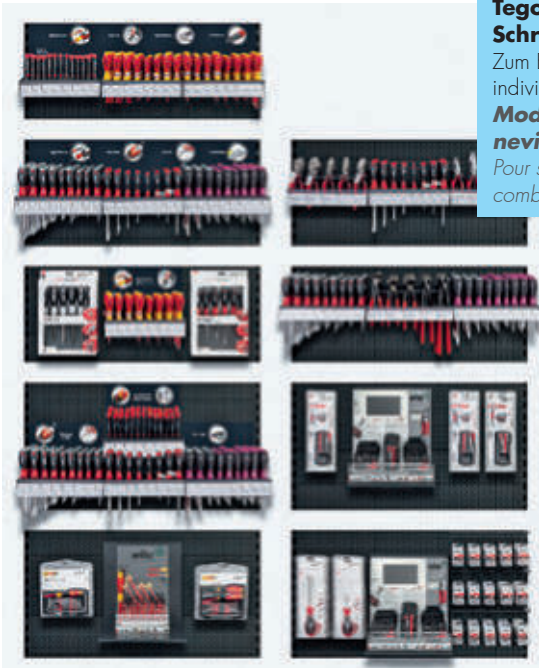
Perfekt präsentiert

Présentoirs de vente d'outils de mesure

Présentation parfaite

Bella figura an der Tegowand! Modul für Modul erweitern und verfeinern Sie Ihr Angebot und präsentieren es perfekt. So übersichtlich, ansprechend und hochwertig, dass es auch für Ihre Kunden eine wahre Freude ist.

Comme ils font bonne figure sur la paroi perforée! Agrandissez et affinez votre offre et mettez-la en valeur à la perfection, module par module. De façon si claire, attrayante que c'est un vrai plaisir même pour vos clients.



**Tego-Module
Schraubendreher**
Zum Einhängen,
individuell kombinierbar
**Module Tego tour-
nevis**
Pour suspendre,
combinable individuel



**Thekenaufsteller
aus Metall**
Für bis zu 18 WIHA-
Bitboxen
Mit Löchern in der
Rückwand – kann auch
aufgehängt werden
**Présentoir de
comptoir en métal**
Pour jusqu'à 18 pcs jeux
d'embouts de WIHA
Avec trous à la face
arrière – présentoir peut
être suspendu
Art. DISPLAY BITBOXEN



**Verkaufsständer
PARAT POS**

**Présentoir
PARAT POS**

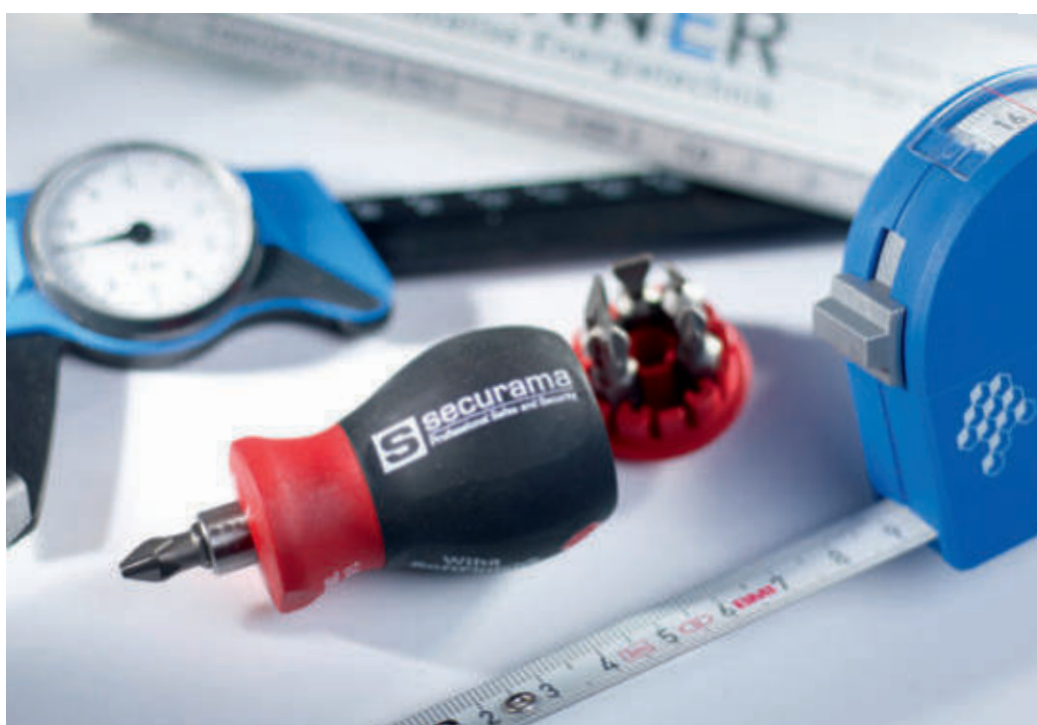
Art. DISPLAY PARAT

Bitte sprechen Sie uns einfach an: Wir informieren Sie gerne über die Details!
N'hésitez pas à nous contacter! Nous vous informons volontiers sur les détails!

Kundengeschenke nach Mass:
**Lassen Sie unsere Qualität
für Sie sprechen!**

Cadeaux clients sur mesure:
**Laissez notre qualité parler
en votre faveur!**

Werbegeschenke
Cadeaux publicitaires



Sicher haben Sie es auch schon erlebt: Sie erhalten ein Werbegeschenk – und schon nach kurzer Zeit ist es defekt. Oder es ist so unpraktisch, dass Sie sich fragen, wozu es überhaupt da ist.

Für Ihre eigene Firma wollen Sie so etwas sicher nicht, sondern Kundengeschenke, die positiv für Ihre Firma sprechen, die durch Qualität und Praxisnutzen überzeugen.

Auch dabei ist Rieffel für Sie eine gute Adresse – mit hochwertigen Drucktechniken und teilweise eigens entwickelten Maschinen sorgen wir dafür, dass Qualität für Sie spricht!

Vous avez assurément déjà fait l'expérience: vous recevez un cadeau publicitaire et peu de temps après, il est défectueux. Ou alors, il est si peu pratique que vous vous demandez à quoi il peut bien servir. Pour votre propre entreprise, vous ne voulez sûrement rien de tel, mais des cadeaux clients qui donnent une image positive de votre entreprise et qui convainquent par leur qualité et leur utilité pratique. Dans ce domaine aussi, Rieffel est une bonne adresse pour vous. Par des techniques d'impression de haute qualité et en partie des machines développées spécialement dans ce but, nous garantissons que la qualité plaide en votre faveur!

Werbegeschenke	Cadeaux publicitaires	
Werbemeter aus High-Tech Kunststoff	Mètres pliants en mat. plastique haute technologie	196
Werbemeter aus Holz	Mètres publicitaires en bois	197
Rollmeter	Mètres à rouleau	198
Messwerkzeuge	Outils de mesure	200
Werkzeuge	Outils	201
Vorhängeschlösser	Cadenas	202
Schlüsselzubehör	Accessoires de clés	204
		205

Werbemeter aus High-Tech Kunststoff

Qualität am laufenden Meter

Mètres pliants en mat. plastique haute technologie

De la qualité au mètre courant



1652, Seite Page 14, *1



1652, Seite Page 14, *1



1662, Seite Page 14, *1



1652, Seite Page 14, *1



1662, Seite Page 14, *2



1601, Seite Page 16, *1

Druckverfahren *Les procédés d'impression*

- *1: Tampondruck *impression au tampon*
- *2: Digitaldruck *impression numérique*
- *3: Ätzung *gravure à l'eau-forte*
- *4: Lasergravur *gravure au laser*
- *5: Doming Sticker *doming stickers*

Diese und viele weitere Gliedermeter finden Sie ab Seite 13 in diesem Katalog. Sicher ist der richtige Werbemeter für Sie dabei. Sprechen Sie uns einfach an!
Ces mètres pliants-ci et beaucoup d'autres figurent dans ce catalogue à partir de la page 13. Vous y trouverez sûrement le mètre pliant publicitaire qui vous convient. N'hésitez pas à nous contacter!

Hochwertige Gliedermeter dürfen auf keiner Baustelle und in keinem Werkzeugkoffer fehlen. Mit Ihrem Logo versehen wird daraus ein gerne genutzter, positiver Botschafter Ihres Unternehmens.

Des mètres pliants de grande qualité ne doivent manquer sur aucun chantier ni dans aucune valise à outils. Munis de votre logo, ils deviennent pour votre entreprise un ambassadeur auquel on fait volontiers appel.

Exzellente Druckqualität made by Rieffel

Egal, wie eng die einzelnen Glieder aufeinanderliegen, wir drucken Ihre Werbebotschaft dank Spezial-Tampondruckmaschine gestochen scharf und in brillanter Farbqualität. Selbst feinste Linien und 5 pt-Texte werden deutlich wiedergegeben.

Avec une excellente qualité d'impression made by Rieffel

Que les branches soient étroitement superposées ou non, nous imprimons votre message publicitaire avec une extrême netteté et une qualité de couleurs brillante, grâce à notre machine spéciale d'impression au tampon. Même les lignes les plus fines et les textes en 5 pts sont rendus clairement.

Für ein Angebot: Fragen Sie uns an!
Pour une offre: Demandez-nous!

Werbemeter aus Holz

Qualität am laufenden Meter

Mètres publicitaires en bois

De la qualité au mètre courant



1502,
Seite Page 18, *1



1502,
Seite Page 18, *1



1401, Seite Page 20, *1



1512, Seite Page 18, *1



1432, Seite Page 20, *1

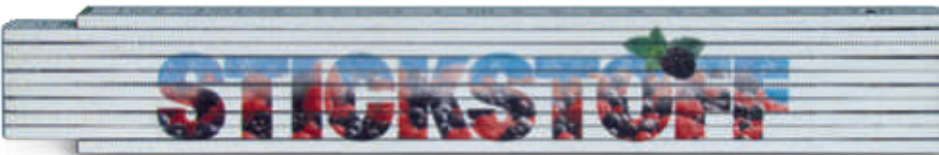
Für ein Angebot: Fragen Sie uns an!
Pour une offre: Demandez-nous!

Druckverfahren Les procédés d'impression

- *1: Tampondruck *impression au tampon*
- *2: Digitaldruck *impression numérique*
- *3: Ätzung *gravure à l'eau-forte*
- *4: Lasergravur *gravure au laser*
- *5: Doming Sticker *doming stickers*



1402, Seite Page 19, *2



1402, Seite Page 19, *2



1402, Seite Page 19, *2



1402, Seite Page 19, *2



1102, Seite Page 21, *1



1403, Seite Page 20, *2

Diese und viele weitere Gliedermeter finden Sie ab Seite 13 in diesem Katalog. Sicher ist der richtige Werbemeter für Sie dabei. Sprechen Sie uns einfach an!
Ces mètres pliants-ci et beaucoup d'autres figurent dans ce catalogue à partir de la page 13. Vous y trouverez sûrement le mètre pliant publicitaire qui vous convient. N'hésitez pas à nous contacter!

Hochwertige Gliedermeter dürfen auf keiner Baustelle und in keinem Werkzeugkoffer fehlen. Mit Ihrem Logo versehen wird daraus ein gerne genutzter, positiver Botschafter Ihres Unternehmens.

Des mètres pliants de grande qualité ne doivent manquer sur aucun chantier ni dans aucune valise à outils. Munis de votre logo, ils deviennent pour votre entreprise un ambassadeur auquel on fait volontiers appel.

Aufdrucke ganz nach Ihren Wünschen!

Dank speziellem Druckverfahren können wir Ihren Werbemeter flächendeckend bis zum Rand mit einem Motiv versehen – in brillanten Farben. Lassen Sie Ihren Ideen freien Lauf...

Des impressions comme vous le voulez!

Grâce à un procédé d'impression spécial, nous pouvons imprimer un motif sur toute la surface de votre mètre publicitaire, bord à bord, dans des couleurs brillantes. Laissez donc libre cours à vos idées...

Werbegeschenke
Cadeaux publicitaires

Für ein Angebot: Fragen Sie uns an!
Pour une offre: Demandez-nous!

Rollmeter

Werben am laufenden Band

Mètres à rouleau

De la publicité déroulante/Déroulez votre publicité

Rollmeter sind ideale Werbegeschenke, sie sind langlebig, im Taschen- oder Grossformat erhältlich und für den täglichen Gebrauch gemacht. Ihre Botschaft ist also immer präsent!

So hochwertig wie das Produkt selbst ist auch der Werbeaufdruck: haltbar und in brillanten Farben.

Les mètres à rouleau sont des cadeaux publicitaires idéaux: durables, livrables en format de poche ou grand format, faits pour l'usage quotidien. Présence permanente de votre message publicitaire! L'impression est aussi durable que le produit lui-même: une grande longévité et des couleurs brillantes.



472, Seite Page 27, *5



1223, Seite Page 28, *1



411, Seite Page 26, *5

405, Seite Page 25, *1



429, Seite Page 27, *1



429, Seite Page 27, *1



Für ein Angebot: Fragen Sie uns an!
Pour une offre: Demandez-nous!

Diese und viele weitere Rollmeter finden Sie ab Seite 25 in diesem Katalog. Sicher ist der richtige Werbemeter für Sie dabei. Sprechen Sie uns einfach an!

Ces mètres à rouleau-ci et beaucoup d'autres figurent dans ce catalogue à partir de la page 25. Vous y trouverez sûrement le mètre à rouleau publicitaire qui vous convient. N'hésitez pas à nous contacter!

Rund, na und?

Wir bedrucken auch gerundete Flächen qualitativ hochwertig mit Ihrem Logo und/oder Ihrer Markenbotschaft. Bei einigen Produkten können wir Ihnen auch eine Sonderedition in Ihren Firmenfarben anbieten – sprechen Sie uns einfach an!

Tout en rondeur

Nous imprimons aussi votre logo ou votre message de marque dans une excellente qualité sur des surfaces arrondies. Nous pouvons même vous proposer, pour certains produits, une édition spéciale aux couleurs de votre entreprise. Il suffit de nous contacter!

Messwerkzeuge

Auf den Punkt genau!

Outils de mesure

Avec une précision parfaite!



6991, Seite Page 67, *1



Bleistifte, Seite Page 66, *1



962, Seite Page 24, *3



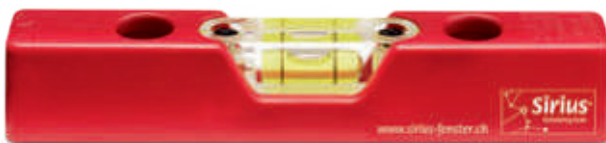
HWW-011, *1



673, Seite Page 51, *1



670, Seite Page 51, *1



671, Seite Page 51, *1

Mit diesen Messwerkzeugen trifft Ihre Werbung genau den Punkt: Sie sind praktisch, hochwertig und ideal geeignet für den täglichen Gebrauch. Ihre Kunden werden begeistert sein!

Grâce à ces outils de mesure, votre publicité atteindra son but avec une parfaite précision: ils sont pratiques, de haute qualité et conviennent idéalement à l'usage quotidien. Vos clients en seront enthousiasmés!

Gedruckt oder geätzt
Üblicherweise wird Ihre Werbebotschaft auf den von Ihnen ausgewählten Artikel aufgedruckt. Bei Stahlmassstäben ist die Werbeanbringung in Form einer Ätzung.

Imprimés ou gravés à l'eau-forte
Habituellement, votre message publicitaire est imprimé sur les articles que vous avez choisis. Dans le cas des règles en acier, nous pouvons apposer votre publicité sous forme gravée.

Werbegeschenke
Cadeaux publicitaires



2921,
Seite Page 67, *1

Druckverfahren Les procédés d'impression

- *1: Tampondruck *impression au tampon*
- *2: Digitaldruck *impression numérique*
- *3: Ätzung *gravure à l'eau-forte*
- *4: Lasergravur *gravure au laser*
- *5: Doming Sticker *doming stickers*

Diese und viele weitere Messwerkzeuge finden Sie ab Seite 47 in diesem Katalog. Sicher ist das Richtige für Sie dabei. Sprechen Sie uns einfach an! Ces outils de mesure-ci et beaucoup d'autres figurent dans ce catalogue à partir de la page 47. Vous trouverez sûrement ce qui vous convient. N'hésitez pas à nous contacter!

Werkzeuge

Hochwertige Helfer, handlich und gut

Outils

Des aides précieuses et pratiques de grande qualité

Premium Werkzeuge für Premium-Werbeerfolg! Mit hochwertigen und innovativen Werkzeugen machen Sie bei jedem Kunden einen guten Eindruck. Und weil diese Produkte überaus langlebig sind, ist es Ihr Werbeerfolg auch.

Des outils premium pour un succès premium de votre publicité! Ces outils de grande qualité et innovateurs feront bonne impression auprès de chacun de vos clients. La grande longévité de ces produits rend votre publicité très durable elle aussi.



1002.69/180, *1

Für ein Angebot: Fragen Sie uns an!
Pour une offre: Demandez-nous!



1200.69/160, *1



380-9, *1

380-9, *1



3801-1, *1



3801-1, *1



Keine Materialfrage

Ob weicher, rutschfester Kunststoff an einem Zangengriff oder der harte Deckel einer Kunststoffbox: Wir bringen Ihr Logo und Ihre Werbebotschaft so auf, dass sie ein langes Werkzeugleben lang bleiben.

Ce n'est pas une question de matériaux

Que ce soit sur la matière plastique tendre et antidérapante d'une branche de pince ou celle, dure, du couvercle d'une boîte: nous apposons votre message publicitaire de façon qu'il reste visible pendant toute la durée de vie de l'outil.



Favorit Cutter,
Seite Page 68, * 1



79791-10, *1



351 PG9X, *1



79791-07, *1



79791-06, *1

Für ein Angebot: Fragen Sie uns an!
Pour une offre: Demandez-nous!

79791-08, *1



Druckverfahren *Les procédés d'impression*

- *1: Tampondruck *impression au tampon*
- *2: Digitaldruck *impression numérique*
- *3: Ätzung *gravure à l'eau-forte*
- *4: Lasergravur *gravure au laser*
- *5: Doming Sticker *doming stickers*

Vorhängeschlösser

Auf Nummer Sicher gehen

Cadenas

Jouez le bon numéro

T 65 AL/40, *1
Seite Page 136



888/40, *1



T 65 AL/40, *1
Seite Page 136



T 65 AL/40, *2
Seite Page 136

T 65 AL/40, *1
Seite Page 136

T 65 AL/40, *1
Seite Page 136



72/40 Love Lock, *1

72/40, *1, *4

Tausend Einsatzmöglichkeiten gibt es für Vorhängeschlösser – und deshalb kann man nicht genug davon haben. Die besten Voraussetzungen also, dass Ihr Geschenk immer gut ankommt!

Il existe mille possibilités d'utilisation pour des cadenas. C'est pourquoi on n'en a jamais assez. Les meilleures conditions, donc, pour que votre cadeau soit bien accueilli!

Druck oder Laser

Auch bei den Vorhängeschlössern bringen wir Ihr Logo und Ihren Text entweder als Druck oder Lasergravur (72/40) auf. Besonders interessant sind die vielen schönen Farben der Aluminiumschlösser mit Kunststoffmantel.

Impression ou laser

Sur les cadenas, nous apposons votre logo et votre message soit par impression, soit par gravure au laser (72/40). Les nombreuses et belles couleurs font tout l'intérêt des cadenas en aluminium gainés de plastique.

Diese und viele weitere Vorhängeschlösser finden Sie ab Seite 133 im Rieffel Security Products Katalog. Sicher ist das Richtige für Sie dabei. Sprechen Sie uns einfach an!

Ces cadenas-ci et beaucoup d'autres figurent dans le catalogue Rieffel Security Products à partir de la page 133. Vous trouverez sûrement ce qui vous convient. N'hésitez pas à nous contacter!

Schlüsselzubehör

Werben wie am Schnürchen

Accessoires de clés

Une publicité attachante

So schön, bunt und praktisch kann Werbung sein! Als kleiner Streuartikel in Kunststoff oder als hochwertiger Metallanhänger mit Gürtelclip und Doming-Sticker im Innenteil – für jeden Anlass findet sich hier das Richtige.

La publicité peut être si esthétique, multicolore et pratique! Comme petit article promotionnel en matière plastique ou comme porte-clés de grande qualité en métal avec clip de ceinture et doming sticker à l'intérieur: vous trouverez ici ce qu'il vous faut pour chaque occasion.



KB 5 Black, *5



KB 485, *5



KB MBID, *5



KB Super 48, *5



KB 5 Chrom, *5



KB MINI-Bak/MBID, *5

Druckverfahren *Les procédés d'impression*

- *1: Tampondruck *impression au tampon*
- *2: Digitaldruck *impression numérique*
- *3: Ätzung *gravure à l'eau-forte*
- *4: Lasergravur *gravure au laser*
- *5: Doming Sticker *doming stickers*

Riesige Palette

Blättern Sie in Ruhe durch unser riesiges Angebot an Schlüsselanhängern im Rieffel Security Products Katalog ab Seite 61 und nennen Sie uns Ihren Favoriten. Wir kümmern uns um den Aufdruck, abgestimmt auf das Material und Ihre Wünsche.

Une gamme gigantesque

Feuilletez tranquillement dans notre vaste assortiment de porte-clés à partir de la page 61 et dites-nous quels sont vos favoris. Nous nous occupons de l'impression, adaptée au matériau et à vos désirs.

Werbegeschenke
Cadeaux publicitaires

Notizen *Notes*

A series of horizontal grey lines for writing notes, spanning the width of the page.

Verkaufs- und Lieferbedingungen

Conditions de vente et de livraison

Preise:	Bei den Verkaufspreisen handelt es sich um empfohlene Richtpreise inkl. 7.7 % Mehrwertsteuer. Die Nettopreise verstehen sich exkl. Mehrwertsteuer. Preisänderungen einzelner Artikel behalten wir uns jederzeit vor.	Prix:	<i>Les prix de vente sont des prix recommandés indicatifs, comprenant 7.7 % de TVA. Les prix nets s'entendent hors TVA.</i> <i>Nous nous réservons le droit de modifier en tout temps le prix de certains articles.</i>
Lieferkonditionen:	Franko-Lieferungen erfolgen: <ul style="list-style-type: none"> ■ DPD- und Postsendungen (1 Paket) ab CHF 300.– netto ■ Camion ab CHF 600.– netto <p>Tresore ab 30 kg werden per Camion franko geliefert, inkl. Ablad Trottoir. Wertschutzbehältnisse über 30 kg werden per Camion (somit franko ab CHF 600.– netto) geliefert. Die Platzierung von Tresoren wird nach Aufwand verrechnet und ist nur nach vorheriger Absprache möglich.</p> <p>Wenn keine Euro-Austausch-Paletten zur Verfügung stehen, werden diese mit CHF 30.– in Rechnung gestellt.</p> <p>Wir behalten uns vor, Schlüsselkasten aus Beschädigungsgründen per Post oder Camion zu spedieren.</p>	Conditions de livraison:	Les livraisons s'effectuent franco <ul style="list-style-type: none"> ■ par envoi DPD et postal (1 paquet) dès CHF 300.– net ■ par camion dès CHF 600.– net <p>Les coffres-forts dès 30 kg sont livrés franco par camion, y compris déchargement sur le trottoir. Conteneurs pour valeurs sont exclus (franco dès CHF 600.– net). La mise en place de coffres-forts est facturée selon le travail exigé, et doit avoir été convenue d'avance.</p> <p>Lorsqu'il n'y a pas d'échange de palettes Euro, celles-ci sont facturées CHF 30.–.</p> <p>Pour éviter les dommages de transport, nous nous réservons le droit d'envoyer les armoires de clés par poste ou par camion.</p>
Postexpress:	Wird verrechnet.	Express par poste:	<i>Les frais d'expédition express seront facturés.</i>
Beanstandungen:	Die Sendungen werden vor Versand 3 x kontrolliert. Sollten Sie trotzdem eine Differenz feststellen, bitten wir um Mitteilung innerhalb von 3 Tagen.	Réclamations:	<i>Les envois sont contrôlés 3 fois avant toute expédition. Si vous deviez néanmoins constater une différence, veuillez nous en faire part dans un délai de 3 jours.</i>
Transporthaftung:	Unsere Ware wird sorgfältig verpackt und ist bei Eintreffen umgehend zu kontrollieren. Bei etwaigen Beschädigungen durch den Transport ist die Robert Rieffel AG unverzüglich zu informieren. Ohne sofortige Anzeige des Schadens kann keine Haftung übernommen werden.	Responsabilité civile du transporteur:	<i>Notre marchandise est emballée avec soin. Veuillez la contrôler immédiatement à réception. En cas de dommages éventuels dus au transport, veuillez en informer Robert Rieffel SA sans délai. A défaut d'une notification immédiate du dommage, nous ne pourrions pas assumer de responsabilité.</i>
Fakturazuschlag:	Für Bestellungen unter CHF 50.– netto erheben wir einen Fakturazuschlag von CHF 5.–.	Majoration de la facture:	<i>Pour les commandes d'une valeur inférieure à CHF 50.– net, les factures seront majorées de CHF 5.–.</i>
Zahlungskonditionen:	30 Tage netto, ab dem 61. Tag wird 8 % Verzugszins verrechnet.	Conditions de paiement:	<i>30 jours net. Dès le 61-ème jour, nous facturerons des intérêts moratoires au taux de 8 % l'an.</i>
Retourware:	Einwandfreie, unbeschädigte Lagerware, welche innerhalb von 14 Tagen retourniert wird, schreiben wir gut. Für Sie extra bestellte Ware kann nicht retourniert oder umgetauscht werden. Die Kosten für Warenkontrolle und fehlende Originalverpackungen, ebenso unsere Versandkosten, werden belastet.	Retours de marchandises:	<i>Nous créditons au client les marchandises en parfait état qui nous sont renvoyées dans les 14 jours. Marchandise commandée particulièrement pour vous ne peut pas être retournée ou échangée. Les frais de contrôle des marchandises, les emballages originaux manquants ainsi que nos frais d'expédition seront facturés.</i>

 Verkaufs- und Lieferbedingungen
 Conditions de vente et de livraison



Ihr Fachhändler *Votre commerçant spécialisé*

Robert Rieffel AG

Widenholzstrasse 8
CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 (0) 44 877 33 33
info@rieffel.ch
www.rieffel.ch